

~~דניאל~~

~~דניאל~~ 106.03
איונה

הייקל רובי'ם שמיר
בביתאון אסנז
מאי 1989

ככק: ה'

~~93/1984~~
9574/12
Sp
איונה 106.03

שם תיק: ביקור ראש-הממשלה שמיר בבריטניה וספרד
 מזהה פנימי: חצ-12/9574
 מזהה פרישטון R0002
 כתובת 2-120-2-12-3
 תאריך הדפסה 12/02/2020

2730



מס' תמונת 55100155
מס' דפוס 90965
הוצאת השרה לביטחון

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
מ
מא
מב
מג
מד
מה
מו
מז
מח
מט
נ
נא
נב
נג
נד
נה
נו
נז
נח
נט
ס
סא
סב
סג
סד
סה
סו
סז
סח
סט
ע
עא
עב
עג
עד
עה
עו
עז
עח
עט
פ
פא
פב
פג
פד
פה
פו
פז
פח
פט
צ
צא
צב
צג
צד
צה
צו
צז
צח
צט
ק
קא
קב
קג
קד
קה
קו
קז
קח
קט
ר
רא
רב
רג
רד
רה
רו
רז
רח
רט
ש
שא
שב
שג
שד
שה
שו
שז
שח
שט
ת
תא
תב
תג
תד
תה
תו
תז
תח
תט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
מ
מא
מב
מג
מד
מה
מו
מז
מח
מט
נ
נא
נב
נג
נד
נה
נו
נז
נח
נט
ס
סא
סב
סג
סד
סה
סו
סז
סח
סט
ע
עא
עב
עג
עד
עה
עו
עז
עח
עט
פ
פא
פב
פג
פד
פה
פו
פז
פח
פט
צ
צא
צב
צג
צד
צה
צו
צז
צח
צט
ק
קא
קב
קג
קד
קה
קו
קז
קח
קט
ר
רא
רב
רג
רד
רה
רו
רז
רח
רט
ש
שא
שב
שג
שד
שה
שו
שז
שח
שט
ת
תא
תב
תג
תד
תה
תו
תז
תח
תט



EMBAJADA DE ISRAEL

שגרירות ישראל

מדריד, כז' באייר תשמ"ט
1 ביוני 1989
519

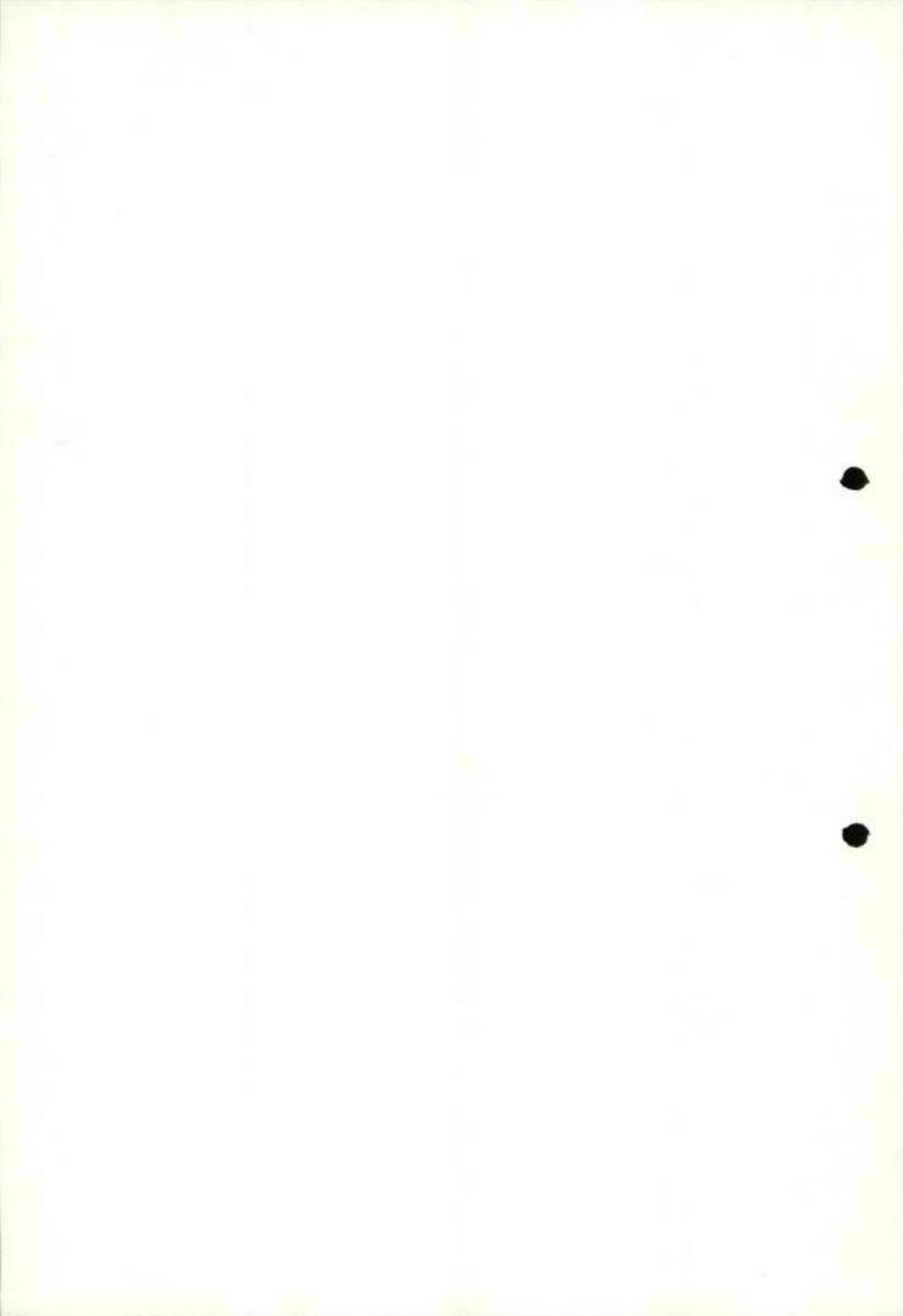
✓ א ל : אירופה 2 ✓
מאת : הטג' מדריד

הנדון : ביקור רה"מ - תקשורת

1. מצ"ל לקט הכתבות שהתפרסמו במהלך הביקור בעיתונים המרכזיים של ספרד.
2. כתבות נוספות, שאינן כלולות בלקט, הופיעו גם בעיתוני ערי השדה של ספרד.
3. מתגובות שונות שהגיעו אלינו עולה שההד החקשורתי לביקור היה רב, בין השאר בעקבות ראיון הטלבזיה המיוחד שהיה מוצלח ביותר.
4. למרות שעמדות רה"מ לא היו שונות מאלו הידועות נדמה שהלה הצליח לעבור ולהגיע לציבור הרחב ולטבור במידת מה חדמיתו הנוקשה בעיני המקומיים.

ב צ ר כ ה
עמירם מגיד

העתק: לשכת רה"מ
הסברה/מרחבי
מע"ת (ללא צירופים)



Los centristas se han convertido en árbitros de la situación tras el cese de los dos concejales del Grupo Mixto

No habrá censura en Palma antes de las europeas

Palma. (Redacción.) - La destitución de los dos concejales trófugas del Grupo Mixto del Ayuntamiento de Palma no va a tener como consecuencia la apertura de negociaciones para la presentación de una moción de censura en aquel Ayuntamiento antes de las elecciones europeas, según se desprende de las declaraciones del presidente del CDS de Baleares, Francesc Quetglas, quien se ha erigido en árbitro de la situación. Los socialistas han vuelto a quedar en minoría desde que el pasado miércoles el alcalde, Ramon Aguiló, perdiera el apoyo de los dos concejales del Grupo Mixto.

Esteban Siquier y Santiago Coll fueron destituidos de sus cargos de teniente de alcalde de Urbanismo y concejal de Deportes respectivamente el pasado jueves, después de que en un polémico pleno votaran con el PP y

El presidente del CDS de Baleares evita pronunciarse sobre esta posibilidad

el CDS contra sus compañeros del equipo de gobierno socialista. La llave de una posible moción de censura, que llevaría previsiblemente a la alcaldía al conservador Joan Fugeda, está en manos de los centristas. Sin embargo, el presidente del CDS de Baleares, Francesc Quetglas, no clarificó ayer, en unas declaraciones al informativo regional de TVE, la postura que adoptará su formación.

El detonante de esta crisis ha sido la propuesta de convenio para establecer en Palma un tercer hipermercado de la cadena Pryca, que contó en el pleno mu-

El alcalde anuncia que no adoptará iniciativas para modificar el plan urbanístico

nicipal del miércoles con el apoyo de los dos concejales trófugas, el PP y el CDS, por lo que fue aprobado pese a la oposición de los socialistas. La instalación de un hipermercado en la barriada de Son Gotlon de Palma, en terrenos urbanizables programados, ya había sido planteada ante el Ayuntamiento de esta ciudad en 1987. El proyecto de Pryca competía entonces con la propuesta de la cadena Continente.

En las negociaciones previas, Pryca ofrecía como contrapartida al necesario cambio en la planificación urbana la construcción de un polideportivo com-

plementario a la superficie comercial, con una inversión total de 800 millones de pesetas. El alcalde de Palma presentó entonces la propuesta al consistorio y, ante la falta de apoyo del Grupo Popular, optó finalmente por retirarla. La propuesta de Pryca volvió a ser presentada esta semana, en esta ocasión por el concejal Esteban Siquier y, al contrario de lo que sucedió hace dos años, contó con el apoyo de los conservadores. Esteban Siquier negó ayer haber recibido ningún tipo de oferta económica por un grupo bancario para que influyera ante el consistorio.

La construcción del hipermercado ha suscitado la oposición de grupos y entidades ciudadanas, entre las que se encuentran asociaciones de vecinos, patronales de comercio, de la pequeña y mediana empresa, ecologistas, defensores del casco antiguo y sindicatos.

Las críticas se dirigen a la modificación de la actual planificación urbanística, a la posible pérdida de puestos de trabajo, la incidencia en el pequeño comercio y los posibles problemas circulatorios que se puedan ocasionar. El alcalde de Palma destacó ayer que no tomará iniciativa alguna para modificar el Plan General de Ordenación Urbana de Palma y que cada paso que se dé en este sentido deberá ser aprobado por el pleno con los votos de la oposición.

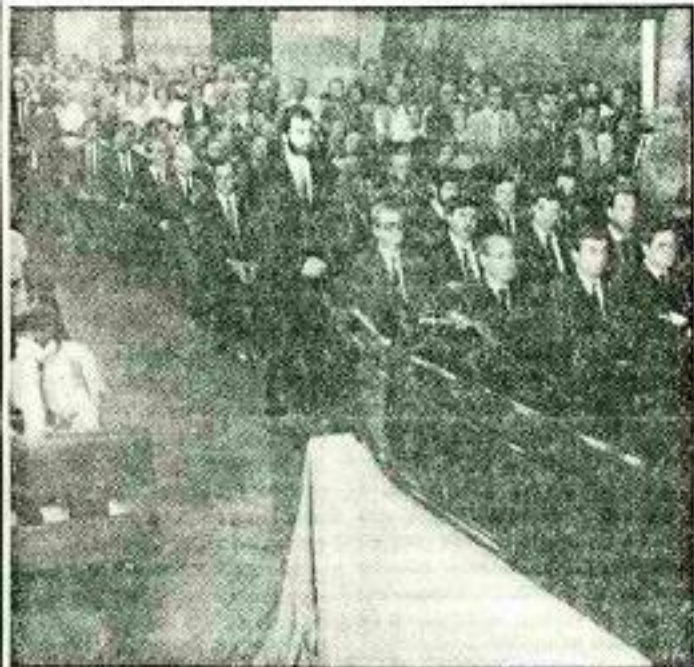
CONSUELO FORTEZA

Shamir se despide prometiendo apoyo al programa "Sepharad 92"

Toledo. (Europa Press.) - El primer ministro israelí, Yitzhak Shamir, manifestó ayer, durante su breve visita a Toledo, que tiene intención de apoyar el programa "Sepharad 92", incluido en la comisión nacional para la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América, del que Toledo es capital desde hace tres años.

Shamir calificó a Toledo como la "Jerusalén española" señalando que "Toledo está grabada en la memoria de nuestro pueblo, es el símbolo de una época de convivencia de las tres culturas".

Yitzhak Shamir abandonó España a las once y media de la mañana dando fin a la primera visita oficial de un jefe de Gobierno israelí desde el establecimiento de las relaciones entre ambos países, hace más de tres años. Fue despedido en el aeropuerto de Brajas por el ministro de Asuntos Exteriores español, Francisco Fernández Ordóñez.



autoridades y familiares, en las honras fúnebres por el policía autónomo vasco

Ardanza y Corcuera presiden el funeral del ertzaina asesinado

Bilbao. (Redacción.) - El lendakari, José Antonio Ardanza, y el ministro del Interior, José Luis Corcuera, presidieron ayer tarde en la basílica bilbaína de Begoña los funerales del ertzaina Luis Fortelino García, muerto el pasado miércoles junto con dos policías nacionales al estallar un coche bomba que los tres agentes trataban de desactivar.

Además del lendakari y el ministro del Interior, asistieron al acto los consejeros de Interior y Trabajo del Gobierno vasco, Juan

Lasa e Ignacio Arrieta, los directores generales de la Policía Autónoma, Baltasar Marín, y del Cuerpo Nacional de Policía, Rodríguez Colorado, y otras autoridades civiles y militares.

El oficiante se refirió a las circunstancias de la muerte del policía autónomo señalando que "hace dos días, Luis, como hace dos mil años Jesús, ha perdido la vida por la violencia de los intolerantes, de los iluminados de turno que se erigen en poseedores de toda la verdad".



No es una bola.

Camisas de primera calidad y última moda a 2.950 ptas.

Parece una bola, ¿verdad? Pues no lo es.

Duomo te ofrece excelentes camisas de alta calidad y moda a 2.950 ptas. Por una simple razón: porque es fabricante. Pásate por Duomo. Verás lo que es bueno.

SI NO QUEDAS SATISFECHO, TE DEVOLVEMOS EL DINERO.



DUOMO

Planificación e Incentivos fiscales en la Industria Hotelera

Programa del Seminario

- Planificación.
- Incentivos fiscales.
- Figuras impositivas del Sector.
- Implicaciones tributarias.
- Coloquio.

En Canarias

Antonio Cubillo juzgado por tirar chinchetas a la Vuelta Ciclista

Cristóbal Peñate/D-16

Corresponsal

LAS PALMAS.—El líder independentista canario y presidente del Congreso Nacional de Canarias (CNC), Antonio Cubillo, y su hijo Guetón fueron juzgados ayer en el Juzgado de Instrucción número 5, de La Laguna (Tenerife), por arrojar chinchetas en el recorrido de la Vuelta Ciclista a España del pasado año con el objeto de sabotear la misma con el argumento de que «Canarias no es España».

El representante del ministerio fiscal pedía en un principio 300.000 pesetas de multa a Guetón Cubillo por tirar personalmente las chinchetas, por lo que fue detenido por la Policía, mientras que a su padre le solicitaban 30.000 pesetas por inducción a un delito de inseguridad en el tráfico.

El líder independentista justificó la acción de arrojar chinchetas en unas declaraciones efectuadas en aquellas fechas a través de Antena-3.

Sin embargo, en la vista oral de ayer el fiscal decidió modificar sus peticiones: pidió 750 pesetas de multa para Guetón por una presunta falta de orden público y retiró los cargos contra su padre por entender que no había delicto ni falta en sus declaraciones.

Los hechos ocurrieron el 26 de abril de 1988 en el municipio tinerfeño de La Victoria, y el hijo de Antonio Cubillo tenía dieciséis años.

Guetón dijo a la salida del juicio que su detención se produjo «para perjudicar a mi padre». El joven negó categóricamente en el juicio que tirara chinchetas al paso de los ciclistas.

Por su parte, Antonio Cubillo señaló que no podían condenar a su hijo «por la declaración de un solo testigo, que además estaba manipulado, porque sólo dijo lo que le interesaba».

Cubillo manifestó que si el juez condenaba a su hijo, no pensaba pagar la multa y que recurriría. «Nadie ha podido probar que mi hijo estuviera involucrado. Todo es un montaje de unos españoles que están interesados en acabar con las reivindicaciones de los independentistas canarios.»

El titular de Exteriores viajará con el secretario de Comercio

Ordóñez se entrevistará el día 6 con el Gobierno argelino renovado tras la crisis

Alberto Valverde/D-16

Corresponsal diplomático

MADRID.—El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, realizará su prevista visita a Argel los próximos 5 y 6 de junio, en el curso de la cual mantendrá una entrevista con el presidente de la República argelina, Chadli Benyedd. El objetivo de la visita, aparte de continuar el diálogo político semestral institucionalizado con los países del Magreb, es establecer el primer contacto con el nuevo equipo gubernamental argelino, remozado en noviembre del pasado año.

Fernández Ordóñez viajará a Argel directamente desde París, donde los días 3 y 4 se celebrará el Seminario hispano-francés, especie de minicumbre bilateral que reunirá esta vez a ocho ministros de cada país. El seminario corresponde a una devolución del último seminario bilateral, que tuvo lugar hace unos seis meses en León.

Con el ministro de Asuntos Exteriores viajará a Argel el secretario de Estado de Comercio, Apolonio Ruiz Ligeró, responsable del mecanismo de cooperación comercial establecido con Argelia el pasado mes de enero y que supuso la firma de un Acuerdo Financiero de Cooperación, que involucró la concesión de ayuda económica al régimen argelino por importe de 352 millones de dólares trianuales, prorrogables en caso de utilización completa.

El viaje de Fernández Ordóñez y Apolonio Ruiz Ligeró servirá también para preparar el denominado Consejo de Cooperación Comunidad Europea-Argelia, que tendrá lugar el día 12 de junio en Luxemburgo, al mismo tiempo que los titulares de Exteriores de la Comunidad celebran su último consejo de cooperación política antes de la cumbre de Madrid, que tendrá lugar los días 26 y 27 de junio en la capital española.

El Gobierno argelino ha expresado su deseo de que el mencionado consejo tenga lugar durante el turno presidencial comunitario español, que finaliza el primero de julio. Pocas novedades se esperan de este consejo, habida cuenta del sistema institucional establecido por la CE en sus relaciones con Argelia.

En efecto, dada la enorme dependencia argelina de sus exportaciones de hidrocarburos hacia Europa, la CE ha consensuado que sean sus tres clientes principales, España, Italia y Francia, los países que establezcan vínculos de cooperación económica con Argelia y la ayuden a resolver sus dos principales problemas: La falta de liquidez y el desabastecimiento de productos de primera necesidad.



SHAMIR, EN EL TOLEDO SEFARDÍ. El primer ministro de Israel, Isaac Shamir, que ayer abandonó España después de sus tres días de visita oficial, viajó en su última jornada a Toledo, donde realizó una emotiva parada en la Sinagoga del Tránsito, una de las escasas reliquias sefardíes que quedan en nuestro país.

A tal fin, los tres países han formalizado compromisos comerciales con Argelia que involucran la compra de importantes cantidades de gas natural a cambio de un mecanismo de asistencia financiera. En el caso español, el límite trianual se fija en una cantidad que supera ligeramente los 1.000 millones de dólares.

Aparte de la revisión de la

marcha de estos acuerdos, el objetivo de la visita de Fernández Ordóñez a Argel será hacer un repaso a los mecanismos de cooperación en el seno del Magreb. El titular de Exteriores ya viajó a Rabat el pasado 3 de febrero, donde obtuvo información de primera mano sobre dicha integración magrebí y sobre la evolución del conflicto del Sáhara Occidental.

Un alto funcionario de Exteriores informó ayer que, en esta última cuestión, Fernández Ordóñez tratará precisamente de obtener información de la marcha de las conversaciones de paz abiertas a principios de enero entre el Polisario y el rey Hassan de Marruecos, sobre los que no se han producido novedades desde la primera reunión en Marrakech.

Disponibles en 1996

España participará en la fabricación de misiles anticarro con países europeos

S. N/D-16

MADRID.—España, Bélgica y Holanda se asociarán a Francia, Alemania Federal y Gran Bretaña para la producción de los misiles anticarro que reemplazarán a los Milan y los Hot actuales, que están prácticamente al término de su existencia comercial. El acuerdo, según el presidente de la sociedad francesa Aeroespacial, se firmará en los próximos días entre los seis países citados.

Este proyecto de cooperación es para dos tipos de misiles. El primero se trata de misiles de alcance medio (unos dos mil metros), adaptable a vehículos relativamente ligeros. Serán los que reemplacen a los Milan.

Tanto España como Bélgica y Holanda tendrán una participación limitada al desarrollo y a la producción en serie en relación con sus propias compras.

Las necesidades de estos nuevos misiles para los seis países europeos son evaluadas en 200.000 unidades y estarán disponibles a partir de 1996.

El segundo proyecto se refiere a los misiles anticarro de largo alcance (4.000 metros) que pueden ser disparados también desde helicópteros de combate. Sustituirán a los misiles Hot.

Las necesidades de los cuatro países europeos (Bélgica y Holanda no participan en el proyecto de largo alcance) se cifran en 80.000 unidades.

Acusados de sedición

Concentración por la detención de cuatro guardias civiles

SEVILLA.—Las esposas y familiares de los cuatro guardias civiles detenidos en Huelva por un delito de sedición, al estar supuestamente relacionados con el clandestino Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC), se concentraron ayer ante la Audiencia Provincial de Sevilla.

Josefa García, esposa de uno de los detenidos, señaló que «ellos sólo quieren tener las mejoras y derechos de todos los trabajadores, y no han cometido ningún delito de sedición».

NEW YORK - Una fundación americana a la cabeza en la investigación contra el cáncer de piel.

Hace algunos meses, la NASA dio a conocer un informe sobre este problema y las cifras saltaban a la vista: cada año en los Estados Unidos se diagnostican 500.000 nuevos casos de cáncer de piel.

La Skin Cancer Foundation, una notable institución en este campo, recuerda que la destrucción progresiva de la capa de ozono incrementará los casos de tumores de piel. Por ello, aconseja, tanto a los americanos como a los europeos, exponerse al sol con precaución, utilizando siempre barreras protectoras contra los rayos solares.

Broncearse con precaución

Para sensibilizar a la opinión pública y hacer más segura la exposición al sol, la Skin Cancer

Foundation ha solicitado la colaboración de una empresa multinacional cosmética para que lleve a cabo el desarrollo de nuevas barreras de protección.

Esta empresa multinacional, Korff, con filial en New York, ha experimentado que la combinación de Benzofenona 3, Benzofenona 4 y etil exil parametoxinamato cubren la banda de los rayos ultravioleta de 200 a 400 nanómetros. Hoy, estos productos solares se pueden adquirir en Farmacias, tanto en USA como en España. Y los hay de dos tipos: para niños (más expuestos a los peligros de las radiaciones solares) y para adultos.

PRYCONSA — para vivir

Magníficos chalets individuales en carretera de Valencia km.15 a 10 minutos de Atocha de gran distribución y superficie de 225m² a 260m² construidos Parcela de 500m²

4 y 5 dormitorios, 2 baños y aseo, garaje, buhardilla, gas ciudad

Facilidades en 11 años

INFORMACIÓN DIARIA INCLUSO FESTIVOS EN LA PROPIA URBANIZACIÓN Excepto Miércoles OFICINAS CENTRALES: O.T.A. CUATRO CAMINOS 6 Y 7 MADRID

27/5/99

El País, 27.5.99

González habló con Bush en vísperas de la visita de Shamir

En Madrid

El presidente de Estados Unidos, George Bush, conversó telefónicamente con Felipe González en vísperas de la visita a España del primer ministro de Israel, Isaac Shamir, según informaron fuentes gubernamentales españolas, para comentar la situación en Oriente Próximo. Las mismas fuentes indicaron que esta ha sido una de las seis conversaciones telefónicas que han mantenido González y Bush desde que este último asumió la presidencia de EE UU.

La estancia del primer ministro israelí en España concluyó ayer por la mañana con una visita a Toledo. Durante una reunión con las autoridades regionales Shamir calificó a Toledo como la "Jerusalén española" y se comprometió "a estar al pueblo judío a preparar el programa Sepharad 92".



Isaac Shamir contempla cuadros de El Greco durante su visita a Toledo.

BERNARDO PÉREZ

Shamir se entrevistó con Fraga y visitó «la Jerusalem española»

Toledo / Madrid

El primer ministro de Israel, Isaac Shamir, brindó ayer el apoyo del pueblo judío al programa «Sefarad 92», incluido en la Comisión Nacional para la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América, y del que Toledo es capital desde 1986.

El mandatario israelí, que hizo ayer una breve visita a Toledo, «la Jerusalem española», mostró su «adhesión a la iniciativa del Gobierno español de convertir esta ciudad en la capital de Sefarad 92» y se comprometió a «estimular al pueblo judío a apoyar esta iniciativa».

En su discurso ante las principales autoridades regionales y locales, quienes le recibieron en el parador nacional, Shamir elogió la importancia de Toledo en el pasado y presente judío. «Toledo está grabada —dijo— en la memoria de nuestro pueblo; es el símbolo de una época de convivencia de las tres culturas (hebrea, árabe y cristiana) y de la tolerancia», al tiempo que se mostró partidario de «aunar esfuerzos para recuperar aquella convivencia».

El primer ministro israelí también mantuvo una entrevista con Manuel Fraga, una vez que este regresó de su viaje a Estrasburgo. Durante su entrevista abordaron el plan de paz para Oriente Medio, que Shamir expuso también al presidente del Gobierno, Felipe González. Esta es la única reunión que el primer ministro ha mantenido en España con representantes políticos de la oposición.

Corcuera y Ardanza, en el funeral del artificiero de la Ertzaintza

Bilbao. Juan Delgado

Con la asistencia del ministro del Interior, José Luis Corcuera, y del presidente del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, tuvieron lugar, a última hora de la tarde de ayer, en la basílica bilbaína de Begoña, los funerales por el «ertzaina» Luis Hortelano García, asesinado junto con dos policías nacionales, el pasado miércoles, en Bilbao.

El sacerdote oficiante destacó en la homilía que «no hay razón política en la construcción de nuestro pueblo que autorice a dar por buenas estas muertes». La misa de funeral por el policía autónomo vasco Luis Hortelano García, jefe de la Unidad de Desactivación de Explosivos de la Ertzaintza, comenzó a las ocho. El policía vasco perdió la vida junto con dos artificieros de la Policía Nacional, Manuel Jodar y José María Sánchez, a primera hora de la mañana del pasado miércoles.

El féretro, cubierto por la «ikurrña», llegó a las proximidades de la basílica minutos antes de la hora prevista. Portado por sus compañeros, iba seguido de la viuda y sus dos hijos, muy afectados. A continuación figuraba el consejero de Interior vasco, Juan Lasa, y el director de la Ertzaintza, Baltasar Mari, y miembros del Cuerpo Nacional de Policía y de la Guardia Civil.

Al término de los funerales, el cadáver fue recibido con aplausos del público congregado en los alrededores. Antes de que el furgón fúnebre abandonase el lugar para dirigirse al cementerio de Derio, Ardanza y Corcuera despidieron a los familiares.



El Tribunal Supremo anula la sanción del Poder Judicial al juez mosquetero

No se ha probado que ejerciera sus funciones con ese disfraz

Madrid. S. Guijarros

El Tribunal Supremo ha anulado la sanción impuesta por la Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial de Las Palmas al juez Manuel María Sánchez Álvarez, confirmada posteriormente por el Poder Judicial, que, según el expediente sancionador, realizó funciones judiciales vestido de mosquetero. La resolución judicial señala que no se han probado los hechos imputados al juez, por lo que anula el acuerdo del Poder Judicial.

La Audiencia de Las Palmas impuso una multa de veinticinco mil pesetas al juez, titular entonces del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Puerto del Rosario, al estimar probado que el 17 de marzo de 1987 el juez desarrolló sus funciones «vistiendo capa roja, calzón corto, medias blancas y sombrero con plumas, componiendo así un disfraz propio de las fiestas de Carnaval que, a la sazón, tenían lugar en la localidad». Según el expediente, de esta guisa celebró la audiencia de ese día y se desplazó a realizar una prueba a un hospital, donde se encontraba internada la persona que debía declarar.

La sentencia de la Sala Tercera del Supremo, tras recordar que la presunción de inocencia opera también en los expedientes sancionadores administrativos, según la jurisprudencia del propio Tribunal y del Constitucional, señala que se pueden distinguir tres fases a lo largo de la mañana de los hechos. En primer lugar, entre las nueve y las once, dos abogados manifestaron que el juez vestía correctamente, sin que ningún funcionario vistiera traje de carnaval. Con posterioridad, según la sentencia, se llevaron a cabo las actuaciones previstas, y los procuradores asistentes a las mismas negaron que el juez fuera vestido de mosquetero, al igual que el vicepresidente y el secretario del Cabildo y el auxiliar del Juzgado, con lo que «niegan los hechos las siete personas que pudieron contemplar directamente el atuendo del juez», negativa que reiteran, por medio de

acta notarial, otras dos personas ajenas al Juzgado.

«Frente a esta copiosa prueba —añade el texto judicial— aparecen dos testigos que declararían haber visto al juez, bien en los pasillos del Juzgado bien dirigiéndose al despacho, vestido de mosquetero. Pero tales declaraciones, en discordancia con las anteriores, no armonizan tampoco con la afirmación del concejal del Ayuntamiento que prestó al juez el disfraz de mosquetero y que señala que la entrega de tal disfraz tuvo lugar «hacia las trece horas treinta minutos», es decir, con posterioridad».

En la tercera fase, según la sentencia, se tomó declaración a la persona internada en un hospital. Los profesionales que intervinieron en este acto negaron que el juez acudiera vestido de mosquetero, igual que la persona que prestó declaración y sus hijos, mientras que otro testigo afirmó que el juez acudió disfrazado. Según el Tribunal, «esta declaración puede ser armonizada con la anterior, dado que son vanos los testigos que señalan que fueron dos las visitas hechas al hospital, doble visita esta con diferente atavío y también con distinta finalidad».

El Tribunal concluye que, por todo ello, en el caso no se ha destruido la presunción de inocencia, por lo que se acepta el recurso y se anulan los acuerdos de la Sala de Gobierno de la Audiencia de Las Palmas que impusieron la sanción y el del Consejo General del Poder Judicial que la confirmó.

CONSEJO DE MINISTROS

Aprobada la construcción de dos prisiones

Casi 4.000 nuevos reclusos en quince meses

Madrid/F. L. P.

El Consejo de Ministros aprobó en su reunión de ayer sendos expedientes para la construcción de dos nuevos centros penitenciarios en Villabona (Asturias) —con capacidad para cuatrocientos ochenta internos— por importe de 2.298 millones de pesetas, y en Picassent (Valencia) —que acogerá a setecientos noventa y dos internos de ambos sexos— por un coste de 5.487 millones de pesetas. Ambos centros penitenciarios, cuya conclusión está prevista para los años 1991 y 1992, respectivamente, tendrán departamentos especiales para atender a los presos toxicómanos.

Estas dos nuevas prisiones aliviarán la situación de los masificados centros penitenciarios de las comunidades asturiana y levantina, que soportan una entrada de internos muy superior a su capacidad real. El Consejo de Ministros informó que desde febrero de 1988 hasta la fecha se pasó de 28.000 internos reclusos a 31.900. Esto supone un incremento del 14 por 100 en un período de sólo quince meses, lo que ha obligado a acelerar el Plan de Modernización de la Infraestructura Penitenciaria, diseñado para el período comprendido entre los años 1988 y 1994.

El Consejo de Ministros, que también aprobó el desarrollo de la ley sobre Cartografía Catastral, autorizó la ratificación de diversos acuerdos de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), así como la firma de un tratado de extradición entre España y Canadá.

El Consejo, que ayer no anunció ningún nombramiento para cargos de la Administración, también acordó remitir a las Cortes, para su autorización, el Convenio sobre Transporte Aéreo entre España y Arabia Saudí, así como un acuerdo sobre relaciones cinematográficas con Portugal, que había sido negociado por los representantes de los respectivos Institutos de Cine.

Según fuentes oficiales porque ya han hablado por teléfono

Felipe González no se entrevistará con George Bush en la «cumbre» de la OTAN

Madrid/YA

El presidente del Gobierno, Felipe González, viajará el próximo domingo a Bruselas para participar en la cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de la OTAN que se celebrará el lunes y el martes en conmemoración del cuarenta aniversario de la creación de la Alianza Atlántica. El jefe del Ejecutivo español no se entrevistará en esta ocasión con el Presidente norteamericano, George Bush, ya que, según fuentes gubernamentales, ha hablado por teléfono con él en seis ocasiones. Pero si que aprovechará su estancia en la capital belga para reunirse con sus colegas de Grecia, Luxemburgo, Dinamarca y, posiblemente, Holanda, para preparar la reunión del Consejo Europeo que tendrá lugar en Madrid los días 26 y 27 de junio. Está previsto también que Felipe González se reúna con los jefes de Gobierno de Canadá y Turquía. Este, probablemente, le pedirá apoyo para la solicitud turca de ingresar en la Comunidad Europea.

El Presidente de Estados Unidos conversó telefónicamente con Felipe González en vispe-

ras de la visita a España, que concluyó ayer con una visita a la ciudad de Toledo, del primer ministro de Israel, Isaac Shamir, según fuentes gubernamentales españolas. Estas fuentes indicaron que Bush llamó a González, hace varios días, para comentar con él asuntos relacionados con la situación en Oriente Medio.

El futuro de la Alianza

España espera que los dieciséis jefes de Estado o de Gobierno hagan pública una declaración política sobre el futuro de la Alianza, después de una reflexión sobre los cambios que se están registrando en el escenario internacional —y, singularmente, en las relaciones Este-Oeste— por el movimiento en la Unión Soviética y los otros países del Este. Destacaron como positivo que la nueva Administración de Estados Unidos tenga una voluntad de consulta y concertación con el resto de los aliados, y citaron como ejemplo los contactos telefónicos con Felipe González.

El segundo gran asunto de la cumbre es el documento denominado «Concepto global sobre



Shamir durante su visita ayer a la sinagoga del Tránsito.

control de armamentos y defensa», que la OTAN quiere aprobar aunque no es seguro que lo haga en esta reunión. Sin embargo, según las fuentes españolas, no debería considerarse como un fracaso porque puede ser estudiado más adelante. El Gobierno español considera que

uno de los asuntos más delicados con el que ahora se enfrenta la OTAN —el de la modernización de los misiles nucleares de corto alcance y las negociaciones con Moscú para la reducción de esas armas— no debe centrar la reunión de Bruselas.

Pide mayores cotas autonómicas para Cantabria

Juan Hormaechea: «El regionalismo soy yo»

Santander/YA

Alcanzar las cotas autonómicas de Cataluña, el País Vasco, Texas, Maryland o California es el objetivo de Juan Hormaechea, presidente regional cántabro, que afirmó ayer, además: «El regionalismo soy yo». Posteriormente añadió que «no tengo más meta que lograr las mismas cotas autonómicas que Cataluña y el País Vasco». Añadió que «si en toda la nación se produce este fenómeno estará encantado, si no, tampoco nos desviaremos de nuestro objetivo».

Respecto a las acusaciones vertidas en Madrid el pasado miércoles por el secretario general del Partido Regionalista de Cantabria, Miguel Angel

Revilla, sobre la compra de dos diputados regionalistas por parte de Juan Hormaechea y la situación política de la región cántabra, el presidente autónomo afirmó que Revilla «ha ido a Madrid a mentir», y añadió que «todo en él es vil, deplorable y sucio». «Revilla y quienes le apoyan —dijo— son los auténticos traidores al regionalismo cántabro, al destino de esta región y a la historia individualizada, peculiar y original que Cantabria ha tenido en nuestra nación».

«El verdadero y único regionalismo —insistió el presidente de la comunidad autónoma cántabra— es el regionalismo popular que represento yo.»

Con buques de nueve países de la OTAN

El Rey preside hoy una gran revista naval en Barcelona

Madrid/J. R. V.

Sus Majestades los Reyes presidirán hoy en el puerto de Barcelona una revista naval de buques de guerra españoles y de nueve países de la Alianza Atlántica, en un acto que marcará el inicio de la Semana de las Fuerzas Armadas en todas las regiones y zonas militares españolas. Al acto asistirán también el presidente del Gobierno, Felipe González; el presidente de la Generalidad, Jordi Pujol; el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall; el ministro de Defensa, Narcís Serra, y las principales autoridades civiles y militares de Cataluña.

La presencia de veintinueve navíos de la Armada española

y de otros países aliados —Alemania, Italia, Francia, Estados Unidos, Gran Bretaña, Holanda, Portugal, Grecia y Bélgica— es la mayor que se produce en Barcelona desde 1888, año de la Exposición Universal. Varios de estos navíos rendirán mañana honores al portaaviones *Príncipe de Asturias*, al que Su Majestad la Reina entregará la bandera de combate.

Televisión Española ha dispuesto una importante cobertura informativa para difundir ambos actos, que serán celebrados por la mañana. Algunas organizaciones y colectivos pacifistas han anunciado actos de protesta.



Buque GOLDEN ODYSSEY de la Cia. Royal Cruise Line

Royal
Cruise
Line

CRUCERO POR EL MEDITERRANEO ORIENTAL

Salidas 29/9, 13, 21/10, y 10/11

Itinerario: PIREO, CORFU (Grecia), AGRIGENTO (Sicilia), LA VALETA (Malta), RODAS (Grecia), ALEJANDRIA (Egipto), HERAKLON (Grecia), SANTORIN (Grecia), KUSADASI (Efezo), ESTAMBUL (Turquía), MYKONOS (Grecia), NAUPLIA (Grecia), PIREO (Grecia).



Informes y reservas en todas las Agencias de Viajes
CENTRAL DE CRUCEROS

TITULO M-16 • MADRID Y BARCELONA

EL PAÍS

EDICIÓN DE MADRID

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

VIERNES 26 DE MAYO DE 1989

Redacción, Administración y Talleres: Miguel Yuste, 40 / 28037 Madrid / (91) 754 38 00 / Precio: 65 pesetas / Año XIV, Número 4.423

El líder, forzado a justificar su política

Gorbachov, elegido presidente del Soviet Supremo de la URSS

PILAR BONET, Moscú

El líder Mijaíl Gorbachov fue elegido ayer presidente del Soviet Supremo de la URSS (jefe del Estado) por una absoluta mayoría, tras ser obligado a justificar su política y defender su candidatura por el Congreso de los Diputados Populares de la URSS, que se reveló como un foro agitado, impaciente y crítico, dispuesto a poner un precio a su apoyo al máximo dirigente. Alrededor de las once de la noche, tras una votación secreta cuyo único candidato era Gorbachov, se anunció que éste obtuvo 2.123 votos a favor, 87 en contra y 11 abstenciones.

Andréi Sajarov, el diputado símbolo de los valores democráticos en la época de Leonid Breznev, expresó su "apoyo de todo

corazón" a la política de *perestroika* iniciada por Gorbachov, pero dijo no poder tomar parte en la elección del presidente por no haberse debatido antes las principales cuestiones políticas. Sajarov, que propuso la aprobación de un decreto que convirtiera al Congreso en el único Parlamento legislativo, definió como "condicional" su apoyo a Gorbachov.

Este carácter condicional se hizo extensivo a otros oradores, muchos de los cuales se opusieron a la concentración del puesto de secretario general del partido y de presidente del Soviet Supremo y le pidieron renunciar a sus cargos en el PCUS.

Otras dos candidaturas a la presidencia fueron propuestas ayer en el Congreso, pero ninguna de ellas prosperó. Boris Eltsin, el defenestrado jefe del partido en Moscú, retiró su candidatura, presentada por dos miembros de la delegación de Sverlovsk, su tierra natal, en los Urales. Eltsin agradeció la confianza depositada en él por los representantes de Sverlovsk, pero apeló a la disciplina del partido, favorable a la concentración del puesto de secretario general y presidente del Soviet Supremo de la URSS, para justificar su retirada. Eltsin dejó bien claro que, dada su condición de parado por haber dejado el puesto de vicepresidente del Comité de la Construcción de la URSS, estaría de acuerdo en desempeñar otro cargo. **Pasa a la página 3**

Corcuera se pregunta cómo puede obtener votos gente como Montero

El PP investiga a 40 militantes en relación con los sobornos políticos

El vicepresidente nacional del Partido Popular (PP) Félix Pastor Ridruejo ha tomado declaración a 40 militantes para elaborar el informe que presentará al comité ejecutivo. Pastor Ridruejo está encargado de investigar posibles implicaciones de militantes del PP en los intentos de soborno político denunciados por Izquierda Unida y el Partido Regionalista Independiente de Madrid.

Por otra parte, ayer se inició la campaña para las elecciones al Parlamento Europeo. En el

País Vasco, todas las fuerzas políticas, excepto la coalición Herri Batasuna, suspendieron las actividades en protesta por el asesinato el miércoles de dos artificieros del Cuerpo Nacional de Policía y de otro de la Ertzaintza (policía autónoma).

Al término del funeral celebrado ayer en Bilbao por los dos fallecidos del Cuerpo Nacional de Policía, el ministro del Interior, José Luis Corcuera, manifestó, con referencia a unas declaraciones del cabeza de lista de HB, Txema Monte-

ro, que no entiende "cómo alguien puede considerar normales hechos como el atentado del miércoles". "Lo anormal", añadió, "es que alguien con sentido común pueda ofrecer un voto a favor de quien dice esas barbaridades".

Por su parte, Montero, en el único mitin celebrado ayer en Euskadi, acusó a Corcuera de manipular sus palabras. "Yo hablé de normalidad anormal", dijo, "porque esto no es lo que queremos en nuestra patria".

Páginas 17, 19 y 21

HOY, EN EL PAÍS

Pepe Luis Vázquez, herido muy grave en la Maestranza de Sevilla
Página 53

Li Peng asegura que Deng es la garantía de la reforma en China
Página 6

Renfe pone en servicio el túnel Laguna-Embajadores 9 meses después de acabadas las obras
Página 28

El Barcelona gana la Liga de baloncesto y se aleja en Murcia de la de fútbol
Páginas 65 a 67

TELE PAÍS



MERCEDES SÁNCHEZ

Suplemento en color

LOTERÍA PRIMITIVA

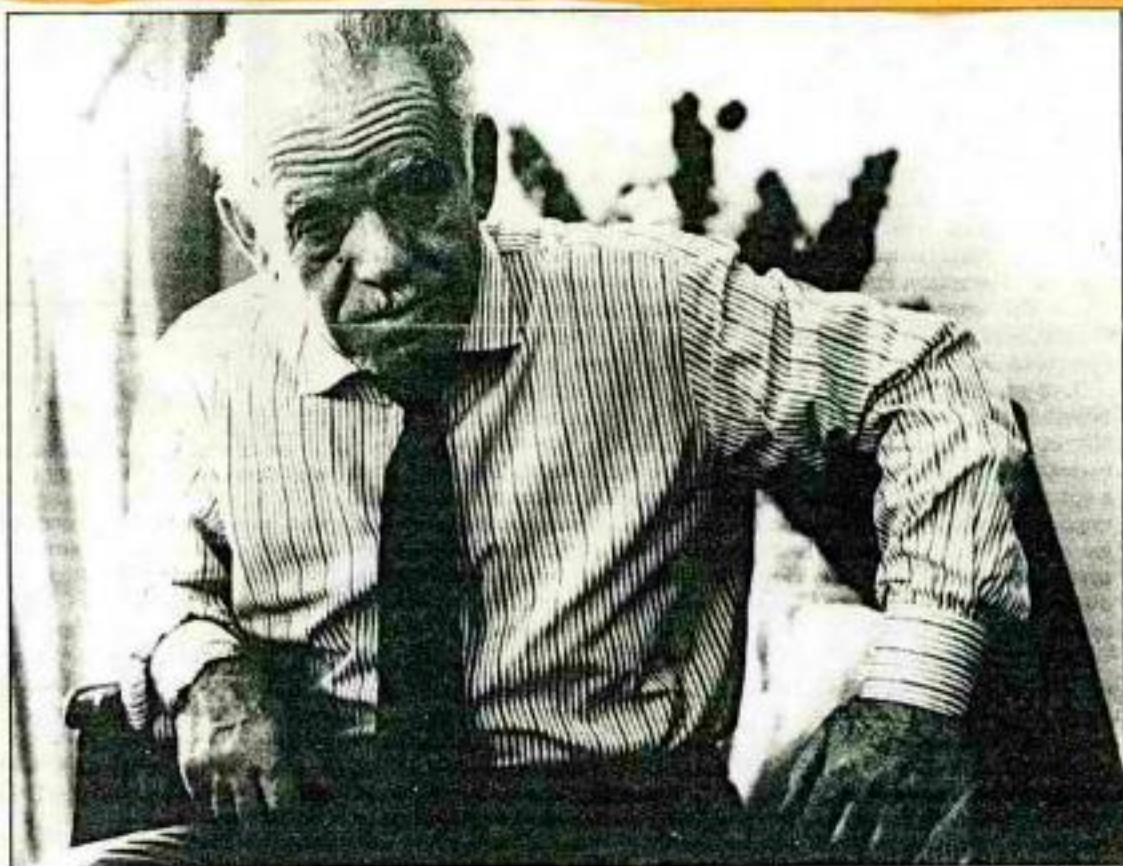
Combinación ganadora

1 3 17 20
34 41 C-28

Página 54

EN CARTEL

Internacional	2	Espectáculos	47
Opinión	14	Cartelera	56
España	17	Deportes	65
Madrid	28	Economía	69
Sociedad	34	Salud	75
La Cultura	42	Programas TV	79



BERNARDO PÉREZ

Shamir y el Estado palestino. "Sólo un loco aceptaría el Estado palestino", aseguró ayer en Madrid el primer ministro israelí, el conservador Isaac Shamir. Ese Estado "no existirá jamás, pese a la propaganda de Arafat", añadió. Mientras Shamir dialo-

gaba con Felipe González, los jefes de Estado árabes discutían interminablemente en Casablanca ante la negativa de Siria y Libia a cualquier declaración que suponga el reconocimiento tácito o expreso del Estado judío. **Páginas 4, 5 y 22**

PUBLICIDAD

El más suave sin comparación.

	Alquitrán	Nicotina
Rothmans suave	3,5 mg.	0,39 mg.
...	10,6 mg.	0,62 mg.
...	13,7 mg.	0,93 mg.
...	16,0 mg.	1,29 mg.
...	21,5 mg.	1,31 mg.

Alquitrán 3,7 mg.



Nicotina 0,4 mg.

Rothmans suave. 160 Pta.

El Supremo equipara a los dos sexos en la sucesión nobiliaria

El Tribunal Supremo ha decidido que la mujer está equiparada al hombre en la sucesión nobiliaria, en la primera sentencia en la que este alto tribunal aborda directamente esta cuestión, hasta ahora polémica. Frente a la doctrina jurídica que pretende excluir a la nobleza del principio constitucional de igualdad de sexos y a la interpretación judicial que ha tratado de extenderlo a las sucesiones anteriores a la entrada en vigor de la Constitución, el Supremo ha optado por la vía intermedia de que el principio de

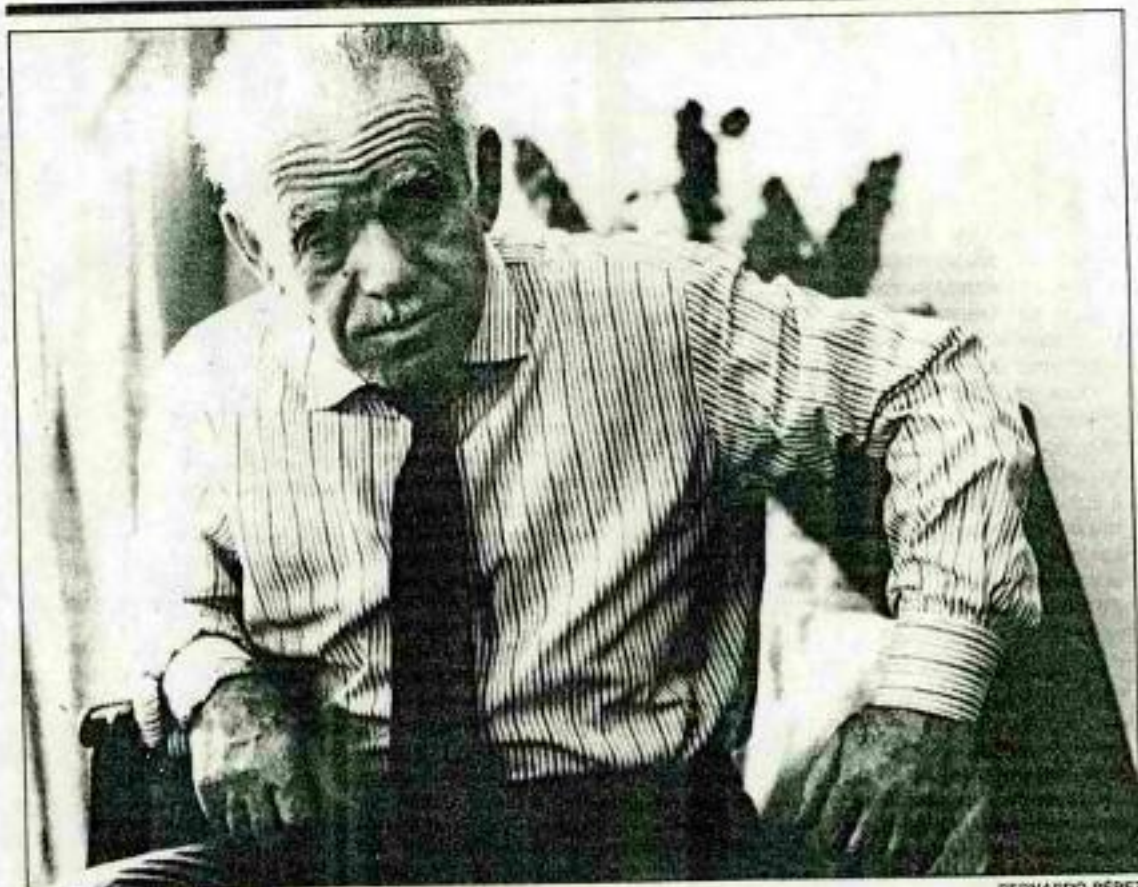
preferencia del varón se encuentra derogado, pero que la equiparación de la mujer sólo se aplicará a las sucesiones nobiliarias posconstitucionales.

La nueva doctrina ha sido explicada por el Tribunal Supremo por la necesidad de extender la eliminación de los "criterios discriminatorios" también a la sucesión en los títulos nobiliarios, sin que le sea aplicable, en cambio, la excepción al principio de igualdad de sexos que la Constitución limita a la sucesión en la Corona.

Página 34

2 20/1/86

El País
26.5.89



BERNARDO PÉREZ

Shamir y el Estado palestino. "Sólo un loco aceptaría el Estado palestino", aseguró ayer en Madrid el primer ministro israelí, el conservador Isaac Shamir. Ese Estado "no existirá jamás, pese a la propaganda de Arafat", añadió. Mientras Shamir dialo-

gaba con Felipe González, los jefes de Estado árabes discutían interminablemente en Casablanca ante la negativa de Siria y Libia a cualquier declaración que suponga el reconocimiento tácito o expreso del Estado judío.

Páginas 4, 5 y 22

LA CRISIS DE ORIENTE PRÓXIMO

"Sólo un loco aceptaría el Estado palestino", asegura en Madrid, en declaraciones a EL PAÍS, el primer ministro israelí, Isaac Shamir, que se declara impresionado por el co-

nocimiento de la situación en Oriente Próximo que le ha mostrado su homólogo español, Felipe González. Entre tanto, los jefes de Estado árabes, reunidos en la ciu-

dad marroquí de Casablanca, discutían interminablemente el texto de la resolución final de la *cumbre*. La principal dificultad parecía estribar, a última hora de la tarde, en la

resistencia siria a un plan que prevé el envío de una fuerza especial de paz árabe a Líbano y la retirada de los efectivos militares que Damasco tiene en el país de los cedros.

Shamir: "Sólo un loco aceptaría el Estado palestino"

Felipe González ha transmitido mensajes de líderes árabes al primer ministro judío sobre el futuro reconocimiento de Israel

M. A. BASTENIER, Madrid
En diciembre de 1987 comenzaba la *intifada*, la revuelta de la juventud palestina en los territorios ocupados por Israel. En el año y medio transcurrido, Estados Unidos ha iniciado negociaciones directas con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), ésta ha proclamado la creación del Estado palestino, hoy todo papel y nada fronteras, el líder de la organización, Yasir Arafat, ha proclamado su disposición a reconocer al Estado de Israel, así como la renuncia de su movimiento al terrorismo; y, por último, Arafat aludió recientemente en París a la posibilidad de reformar la Carta Nacional para eliminar toda referencia a la destrucción de Israel.

Pregunta. Mucha agua ha corrido desde que le entrevisté en Jerusalén en febrero de 1988. ¿Cuál es la actitud de su Gobierno a año y medio de cambios en la posición palestina?

Respuesta. El hombre político debe seguir siempre los acontecimientos y el desarrollo de la situación, pero eso no significa que deba cambiar de principios. A cada momento hay que saber reaccionar de una manera determinada; por ejemplo, usted ha dicho el Estado palestino ha sido creado, pero sólo lo ha sido sobre el papel y ésa es una gran diferencia, porque yo no creo que ese Estado vaya a existir jamás pese a la propaganda y a las numerosas giras del señor Arafat.

P. ¿Nada cambia entonces tras la *intifada*?

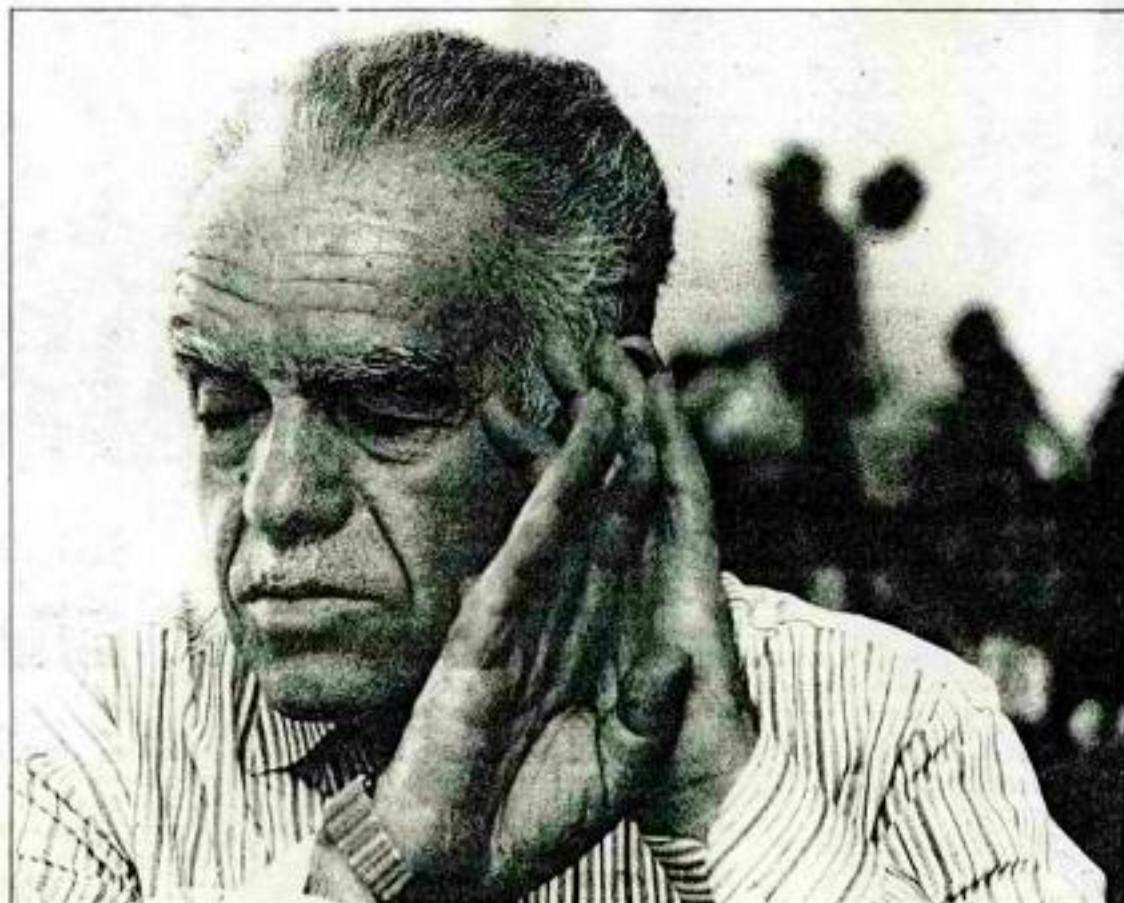
R. La *intifada* tiene una influencia indudable, pero negativa. No creo que sirva para acelerar una solución pacífica al conflicto de Oriente Próximo, sino al contrario, al introducir un elemento de violencia extrema en las relaciones entre el árabe palestino e Israel, hace más difícil poner fin al conflicto.

P. ¿Acaso la convocatoria de elecciones en los territorios ocupados no es una *concesión*?

R. Nada de eso. Ya propusimos la celebración de elecciones hace 11 años, durante las negociaciones que concluyeron con los acuerdos de Camp David; sólo que ahora hay una pequeña diferencia: entonces se negoció con Egipto que las elecciones se celebraran después de que se llegara a un acuerdo con El Cairo sobre las modalidades de la autonomía palestina, mientras que ahora Egipto no existe como parte negociadora, y nosotros hemos propuesto celebrar elecciones inmediatas para elegir representantes de Palestina, del pueblo palestino, para tratar con ellos de un proceso negociador que deberá conducir a una solución permanente del conflicto.

P. ¿Negociará Israel con esos representantes, si el pueblo palestino acude a ellas, y si elige a candidatos de la OLP?

R. Hemos explicado muchas veces por qué no estamos dispuestos a negociar con la OLP; no sólo porque son terroristas y continúan con sus atentados, a pesar de que digan que hayan re-



Isaac Shamir, primer ministro israelí.

nunciado al terrorismo; ésa no es la causa principal. Creemos que esa negociación es inútil, porque la exigencia mínima de la OLP es que aceptemos la creación de un Estado palestino, cosa que no estamos dispuestos a hacer, puesto que en el momento en que aceptáramos esa negociación se interpretaría en el mundo entero que Israel aceptaba el principio del Estado palestino.

Negociar con la OLP

P. Si los elegidos son de la OLP, ¿se negará Israel a negociar?

R. Es cierto que tendremos que negociar con una delegación palestina, la que sea, pero aunque los elegidos serán reconocidos por nosotros como representantes de la población, incluso si dicen que son simpatizantes de la OLP, no aceptaremos en cam-

bio que reciban órdenes de la OLP, que sean agentes de la OLP, que participen en las actividades terroristas de la OLP, que tengan un récord de actividades criminales, lo que es distinto.

P. Arafat ha dicho que la Carta Nacional Palestina está caduca. ¿Si la OLP eliminara toda referencia a la destrucción de Israel, cambiaría eso las cosas?

R. ¿Cree usted que se le puede dar algún valor a una sola palabra, de la que nadie sabe exactamente el significado, cuando generaciones enteras de palestinos han sido educados sobre la filosofía de la destrucción física del Estado de Israel? ¿Cree usted que puede bastar lanzar una palabra, entre sonrisas, para la televisión francesa, y con ello dar por sentado que han puesto fin al dogma de la creación de la OLP, que es la destrucción de Israel?

P. Aumentan las presiones

de EE UU para que Israel se retire de los territorios ocupados.

R. No veo ningún cambio radical en la posición de la Administración del presidente Bush. El secretario de Estado norteamericano, James Baker, ha explicado muy claramente que aceptaba el principio de la iniciativa de paz de Israel, y que la apoyaría, lo que significa que su política es la misma. Baker se ha visto también en la necesidad de decir ciertas cosas con respecto a los intereses de Israel, que en mi opinión no tenían nada que ver con el proceso de paz; por eso, no estamos contentos de lo que ha dicho, pero eso no cambia en nada el fondo de la situación.

P. La Comunidad Europea, y en alguna medida Estados Unidos, apoya la celebración de una conferencia internacional con participación palestina.

R. No puedo estar contento

Un líder sobre el propio terreno

M. A. B.
Hay estadistas que se sienten elegidos para actuar, para variar visiblemente el curso de las cosas; son aquellos que se guían por la pasión de hacer, de imponer un programa, una revolución, una restauración; pero siempre, en ese proceso, Lenin o De Gaulle, Castro o Churchill, dejan tras de sí un mundo diferente del que habían heredado. Otros, en cambio, encarnan la misión no de hacer, sino de ocupar; de tomar un espacio más que de crearlo, porque entienden que su mejor servicio es el de ganar tiempo, el de impedir una marcha de los acontecimientos dirigida desde fuera, a la espera de que un día, ellos o

sus sucesores, puedan recobrar la iniciativa.

Ese tipo de dirigente parece que es Isaac Shamir. Se reprocha a la derecha nacionalista de Israel no tener un plan de paz, reaccionar con la pesadez de un quelonio al vértigo de la iniciativa diplomática palestina, y uno puede pensar que Shamir, líder del Likud, tiene la idea de que cualquier iniciativa actual podría resultar fatal a su país. Por eso, la estrategia de Tel Aviv es la de detener la historia, ganar un tiempo que considera preciso, al acecho del momento futuro en el que haya otro reparto de cartas. La fórmula no ha dado malos resultados hasta ahora, si atendemos a lo mu-

cho que ha ganado Israel, al menos en promesas de aceptación y reconocimiento del mundo árabe. La gran incógnita es la de si tras la apariencia berroqueña de Shamir, de su constancia en repetir eternas negativas, de su fe en que la nada siempre supera al riesgo, se oculta la noción de que en un tiempo futuro, cuando el pueblo palestino se encuentre en el punto en el que lo desean los líderes de Israel, pueda comprobarse cómo la densa inmovilidad de estos años haya sido rentable; que haya servido para que sus sucesores hagan una paz que no quiso él contemplar, porque sentía que aún no había llegado el instante preciso.

de la posición de la Comunidad Europea, pero puesto que Europa es un factor internacional importante, creo que es necesario explicar, al menos a los Estados claves, nuestra postura, y si de momento no están totalmente de acuerdo con nosotros, eso no significa que nuestro pensamiento no vaya a influir sobre ellos y que un día nos den la razón.

P. ¿Es ése el motivo de su visita oficial a España?

R. Estoy muy contento de esta visita a España, que me ha dado la oportunidad de conocer al señor González, quien me ha impresionado profundamente por su comprensión de la situación del pueblo judío, de la situación en Oriente Próximo, y de quien creo que es capaz de contribuir en una gran medida a la solución del problema. Es cierto, por otra parte, que España tiene contactos muy amistosos con los líderes del mundo árabe, y ahora también tiene relaciones de amistad con nosotros, por lo que puede jugar un papel muy positivo.

Mensajes árabes

P. Sabemos que Felipe González le ha transmitido seguridades de varios países árabes sobre el reconocimiento de Israel.

R. Felipe González me ha dicho que hay líderes árabes que reconocen la existencia de Israel como país independiente. Y mi respuesta ha sido que está muy bien, que, si es así, esos líderes árabes sería muy bueno que dieran un contenido formal a su actitud, que proclamen por ejemplo en la *cumbre* de Casablanca que están dispuestos a reconocer al Estado de Israel y que quieren cambiar la naturaleza de nuestras relaciones, y que nos inviten o que acepten nuestra invitación para negociar el fin de la situación actual.

P. ¿Se podría contemplar en esas negociaciones la aceptación de un Estado palestino?

R. No creo en el Estado palestino como solución a los problemas de la zona, pero propongo que las partes comiencen a negociar pensando en un acuerdo que sea aceptable para todos.

P. ¿Pero estaría excluida o no la creación de ese Estado?

R. Teóricamente todo es posible. Pero en la práctica no lo creo así. Sólo si un día los israelíes se vuelven locos, será posible un Estado palestino.

P. ¿Cómo se presentan las relaciones hispano-israelíes ante el 500º aniversario de la expulsión de los judíos?

R. Las relaciones son buenas, son amistosas. España ha dudado durante un tiempo sobre la conveniencia de establecer relaciones, y la decisión ha reposado fundamentalmente sobre el presidente del Gobierno, González, quien está orgulloso de haberla tomado; una decisión que nosotros consideramos histórica, y la prueba de que ha sido correcta está en el hecho de que las relaciones se desarrollan en una dirección muy positiva.

Nuevo seminario interministerial hispano-francés a primeros de junio

EL PAÍS, Madrid

Representantes de los Gobiernos español y francés celebrarán los próximos días 3 y 4 de junio en París un seminario interministerial sobre asuntos bilaterales. Está previsto que asistan al seminario un mínimo de ocho ministros por cada país.

El jueves día 8, el presidente del Gobierno, Felipe González, visitará la capital francesa para entrevistarse con François Mitterrand.

Isaac Shamir muestra su satisfacción tras sus contactos políticos en Madrid

El primer ministro israelí asegura que el Gobierno español ha acogido favorablemente su plan de paz

IGNACIO CEMBRERO, Madrid

España ha brindado al plan de paz de Israel una acogida mejor que la esperada por su primer ministro, Isaac Shamir, que ayer no sólo se declaró satisfe-

cho, sino que leyó a la Prensa un párrafo del discurso pronunciado la víspera por el presidente Felipe González en el que sostenía que la iniciativa israelí "es de por sí un buen augurio".

La satisfacción de Shamir, que concluyó ayer los contactos políticos mantenidos durante su primera visita oficial a España, se explica no sólo por ese comentario alentador de un anfitrión considerado como sensible a la causa palestina sino por su buen entendimiento personal con González, con quien no había tenido nunca la oportunidad de entrevistarse. "He encontrado en González una profunda y amplia comprensión del conflicto", dijo Shamir.

González y su huésped, se aseguraba en fuentes israelíes, se han comprendido mejor el miér-

coles, a pesar de sus divergencias y de la fama de *duro* del segundo, que el lunes Shamir y la primera ministra británica, Margaret Thatcher, que desde un punto de vista político le es mucho más afín. A su vez, insistían, González no se lleva tan bien con Simón Peres, líder del laborismo

judío. Acaso sea achacable a esta inusualmente suave empleado por Shamir en la conferencia de prensa que dio ayer por la mañana en el hotel Ritz después de haber desayunado con el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez. Aunque sigue, obviamente, rechazando un diálogo con la OLP, por una vez no la calificó de organización terrorista y tampoco descartó que los habitantes de Jerusalén Este participen en las elecciones que desearía convocar.

La celebración de unos comicios en los territorios de Cisjordania y Gaza para designar a representantes palestinos que representen al Estado judío es la pieza clave del plan Shamir. Pero en anteriores intervenciones destinadas a apaciguar los temores del ala más intransigente de su coalición electoral (Likud) el primer ministro había precisado que los 120.000 palestinos del sector anexionado de Jerusalén no podrían acudir a las urnas.

"Estos detalles y modalidades", afirmó el primer ministro, "podrán ser discutidos una vez que la parte árabe haya aceptado nuestra propuesta" electoral, y, por lo demás, Shamir no concentró ayer sus ataques contra la OLP sino contra los Estados árabes, a los que invitó a demostrar que reconocen el derecho a la existencia de Israel "acudiendo, a una mesa de negociación".

Aunque el Gobierno español ha evitado dar un gran relieve a la primera visita de un jefe de Gobierno israelí —González no dio una conferencia de prensa conjunta con Shamir ni le ofreció una cena o un almuerzo privado—, su estancia en Madrid ha tenido en el plano bilateral algunos modestos resultados, como la creación de una comisión mixta para examinar la marcha de las relaciones comerciales.

BREVES

Cuentas de Montero. El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón ha solicitado a la fiscalía de la Audiencia de Bilbao las diligencias abiertas después de que se descubriera en poder del dirigente de ETA Josu Ternera un extracto de cuenta del eurodiputado de HB Txema Montero, según Radio Nacional. La fiscalía ha contestado a Garzón que las diligencias fueron cerradas y remitidas a la Audiencia Nacional.

Fuga de la Modelo. Salvador Navarro Alarcón, técnico de sonido del grupo de rock de la cárcel Modelo de Barcelona, se fugó el día 21 aprovechando una salida programada y mientras ultimaba la actuación del grupo De Marrón, integrado por presos. Navarro estaba en prisión desde 1984 cumpliendo condenas por un total de 21 años.— EP

Crisis en Palma. Dos concejales del Grupo Mixto del Ayuntamiento de Palma de Mallorca anunciaron el miércoles su dimisión. Esta decisión supone que el alcalde socialista de Palma, Ramón Aguiló, se verá obligado a gobernar en minoría. Los dos concejales pactaron con Aguiló hace 10 meses.— EFE

Nuestra esfera de innovación.

Este es el mundo que inspira la filosofía de 3M.

Una filosofía de investigación, imaginativa e innovadora, siempre en busca de ideas capaces de transformarse en productos de alta calidad tecnológica que ayuden a hacer más fácil la vida de todos.

Una filosofía de anticipación, que permite diseñar hoy productos preparados para dar respuesta a las necesidades de mañana.

Una filosofía de innovación que inspira a nuestros más de 80.000 empleados en todo el mundo y les anima a buscar constantemente nuevos caminos y soluciones.

3M. Cuando necesite una mejor solución.

3M España, S. A.
Apartado 25. 28080 Madrid

3M



El alcalde de Palma destituye a dos concejales

Los transfugas Siquier y Coll abren la posibilidad de una moción de censura contra Aguiló

Palma. (Redacción.) - Los concejales transfugas del Grupo Mixto del Ayuntamiento de Palma, Esteban Siquier y Santiago Coll, fueron destituidos ayer por el alcalde, Ramón Aguiló, en sus cargos de teniente de alcalde de Urbanismo el primero y concejal de Deportes el segundo. Los dos concejales formaban parte del gobierno municipal desde que formalizaron un pacto con el PSOE hace diez meses, cuando abandonaron su partido, Unión Mallorquina. Tras esta crisis, el equipo municipal de gobierno queda en minoría.

Los dos concejales anunciaron verbalmente el miércoles pasado, durante un polémico pleno municipal, que presentarían la dimisión, después de votar conjuntamente con PP y CDS y frente a los socialistas. En el momento de su destitución ninguno de los dos concejales había presentado oficialmente la dimisión.

El cese-dimisión de Siquier y Coll vuelve a dejar al gobierno socialista en minoría y abre la perspectiva de una futura moción de censura. El ayuntamiento de Palma está compuesto por 12 concejales del PSOE, 10 del Grupo Popular, tres del Centro Democrático y Social y los dos del Grupo Mixto.

El concejal de Urbanismo, Esteban Siquier, presentó el miércoles por el procedimiento de urgencia la implantación de un nuevo hipermercado en Palma, que tanto él como Santiago Coll apoyaron, en contra de la postura del ejecutivo socialista y con

los votos de los conservadores y centristas.

El proyecto de hipermercado había sido presentado en 1987 por los socialistas, pero fue finalmente retirado ante la postura contraria de la oposición. El alcalde indicó entonces que el tema no volvería a plantearse a iniciativa del PSOE. La propuesta fue aprobada en el pleno del miércoles gracias a los votos del PP, del CDS y de Siquier y Coll.

Los conservadores argumentaron el cambio de actitud sobre el hipermercado alegando que el proyecto aprobado ahora permite un mayor respeto al pequeño y mediano comerciante.

Transfuguismo

El transfuguismo de Siquier y Coll ha sido, a lo largo de los meses, objeto de duras críticas provenientes, en primer lugar, del que era su partido -al que finalmente abandonaron- y de la generalidad de los medios de comunicación.

El portavoz del grupo conservador en el ayuntamiento, Juan Fageda, había anunciado hace unas semanas la posibilidad de disensiones en la mayoría municipal. Fageda concretó que el conflicto podría producirse "a finales de mes". Lo sucedido el miércoles confirma este anuncio y abre paso a las especulaciones sobre la posibilidad de una moción de censura.

Ninguno de los dos protagonistas de la crisis municipal ha querido desvelar cuál será su ac-



El alcalde de Palma, Ramón Aguiló, con Esteban Siquier y Santiago Coll

titud en el caso de que fuera presentada una moción de censura contra el equipo socialista.

Esteban Siquier afirmaba ayer: "Seguiré trabajando para seguir garantizando la gobernabilidad del ayuntamiento, a partir de ahora desde la oposición". Y añadía que no ha mantenido conversaciones con el Partido Popular de cara a una futura censura, ya que esta iniciativa "es exclusiva de los conservadores. Son el único grupo con posibilidades de presentarla. Si Fageda decide hacerlo tendrá que iniciar conversaciones".

Juan Fageda, por su parte, declaró también ayer que "el PP

no tiene, por el momento, intención alguna de presentar una moción de censura. La oposición, que a partir de ahora es mayoritaria, lo que tiene que hacer es esforzarse en coger el timón y corregir ciertas líneas del actual trabajo municipal".

Fageda, al ser requerido sobre supuestas conversaciones en torno a la presentación de la moción, añadió que "ni lo desmiento ni lo confirmo. En cualquier caso, las conversaciones no son más conversaciones. Una iniciativa de censura necesita algo más, necesita una estrategia".

Por su parte, el alcalde de Palma, Ramón Aguiló, calificó,

finalmente, de "imprevisible" la forma en que Siquier y Coll se habían desmarcado del pacto de gobierno para añadir una continuación que el ayuntamiento mantendrá su línea actual de política municipal.

Por último, el alcalde de Palma ha decidido retrasar la aprobación del convenio con el Corte Inglés para que instale un centro comercial en la ciudad a cambio de 480 millones, cantidad destinada a adquirir a Defensa unas viviendas militares que serán derribadas y que son "un punto negro urbanístico de la ciudad".

CONSTANZA FORTEZA

El fiscal cita a los responsables del programa de ETB que entrevistó a Terra Lliure

Bilbao. (Redacción.) - La Fiscalía de Bilbao ha citado a declarar la próxima semana al director del programa de Euskal Telebista (ETB) "Hemen eta Munduan" y al entrevistador de cuatro encapuchados, dos de ellos armados, supuestos militantes de Terra Lliure, que el pasado día 4 realizaron unas declaraciones en el citado programa, emitido a las nueve de la noche, y que dio lugar a que el fiscal general del Estado ordenara a la Fiscalía bilbaína que abriese investigaciones y que le remitiese un informe sobre las diligencias realizadas.

En el citado programa los militantes de la organización terrorista catalana manifestaron en relación con la Olimpiada-92, a celebrar en Barcelona, que "si la oposición popular no quiere las Olimpiadas, nosotros actuaremos en lo militar. Nosotros no nos distanciaremos del sentimiento catalán", y realizaron otra serie de afirmaciones sobre relaciones ETA-Terra Lliure y sobre los movimientos de liberación.

La Fiscalía de Bilbao ha visionado el vídeo emitido por el citado programa de Euskal Telebista en relación con la entrevista y dispone de la traducción castellana de los textos emitidos en catalán y en euskera. Según se ha señalado a "La Vanguardia" en medios de la Fiscalía bilbaína, "estas investigaciones son necesarias para esclarecer un posible delito de traición en grado de conspiración que compromete la paz y la independencia del Estado y atenta contra sus intereses en suelo español, realizado por españoles bajo banderas sediciosas, según se recoge en diversos artículos del Código Penal".

Cuando toda la investigación esté concluida en la Fiscalía de Bilbao, se remitirá al fiscal general del Estado, Javier Moscoso.

LA VANGUARDIA
26.5.89

Corcuera pide a los votantes de HB no dar apoyo a ETA

Bilbao. (Redacción.) - El ministro del Interior, José Luis Corcuera, hizo ayer un llamamiento a la responsabilidad, dirigido a los ciudadanos que votan a Herri Batasuna para no dar cobertura a los atentados, al término del responso fúnebre que se celebró en Bilbao por los dos policías nacionales muertos al desactivar un coche-bomba. El breve acto religioso, de unos veinte minutos de duración, se celebró en la iglesia de San José, con la presencia del lendakari Ardanza.

El responso fúnebre, celebrado en lugar de la misa de difuntos dado que la iglesia no permite este tipo de liturgia el día del Corpus, se inició a las diez y media de la mañana. A esta hora los dos féretros con los restos mortales de los policías José María Sánchez García y Manuel Jodar Cabrera fueron transportados hasta la iglesia a hombros por agentes de la Policía Nacional y la Guardia Civil.

Tras los féretros marchaban los familiares de las víctimas y un grupo de autoridades civiles y militares encabezadas por el ministro del Interior, José Luis Corcuera, y el gobernador civil, Daniel Vega. Estuvieron asimismo presentes el presidente del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, y el consejero de Interior, Juan Lasa, que fueron recibidos por el vicepresidente del Ejecutivo autonómico, Ramón Jáuregui, y el delegado del Gobierno en el País Vasco, Julen Elgorriaga.

Posteriormente, los restos mortales de Manuel Jodar fueron conducidos al cementerio de Derio, donde recibieron sepultura, mientras que los de su compañero fueron trasladados a Sondica, desde donde fueron conducidos por vía aérea, para ser enterrados en su localidad

Otra explosión en Bilbao horas antes de los funerales por los policías

nal de Galinduste (Salamanca). A la salida de la iglesia un grupo de mujeres increpó a las autoridades, mientras pedía la pena de muerte para los miembros de ETA. Todos los alrededores de la iglesia estaban estrechamente vigilados por la Policía Nacional.

Al término del acto religioso el ministro del Interior se refirió, aunque sin citar su nombre, al dirigente de HB Txema Montero, señalando que "estos hechos han sido valorados por alguien como normales. Yo creo que lo que es una anomalía es que alguien con sentido común pueda depositar un voto en estas u otras elecciones en favor de quien dice semejantes barbaridades. Eso me parece absolutamente anormal. Si hay gentes en Euskadi que ven algún atisbo de heroísmo en quienes cometen estas barbaridades, me gustaría decirles que si los judarís levantarán la cabeza se morirán de vergüenza ante las barbaridades que comete esta banda de desalmados".

Una bomba compuesta por medio kilo de un explosivo aún sin determinar estalló hacia las seis de la mañana en un concesionario de Renault, en la calle General Eraso, del barrio bilbaíno de Devoto. La explosión ocasionó sólo daños materiales en el local y en algunos edificios próximos.

La moderada actitud del primer ministro israelí ha presidido su viaje oficial a España

Los Reyes visitarán Israel "en cuanto sea posible"

Madrid. (Redacción.) - Los Reyes de España visitarán oficialmente Israel "en cuanto sea posible" y lo mismo hará el presidente del Gobierno, según declaró ayer el primer ministro israelí, Yitzhak Shamir, que hoy concluye su primera visita oficial a España.

Al mediodía de ayer concluyó el "tramo oficial" de la visita de Shamir a España. Previamente el primer ministro israelí había desayunado con Fernández Ordóñez y posteriormente compareció a una conferencia de prensa. A partir del mediodía, la presencia de Shamir en Madrid tuvo carácter "privado". El encuentro con el ministro español, duró algo más de una hora. Según éste declaró después, las relaciones entre España e Israel son "muy buenas" y pueden mejorar todavía más en el terreno comercial. Al respecto se constituirá una comisión mixta encargada de promoverlas. Añadió Ordóñez que estaban en marcha varios acuerdos, uno sobre cooperación científico-técnica y otro sobre doble imposición. También se refirió a la cuestión de los visados (los israelíes necesitan visado para entrar en España pero no los españoles para ingresar en Israel) y "aunque se trata cada vez más de un asunto que atañe a la Comunidad", prometió a Shamir simplificar el procedimiento y ofrecer mayores facilidades.

Ordóñez reiteró al primer ministro israelí la posición de la CE sobre el Líbano y pidió la retirada de todas las tropas extranjeras de aquel país. Shamir explicó las razones que a su juicio explican la presencia del ejército israelí en la parte sur del país. Y no hubo más sobre tan complicado asunto.

Más tarde el ministro español se refirió al plan de paz presentado por Shamir. Dijo que la CE estaba interesada en cualquier iniciativa "con tal de que siga adelante", aunque señaló también que existían claras discrepancias entre el



El primer ministro israelí, Yitzhak Shamir, durante el almuerzo con el ministro español de Exteriores

proyecto del Gobierno israelí y la postura mínimamente consensuada de los Doce sobre el conflicto con los palestinos. Las discrepancias o dudas sobre el "Plan Shamir" se fijan en las condiciones en que se celebrarán las elecciones en los territorios ocupados (el primer paso del Plan), la representación de los palestinos en las negociaciones que seguirán y, finalmente, el horizonte o fin del Plan. "Queremos saber si, el proyecto incluye cambiar territorios por paz", dijo Ordóñez.

Shamir no aclaró estos extremos al ministro español ni a los periodistas minutos después. Por lo demás, repitió sus más que conocidos conceptos en torno al problema.

ALBERTO MÍGUEZ

Información

Cierre provisional de la estación de Metro de Urgell (L.1)

La estación de Metro de URGELL de la línea 1 permanecerá cerrada los días 27 y 28 de Mayo, a consecuencia de las obras de remodelación de la misma. Para acceder a la red de Metro los usuarios pueden utilizar las estaciones de Horta o Universitat.

Barcelona, 26 de Mayo de 1989

Requemos disculpen las molestias



Diario 16

INFORMACION Y PRENSA, S. A.

Redacción, Publicidad, Administración, San Román, 26 - 28037 MADRID. Teléfono 754 40 66 (línea directa). Télex 45934 y 49172. Telefax 204 02 37

EDITOR
JUAN TOMAS DE SALAS
DIRECTOR
ENRIQUE BADIA Y LIBERAL

DIRECTORES ADJUNTOS
Información: Raúl Heras. Opinión: Amosio Albérez. Grandes firmas: José Luis Gutiérrez y Justino Sinova. Andalucía: Francisco Rosell. Aragón: Miguel Ángel Liso.

SUBDIRECTORES
Ignacio Arnestoy (Madrid y Cultural), Carmelo G. Caderot (Diseño) e Israel Fuenes (Edición dominical).

REDACTORES JEFES
Alberto Otaño (Edición), Juan Carlos Laviana (Edición dominical), Carmelo Cabellos (Cine), Alfonso Rojo (Internacional), Antonio Romero (Madrid y Cultural), Melchor Miralles (Investigación), José Castro (Andalucía), José Joaquín Bardon (Aragón), Antonio Ivorra (Germán), Fernando Remón (Coordinación), José Ramón García Inhorbe (Reportajes especiales) y Daniel Guzmán (Fotografía). **Adjuntos a la Jefatura de Redacción:** Jorge Fernández (Nacional), Adolfo Salvador (Deportes), Carlos Monge (Edición dominical) e Ignacio Camacho (Andalucía).

JEFES DE SECCION
José Carlos Duque (Nacional), Enrique Clemente (Internacional), José Luis Guardia (Vivir en Madrid), Fernando Bejorano (Cultural), Luis F. Fidalgo (Economía), Ignacio Alaraz Vasa (Tercer Mundo), Rafael Guerrero (Edición), Antonio Paredi (Colaboraciones), José Luis Ojeda (Fotografía), Manuel de Miguel (Diseño), Francisco Gil (Documentación), Genaro Arrechazura (Ilustración), Javier Serrero (Semanales), Antonio Herce (País Vasco), Ignacio Gil (Cataluña), Antonio Moco, José Aguilár, Luis Carlos Pérez, Antonio Dieguez y Francisco Cazaña (Andalucía).

DIRECTOR GENERAL
JUAN ANTONIO RUIJAS
Adjunta a Gerencia: Mari Carmen Melinos. Director administrativo-financiero: Eugenio García. Publicidad: Juan López. Publicidad Sevilla: Rafael Mañé. Producción: José María Herranz. Distribución: José Pérez Gracia. Planificación y control: Alfredo Valerín. Personal: Javier Aida. Director de Recursos Humanos del Grupo 16: Manuel Chausa. * INPRESA.

La campaña del terror

Horas antes de que los partidos democráticos españoles dieran comienzo a una campaña electoral que apunta hacia el alto designio de la integración europea la aspiración más magnánima que han sido capaces de fraguar los pueblos del viejo continente en los últimos siglos—, una pandilla de asesinos desorientados y cada vez más marginados iniciaba, ella también, su peculiar camino hacia la unión continental: asesinaba brutalmente a dos policías nacionales y a un ertzainza merced a una poderosa bomba que esparcía restos humanos en docenas de metros a la redonda. Herri Batasuna, el «brazo político» de ETA, había iniciado así su «campaña electoral».

Los partidos democráticos vascos, representantes de la gran mayoría del pueblo euskaldún y fieles a su indisoluble pacto por la democracia y contra la violencia, han reaccionado con dureza contra esta nueva manifestación del delirio ultranacionalista, demorando por veinticuatro horas el comienzo de la campaña electoral —Herri Batasuna ha quedado dramáticamente sola en su impúdico alarde— y manifestándose en la calle contra la barbarie.

El candidato de Herri Batasuna, Txema Montero, ya diputado en el Parlamento Europeo, había tenido la osadía de calificar de «anormal» una campaña electoral sin violencia, tras manifestar públi-

ca y cínica curiosidad por saber qué hubiera ocurrido con su candidatura si ETA hubiera prolongado la tregua tras las conversaciones de Argel. Como muy bien dijo el ministro del Interior a la salida del funeral por las víctimas de este, por ahora, último atentado, lo anormal es que algún ciudadano consciente entregue su voto a estas hordas que asesinan indiscriminadamente como soporte sine qua non de su ideología. Y en cuanto a lo que hubiera ocurrido de prorrogar ETA la inactividad, surge la tentación de pensar que son tan poca cosa los asesinos y sus amigos, que tienen tan escaso bagaje intelectual Txema Montero y aquellos a quienes representa, que sólo la salvajada de los asesinatos puede darles la notoriedad que necesitan para sobrevivir políticamente.

Sea como sea, produce irritación la perspectiva de ver a Montero, nuevamente, por las tierras de España pidiendo el voto de la marginalidad a esos mismos españoles a los que su organización denigra y asesina. Ciertamente, como dijo Voltaire en la célebre frase, los demócratas daríamos la vida porque todos puedan defender libremente sus ideas, pero se equivocarían los miembros de Herri Batasuna si no calibraran suficientemente la capacidad de indignación de esta ciudadanía ante la provocación de que los mismos desalmados que disparan por la espalda soliciten más tarde el apoyo electoral a sus víctimas.

Por fortuna, la que en un tiempo pareció tendencia al conformismo y a la pasividad en la sociedad vasca ha desaparecido para dar paso a un elocuente rearme moral. La condena retórica de los asesinatos de ETA ha pasado a ser acoso social a ETA, organización que ha dejado de gozar de ciertas complicidades que absurdamente se le prestaron en otro tiempo. Ahora sólo falta estrechar más el cerco de la racionalidad y de la democracia para que los asesinos no tengan a un emisario en Estrasburgo, para vergüenza de vascos en particular, y de españoles en general. En todo caso, la campaña de ETA —o de Herri Batasuna— al Parlamento Europeo ya no ha de encontrar, ni siquiera, confrontación ideológica con los demás partidos que acuden a estas elecciones. Al terrorismo vulgar, e incapaz de cualquier dialéctica civilizada, sólo le cabe el tratamiento policial y el desprecio político.

Shamir-González, diálogo y diferencias

Se temía que la primera visita oficial a España de un primer ministro de Israel se convirtiera en un histórico fracaso. La diplomacia y el tacto de los anfitriones españoles han evitado el fracaso, sin que por ello se pueda aplicar el calificativo de positivo al encuentro entre el «premier» Shamir y su homólogo Felipe González. Era una visita calificada de antemano como difícil; se cernía el temor de que acabara en un diálogo de sordos, pero, al final, Shamir, curiosamente, se ha mostrado «muy satisfecho».

Por lo que respecta a las cuestiones bilaterales, todo ha discurrido sobre ruedas. España, hace tres

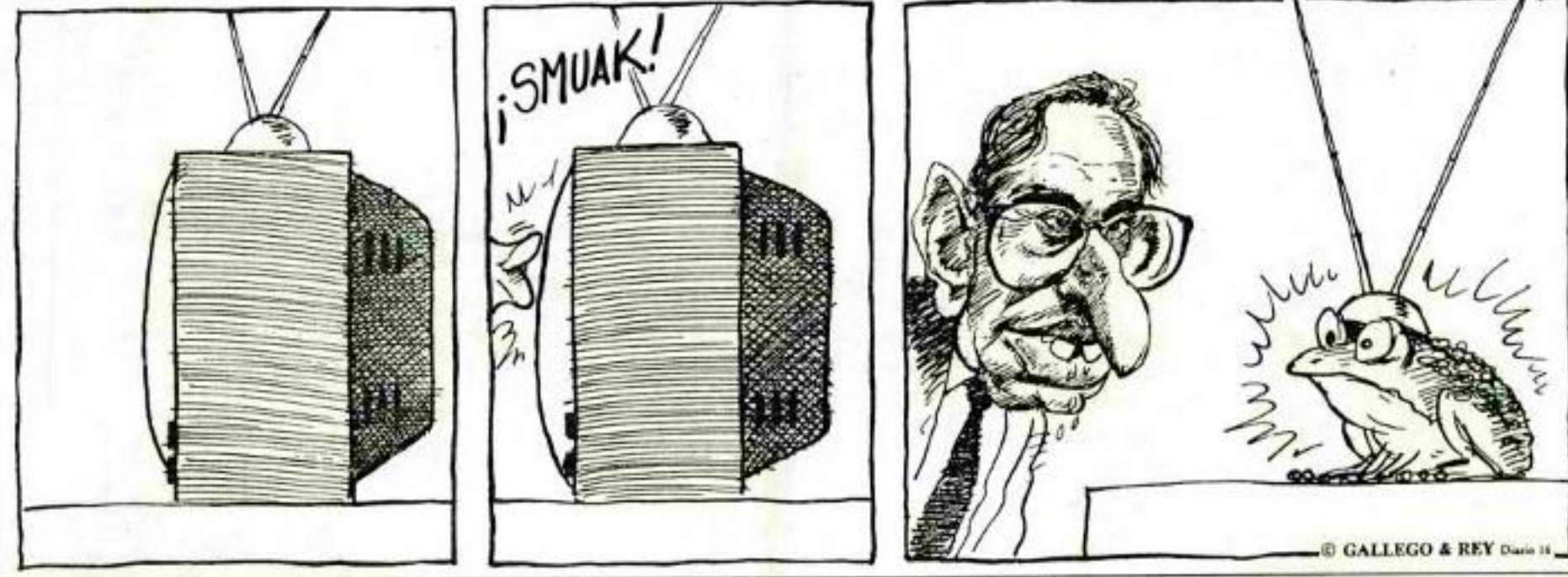
años, por fin, decidió establecer relaciones diplomáticas con Israel, pero esta oficialidad no sirvió para dinamizar mucho más los contactos e intercambios entre dos países unidos por vínculos seculares. González, en la cena oficial en honor de Shamir, se refirió al «reencuentro entre España y el pueblo judío». Shamir, por su parte, no disimuló su «emoción al visitar un país que ocupa un lugar especial en nuestros corazones y en nuestra memoria colectiva como pueblo».

Todo este marco sentimental e histórico no ha servido, hasta el momento, para dinamizar en profundidad las relaciones entre Jerusalén y Madrid, a pesar de la acción prestigiosa y eficaz del embajador israelí en España. Esta visita de Shamir ha servido para establecer una comisión mixta encargada de potenciar las relaciones económicas entre ambos países; también se han ultimado acuerdos de cooperación científica y jurídica. Y, en un futuro próximo, viajarán a Israel el presidente del Gobierno y, también, los Reyes de España.

Pero, con ser importante el impulso a las relaciones bilaterales, la atención primordial de esta visita de Shamir se centraba en las acciones para impulsar una dinámica negociadora en el conflicto de Oriente Medio. En los últimos meses, la OLP ha experimentado una importante transformación en su línea de acción política. La «intifada» o revuelta en los territorios ocupados por Israel ha dramatizado la urgencia por buscar una solución al conflicto. El secretario de Estado norteamericano hace tan sólo unos días ha sido categórico ante Israel: «Renunciad a la adhesión de los territorios ocupados. Poned término a la colonización. Abandonad la visión irrealista de un Gran Israel.» Nunca un dirigente de Estados Unidos, el gran soporte espiritual y material de Israel, había hablado con semejante contundencia.

Frente a esta realidad, el conservador Shamir ha ultimado un plan de paz que a pocos ha satisfecho. Se trata, en resumen, de convocar unas elecciones en los territorios ocupados, en una primera fase, para después negociar con los representantes elegidos el futuro de esos territorios. El plan, como comentó días atrás en Madrid el escritor israelí contestatario Amos Oz, «llega demasiado tarde y ofrece demasiado poco, aunque el paso es en la dirección correcta». Esa opinión, en buena medida, es compartida por muchas capitales europeas, incluida Madrid. Anteanoche, Felipe González no se atrevió a rechazar el «plan Shamir» («sería prematuro evaluarlo, aunque el simple hecho de tratar de abrir una dinámica de paz es un buen augurio»).

Al visitante Shamir le han hablado con claridad tanto González como Ordóñez. Posiblemente, en la «cumbre» europea de Madrid haya un comunicado sobre la postura de la CE ante el conflicto árabe-israelí. Shamir, y con él buena parte de la ciudadanía israelí, está jugando al avestruz. Es difícil para un país asediado como Israel renunciar a la aparente seguridad que le otorgan los territorios ocupados. Pero quizá sea esa una visión muy a corto plazo. Sin agobios ni presiones, ese mensaje debe ser el que al pueblo de Israel hagan llegar los países de la Comunidad Europea.



El primer ministro Shamir trasladó una invitación al Rey

España e Israel crean una comisión mixta para intensificar la cooperación bilateral

Hoy concluye, con una nostálgica visita al Toledo sefardí, el primer viaje a España del primer ministro israelí, Isaac Shamir, de carácter bilateral pero que ha si-

do utilizado por el ilustre visitante para promocionar su polémica iniciativa de paz para Oriente Medio. Ayer, antes de rechazar de nuevo en rueda de Prensa el

reconocimiento de la OLP, Shamir y Fernández Ordóñez acordaron crear una comisión mixta para intensificar la cooperación económica y bilateral.

Alberto Valverde/D-16

Corresponsal diplomático

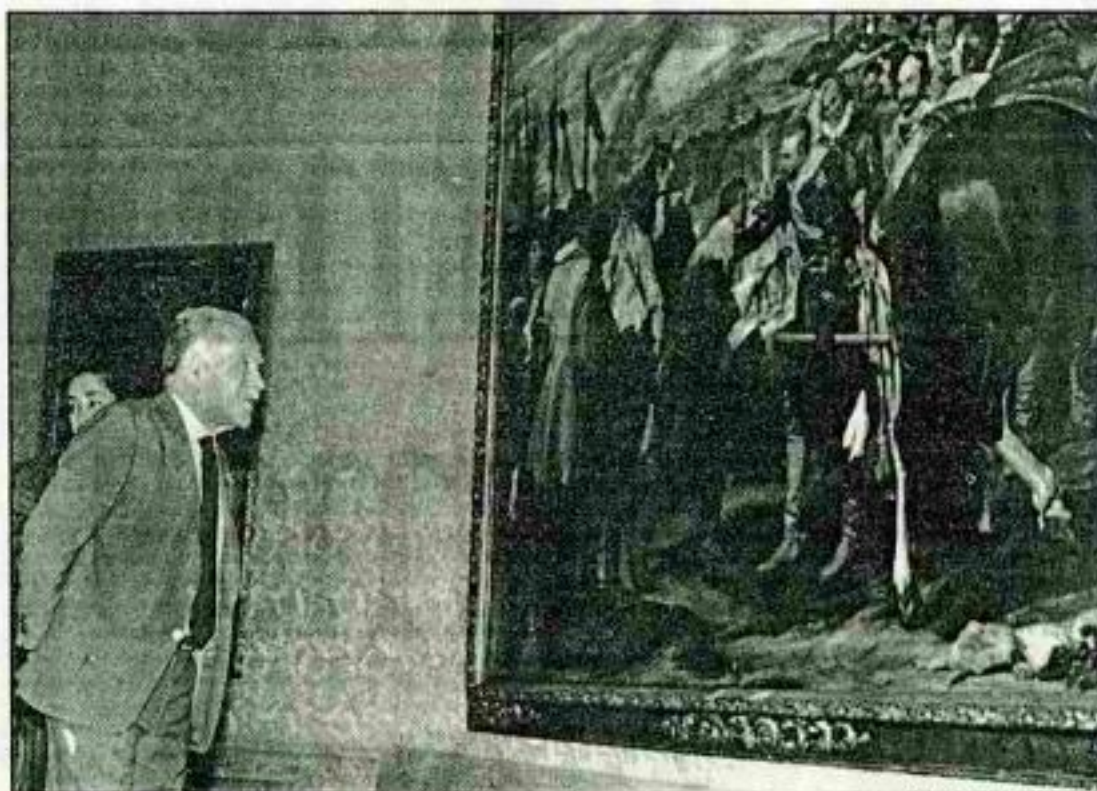
MADRID.—España e Israel olvidaron ayer, momentáneamente, sus amplias divergencias sobre la mejor manera de alcanzar la paz en Oriente Medio y dedicaron una parte de la segunda jornada de la visita del primer ministro *Isaac Shamir* a buscar mecanismos estables para intensificar las relaciones bilaterales, tanto a nivel político como económico.

Shamir, que el día anterior mantuvo casi tres horas de discusiones con el presidente *González* decididas fundamentalmente a intercambiar opiniones sobre las distintas iniciativas de paz existentes en la región, se reunió a primera hora de ayer con el ministro de Asuntos Exteriores español, *Francisco Fernández Ordóñez*, para hacer un análisis de los intercambios bilaterales a los tres años del establecimiento formal de relaciones diplomáticas.

Intensificar comercio

El principal acuerdo alcanzado en la entrevista matutina fue la creación de una comisión mixta interministerial que se encargue, formalmente, de analizar periódicamente el estado de la relación bilateral, así como buscar fórmulas eficaces para intensificar unos intercambios comerciales que, si en sólo tres años han alcanzado un volumen anual de 16.000 millones de pesetas, se consideran por ambas partes que pueden ser más intensos.

A tal efecto, y según anunció el propio *Fernández Ordóñez*, los dos países acordaron analizar la posibilidad de establecer un Acuerdo General de Cooperación, con la que se incluiría a Israel en la nueva fórmula que el Gobierno español trata de instrumentar con determinados países como el mejor vehículo para conducir las relaciones económicas,



Isaac Shamir observa el cuadro de Velázquez «La rendición de Breda» en el museo del Prado.

comerciales y financieras mutuas.

Por su lado, el primer ministro israelí *Isaac Shamir* desveló, en su rueda de Prensa, que había trasladado al Rey *Juan Carlos*, en el almuerzo que mantuvieron el día anterior, una invitación formal del presidente de Israel a visitar su país. La invitación, también formulada al presidente *González*, fue aceptada por el Monarca.

Otra visita que próximamente tendrá lugar a Israel será la del ministro de Justicia, *Enrique Múgica*, durante la que firmará dos acuerdos bilaterales que están prácticamente negociados. Se trata de un acuerdo de cooperación en materia de cumplimiento de sentencias judiciales y otro de doble imposición.

Asimismo, ambas partes acordaron la firma de un acuerdo de cooperación científico-técnica, prácticamente ultimado y que tanto *Shamir* como *Fernández Ordóñez* presentaron como un canal apropiado para ampliar el abanico de colaboración entre los dos países.

Visados

En el desayuno entre el primer ministro israelí y el canciller español también se analizó, a iniciativa de *Shamir*, la exigencia española de un visado de entrada a los ciudadanos israelíes. *Ordóñez* explicó que se estudiaría la mejor manera de, dentro de una lógica reciprocidad, facilitar la entrada de ciudadanos israelíes a España, teniendo en cuenta la

importante afluencia de turistas procedentes de Israel.

No obstante, el ministro español aclaró que la cuestión rebosaba en gran medida las facultades del Gobierno español, al ser ya ésta una cuestión de competencia comunitaria.

En la jornada de ayer, *Shamir* se entrevistó a última hora con el líder del Partido Popular, *Manuel Fraga*, realizó una visita al Museo del Prado y, tras mantener un almuerzo privado, desarrolló varios encuentros y una cena con las diferentes comunidades israelíes y sefarditas españolas.

Hoy, el primer ministro israelí realizará una nostálgica visita a Toledo, quizá la ciudad española con más raigambre sefardí, y después, a medida mañana, emprenderá el regreso a su país.

«Deben plasmar con hechos que reconocen el derecho de Israel a la existencia», afirmó

Shamir pide a los árabes el «fin del estado de guerra»

Paz Hernández/D-16

MADRID.—El primer ministro israelí, *Isaac Shamir* hizo ayer, en la segunda jornada de su visita oficial a España, un llamamiento a los países árabes, reunidos en la cumbre de Casablanca, para que pongan fin «al estado de guerra que caracteriza sus relaciones con Israel».

Shamir, que afirmó que había discutido detalladamente con *Felipe González* en sus encuentros del miércoles el papel de los países árabes en el proceso de paz, declaró en rueda de Prensa que «en la solución del conflicto de Oriente Medio no deben participar tan sólo palestinos e israelíes, sino

también los países árabes que son quienes tienen sus ejércitos preparados contra Israel». Pero antes, insistió, deben «plasmar con hechos políticos y diplomáticos» que reconocen el derecho del Estado hebreo a la existencia.

Preguntado si la aceptación por parte de la OLP de la resolución 242 del Consejo de Seguridad de la ONU, que implica el reconocimiento de Israel, no era suficiente prueba de un cambio de actitud, el primer ministro israelí reiteró su negativa a entablar cualquier diálogo con la central palestina.

«Negociar con la OLP será inútil porque no quiere la paz con Is-

rael, lo único que desea es que reconozcamos al Estado palestino», subrayó *Shamir*, quien pasó a explicar las razones por la que cree imposible la existencia de dos Estados soberanos en una minúscula porción de tierra de 5.000 kilómetros cuadrados.

Eludió responder a las interrogantes que ha suscitado su plan de paz, limitándose a decir que los detalles sobre la modalidad de las elecciones que propone para los territorios ocupados se tratarán cuando su iniciativa sea aceptada por la parte palestina.

No hizo referencia a si en los comicios que propone para una fecha indeterminada en Cisjor-

dania y Gaza participará la población árabe de Jerusalén Este o a si las fuerzas israelíes se retirarán antes de la celebración de éstos.

Precisamente, estas cuestiones son las que han ensombrecido el apoyo sin reservas que la Administración israelí ha pedido, en Washington y Europa, a su iniciativa de paz.

Tanto en Estados Unidos, a donde viajó la semana pasada el ministro de Exteriores, como en Londres y Madrid, ciudades que ha visitado el primer ministro, el plan de *Shamir* ha sido acogido con reservas a pesar de haber sido calificado de iniciativa prometedora.

Un pueblo se opone a la fibra óptica

AVILA.—Los vecinos del pueblo de Berrocalejo (Avila) se han opuesto al trazado de una línea telefónica de fibra óptica en el caso de que la Compañía Telefónica no acceda a instalar los teléfonos solicitados por esta localidad abulense. EFE

Mil afectados por una estafa «piramidal»

ALICANTE.—La Policía de Alicante ha descubierto una estafa por un montante de más de 1.000 millones consistente en la venta piramidal de activadores para generar productos cosméticos y que ha afectado a más de 1.000 personas en todo el territorio español. EFE

Tambores de Calanda en la Revolución Francesa

TERUEL.—Una cuadrilla de tamborileros de la localidad turolense de Calanda participará durante el próximo fin de semana en los actos conmemorativos que se celebran en París con motivo del bicentenario de la Revolución Francesa. EFE

Dos muertos al chocar un coche y un autobús

VALENCIA.—Dos personas resultaron muertas y otras 22 heridas, la mayoría de ellas niñas de 13 y 14 años, al chocar durante la madrugada de ayer un turismo y un autobús que trasladaba a un grupo de escolares en la localidad valenciana de Chiva. EFE

Autopsia a la pareja que murió apuñalada

SAN SEBASTIAN.—La autopsia practicada ayer a los cadáveres del matrimonio que resultó muerto a cuchilladas en San Sebastián durante una disputa, apunta hacia la confirmación de que se produjo una agresión mutua «sin que conste quién inició la pelea». EFE

Se fuga un técnico de sonido en un recital

BARCELONA.—El recluso *Salvador Navarro Alcorcón*, que ejercía como técnico de sonido del grupo de rock De Marrón, integrado por presos, se fugó el pasado fin de semana durante una actuación en la localidad de Montcada i Reixach, en Barcelona. EFE

Exigen retirar los pararrayos de colegios

GUON.—El Ayuntamiento de Gijón ha solicitado al Gobierno autonómico de Asturias que se retiren los pararrayos radiactivos instalados en los colegios de EGB de la ciudad, así como un informe sobre la peligrosidad de estos pararrayos a Enresa. EFE

Reunión de ministros europeos de Justicia

SAN SEBASTIAN.—Los ministros de Justicia de los países miembros de las Comunidades Europeas comenzarán hoy en San Sebastián una reunión para tratar sobre la armonización del sistema judicial europeo, de cara a la supresión de fronteras en 1992. EFE

Los españoles gastaron en 1988 dos billones en juego

Interior ha elaborado ya nuevos reglamentos

Madrid

El Ministerio del Interior aprobará la próxima semana los reglamentos de máquinas de azar, casinos y bingos, con el objeto de delimitar el crecimiento del sector y dotarle de una mayor estabilidad y transparencia. Los españoles gastaron 2,1 billones de pesetas en estos juegos en 1988, más del 70 por 100 en «tragaperras».

Los nuevos reglamentos, elaborados por la Subsecretaría del Ministerio del Interior, incorporan medidas como la limitación de premios y la introducción de contadores en las máquinas de azar, en las que se realiza el mayor volumen de apuestas, y consagrarán la prohibición de bingos acumulativos y «bingatas». También se establecerá que las empresas gestoras de los distintos juegos sean sociedades anónimas, precisando las condiciones económicas que han de reunir.

El mayor volumen de apuestas en 1988, en los juegos controlados por el Ministerio del Interior, se registró en máquinas recreativas y de azar, con una estimación de 1.514.260,8 millones de pesetas, seguidas de los bingos, con 513.699,7 millones, y los casinos, con 127.920,5 millones, que totalizan 2.155.881 millones de pesetas, según estimaciones oficiales a las que ha tenido acceso ABC.

Las apuestas en máquinas de azar del tipo «B», de las que había instaladas 312.000, experimentaron en 1988 un crecimiento del 8,22 por 100, alcanzando los 1.489.800 millones. Los ingresos brutos se estiman en 297.960 millones. A ellas hay que sumar las 1.647 máquinas del tipo «C» instaladas en los casi-

nos, en las que se apostaron 24.460,8 millones, con un incremento del 16,6 por 100.

En 1988 se mantuvo estable el número de casinos legales en España (22), en los que se apostaron 127.920,5 millones de pesetas en los juegos tradicionales (ruleta francesa, americana, black-jack, boule...), un 12 por 100 más que en 1987. Los casinos tuvieron unos ingresos brutos estimados de 39.640,2 millones de pesetas (incluidas las máquinas tipo «C»).

En cuanto a los bingos, los 602 locales en funcionamiento en 1988 (por 596 del año anterior) tuvieron unos ingresos brutos de 144.990 millones de pesetas. El volumen de apuestas experimentó un crecimiento del 11,8 por 100, alcanzando los 513.699,7 millones.

Por su distribución geográfica, el mayor volumen de apuestas se registró en Madrid, Cataluña, Valencia y Andalucía.

(Página 26)

Campa, denunciada por vender más caro a los pesqueros españoles

Madrid. C. L.

Campa tendrá que hacer frente a una denuncia que ha presentado la Federación de Armadores de Buques de Pesca ante la Comisión Europea por abuso de posición dominante y por cobrar más caro el gasóleo a los barcos que faenan bajo pabellón español que a los que lo hacen bajo bandera extranjera. También se ha presentado una demanda ante un Juzgado de Primera Instancia de Madrid por este mismo motivo. Los perjuicios económicos para los armadores se evalúan entre 1.200 y 1.800 millones de pesetas, dependiendo de los precios del mercado mundial que se tomen como punto de referencia.

(Pág. 67. «ABC, Diario de Economía»)



Díaz-Fernández

Shamir dice que un Estado palestino sería otro Líbano

Pide en España negociar con los Estados árabes

Madrid

Isaac Shamir regresa hoy a Israel sin haber conseguido el apoyo del Gobierno español a su iniciativa, que considera «insuficiente». Shamir rechazó ayer la creación de un Estado palestino en Gaza y Cisjordania porque se convertiría en «un nuevo Líbano», y pidió «pruebas» de buena voluntad a los países árabes.

«No se va a resolver el conflicto de Oriente Medio sin la participación de los Estados árabes», afirmó el primer ministro de Israel al término del programa oficial de su visita.

Shamir pidió «pruebas» de la voluntad de los países árabes, que habrían de traducirse «en actos diplomáticos y políticos». Con la mirada puesta en la cumbre árabe de Casablanca, subrayó que el reconocimiento formal del Estado de Israel «tendría una gran influencia en toda la atmósfera del conflicto».

Sin embargo, mantuvo su rechazo total a la negociación con la OLP, que abarca su petición fundamental. «La existencia de dos Estados en un territorio tan diminuto no es posible», dijo Shamir, para quien «ese Estado crearía un espíritu de revolución y de revuelta, y llegaríamos a un nuevo Líbano».

El primer ministro de Israel dijo haber encontrado «una comprensión muy profunda y muy amplia» en Felipe González, aunque el presidente del Gobierno ha evitado comprometer su apoyo al plan de Shamir.

Shamir anunció que Su Majestad el Rey «me ha prometido visitar Israel lo más próximamente posible».

(Página 23)

Gorbachov, presidente de la URSS con 83 votos en contra

Moscú

Mijail Gorbachov fue elegido ayer presidente de la URSS, al contar, en la sesión inaugural del Congreso de los Diputados del Pueblo, con el respaldo de 2.123 votos, frente a 83. Durante el acto, en el que el «número uno» soviético se negó a someter a debate su programa, no faltaron «voces discordantes», aunque éstas dispusieron sólo de un minuto para expresarse.

La elección de Mijail Gorbachov no fue una sorpresa, puesto que Boris Eltsin había renunciado en el último momento a presentarse como alternativa, y tan sólo un desconocido candidato de Leningrado planteó una oposición simulada, ya que —como señaló— «no me presento porque crea poder vencer, sino para que no se repita, como en el pasado, la votación de un candidato único».

Gorbachov, jefe del PCUS desde marzo de 1985, consiguió ayer el respaldo necesario para seguir adelante con sus reformas.

(Página 33)

Los jefes militares chinos, dispuestos a apoyar a Li Peng

Pekín

Mientras que el presidente del Parlamento, Wan Li, político moderado y de talante dialogante, era hospitalizado ayer urgentemente en Shanghai —lo que impide que convoque a la Asamblea para tratar sobre la posible destitución del primer ministro, Li Peng—, éste recibía el espaldarazo de los jefes militares en una carta publicada en el *Diario del Pueblo*. Y, a su vez, se dirigía al Ejército, instando a las tropas a «defender la imposición de la ley marcial», «terminar con el caos» y «preservar la unidad del país». Era un ultimatum a los estudiantes.

El Gobierno chino, por su parte, dio órdenes urgentes a los Ayuntamientos locales, a la Policía y a las autoridades ferroviarias para que detuvieran el flujo de manifestantes desde todas las provincias del país hacia Pekín, la capital. Horas antes, miles de estudiantes continuaban abarrotando los trenes de acceso a la ciudad.

(Página 34)

**Elecciones anticipadas
en la Comunidad
de Madrid**

Joaquín Leguina parece dispuesto a mantenerse como presidente de la Comunidad madrileña a toda costa, es decir, a costa del apoyo del diputado Piñero, elegido por los votos de la derecha. Después del escándalo del tráfugo con «indicios de corrupción», según «El Independiente», se han destapado, en una operación que huele a montaje, toda clase de intentos de soborno y corrupciones, con grave descrédito de la clase política. Desde el punto de vista democrático, la situación sólo tiene una salida ética: convocar con urgencia nuevas elecciones. (Editorial en la sección de Opinión e información en la de Madrid)



Miguel Berragal

**Shamir pide a las naciones árabes que pasen
de las palabras a los hechos**

El primer ministro de Israel, Isaac Shamir (en la imagen), pidió ayer a los Estados árabes que pasen de las palabras «a los hechos diplomáticos y políticos» y se sienten a una mesa de negociación para resolver el conflicto árabe-israelí. En una conferencia de Prensa que cerró su programa oficial en España, Shamir reiteró su negativa a negociar con la OLP, porque «esa organización no quiere la paz con Israel y desea el establecimiento de un Estado árabe-palestino». (Sección Internacional)

**Corcuera: «Si los "gudaris" levantaran la cabeza,
se morirían de vergüenza»**

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, y el presidente del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, presidieron ayer en la iglesia bilbaína de San José los funerales por los dos policías asesinados el miércoles por la banda terrorista de ultrazquierda ETA. Al término del oficio religioso, Corcuera señaló que «si los "gudaris" levantaran la cabeza, se morirían de vergüenza al comprobar las barbaridades que comete esta banda de desalmados». En la imagen, miembros de la Policía Nacional y familiares de las víctimas trasladan sus féretros. (Sección Nacional)



ABC
Portfolio
(Información en «ABC, Diario de Economía», pág. 72)

NUMERO GANADOR + 25

Un cuarto de millón de pesetas

El primer ministro de Israel advierte a la CE que un Estado palestino sería otro Líbano

Shamir abandona España sin conseguir un apoyo claro a su iniciativa

El primer ministro de Israel afirmó ayer que es imprescindible la participación de los Estados árabes para la solución del problema de Oriente Medio, y rechazó la creación de un Estado palestino dentro de los territorios ocupados por-

«No se va a resolver el conflicto de Oriente Medio sin la participación de los Estados árabes. Sin ella, seguirá el estado de guerra», afirmó el primer ministro de Israel en la rueda de Prensa con la que puso término al programa oficial de su visita a España.

Shamir pidió «pruebas» de la voluntad de los países árabes. «He oído mucho, sobre todo en Europa, que los líderes árabes han reconocido al Estado de Israel, pero yo digo que, si es verdad, se debe traducir esa expresión en actos diplomáticos y políticos para cambiar las relaciones actuales y terminar con la relación de beligerancia», dijo el primer ministro, y apuntó que «ha llegado el momento de que todos reconozcan el derecho a la existencia de Israel». Subrayó, con la mirada puesta en la cumbre árabe de Casablanca, que ese reconocimiento formal «tendría una gran influencia en toda la atmósfera del conflicto».

Insistió, en esta línea, en que «está claro que en el conflicto no sólo tienen que intervenir los palestinos y el Estado de Israel, sino que una gran parte del conflicto radica en los Estados árabes», porque «si existe peligro de guerra, es por los Estados, que son los que tienen Ejércitos; la guerra no la pueden llevar a cabo la OLP o los palestinos».

Sin embargo, mantuvo su rechazo total a la negociación con la OLP, afirmando que «no podemos tener ningún trato con la OLP». «Nuestra explicación es muy lógica y muy sencilla: la negociación con la OLP no sería útil porque la OLP no está interesada en la paz con Israel». Este rechazo abarca la petición fundamental de la OLP, la creación de un Estado palestino en los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania, sobre la que Shamir fue tajante: «La existencia de dos Estados en un territorio tan diminuto no es posible, no es realista. No puede ser, y tampoco absorber a todos los palestinos árabes, porque ese Estado crearía un espíritu de revolución y de revuelta, y llegaríamos a un nuevo Líbano. Los Estados árabes

que se convertiría en «un nuevo Líbano». Shamir, que pidió «pruebas» de buena voluntad de los países árabes, abandonará hoy España sin haber conseguido un apoyo claro a su iniciativa, que el Gobierno considera «insuficiente».



Isaac Shamir

radicales lo utilizarían como base para atacar a Israel y no sería posible para nosotros defender nuestras fronteras».

Eludió, por otra parte, precisar los detalles de su plan de paz y las condiciones en que se celebrarían las elecciones que propone en los territorios ocupados, cuya negociación condicionó a «que se acepte el principio de la iniciativa de paz de Israel». «Sólo después de un acuerdo de principio con los árabes-

palestinos pueden ser negociados todos los detalles».

El primer ministro de Israel se mostró en todo momento «muy satisfecho» de las conversaciones mantenidas con Felipe González, en quien dijo haber encontrado «una comprensión muy profunda y muy amplia», aunque el presidente del Gobierno ha evitado comprometer su apoyo al plan de Shamir.

El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, con el que mantuvo un desayuno de trabajo ayer, calificó las conversaciones de «constructivas» y subrayó «el esfuerzo de España por ayudar» a una solución de paz.

Reconoció, no obstante, las discrepancias entre los puntos de vista del Gobierno español y los planteamientos de Israel, señalando que «la iniciativa puede ser insuficiente» a pesar de tener «aspectos positivos» como la vinculación de las elecciones con una solución definitiva.

La rigidez de la postura mantenida por Shamir, según fuentes diplomáticas españolas, deja escaso margen para la aproximación de posiciones con la Comunidad Europea.

Conflictivo regreso, con amenaza de unas elecciones anticipadas

Madrid, G. L. A.

Isaac Shamir se encontrará con una delicada situación interna cuando hoy regrese a Israel. Una situación que, según observadores de la zona, podría provocar la ruptura del actual Gobierno de coalición con los laboristas y propiciar una convocatoria de elecciones anticipadas antes de fin de año.

El primer ministro de Israel se enfrenta, por una parte, a la ofensiva de los radicales nacionalistas, que han provocado una reunión urgente del Parlamento (Knesset) para el día 29, con el objeto de dar una respuesta «contundente» a las declaraciones del secretario de Estado norteamericano James Baker pi-

diendo que renuncien a los territorios de Gaza y Cisjordania. Por otra parte, se enfrenta a la división interna de su propio partido, donde Ariel Sharon y David Levy contestan abiertamente su plan de paz. Si Shamir no consigue el respaldo del comité central de su partido, el Likud, la ruptura del Gobierno de coalición se da por hecha.

Shamir, según los observadores consultados, está íntimamente convencido de que la solución del problema de Oriente Medio pasa por el reconocimiento de un Estado palestino, pero no está dispuesto a ser el quien lo haga, por lo que haría falta esperar a «un recambio generacional» en la clase dirigente israelí.

Shamir: El Rey me ha prometido visitar Israel lo antes posible

Madrid, G. L. A.

Isaac Shamir anunció que Su Majestad el Rey «me ha prometido visitar Israel lo más próximamente posible». Según fuentes diplomáticas, la visita del Rey se estudia para 1992, en el marco del V Centenario, que incluye el programa Sefarad 92. La primera invitación fue realizada en 1986, tras el establecimiento de relaciones diplomáticas. El presidente israelí, Chaim Herzog, reiteró personalmente esta invitación a Don Juan Carlos en el encuentro que mantuvieron en febrero en Japón con ocasión de los funerales del emperador Hiro Hito.

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha aceptado también la invitación de Shamir para viajar a Israel en «un futuro próximo». Según fuentes diplomáticas, esta visita se produciría «cuando se dé la situación oportuna».

El primer ministro de Israel mantuvo ayer un desayuno de trabajo con el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, en el que abordaron fundamentalmente cuestiones de carácter bilateral. En este marco se acordó la creación de una comisión mixta de carácter económico para hacer un seguimiento permanente de las relaciones bilaterales y estudiar la posibilidad de negociar un convenio general de cooperación económica. Las relaciones comerciales son del orden de los 18.000 millones de pesetas.

En la nueva orientación de potenciar las relaciones bilaterales, el ministro de Justicia, Enrique Múgica, viajará el domingo a Israel, donde firmará un acuerdo sobre ejecución de sentencias. También se estudia una próxima visita a Madrid del ministro israelí de Ciencia e Investigación Ezer Weizman, para firmar un acuerdo de cooperación científico-técnica que ya está negociado.

Shamir expuso también a Ordóñez su preocupación por la política de visados que está siguiendo la CE.

Tras finalizar la agenda oficial, el primer ministro de Israel visitó el museo del Prado y se reunió por la tarde con la comunidad israelita de Madrid. Hoy se trasladará a Toledo, donde visitará la Sinagoga del Tránsito.

Shamir y su esposa, Shulamit (de origen sefardi-búlgaro), acudieron en la noche del miércoles a un espectáculo de flamenco.

JORNADA ESPAÑOLA

El pequeño hombre de hierro

J. F. DORREGO

LA desapacible e imprevista primavera madrileña impidió que todo fuera más solemne. No pudo haber honores militares. Ni tampoco el tradicional paseo por los jardines de La Moncloa. Pero lo que es la primera visita de un jefe de Gobierno israelí a España no defraudó la expectación suscitada.

Por lo pronto, este pequeño gran hombre de la política israelí —el canciller de hierro que ha logrado doblegar a los viejos leones del laborismo— ha demostrado en Madrid que sabe escuchar y aprender de sus interlocutores en cada momento. Y que afianzar una paz duradera en una encrucijada de culturas y religiones, en un mínimo espacio geográfico cercado por vecinos beligerantes, no es un proyecto tan fácil de diseñar como algunos preconizan.

La gran cuestión que ha golpeado y golpea la conciencia de Israel se desarrolla desde hace meses en los territorios de Cisjordania y Gaza que fueron ocupados en la guerra de los seis días. Decenas de jóvenes palestinos han perdido el miedo frente a los jóvenes soldados israelíes que por primera vez tienen que combatir dentro de sus fronteras frente a chicos que les hostigan con honddas y piedras.

La llamada *intifada* es el escenario donde todos quieren jugar sus cartas y bazas y colgarse todas las medallas. Desgraciadamente, fuera de las fronteras de Israel, se vive lejos la tragedia diaria de familias con nombre y apellidos que viven con resignación la muerte de sus miembros más jóvenes por defender hasta sus últimas consecuencias unos ideales.

En Casablanca, Hassan II expuso a González el análisis de la Liga Árabe sobre esta crisis. El presidente del Gobierno acaba ahora de oír en Madrid la versión de Shamir. Encontrar soluciones justas para unos y otros es la gran tarea abierta en Oriente Medio en la que la voz de Europa se debe oír. De ahí el deseo israelí, en el momento en que España preside la CE, de señalar la importancia de mayores relaciones políticas entre Madrid y Jerusalén. Porque difícilmente se podrá mediar si no está abierto por igual a las razones de uno y otro.

«Es un privilegio y un honor, dijo, ser el primer jefe de Gobierno de Israel que visita España»

Shamir asegura en Madrid que nunca habrá un Estado palestino en Cisjordania y Gaza

Madrid/José V. Colchero

Con una conferencia de prensa en el mismo lugar en que el líder de la OLP Yasser Arafat la ofreció el pasado mes de enero (un lujoso

Shamir rechazó la posibilidad de que se cree un Estado palestino vecino de Israel en las tierras ahora ocupadas de Cisjordania y Gaza, y lo hizo con un énfasis que no deja duda de que será imposible negociar sobre el Estado palestino mientras él sea primer ministro. Justifica esa posición diciendo que en Palestina no hay espacio para dos estados, uno judío y otro árabe —aunque esa es la decisión de la ONU que permitió constituir el Estado de Israel— y que la existencia de un Estado árabe en Judea y Samaria —es decir, Cisjordania— y Gaza sería un trampolín de agresiones a Israel.

Coexistencia pacífica

Esa negativa a ultranza a la coexistencia pacífica y la cooperación de Israel con un Estado palestino es una constante en la política de Shamir y la agrupación nacionalista Likud que él dirige. Consideran que Israel tiene «derechos históricos» sobre Cisjordania y Gaza, territorios ahora habitados por más de millón y medio de palestinos y donde pretenden proseguir una política de asentamiento de colonos judíos usurpando las tierras a la población árabe, lo que ha provocado ya profunda repulsa y condena por parte de la comunidad internacional, incluido EE. UU.

El plan Shamir sólo es aceptable para la comunidad internacional como punto de partida de discusión hacia una solución global del conflicto del Oriente Medio, según le ha dicho González como portavoz de la CE. Los comicios locales deberían ser un primer paso para llegar a la autodeterminación del pueblo palestino y celebrarse bajo supervisión internacional, sin las fuerzas israelíes de ocupa-

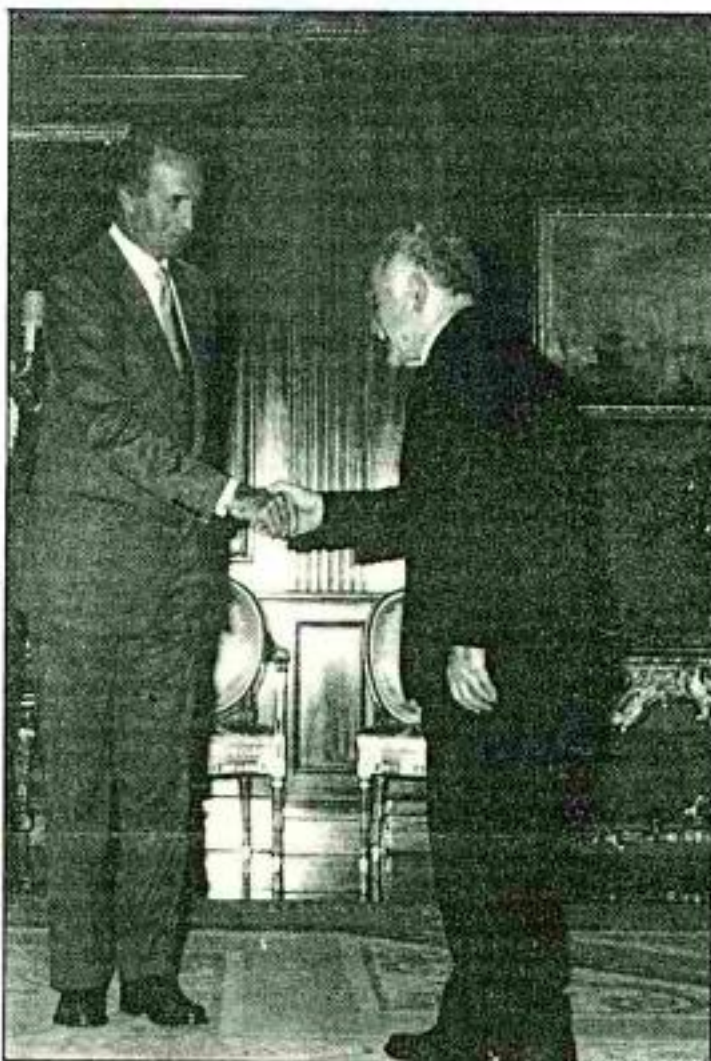
ción en el territorio y haciendo posible que la OLP, que tiene la confianza abrumadoramente mayoritaria del pueblo palestino, pudiese concurrir a esa consulta electoral. Shamir rechaza el reconocer a la OLP —que ya ha reconocido a Israel— porque asegura que la OLP no está interesada en la paz y que su intención es destruir a Israel. Shamir quiere negociar con los estados

árabes, que, según él, son los que tienen capacidad de hacer la guerra, no con «organizaciones», término despectivo con el que se refería a la OLP. Shamir desea que los Reyes y Felipe González visiten Israel «lo antes posible», pero no hay fechas previstas para concretar esas invitaciones aceptadas en principio. Si González sigue siendo presidente del Gobierno

oficialmente a España. Calificó sus conversaciones con Felipe González de «muy útiles» y comentó que ha encontrado en él una comprensión profunda de los problemas del Oriente Medio. podría viajar a finales de 1990 o en 1991, pero los Reyes no irán a Israel hasta después de 1992 si para entonces se ha dado algún paso concreto en el proceso de paz. Las relaciones bilaterales van a intensificarse sobre todo en lo económico. Se va a reunir una comisión mixta y, según informó ayer Fernández Ordóñez tras su encuentro con Shamir, se van a firmar pronto acuerdos para evitar la doble imposición, impulsar la colaboración científico-técnica y las relaciones comerciales, cuyo volumen anual en ambas direcciones es de 16.000 millones de pesetas. El ministro de Justicia, Enrique Múgica, que es el más proisraelí del Gobierno —por sus antecedentes familiares, pues su madre era judía polaca—, viaja la semana que viene a Israel para firmar un acuerdo bilateral sobre ejecución de sentencias judiciales.

Sefarad 92

En el resto del programa de la visita de Shamir figura una entrevista con Manuel Fraga, y hoy, antes de concluir su estancia en España, visitará Toledo, donde tendrá un desayuno con el embajador Nicolás Revenga, coordinador del programa *Sefarad 92* —que se encajará en el V Centenario— y visitará la sinagoga del Tránsito. Ayer por la tarde Shamir se reunió con la comunidad israelí de Madrid y ofreció una cena a la federación de las comunidades israelíes de España. Poco antes de mediodía de hoy emprende Shamir vuelo de regreso en avión especial, para llegar a Tel-Aviv antes del Sabbath, jornada de descanso religiosa judía durante la que los ortodoxos consideran que es pecado volar o viajar por cualquier otro medio de transporte.



Isaac Shamir durante la audiencia que le concedió el Rey.

Shamir rechaza el reconocer a la OLP —que ya ha reconocido a Israel— porque asegura que la OLP no está interesada en la paz y que su intención es destruir a Israel. Shamir quiere negociar con los estados

árabes, que, según él, son los que tienen capacidad de hacer la guerra, no con «organizaciones», término despectivo con el que se refería a la OLP.

Shamir desea que los Reyes y Felipe González visiten Israel «lo antes posible», pero no hay fechas previstas para concretar esas invitaciones aceptadas en principio. Si González sigue siendo presidente del Gobierno

La búsqueda de una compleja paz

J. V. C.

El huésped de Felipe González, el primer ministro israelí, Shamir, procede del ala dura del sionismo, de la extrema derecha nacionalista de antes y después de la proclamación del Estado de Israel. El verdadero nombre del primer ministro es Yzerultsky. Nació hace 73 años en una zona de Polonia que ahora forma parte de la URSS.

Ya en su época de colegial militaba en un movimiento revisionista del sionismo de inspiración laborista. Tras emigrar a Palestina se integró en el Leji, movimiento terrorista escindido del Irgun. Co-

mo jefe de operaciones del Leji estuvo personalmente involucrado en 1944 en el asesinato de Lord Moyne, ministro británico para asuntos del Oriente Medio, y, luego, en 1948, en el del conde de Bernadotte, enviado de Naciones Unidas a Jerusalén.

Antes de entrar en la política fue dirigente de los servicios secretos del Mossad en unos años de intensa actividad de ese servicio de inteligencia, que es, seguramente, el más eficaz, pero también el más sanguinario, del mundo. Entró en la política de la mano de su amigo de la lucha clandestina, Beguin, que llegó a primer ministro en 1977 y a quien Shamir sucedió en

1983. Shamir tiene ahora una difícil tarea internacional porque su política nacionalista a ultranza, en un reparto de papeles con Ariel Sharon, que se coloca aún más a su derecha, ha encontrado la condena hasta de EE. UU. Pero con Shamir, que pertenece a una generación de lucha que cree en la razón de las armas frente a los árabes, será muy difícil llegar a una conferencia de paz en la que se sienten también los representantes de la OLP. En la visión de Shamir sobre el Oriente Medio, los palestinos no existen, son árabes del Eretz Israel (el Gran Israel bíblico).



Isaac Shamir.

Europa acoge con escepticismo las propuestas de paz Shamir-Rabin

El plan israelí rechaza el derecho de autodeterminación para los palestinos

TERESA ARANGUREN

España ha sido la última etapa de esta «campaña europea» que ha llevado al primer ministro israelí, Itzak Shamir, primero a Bruselas y a Londres y después a Madrid. Su objetivo, conseguir el respaldo de la Comunidad para el «plan de paz» que fue aprobado por el Gabinete israelí, el 14 de mayo pasado con 20 votos a favor y 6 en contra. El señor Shamir no se ha destacado nunca por su disposición a aceptar los puntos de vista europeos. Apenas hace dos meses declaraba que «Europa tiene muy poco que decirnos» y en una entrevista publicada en el «Jerusalem Post» justo un día antes de iniciar su viaje dice: «Estamos muy molestos con Francia, si hubiera más países que hablasen el lenguaje de EE.UU. todo iría mejor.» Sin embargo, ha sido justamente desde EE.UU. desde donde ha llegado el comentario que más ha podido desagradar al máximo representante de la política israelí.

«Es ya hora de que Israel abandone de una vez para siempre su irrealista visión del gran Israel, renuncie a la idea de anexión y detenga los asentamientos...» El secretario de Estado norteamericano se dirigió en estos términos a los asistentes a la convención del más importante «lobby» proisraelí (y uno de sus máximos proveedores de fondos) de los EE.UU. La declaración que se produjo poco después de que finalizase la visita del ministro de Asuntos Exteriores israelí, Moshe Arens, a Washington, cogió por sorpresa no sólo al señor Shamir, entonces en Londres, sino al resto de los políticos de Tel Aviv incluido el ministro de Finanzas y líder del laborismo Shimon Peres. El impacto de las declaraciones de Baker reside no sólo en el hecho de haberse producido en mitad de la campaña «de promoción» del cuando menos ambiguo plan Shamir-Rabin sino también por la terminología empleada. En una cuestión como ésta en la que el lenguaje representa un papel de primer orden porque la batalla antes de llegar al terreno militar se dio primero en el propagandístico, la elección de las palabras nunca es inocente. El término «gran Israel» hace referencia a una terminología bíblica que reclama una supuesta legitimidad histórico-mítica. El gran Israel es la tierra que va desde el Nilo hasta el Eufrates. En el gran Israel no hay lugar para la nación palestina. Y no es casual que cuando el señor Shamir se refiere a los territorios ocupados nunca diga Cisjordania y Gaza; para él éstas son Samaria y Judea, denominación bíblica con la que se quiere borrar la identidad árabe de estos territorios. Una identidad no avalada por la mitología bíblica familiar a Occidente sino por algo bastante más tangible y concreto como es la historia, la geografía y sobre todo la demografía.

La irritación que las palabras de Baker han provocado en el señor Shamir que las ha calificado de «apreciaciones inútiles» se explica también porque por primera vez las sutiles diferencias entre Washington y Tel Aviv (acrecentadas desde el inicio del diálogo



El Presidente González conversa con el primer ministro israelí, Itzak Shamir

go USA-OLP) apuntan hacia una cuestión de fondo y de carácter no sólo táctico sino ideológico.

Para la OLP que observa con recelo el intento de promoción en Europa de lo que ellos consideran «una cortina de humo con la que ocultar el endurecimiento de la represión de la «intifada» las declaraciones de Baker son, en palabras de su representante en España, señor Yassin, «un avance en la dirección correcta» aunque matiza «esperemos que no cambien de orientación a las veinticuatro horas.»

Reticencias

El «golpe de Washington» no ha sido el único obstáculo encontrado por Shamir en su gira europea. Todos los dirigentes comunitarios, incluida la señora Thatcher, han mostrado serias reticencias respecto a la viabilidad del plan propuesto por el Gabinete israelí. La cuestión del voto de los palestinos de Jerusalén este, la presencia del Ejército israelí en los territorios y la filosofía de cambio de tierra por paz han sido las cuestiones clave que los dirigentes comunitarios han tratado de aclarar con Shamir. Ninguno de

esos puntos es aceptado en el marco del plan israelí.

El señor Shamir al que no se le puede negar mayor claridad que sus colegas laboristas en el Gobierno ha sido bastante explícito. Respecto a la participación de los habitantes de Jerusalén este (anexionada en 1967) ha dicho: «Me opongo totalmente, tal como ya lo hice durante las negociaciones de Camp David.» Y la misma claridad respecto a otras dos interrogantes «Israel no se retirará ni una sola pulgada de territorio.»

Pese a que tanto en Londres como en Bruselas y Madrid, los dirigentes comunitarios han manifestado que la propuesta de elecciones «tiene aspectos positivos que hay que considerar», las diferencias con respecto a la posición oficial de la Comunidad parecen demasiado hondas. En la declaración de Venecia, en 1980, hasta el momento la expresión oficial de la postura comunitaria respecto al conflicto palestino-israelí, se reconoce expresamente el «derecho de autodeterminación del pueblo palestino» así como la representatividad (legítima aunque no única) de la OLP. A las pocas horas de la llegada del primer ministro israelí

li a Madrid, el Presidente González señaló que la posición española no se apartaría de la línea oficial comunitaria.

Lo que el plan rechaza

De hecho el plan Shamir-Rabin es casi más claro en aquello que rechaza que en lo que ofrece.

Ofrece: elecciones en los territorios (a excepción de Jerusalén este) de las que saldrá un cuerpo representativo con el que se negociará un régimen de autonomía administrativa. Tras un período interino de tres años se iniciará un proceso de conversaciones sobre el «status» final de los territorios en el que ambas partes enunciarán sus propuestas. Simultáneamente a las elecciones se deberá progresar en la reconfirmación de los acuerdos de Camp David que incluye el reasentamiento de los refugiados y el final del estado de guerra con los países árabes.

Rechaza: bajo ningún concepto se llegará a la creación de un Estado palestino. No a la inclusión de la OLP en el proceso negociador. Quedan excluidas del régimen de autonomía las cuestiones de defensa y de relaciones exteriores. El Ejército israelí no se retirará de los territorios durante el proceso electoral. Jerusalén este queda excluida del proceso.

El plan Shamir-Rabin con el que el primer ministro israelí ha recorrido algunas capitales europeas tiene sentido sólo desde la perspectiva de que fue concebido para ser rechazado. A nadie que conozca la composición social de Cisjordania y Gaza se le escapa que de realizarse unas elecciones allí, los representantes que surgieran serían «todos» afines a la OLP. La experiencia se hizo ya en los comicios municipales del 76. La totalidad de los alcaldes electos fueron paulatinamente depuestos por las autoridades militares israelíes. Algunos expulsados, y los menos afortunados víctimas de atentados de los que aún no se ha castigado a los culpables.

Respondiendo a la pregunta de un periodista del «Jerusalem Post» sobre qué ocurriría si los palestinos que resultasen elegidos decidiesen proclamar un Estado independiente en los territorios, Shamir ha respondido: «En ese caso nos veríamos obligados a dar por terminado todo el proceso.»

Tanto la dirección de la OLP en Túnez como las personalidades más conocidas de Cisjordania y Gaza y el Mando Unificado clandestino de la «intifada» han manifestado ya su rechazo a un proyecto en que se niega su reclamación prioritaria: el derecho de autodeterminación.

Mientras el señor Shamir recorría Europa, la represión en los territorios ha continuado su proceso ascendente. Antes de salir hacia Europa el primer ministro israelí había dicho: «Debemos probar a la gente de la «intifada» que podemos acabar con el levantamiento.» Posiblemente esta frase explica mejor cómo será el futuro inmediato para los habitantes de Cisjordania y Gaza que los cuatro puntos del plan que el señor Shamir ha traído a Europa.

EL PAÍS

PROMOTORA DE INFORMACIONES, SOCIEDAD ANÓNIMA (PRISA)

PRESIDENTE DE HONOR
José Ortega Spottorno

PRESIDENTE
Jesús de Polanco

CONSEJERO DELEGADO
Juan Luis Cebrán

DIRECTOR
Joaquín Estefanía Moreno

DIRECTORES ADJUNTOS
Soledad Gallego-Díaz y Xavier Vidal-Folch

Subdirectores: Eduardo San Martín, Jesús Ceberio, José María Izquierdo y Luis Saez. Redactores jefes: Lorenzo Romero, María Ruiz de Etxe (Internacional), Carlos Yáñez (Información General), Juan Cruz (Cultura), Aza Martínez Roig (Deportes), Manuel Navarro (Economía y Trabajo) y Joaquín Prieto (Investigación). Editor gráfico: Enrique Palacios. Redactores jefes en Barcelona: Luis Matilla y Tomás Delgado. Jefe de sección: Luis María López (Internacional), Ángel S. Higuera (Deportes), Juan Francisco Javierro (Información General), Carlos Gómez (Cultura), Juan M. Perdigón (Cultura), María Aznar (Deportes), Julia Lubón y Rosa Mora (Cultura), Luis Gómez y Emilio Pérez de Puelles (Deportes), Jesús Ceberio y Andrés Masas (Economía y Trabajo), Peru Gurbide (Investigación), Javier López (Diagramación), Raúl Gando (Fotografía) y Gregorio Cantara (Documentación). EDICIÓN DOMINGAL. Subdirector: Francisco G. Basadre. Redactores jefes: Ángel Santa Cruz y Alberto Anaut. Jefe de sección: Guzmán Latorre. Sol Puente y Eugenio González (Diagramación). SERVICIO EXTERIOR. Subdirector: Miguel Ángel Gasteran. Redactor jefe: Juan González Turi. Jefe de sección: Ángel Luis de la Caba. EDICIÓN Y FORMACIÓN. Redactor jefe: Aza Guriel.

DIRECTOR GENERAL
Javier Díez Polanco

SECRETARIO GENERAL
José María Arriaz

DIRECTOR DE RELACIONES EXTERNAS
Daniel Gavella

DIRECTOR GENERAL
José Mariano Martín

Subdirector gerente: José García Miquel (Servicios). Departamentos: Ricardo Galías y Jaime Gavella (Publicidad), Francisco Pérez Escudero (Dirección Técnica), Fernando Govea (Reservas Laborales), José Ángel García (Financiero), Lorenzo Castañal y José Antón (Circulación), Juan Carlos de Izquierdo (Planificación) y Ángel Gómez Anelagui (Compras).

Donde más nos duele

LOS TERRORISTAS adelantaron en unas horas el inicio de la campaña electoral asesinando a tres personas y causando heridas a otras cinco. Hay que reconocer que en el arte de matar son auténticos profesionales: no dejan de afilar la astucia para perfeccionar sus métodos y activar las más crueles dosis de alevosía y premeditación. Resulta terrible llegar a la conclusión de que existan personas cuya única misión en la vida consiste en pensar cómo acabar con la de los demás utilizando sistemas cada vez más modernos. Al disparo de pistola siguió la ráfaga de metrallera, y a ésta, el coche bomba. La degradación moral de los activistas ha discurrido en paralelo al perfeccionamiento de sus métodos criminales. Buscando siempre cómo producir el máximo dolor, y de manera cada vez más indiscriminada, con el mínimo riesgo. Dejan la bomba en la calle, escondida en el portamaletas de un coche, y se van a celebrar sus efectos. Pero no menos terrible resulta pensar que muchas personas que rechazarían indignadas cualquier relación de complicidad o aun de complacencia con estos sanguinarios crímenes se muestren, sin embargo, dispuestas a cerrar los ojos a la hora de dar su voto a quienes deben su notoriedad pública exclusivamente al hecho de que sus amigos se manchen de sangre.

El abogado José María Montero, que encabeza la candidatura de Herri Batasuna (HB) para las elecciones europeas, opinó el martes que resultaría "apasionante" conocer los resultados de las elecciones si éstas se hubieran producido en coincidencia con una tregua de ETA. Pero consideró "una gansada" pensar

que HB hubiera, en esas condiciones, obtenido mejores resultados. Es duro decirlo, pero la apreciación es probablemente acertada. Los votantes de HB, en Euskadi y fuera de Euskadi, saben muy bien que ETA utilizará esos votos como un estímulo para seguir en la brecha. Así ocurrió hace dos años, con motivo de las anteriores elecciones europeas. Casi un tercio de los votos obtenidos por HB lo fueron fuera de Euskadi, con una proporción especialmente significativa en Barcelona. Pues bien, unos días después, ETA colocaba una bomba en un supermercado de dicha ciudad que ocasionaba más de 20 víctimas.

Nadie puede llamarse a engaño. Seguramente, dentro de 20 o 30 años, ETA y sus tramas civiles serán estudiadas como una variante de movimiento fascista: exaltación paralela de la patria y de la violencia, ideología demagógica y confusa, dialéctica de los puños y las pistolas. En Euskadi y fuera de Euskadi, numerosas personas —jóvenes en particular, que se sienten marginados en una sociedad que, ciertamente, es injusta— son sensibles al eslogan que proclama que votar a los amigos de los que ayer volvieron a asesinar en Bilbao supone golpear "donde más les duele". Algún día comprenderán, como lo entendieron, con 15 días de retraso, algunos ciudadanos barceloneses, que no hay injusticia mayor que la de privar a alguien de su vida. Y que quienes han hecho de esa práctica un oficio, jamás contribuyeron a hacer avanzar un ápice la causa de la justicia.

Shamir, en Madrid

ISAAC SHAMIR, primer ministro de Israel, viaja estos días por Europa intentando que los países occidentales acepten su nuevo plan de paz para Oriente Próximo. Y lo hace reiterando sus invariables ofrecimientos y cerrando los ojos porque sabe que cada vez que los abre se encuentra con el único interlocutor al que no quiere ver: los palestinos de la OLP.

Después de entrevistarse en Londres con Margaret Thatcher y de acoger con irritación las críticas que le dirigió el secretario de Estado norteamericano, Shamir ha estado en Madrid. Un mes antes de la cumbre europea que cierra la presidencia comunitaria de España, el primer ministro israelí ha querido convencer a Felipe González de la bondad de unas propuestas que, sin embargo, nacieron viciadas por un defecto esencial: la convicción del Gobierno de Tel Aviv, 10 años después de la firma de los acuerdos de Camp David, de que el *status quo* no se ha modificado. El plan olvida, en efecto, que la OLP —con mayor o menor entusiasmo— ha renunciado al terrorismo y reconocido la realidad de Israel; que, real o ficticio, los palestinos han proclamado un Estado, y que los jordanos se han desentendido de Cisjordania. Y olvida un hecho terrible, la *intifada*, que más que ningún otro ratifica la convicción de que, pese a la opinión de Shamir, los territorios ocupados por Israel no son anexionables.

Todo plan de paz israelí basado en la ignorancia de estas nuevas realidades tiene pocas perspectivas de éxito. El primer ministro de Israel pretende iniciar su proyecto convocando unas elecciones libres y de-

democráticas en Gaza y Cisjordania. Libres y democráticas para el Likud quiere decir que se podrá negociar con quienes resulten elegidos, siempre y cuando no sean miembros de la OLP. Pero decir eso es descabellado, porque quienes van a resultar elegidos estarán relacionados, directa o indirectamente, con la organización palestina, y al final, si Shamir es sincero, tendrá que sentarse a la mesa con ellos.

Por ello mismo, los palestinos deben acudir a las elecciones. No puede romperse la baraja, porque no quedan muchas barajas que romper. Si Shamir propone elecciones, póngasele frente a las consecuencias de la propuesta: celebrar unos comicios supone crear unas mínimas condiciones y garantías democráticas, entre las que resulta ineludible la participación de los representantes del pueblo palestino y la supervisión del proceso por observadores de la comunidad internacional. Si, como parece, se rechazan tales condiciones, el Gobierno de Tel Aviv quedará definitivamente aislado y habrá llegado el momento de la conferencia internacional que EE UU, la URSS y la CE propugnan. Andando hacia atrás, Shamir habrá dado involuntarios pasos hacia adelante. Acaso la cumbre árabe de Casablanca no debería olvidarlo.

Impresentables

SILAS direcciones de los sindicatos y de RTVE se hubieran puesto de acuerdo para hacer el ridículo conjuntamente, desprestigiar la capacidad de nuestros profesionales y poner en duda las dotes organizativas de este país para la realización de certámenes tan complejos como los Juegos Olímpicos de Barcelona, la Exposición Universal de Sevilla o la capitalidad cultural europea de Madrid, difícilmente habrían conseguido un resultado mejor que el obtenido con la frustrada retransmisión de la final de la Copa de Europa de fútbol entre el Milán y el Steaua.

La huelga de RTVE ha implicado no sólo la ausencia del campo de los equipos de toma de imágenes, sino el forcejeo sobre la utilización de la red pública de televisión para su retransmisión al exterior. Con ello, los sindicalistas de RTVE y los negociadores patronales intentaban conseguir que a los usuarios españoles perjudicados por la huelga se añadieran 300 millones más, en una hipótesis grotesca de lo que puede dar de sí la caricatura del sindicalismo de clase ejercida por quienes cobran del presupuesto del Estado y no están obligados a temer, a diferencia del común de los trabajadores, por el futuro de su puesto de trabajo. La huelga, para mayor gloria de unos y otros, se ha desencadenado por una diferencia de 0,6 puntos de aumento salarial y ha obligado a la movilización de cualquier tipo de recursos, desde aviones militares italianos hasta equipos de técnicos de Alemania Occidental, todo para intentar subsanar la chapuza urdida entre sindicatos y dirección de RTVE. El nuevo director general del Ente, Luis Solana, debiera felicitarse, siempre en compañía sindical, por el cumplimiento tempranísimo de sus deseos de dejar RTVE en tan buen estado como dejó la Compañía Telefónica: sin funcionar.

MÁXIMO

REVISTA DE PRENSA

THE TIMES

El negocio del marfil

La decisión de los Gobiernos de la CE de apoyar la total prohibición del tráfico internacional de marfil ha sido bien acogida. Pero el Reino Unido y los demás países deben hacer mucho más para que los elefantes africanos sean salvados de la extinción.

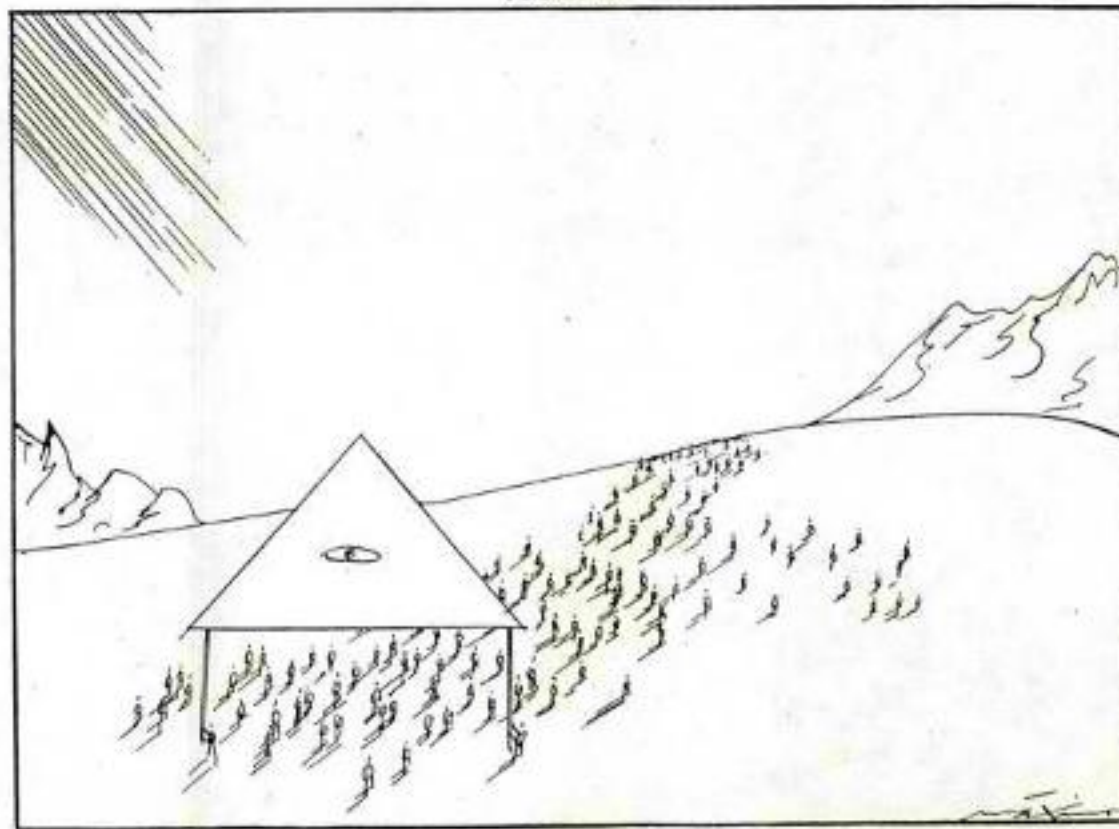
Cuando la Convention International Trade in Endangered Species (CITES) fue firmada en 1973, los elefantes indios fueron inmediatamente adscritos al apéndice primero, que prohíbe el comercio de éstos en su totalidad. Pero los africanos fueron incluidos en el segundo apéndice, que permite un comercio controlado.

La firma de este acuerdo fue la causa de que dos millones de estos grandes animales continúen errando por la selva. No se previó ninguna amenaza sobre su futuro: desde entonces, su población ha disminuido hasta aproximadamente unos 700.000.

De acuerdo con este argumento, los esfuerzos internacionales deberían concentrarse no sólo en cambiar la ley, sino en intentar reforzar la actual. Los países más ricos deberían ayudar al Tercer Mundo con más fondos y equipamiento para capturar a los delincuentes. Al mismo tiempo deberían fomentar la conservación de las manadas de elefantes africanos.

El mundo puede vivir felizmente sin el marfil. El mundo podría sobrevivir sin el elefante, pero sería un lugar muy triste, y posteriores generaciones podrían preguntarse por esta libertina e innecesaria matanza.

Londres, 24 de mayo



El presidente español pide garantías sobre el plan electoral para Cisjordania y Gaza

Felipe González y Shamir discrepan sobre el proceso de paz para Oriente Próximo

I. C., Madrid

El presidente Felipe González y su huésped, el jefe del Gobierno israelí, Isaac Shamir, discreparon ayer en su enfoque del proceso de paz en Oriente Próximo, que para el primero pasa por una conferencia patrocinada por la ONU mientras el segundo sólo concibe la convocatoria de unas elecciones en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza para designar unos representantes palestinos que negociarían con el Estado judío.

Estas divergencias quedaron de manifiesto en los discursos pronunciados en la cena que González ofreció a su homólogo israelí en la Moncloa, donde ambos jefes de Gobierno se habían entrevistado ya a última hora de la mañana, antes de que Shamir acudiese al palacio de la Zarzuela para asistir, junto con su esposa, de origen sefardí, a un almuerzo al que le invitaron los Reyes.

Ambos brindis empezaron con una evocación sentimental de lo que González describió como el "reencuentro entre España y el pueblo judío" del que se separó hace cinco siglos, y Shamir no disimuló su "emoción" por visitar un país que "ocupa un lugar especial, en nuestros corazones como en nuestra memoria colectiva como pueblo".

Pero ni esta evocación histórica ni la satisfacción, un poco exagerada, expresada por los dos jefes de Gobierno por la evolución favorable de unas relaciones bilaterales, formalmente establecidas hace tan sólo tres años, evitaron que se pusiesen de manifiesto las divergencias.

González pidió a Shamir que "los dirigentes israelíes redoblen sus esfuerzos para hacer frente al reto histórico de establecer la paz (...)", y éste le replicó: "Israel no necesita presiones o advertencias para darse cuenta de que ninguna solución que no sea la paz puede satisfacer las aspiraciones de los pueblos de la región".

Tras reiterar su "preocupación" por la situación que prevalece en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza, donde el número de palestinos víctimas de la represión israelí de la *intifada* ronda ya los 500 muertos, el presidente español elogió la "apertura y las clarificaciones" que la OLP ha hecho al reconocer el derecho a la existencia de Israel.

A continuación González recordó las conocidas tesis españolas, y europeas en general, sobre la oportunidad de alcanzar una solución al conflicto "mediante la convocatoria de una conferencia de paz" auspiciada por la ONU, y cuyo punto de partida serían "las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de la ONU, así como el respeto de los legítimos derechos del pueblo palestino".

Aun así, el anfitrión español fue extraordinariamente cauto a la hora de enjuiciar la reciente iniciativa de Shamir, que consideró "prematura evaluar", aunque "el simple hecho de que trate de abrir una dinámica de paz es de por sí un buen augurio". A renglón seguido pidió garantías sobre la celebración de la consulta electoral y su inserción en un proceso que conduzca a un arreglo definitivo.

Ni que decir tiene que el enfoque de Shamir difiere profundamente del de González. En su alocución expuso sus conocidas ideas tendentes a reactivar el proceso de paz mediante unos comicios y prescindiendo de la conferencia patrocinada por la ONU y sin dar las garantías solicitadas, aunque antes había asegurado que muchas opciones estaban abiertas. Pero sostuvo que el nudo gordiano del conflicto no eran las aspiraciones palestinas, sino "el antagonismo violento hacia Israel que demuestran Siria, Libia, Irán e Irak y las organizaciones terroristas a las que apoyan".

Shamir, que llegó ayer a Madrid procedente de Londres y que regresará a Israel el viernes después de conocer Toledo, pidió a González que intensifique el diálogo político entre ambos países para que alcance un nivel similar al que Tel Aviv mantiene con otras potencias europeas. González le dio su acuerdo de principio y aceptó una invitación para visitar Israel, sin fecha prevista.



Isaac Shamir y Felipe González.

BERNARDO PÉREZ

Ideas poco estructuradas

I. C., Madrid

Más que un plan de paz, Isaac Shamir ha formulado unas ideas poco estructuradas y que obvian sus divergencias con los miembros laboristas de su Gobierno. Gracias a esta imprecisión, el Gabinete adoptó el 14 de mayo el proyecto por 20 votos a favor y seis en contra. Éstos últimos, fueron emitidos por cuatro ministros que comparten la ideología nacionalista y derechista del jefe del ejecutivo y otros dos ministros considerados como *palomas*. Tres días después, la Knesset (Parlamento) aprobó a su vez la iniciativa por 43 votos a favor, 15 en contra y 11 abstenciones.

La propuesta de Shamir, que tiene muchas similitudes

con el fracasado proceso de paz de Camp David, prevé que 1,7 millones de palestinos residentes en Cisjordania y Gaza acudan a las urnas para elegir a diez representantes que negociarán con Israel la obtención de un régimen de autonomía durante cinco años para los territorios ocupados. Dos años antes de que concluya esta etapa, los mismos delegados palestinos empezarán a negociar un estatuto definitivo.

Estas intenciones han recibido una buena acogida en Washington y tampoco la reacción europea ha sido negativa. Shamirha afirmado: "No daremos un ápice de nuestra tierra a los árabes", descartando así la creación de un Estado palestino.

Destituido un subdirector general del CIS

EL PAÍS, Madrid

José Ramón Montero, hasta ahora subdirector general de Investigación del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), ha sido destituido de su cargo por el director general, Luis Rodríguez Rodríguez-Zúñiga, tras la publicación en un periódico de una encuesta sobre las elecciones europeas en la que participó ese instituto oficial y que contenía datos erróneos, según han informado personas próximas al subdirector relevado. No obstante, estas fuentes señalan que previamente ya se había producido un distanciamiento entre Montero y el equipo directivo del CIS que sucedió al encabezado por Rosa Conde, actual ministra portavoz.

La encuesta que ha propiciado finalmente la destitución fue promovida por la universidad de Mannheim (República Federal de Alemania), y a ella se sumó el CIS como parte de su programa de investigación sociológica en colaboración con otras instituciones. Según las referidas fuentes, los datos de la encuesta —tratados por académicos de la universidad sin familiaridad suficiente con encuestas electorales— fueron procesados en lo que respecta a España sin aplicar correctamente la *ley D'Hont* (proporcionalidad corregida). Ello causó una distorsión de los datos que favorecía al PSOE y a los partidos regionalistas. La publicación de la encuesta aportó mayor gravedad al hecho, zanjado con el cese de Montero.

Dimite un diputado socialista en protesta por el acuerdo con el PAR

JAVIER ORTEGA, Zaragoza

El diputado socialista en las Cortes de Aragón, Andrés Cuartero, presentó ayer la renuncia a su escaño al discrepar con los pactos de su partido y el Partido Aragonés Regionalista (PAR), que los considera "acuerdos formales para toda la legislación". Cuartero fue consejero de Presidencia en el Gobierno de Santiago Marraco, hoy director general del Iena, que también se ha mostrado crítico con los acuerdos entre socialistas y regionalistas.

José Antonio Biescas, ex consejero de Economía; Enrique López, ex consejero de agricultura; Antonio Embid, ex presidente de las cortes, y Félix Peralta, entre otros diputados socialistas, se han mostrado asimismo disconformes con las negociaciones entre PSOE y PAR. Embid dejará su escaño por motivos laborales al haber ganado una cátedra en Valencia; Biescas y López estudian la renuncia al escaño; a Peralta, diputado por Huesca, la agrupación local de Carifena le ha pedido que deje el cargo.

Los órganos ejecutivos del partido en Aragón han restado importancia a estos movimientos, que, aseguran, no ocasionarán crisis en el grupo parlamentario ya que quienes causan baja no se llevan el escaño consigo. El panorama político aragonés se combulsiónó con el anuncio del PAR y del PSOE de iniciar conversaciones para alcanzar acuerdos que garanticen la gobernabilidad en las instituciones.

Narcís Serra finaliza su visita oficial a la URSS

La decisión sobre los misiles tácticos se retrasará hasta 1992

PILAR BONET, Moscú

El ministro de Defensa, Narcís Serra, dijo ayer en Moscú, al término de su visita oficial a la URSS, que en la OTAN existe prácticamente un acuerdo para retrasar la decisión sobre el futuro de los misiles de corto alcance (SNF) hasta 1992.

En una conferencia de prensa en Moscú, Serra explicó el resultado de sus dos encuentros con su homólogo soviético, Dmitri Yazov, y de su entrevista con el jefe del Gobierno, Nikolai Rízhkov. El ministro dijo haber expuesto a sus interlocutores soviéticos "el criterio del Gobierno es-

pañol de que en este momento no es necesario que se tomen decisiones sobre los misiles de corto alcance", y que "prácticamente hay un acuerdo en esta dirección que retrasa la decisión hasta 1992". El ministro agregó: "Esto nos da a todos los países un período de tiempo que puede ser suficiente para iniciar discusiones, resolver problemas y encontrar caminos de llegar a la paridad".

El futuro de las armas de corto alcance divide a la OTAN entre los partidarios de negociaciones anticipadas, como la República Federal de Alemania, y los

partidarios de su modernización, como Gran Bretaña y EE UU. Los SNF son uno de los asuntos centrales de la *cumbre* de la Alianza Atlántica que se celebra los días 29 y 30 de mayo en Bruselas.

Las conversaciones de Serra en Moscú fueron calificadas de "constructivas" y "útiles" por el portavoz del ministerio de Exteriores, Guenadi Guerasimov. Durante una hora y media de entrevista, Rízhkov expuso a Serra la concepción de la política de defensa soviética, y también cuestiones relacionadas con la reconversión de parte de la in-

dustria bélica al sector civil. Según Serra, Rízhkov explicó que, pese a las dificultades lógicas y la complejidad del proceso de reconversión, se han producido transformaciones importantes que se reflejan por ejemplo en la producción de "electrodomésticos de la línea blanca".

Durante tres horas y media, el pasado martes Serra y Yazov intercambiaron informaciones que incluían la gestión diaria de la administración de Defensa. El ministro invitó a Yazov a visitar España el año próximo, eventualmente tras el esperado viaje de Mijail Gorbachov a Madrid.

Primera visita del jefe del Gobierno de Israel, coincidiendo con la presidencia española de la CE



Felipe González explica a Yitzhak Shamir un detalle del palacio oficial, mientras a la derecha el matrimonio israelí saluda a los Reyes de España

Diferencias de criterio entre Shamir y González sobre la solución al problema de Oriente Medio

Madrid. (Redacción.) - "Venimos a ser escuchados y a escuchar, a convencer y a ser convencidos", dijo ayer Yitzhak Shamir, primer ministro de Israel durante la primera jornada de su primera visita oficial a España. Shamir mantuvo dos largas entrevistas con Felipe González, almorzó con los Reyes, visitó el Congreso de los Diputados y cenó en el Palacio de la Moncloa.

El jefe del Ejecutivo israelí escuchó y fue escuchado atentamente por sus interlocutores españoles, pero en cambio ni les convenció ni fue convencido por ellos. Su iniciativa o plan de paz

El mandatario israelí declara en Madrid que su país no necesita "presiones o admoniciones" sobre la paz

constituyó el tema principal de cuantos trató con Felipe González. El presidente del Gobierno diría al respecto que si bien "es todavía prematuro evaluar la potencialidad de la nueva iniciativa, el hecho de que se trate de abrir una dinámica de paz parece de por sí un buen augurio".

González reiteró que una solución a la crisis de Oriente Medio "podría alcanzarse mediante

la convocatoria de una conferencia de paz como foro apropiado para la negociación entre las partes directamente interesadas". Sin hacer referencia explícita a tal sugerencia, Shamir la rechazó con estas palabras: "Sobre los derechos de los árabes palestinos, así como los derechos y la seguridad de Israel, hablaremos en una negociación directa con los representantes de Judea, Samaria y

la franja de Gaza (territorios ocupados). Proponemos una negociación con los representantes elegidos para un arreglo intermedio, en el que se ponga a prueba la capacidad de las partes para colaborar y convivir. El último paso será una negociación sobre el arreglo definitivo".

Durante las conversaciones y también en su discurso de la cena, González mostró su preo-

cupación "por la situación en los territorios ocupados, que en los últimos días ha experimentado una evidente agravación". Shamir le respondió diciendo que "Israel no necesita ninguna presión o admonición para enseñarle que no hay otra solución que la paz para las aspiraciones de los pueblos de la región".

Shamir recibirá hoy al líder del Partido Popular, Manuel Fraga, el único dirigente de la oposición que, según parece, accedió a visitarlo.

ALBERTO MÍGUEZ (Página 23)

Guerra obliga a modificar el nuevo proyecto de ley del IRPF

Madrid. (Redacción.) - El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, se ha mostrado partidario de eliminar, en la medida de lo posible, la discriminación que sufren las rentas salariales frente a las rentas del capital en el proyecto de decreto ley sobre el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), elaborado por el Ministerio de Economía y Hacienda y que fue analizado por segunda ocasión en la reunión de subsecretarios celebrada ayer. Hacienda elaborará, por tanto, un nuevo proyecto.

Según ha podido saber «La Vanguardia» de fuentes solventes, en la reunión de subsecretarios se produjeron importantes discrepancias entre las posiciones defendidas por el equipo del Ministerio de Economía y Hacienda, y otros sectores del Gobierno.

(Página 61)

La Generalitat ordena paralizar los ascensores similares al que cayó en Bellvitge

La Generalitat ordenó ayer a la empresa Giesa que paralice los ascensores y montapargos que tienen piezas similares a las que sustentaban el ascensor del hospital de Bellvitge que cayó al vacío el domingo, ocasionando la muerte a siete personas. Según un dictamen pedido por la Generalitat al Centro Nacional de Investigación de Metales, el perno que sujeta las poleas de estos ascensores tiene un defecto de fabricación y al cabo de unos años presenta la llamada "fatiga del metal".

(Página 29)

Gran exhibición futbolística del Milán, que no dejó jugar al Steaua en la final europea

Una goleada histórica con firma holandesa

El Milán se proclamó campeón de la XXXIV Copa de Europa de fútbol, al derrotar anoche en el Camp Nou al Steaua de Bucarest por 4-0, con goles de los holandeses Gullit y Van Basten por partida doble. Esta diferencia en el marcador iguala la máxima que se ha conseguido en una final en toda la historia de la más importante competición continental.

En el estadio barcelonista, al que acudieron 97.000 espectadores, entre ellos unos 80.000 "tifosi", no hubo más problemas que los derivados de las aglomeraciones que se produjeron en sus inmediaciones mucho antes de comenzar el encuentro, al confirmarse que la huelga de los trabajadores de TVE iba a impedir su retransmisión para España y Portugal. Al comprender que no podrían seguir el partido por televisión, unos 1.500 aficionados italianos acudieron al campo sin poseer la correspondiente entrada, pero no hubo que lamentar incidentes de importancia.

Aunque los cuatro goles llevaron firma holandesa, fue todo el Milán el que funcionó a la perfección, poniendo de manifiesto una superioridad mucho mayor de la que en principio podía esperarse.



Gullit alza la Copa de Europa ante la mirada de sus compañeros Van Basten y Tassotti

Indignación de CiU por el reparto de espacios en TV al inicio de la campaña europea

La campaña para las elecciones europeas del 15 de junio, que se inició a las cero horas de hoy con la tradicional colocación de los primeros carteles por parte de los líderes políticos, llegó precedida por la polémica decisión de la Junta Electoral de otorgar a CiU sendos espacios gratuitos de cinco minutos en los circuitos regionales de TVE y en TV3. Los máximos responsables de los dos partidos que integran la coalición, el convergente Miquel Roca y el democristiano Josep Antoni Duran Lleida, denunciaron ayer la decisión del máximo órgano electoral, porque "ignora la realidad política de Cataluña, ya que a CiU le corresponden los mismos espacios que a Ruiz Mateos o a Blas Piñar".

Roca manifestó que el acuerdo supone "una grave discriminación que vicia todo el proceso electoral en Cataluña" y dijo que CiU presentará recurso ante el Tribunal Constitucional. El PSC, a través de su secretario de organización, Josep Maria Sala, indicó que las decisiones de la Junta Electoral "deben acatarse, ya que siempre ha demostrado una imparcialidad

Las discrepancias entre las instituciones aparcen el desvío del río Llobregat

La Generalitat ha aparcado el proyecto de desvío del tramo final del río Llobregat, ante la imposibilidad de que las administraciones lleguen a un acuerdo sobre las infraestructuras que deben instalarse entre los cauces actual y futuro. Entre éstas destacan el propio río, una depuradora, el tren de gran velocidad, una zona de "actividades logísticas", muelles del puerto y la reserva ecológica.

(Página 33)

desde un millón de pts.
 TIPO EFECTIVO ANUAL

Tribuna	5
Internacional	7
Política	17
Sociedad	26
Necrológicas	38
Cultura	41
Espectáculos	45
Cartelera	49
Deportes	51
Economía	61

EDITORIAL

El "regreso" de Sadat

La readmisión de Egipto en la Liga Árabe, consumada en la cumbre de Casablanca tras diez años de ostracismo por su paz por separado con Israel, reivindica la figura del presidente Anwar El Sadat, asesinado en 1981 por integristas musulmanes. El regreso de Egipto, pese a las reticencias de los regímenes árabes más radicales, se produce sin que El Cairo haya tenido que retractarse de ningún capítulo del tratado con los israelíes.

La paz por separado, que convirtió a Sadat en un apestado en el mundo árabe, significó un triunfo diplomático para Israel, que de un plumazo logró neutralizar al cabeza de serie de los países árabes. Pero al mismo tiempo, el acuerdo patrocinado por el entonces presidente norteamericano, Jimmy Carter, ha demostrado la inutilidad para la causa árabe de la política de confrontación propugnada por el iluminismo radical.

Desde 1979, tras la firma de los acuerdos de Camp David, Oriente Medio ha sido escenario de grandes convulsiones, la primera de ellas el triunfo de la revolución chiita del ayatollah Jomeini, un acontecimiento que en el origen de la devastadora guerra entre el Irak árabe y el Irán chiita. Después, en 1982, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), atrapada en la tenaza formada por el Ejército sirio y la intervención militar israelí, fue expulsada de su reducto de Beirut. La derrota palestina y los horrores que la jalaron se convirtieron, sin embargo, en una pesadilla para la sociedad israelí, que tras la invasión del Líbano se sumió en una grave crisis de confianza, posteriormente alimentada por la represión de la "intifada" (revuelta) palestina en Cisjordania y Gaza.

Todos estos acontecimientos, unos directamente y otros de forma indirecta, han servido para subrayar el calibre del conflicto palestino-israelí, que a principios de los años ochenta cedió su primacía ante la amenaza de contagio de la revolución iraní. Pero, con la excepción de la "intifada", estos conflictos no han modificado la ecuación de la crisis semítica. Los palestinos, que condenaron la vía negociadora de Sadat, sólo han comenza-

do a avanzar cuando, diez años después, han seguido el mismo camino: el reconocimiento del derecho del Estado de Israel a existir. La causa palestina, históricamente manipulada por los estados árabes, difícilmente podría haber avanzado si los palestinos atrapados en Beirut en 1982 hubieran aceptado el curioso mensaje de solidaridad de Gaddafi, que les invitó a autoinmolarse antes que rendirse.

La OLP han acompañado su implícito reconocimiento de Israel -aceptado por Washington- con la proclamación del Estado palestino que debería extenderse por los territorios ocupados. El cambio, sin embargo, tropieza con los mismos obstáculos de hace diez años. Por un lado, la intransigencia del sector nacionalista israelí, que se resiste renunciar al Israel bíblico; por otro, la hostilidad de Damasco a un entendimiento palestino-israelí, que califica de "paz por separado", un eufemismo que disimula mal su ambición de materializar el sueño igualmente desmesurado de la gran Siria.

Los acuerdos de Camp David contemplaban la apertura de unas negociaciones sobre la autonomía palestina que nunca prosperaron a causa de las dilaciones israelíes. Este estancamiento debilitó a Sadat. Diez años después, la opinión pública israelí está dividida ante la posibilidad de negociar con la OLP, pero los ultranacionalistas rechazan lo que consideran simples juegos semánticos de Arafat. Y frente al apoyo de la Comunidad Europea a la celebración de una conferencia internacional, Tel Aviv propone un largo proceso hacia la autonomía palestina.

La oferta israelí, rechazada ya por la OLP, podría ser una vía posible, como lo demostraría la tormenta desatada en el partido derechista Likud, que la tilda de principio de la renuncia. Pero también son comprensibles los temores palestinos de que Tel Aviv sólo intente ganar tiempo frente a la "intifada" al fiar la autonomía a largo plazo. Como hace diez años, la clave está en Washington, el único poder con influencia en ambos campos. La advertencia formulada por la Administración Bush para que Israel acepte el diálogo y renuncie a la idea del gran Israel sólo es, de momento, un aviso como los que han adornado el fracaso de las anteriores iniciativas diplomáticas.

La llegada de Shamir

La visita de Shamir a Madrid tiene doble significación y contenido. Por un lado, es la primera visita de un jefe de Gobierno israelí a España. Por otro, es el encuentro con el presidente comunitario europeo. Si la normalización de relaciones hispano-israelíes no hubiere tenido plena justificación desde hace tiempo, ésta era una nueva e incuestionable prueba de la anacrónica posición en la que se encontraba España, con la falta de reconocimiento del Estado de Israel. La ausencia de relaciones era un error absurdo que, finalmente, ha sido reparado. Y se ha visto que ello no implica la desatención de otras amistades, ni tampoco obliga a compartir los puntos de vista del Gobierno de Jerusalén. Las diferencias de opinión entre naciones no son obstáculos para la existencia de normales relaciones. Pero en el caso que hoy nos ocupa, es natural que exista por ambas partes, interés en fomentar los intercambios comerciales, técnicos y culturales y la repetición de encuentros como el de estos días. Este parece haber sido el enfoque de la conversación entre González y Shamir en el palacio de La Moncloa, respecto a los temas de carácter bilateral.

En cuanto a la situación en Oriente Medio, era presumible que el plan de paz de Shamir había de dominar este encuentro. En varias ocasiones, el Gobierno González ha manifestado su voluntad de cooperación en la búsqueda de una aceptable fórmula de pacificación. Pero, estos días, las obligaciones comunitarias motivan, con mayor razón todavía, que el presidente González y su política exterior centren su interés en las iniciativas de paz, sean las de procedencia israelí o las que emanan de los círculos panárabes que ayer mismo celebraban una cumbre, bajo la presidencia de Hassan II, con quien había celebrado una reciente entrevista el jefe del Ejecutivo español.

La atmósfera cordial en que se desenvuelve esta visita y las excelentes relaciones que nuestro país mantiene con los países árabes confieren un papel muy estimable a los esfuerzos en favor de la deseada pacificación.

Nueva forma de atracar

Tradicionalmente, el atracador te pide el dinero que llevas encima mientras eres amenazado con un objeto contundente. En poco tiempo me han atracado dos veces y los dos atracos tenían características comunes. La primera vez se acercaron a mí dos jóvenes de unos 20 años pidiéndome 50 pesetas (10 "bolos" en su argot). Me amenazaban diciéndome que sacarian una navaja que tenían guardada en el bolsillo (lo cual pude ver que era verdad). En ese momento tenía 100 pesetas en el bolsillo y se las di; lo curioso del caso es que me devolvieron 50 pesetas y se quedaron con las que necesitaban. Días después iba con unos amigos cuando se desviaron un grupo más numeroso de "quillos" que nos pidieron 200 pesetas. Mis amigos desembolsaron el dinero y los atracadores se desviaron por una calle contigua; también nos amenazaron, pero esta vez nos dijeron que si no les dábamos el dinero nos pegarían dos "mojos" (navajazos) y nos dejarían en la calle.

MIGUEL FERNANDEZ MOURIZ
L'Hospitalet de Llobregat

Ecología y autopista

¿Cómo es posible que existan concepciones tan absurdas e ignorantes de la ecología? Respecto a la carta del señor Arroyo, del 16/5, sobre la polémica de Guardia de Noguera quisiera apuntar algunas cosas. Claramente existe un ecologismo burocrático, estéril e incluso mal, muy mal entendido. Es el que, por ejemplo, califica el mazo de Garraf como parque nacional y luego autoriza la construcción de una autopista, sin ningún tipo de consideración científica (sería cínico decir que "alterará mínimamente el ecosistema"). Por otra parte, el uso racional de la naturaleza no es la mayor explotación económica de la misma, como se nos pretende hacer creer, explotando los parques naturales con fines comerciales (basta recordar la pretendida urbanización proyectada en el delta del Ebro), sino de mantener un equilibrio ecológico compartible. La ecología es una ciencia, no es un invento de los ecologistas, aunque la gran mayoría de éstos son científicos. Espero que los ecologistas no devoren a nadie y

La Vanguardia agradece las cartas de sus lectores y tiene también en cuenta las no publicadas. Escogemos con preferencia para su inserción las cartas breves, de no más de veinticinco líneas y máquina. Todas deben poder aparecer firmadas con nombre y apellidos. No publi-

camos cartas con seudónimo o iniciales. Recordamos a nuestros comunicantes que debemos tener constancia de sus señas completas -preferible una teléfono- y que no nos es posible mantener correspondencia ni atender visitas o llamadas respecto a cartas no publicadas.

Cartas de los lectores

El grave problema de elegir carrera universitaria

obligaban al alumno que cursaba una opción determinada a decidirse por una de las carreras asignadas a tal opción, sino que conservaban la libertad de elección al margen del tipo de COU cursado. La citada resolución de la Generalitat del 7/4/89, sin embargo, establece, a un mes del final del curso, que estas opciones son "vinculantes" a las carreras que tienen asignadas, o, lo que es lo mismo, que se despoja a los alumnos de la posibilidad de escoger cualquier carrera que deseen cursar.

Aunque el cariz vinculante de las opciones ya aparecía en la Resolución del 20/1/88 y en el Real Decreto citados, éste no ha entrado en vigor en Cataluña hasta hace un mes y medio.

No vamos a analizar, porque no es el punto clave del problema, la idoneidad de los criterios expuestos en la citada legislación, pero sí hemos de destacar la total inoportunidad de la fecha y criterios de aplicación de la Resolución de la Generalitat de Cataluña, que establece unas nuevas reglas de juego cuando ya se está acabando el partido. De todos es sabido que el decidirse por una u otra opción la tienen que afrontar los muchachos en tercero de BUP, y por lo tanto, la publicación de la Resolución a un mes escaso de los exámenes de COU, la convierte en una disposición de carácter retroactivo que, además, no concede a los afectados ninguna posibilidad de solución.

No pedimos que se derogue una disposición que nos parece, cuando menos, inadecuada en su forma de aplicación, sino que se ofrezca una solución viable y urgente a aquellos a quienes limita totalmente sus derechos sin posibilidad de reacción.

Señor Director: ¿Es constitucional aplicar una normativa cuya entrada en vigor, en teoría, debiera considerarse con dos cursos de antelación? ¿No será que esta nueva disposición de la Administración desea cambiar la lectura de COU (Curso de Orientación Universitaria) por la de "Curso de Obligación Unificada"?

LUIS GARCIA ADELANTADO y Lluís Sales Vá, José L. Pastor Parra, Hans-Joachim Schmitt, Antoni Tebé Vilasol, Alfonso Vayas Arribas, Juan Manuel Lozano Varquez, Pascual Monedero Navarro, Salut Clavero López, Francisca Calles Moreno, Aniceto Zayas Herrero, Juan Collet Deuaman, Antonio Aguilar Blawo y José Antonio Espin Martínez.
Barcelona

únicamente deberían estar compuestas por clubs o entidades cuyo principal objetivo fuese facilitar las prácticas deportivas a sus asociados, especialmente a la juventud.

2.- Asociaciones profesionales o ligas profesionales. - Reunirían a todos los clubs, entidades o participantes, que tienen por objeto la formación de equipos profesionales, y sirven al deporte espectáculo, y estableciendo regulaciones serias y responsables, condicionando al máximo sus responsabilidades económicas y de carácter laboral.

3.- Deporte de estado. - Lo podríamos llamar así por la relevancia que la repercusión de los resultados deportivos tiene en el ámbito internacional. No hay duda que el Estado tiene que velar para que sus representantes tengan actuaciones dignas, formando y creando atletas de elite, apoyando y dando las facilidades económicas y técnicas que ello requiere.

Me dejo muchas cosas en el tintero pero creo que delimitar el

viejo loco que, por de pronto, hace reír porque es patoso, ridículo y, de vez en cuando, dice algunas verdades de las que sólo se admiten decir a los borrachos o locos.

¿Viejo loco y fanático? podemos preguntarnos cuantos, al parecer, no hemos leído asaz bien la más universal de las obras. "Frisaba la edad de nuestro hidalgo con los cincuenta años." Así nos lo da a conocer Cervantes a poco de iniciar el relato de las aventuras y desventuras quijotescas. Y en todas, hasta en las malandanzas más humillantes se siente el reconfortante hálito glorioso del protagonista. No en balde se había propuesto como alto y principal objetivo de su vida caballeresca la de cobrar "eterno nombre y fama".

Uno de nuestros grandes pensadores y campeón del moderno liberalismo, Salvador de Madariaga, se atrevió a escribir: "Nuestro caballero andante, salvo cuando están en juego sus caballerías, puede considerarse como un europeo modelo, abogado de la razón, de la discusión sosegada y de

portante de la televisión privada en España. El enemigo más feroz de España en el campo periodístico europeo es el diario sensacionalista de Londres, "The Sun" (el sol; aunque "The Fog" -la niebla- le sería más apropiado), totalmente controlado por el señor Murdoch. El objeto de este diario parece ser promover la vulgaridad y la tontería y el desprecio entre los pueblos inglés y continentales. Casi todo lo que publica sobre España y los españoles es denigrante, insultante y racista. El señor Murdoch es también dueño del "Sunday Times", semanario que alegó recientemente, en primera página, que el Gobierno español iba a arruinar a muchos de los ingleses que han comprado chalets y apartamentos en las costas españolas, confiscando sus bienes!

L. VALLS-RUSSELL
Roses (Girona)

Las demandas de los agricultores

Comunicación de Huesca, primavera

Todo lo daría como lógico de esta andadura si después de diez años de democracia y a finales del siglo XX los agricultores no tuviéramos que soportar expropiaciones como los colonos de Montagut, donde se nos demuestra que el zapato sigue pisoteando a la alpargata y nos vuelve amargos los malos ratos pasados al mismo tiempo que nos llena de rabia y vergüenza.

Si bien es lógico que hechos como estos ocurran en Cataluña donde todos sabemos lo que representa y defiende el gobierno de CiU, también Cataluña es España, en la cual tenemos hace unos años un gobierno de izquierdas y que durante todo este tiempo no haya elaborado una ley que sencillamente evite estos ultrajes es para rasgarse las vestiduras y algo más.

LLUIS PARÉS
Sant Boi (Barcelona)

Gratitud a «La Vanguardia»

Comunicación de la Mancomunidad de

sal se sienten plenamente agradecidos.

Esperamos y deseamos que los directores del ICASS se preocupen de ver los planos de dichos locales y proceder en consecuencia, ya que sobre ellos no será difícil ver la forma en que están instalados los desagües, ya que toda el agua de la lluvia tiene que ir a parar al segundo sótano y de aquí, cuando está lleno, una bomba extractora eleva el agua a la cloaca de la calle. Cuando falla dicha forma o se avería la bomba, todo el local se inunda con sus fatales consecuencias para nuestros jubilados.

CASAL D'AVIS DE SANTES
Barcelona

"Barrejar alcohol i benzina mata"

- Es evidente que hoy en día son muchos los jóvenes que dejan la vida en la carretera.

El motivo de esta carta es expresar lo que siento cuando contemplo este "spot" publicitario. Cuando estoy en casa viendo tranquilamente una película y en el intermedio sale el citado "spot", se me pone la piel de gallina, y reflexiono sobre la grave situación que supone el alcohol cuando uno lleva el coche.

Desde mi punto de vista expresa una triste y patética realidad, que hace que muchas familias que se ven afectadas, recuerden con dolor, sus hijos o hijas que perecieron en el asfalto.

Ponee un realismo, que junto a su finalidad hacen un "spot" muy bien logrado. Realmente, es de los pequesimos anuncios que me han llamado la atención.

ALBERT MARGARIDA OESINA
Terrassa

Mejoras de servicios

Sobre el polémico tema de la línea del metro a Montjuic, más valdría mejorar las existentes como, por ejemplo, la estación de la plaza Lesseps de la línea III, que solamente tiene una entrada-salida, y además con las escaleras mecánicas estropeadas, con una sola barandilla. A las horas punta hay la consiguiente confusión que afecta especialmente a niños y ancianos.

Con un aviso al público de que las escaleras mecánicas no entrarán en servicio hasta octubre.

Shamir pide "comprensión y apoyo" para un plan de paz que el presidente español aborda con mucha diplomacia, sin opiniones tajantes

González apuesta por una solución electoral en Israel

Madrid. (Redacción.) - Felipe González se negó ayer a pronunciarse tajantemente sobre el Plan Shamir de paz para Oriente Medio, pero reiteró que "cualquier iniciativa que contemple elecciones libres y que conduzca a la pacificación parece positiva". El primer ministro israelí explicó pormenorizadamente a su interlocutor las líneas generales de su iniciativa y pidió "comprensión y apoyo" a la misma.

Yitzhak Shamir llegó ayer, por la mañana, a Madrid con cuarenta y cinco minutos de retraso. El mal tiempo impidió que se celebraran las honras acostumbradas en el recinto del palacio de la Moncloa y también que, posteriormente, pudiera pasear con Felipe González por los jardines. Eso no impidió que ambos estadistas dialogaran durante casi hora y media por la mañana, para proseguir la conversación a primera hora de la noche, antes de la cena. Shamir almorzó con los Reyes de España y cenó con González en la Moncloa. Por la tarde visitó protocolariamente al presidente del Congreso, Félix Pons.

Lógicamente, el plato fuerte político de la jornada fue la conversación en dos etapas con Felipe González, a quien veía por primera vez. No había minuta ni orden del día, de modo que la conversación discurre libremente, aunque sujeta, naturalmente, al asunto principal que lleva Shamir en cartera y que justificó tanto su reciente viaje a Estados Unidos (del 4 al 14 de abril) como la gira actual por el Reino Unido y España.

Previamente a este tema, sin embargo, tanto González como Shamir hicieron una referencia obligada al rumbo de las relaciones bilaterales desde que se establecieron lazos diplomáticos plenos en 1986. Ambas partes creen que, pese a los altibajos, las rela-



Yitzhak Shamir y Felipe González dialogaron en la Moncloa sin una agenda de temas preestablecida

ciones han avanzado y se han profundizado. Según un portavoz español, Shamir desearía que ahora estas relaciones "adquiriesen velocidad de crucero" -este símil aeronáutico se lleva mucho últimamente en la Moncloa- y que se intensificase la cooperación técnica, científica, cultural, etcétera. Shamir fue más allá y dijo que podría también "elevarse el diálogo político" entre ambos países pese a las diferencias de punto de vista existentes. Shamir invitó a González a que visitase Israel como hizo después con los Reyes de España, no sin recordarle a don Juan Carlos que entre los muchos títulos que ostenta está el de Rey de

Jerusalén. Dadas las circunstancias, es poco probable que González viaje a Israel este año. En cuanto al próximo, Dios dirá.

El primer ministro israelí fue directamente al grano y explicó a González las razones de su interés actual por visitar Madrid: "Ustedes -dijo- mantienen estrechas relaciones con casi todos los países árabes y por eso nos interesa tanto que conozcan directamente la nueva iniciativa de paz". Respondió González que no era voluntad de España inmiscuirse en los problemas internos de israelíes y palestinos y por eso toda la actividad diplomática relacionada con Oriente Medio se había desarro-

llado en el marco de la cooperación política europea. España, como aseguró González, apoyará todas las iniciativas moderadas y que sirvan para desbloquear el proceso actual mediante proyectos "globales y definitivos".

Sería bueno -añadió- que ninguna de las partes rechazara las fórmulas del adversario. Acto seguido dio cuenta a Shamir de su reciente encuentro con el rey Hassan II de Marruecos en Casablanca. Ni que decir tiene que ayer se siguió con meticolosa atención todo lo que estaba sucediendo en la ciudad marroquí, sede de la cumbre árabe.

Pese a que -como ha repetido

en varias ocasiones- Felipe González es partidario de cualquier acto electoral libre que permita expresar a los palestinos sus puntos de vista, reiteró de nuevo que la solución al problema de Oriente Medio había que vincularla "a una conferencia (con aval internacional) en la que intervengan todas las partes involucradas".

En unas declaraciones minutos antes de recibir a Shamir en el aeropuerto de Barajas el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, fue también relativamente flexible y dijo con respecto al Plan Shamir que tal vez "nos podemos encontrar ante un primer paso que puede conducir a algo". Fernández Ordóñez fue, sin embargo, cauto y dijo que este plan estaba chocando con varios obstáculos internos (oposición en el seno del propio partido de Shamir, el Likud) y externos (probable oposición del mundo árabe reunido en Casablanca). "Sigo pensando -añadió el ministro de Asuntos Exteriores- que este año puede ser clave. Se está creando un estado de opinión tanto en Israel como en otras latitudes que puede conducir a una negociación viable. Por eso digo que podría iniciarse a finales de 1989 el desbloqueo del proceso que será, sin lugar a dudas, largo y difícil." El ministro español descartó que en la cumbre europea de Madrid (26-27 de junio) fueran a presentarse nuevas iniciativas de paz para Oriente Medio.

Portavoces españoles no disimulaban al final de la jornada cierto alivio al verificar que el "león" Shamir no era tan fiero como sus detractores lo suelen pintar dentro y fuera de Israel. Y que sin haberse vuelto vegetariano hubiese renunciado, al menos en Madrid, a la dentellada e incluso al rugido.

ALBERTO MÍGUEZ

Más de dos horas de diálogo para un fácil entendimiento

Madrid. (Redacción.) - Durante dos horas y media dialogaron ayer casi a solas el primer ministro de Israel Yitzhak Shamir y el presidente del Gobierno español, Felipe González. Era la primera vez que se encontraban y, como sucedió con la señora Thatcher, el entendimiento entre dos personalidades tan distintas psicológicamente y tan distantes en el terreno ideológico, fue fácil.

Por la mañana la conversación duró una hora y media. Por la noche superó también los setenta y cinco minutos. Después, naturalmente, la conversación siguió aunque no en privado: González asistió al almuerzo ofrecido por los Reyes al primer ministro y su esposa en el palacio de la Zarzuela y, naturalmente, presidió la cena de honor ofrecida en el palacio de la Moncloa a los huéspedes israelíes.

Los dos políticos hablaron sin intérprete. Shamir habla un francés bastante fluido (menos que el inglés, que es excelente, aunque con fuerte acento) y González se defiende en la lengua de Racine. A la primera conversación asistió el embajador israelí en Madrid, Ben Ami, y español en Tel Aviv, López Aguirrebengoa. También estuvo Fernández Ordóñez. El diálogo fue "franco y cordial", como se apresuraron a decir los portavoces españoles. "Pero más que nada resultó fluido y fácil", puntualizaría más tarde uno de los asistentes.

Premi Ramon Llull 1989

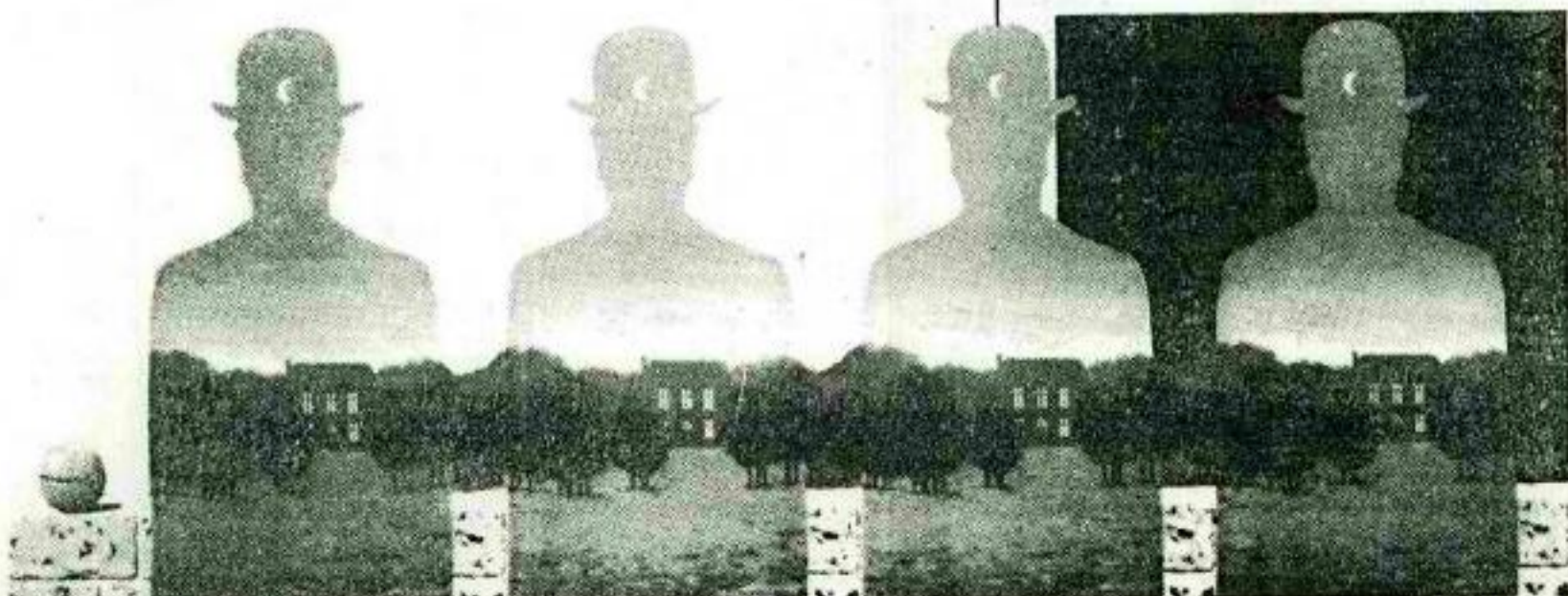
Relat de gran subtileza i magistralment escrit, amb un gran domini dels matisos i paradoxes d'aquest estrany món de falses aparences interessades.

Premi de Novella Ramon Llull 1989

Carme Riera
Joc de miralls

Un món estrany i complex de falses aparences.

Planeta





Isaac Shamir fue recibido ayer por Felipe González en la Moncloa.

JUAN CARLOS TIRADO/D-16

La iniciativa de paz israelí

MADRID.—Aprobada la semana pasada por el Gabinete israelí después de un fuerte debate y con la oposición de los dos ministros considerados halcones, entre ellos el general Ariel Sharon, la iniciativa de paz de Isaac Shamir consta de cuatro puntos, si bien el último es la parte más novedosa y polémica: La convocatoria de elecciones democráticas en Cisjordania y Gaza, con miras a la elección de unos representantes que negocien a medio plazo una fórmula de autogobierno.

Egipto y Estados Unidos, firmantes de los acuerdos de Camp David en 1978, de dicha fórmula de pacto bilateral como la piedra angular de la ampliación de la paz en la región.

2) Apertura de negociaciones y de compromisos de cooperación entre Israel y los países árabes vecinos.

3) Esfuerzo multinacional para resolver el problema de los refugiados árabes.

4) Elecciones libres y democráticas en Cisjordania (Judea y Samaria) y en el distrito de Gaza. De estas elecciones surgirá una delegación palestina que negocie, en tres años, una fórmula de autogobierno. La fase intermedia se considera necesaria para establecer la confianza entre ambas partes.

Presentados inicialmente en Washington, después de entrevistarse con el presidente norteamericano George Bush, los cuatro puntos de la iniciativa Shamir son los siguientes:

1) Reafirmación por Israel,

El israelí pide ayuda económica para los refugiados

González considera útil el plan Shamir, pero exige la participación de la OLP

El presidente del Gobierno, Felipe González, recibió ayer en dos ocasiones en el Palacio de la Moncloa al primer ministro israelí, Isaac Shamir, que expone en su primera visita a España su ini-

ciativa de paz para resolver el problema de Oriente Medio. No hubo acercamiento en las posiciones que ambas partes sostienen, pese a que González calificó de útil el plan de Israel.

Alberto Valverde/D-16
Corresponsal diplomático

MADRID.—Tal como era de suponer, Felipe González e Isaac Shamir, jefes de Gobierno de España e Israel, no pudieron ayer aproximar sus divergentes posturas sobre la mejor manera de resolver el largo conflicto de Oriente Medio.

En su primera entrevista personal, que coincide también con la primera visita a España de un primer ministro israelí, González y Shamir se escucharon respetuosamente durante casi tres horas, pero su discurso, más que divergente, fue contradictorio e irreconciliable.

El jefe del Gobierno israelí, líder del partido conservador Likud, expuso a González su propuesta de paz de cuatro puntos (véase recuadro adjunto) para buscar una salida al conflicto en la región, al tiempo que solicitaba la contribución española y comunitaria (España preside este semestre la CE) a un fondo de ayuda internacional para recolocar a los refugiados palestinos, que requerirá aportaciones internacionales por un importe de dos mil millones de dólares.

El jefe del Gobierno español y presidente de la CE, aun calificando de «útil» la iniciativa de Shamir dentro del contexto de todas las propuestas ya existentes, recordó que el Gobierno español es partidario de negociar una solución duradera y estable al conflicto de Oriente Medio en el marco de una conferencia internacional, bajo los auspicios de las Naciones Unidas y con una presencia de los representantes

legítimos del pueblo palestino, es decir, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Reconocer a la OLP

El Gobierno israelí ni admite, en principio, el marco de la conferencia como la mejor manera de negociar una paz, ni reconoce a la OLP, a la que sigue considerando, pese a su renuncia a la violencia y la aceptación de las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de la ONU (reconocimiento del Estado israelí a existir y regreso a las fronteras anteriores a 1967), como una organización terrorista.

González y Shamir hablaron ayer por la mañana durante hora y media, inmediatamente después de la llegada a Madrid, procedente de Londres, del jefe del Gabinete israelí. En la capital británica, Shamir expuso a Margaret Thatcher su iniciativa de paz, previamente anunciada en Washington y recibida con simpatía, pero criticada a la vez por la ausencia de compromiso israelí de retirada de los territorios ocupados en el conflicto armado de 1967.

Ambos jefes de Gobierno se volvieron a reunir por la tarde, durante una hora y media, una vez que Shamir cumplimentara al Rey Juan Carlos en La Zarzuela durante un almuerzo, en otra entrevista personal y en una cena formal, en la que ambos recordaron los lazos geográficos, históricos y culturales existentes entre los pueblos español e israelí. En este encuentro, Shamir invitó formalmente al presidente González a visitar Israel. Invitación que fue captada.

En la entrevista de la mañana, aparte de hacer un repaso a las relaciones bilaterales y comprometerse a intensificar el «diálogo político» entre ambos países (prácticamente inexistente desde el establecimiento de relaciones en enero de 1986), Shamir expuso su iniciativa de paz y González fijó la tradicional postura española (y comunitaria) sobre el conflicto de Oriente Medio.

Fue en la sesión de la tarde cuando González solicitó aclaraciones precisas sobre las condiciones, alcance final y garantías que Israel ofrece en el punto cuarto del plan Shamir, que habla de la celebración de elecciones «libres y democráticas» en los territorios ocupados (Gaza y Cisjordania), a fin de elegir unos representantes palestinos que negocien a medio plazo (tres años) una fórmula de autogobierno en ambos territorios.

«Cumbre» en Madrid

El Gobierno español, en cualquier caso, no tiene intención de fijar en público su posición, ya conocida por su exposición en foros internacionales y que es favorable a una solución global, hasta que la Comunidad Europea responda, con una sola voz, a la iniciativa Shamir. Tal respuesta, previsiblemente, se producirá durante el Consejo Europeo en Madrid, los próximos 26 y 27 de junio, cuando es prácticamente seguro que se apruebe una declaración formal sobre Oriente Medio.

Esta declaración, apuntan fuentes solventes, recogerá también los resultados de la misión informativa encomendada a la troika comunitaria el pasado mes de diciembre.

Fiesta DE LA BICICLETA

CIUDAD DE ALCORCÓN



¡¡ PARTICIPA !!

Te esperamos el próximo día 4 de junio a las 11 de la mañana en HiperCor.

Las inscripciones son gratuitas y las podrás hacer en HiperCor hasta el 31 de mayo. Además, a los 7000 primeros inscritos les regalaremos una bolsa de afeitado.

¡Diviértete sobre ruedas!



SAN JOSÉ DE VALDERAS

Ctra. de Extremadura, km. 12,500. Alcorcón, MADRID

ABC

MADRID, JUEVES 25 DE MAYO DE 1989

SHAMIR BUSCA EN ESPAÑA EL APOYO DE LA CE PARA SU PLAN DE PAZ



En medio de grandes medidas de seguridad, el primer ministro israelí, Isaac Shamir, llegó ayer a Madrid, donde permanecerá, en visita oficial, durante tres días. El viaje de Shamir, primero de un jefe de Gobierno israelí a España desde el establecimiento de relaciones diplomáticas entre ambas naciones, en 1986, tiene como objetivo fundamental la presentación de su plan de paz para Oriente Medio, al igual que hiciera anteriormente en Londres, primera etapa de su gira europea. La llegada de Shamir coincide con la

celebración en Casablanca de la cumbre extraordinaria de países árabes convocada por el Rey Hassan II. En la jornada de ayer, Shamir almorzó en el Palacio de la Zarzuela con Su Majestad el Rey, con quien aparece en la imagen, y mantuvo una entrevista con el presidente del Gobierno, Felipe González, a quien reiteró la petición de un apoyo explícito para su plan por parte de la Comunidad Europea, y expresó su deseo de que se intensifiquen las relaciones entre España e Israel. (Editorial e información en páginas interiores)



Felipe González insta a Israel a una conferencia de paz para Oriente Medio

Shamir replica que no necesita «ninguna presión o admonición»

Madrid, G. López Alba

Felipe González vinculó ayer la solución definitiva del conflicto de Oriente Medio a la celebración de una conferencia internacional de paz, en su primera entrevista con el jefe del Gobierno israelí. Isaac Shamir respondió a González que «Israel no necesita ninguna presión o admonición», y pidió el apoyo de la CE para el reasentamiento de los palestinos de los territorios ocupados, cuyo coste evaluó en dos mil millones de dólares.

El primer encuentro entre Shamir y González ha dejado traslucir abiertamente sus diferentes posiciones sobre el conflicto de Oriente Medio, patentes en los discursos pronunciados por ambos en la cena ofrecida por el presidente del Gobierno al primer ministro israelí, celebrada tras mantener dos reuniones de trabajo en menos de doce horas.

González pidió que «los dirigentes israelíes redoblen sus esfuerzos para hacer frente al reto histórico de establecer la paz», e insistió en la convocatoria de una conferencia internacional de paz como «lo más apropiado» para la negociación, después de recordar que «ha habido aperturas y clarificaciones por parte de la OLP, que estimamos importantes y significativas». Evitó comprometerse con el plan de paz de Shamir, alegando que «es todavía prematuro evaluar la potencialidad de la nueva iniciativa», aunque «el simple hecho de que se trate de abrir una dinámica de paz es de por sí un buen augurio», para insistir acto seguido en la necesidad de «clarificación» de sus propuestas. González abogó por una fórmula de «compromiso territorial».

La respuesta de Shamir fue que «Israel no necesita ninguna presión o admonición para enseñarle que no hay otra solución que la paz para las aspiraciones de los pueblos de la región», y recordó al profeta Isaías: «Cuando hace diez años habló el presidente Sadat sobre la necesidad de convertir espadas en arados, de hecho citó al profeta Isaías que expresó esa profecía en Jerusalén, eterna capital de Israel, hace dos mil quinientos años».

El primer ministro subrayó su preocupación por «la conciencia selectiva del mundo». «Ningún observador serio de los problemas de la región puede afirmar que la solución de las aspiraciones de los palestinos pondrá fin al antagonismo violento contra Israel por par-

te de Siria, Libia, Irán, Irak y las organizaciones terroristas apoyadas por ellos».

En cuanto a la posición de la CE, dijo que «resulta difícil creer que los pueblos de la Europa democrática no respalden una iniciativa de paz que tiene como uno de sus componentes al primer elemento de todo estilo de vida democrático, las elecciones libres», en los territorios ocupados, a las que se refirió como «sólo un paso en el proceso». Agregó que su iniciativa «abre hoy una senda seria hacia una negociación», pero matizó que «la paz no es solamente los derechos de otros».

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernández Ordóñez, reiteró su confianza en que pueda desbloquearse el proceso antes de fin de año, y, en este sentido, afirmó que «es absolutamente crucial» la cumbre de países árabes que se celebra en Casablanca. Shamir, al que le ha estallado una crisis interna que incluye la división de su partido (el Likud), declaró que «espero que sus conclusiones sirvan a la causa de la paz».

Fernández Ordóñez reiteró que la CE no considera apropiado presentar una iniciativa propia.

El Destituido el subdirector general del CIS, José Ramón Montero, subdirector general del Centro de Investigaciones Sociológicas, ha sido destituido en su cargo por el director general de este instituto, Luis Rodríguez Rodríguez-Zuñiga.

ALQUILO
EDIFICIO INDUSTRIAL
5.000 m²
Zona Jullán Camarillo
Teléfonos 276 16 94 - 276 21 05

Primeros pasos para próximas visitas del Rey y de González

Madrid, G. L. A.

Isaac Shamir, primer jefe de un Gobierno de Israel que visita oficialmente España, expresó a Felipe González la necesidad de «elevar y hacer más frecuente el diálogo político» entre los dos países, y le formuló una invitación oficial para visitar Israel, que fue aceptada por González. En este sentido, el ministro de Asuntos Exteriores, Fernández Ordóñez, declaró que «no se descarta» la posibilidad de que Su Majestad el Rey (que tiene entre sus títulos el de Rey de Jerusalén) y el presidente del Gobierno viajen en futuro no lejano a Israel. Sus Majestades los Reyes le ofrecieron un almuerzo en el Palacio de la Zarzuela.

En el tercer aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas, los dos jefes de Gobierno coincidieron en que «quizá no se ha avanzado con demasiada rapidez, pero sí firmemente», según un portavoz español, aunque la versión israelí es más crítica. Shamir y González comenzaron sus discursos con alusiones a la historia común de judíos y españoles, pero mientras que el primero se refirió a la expulsión como «uno de los recuerdos más amargos de nuestra historia», González redujo aquella demostración de intolerancia a «un producto de su contexto histórico».

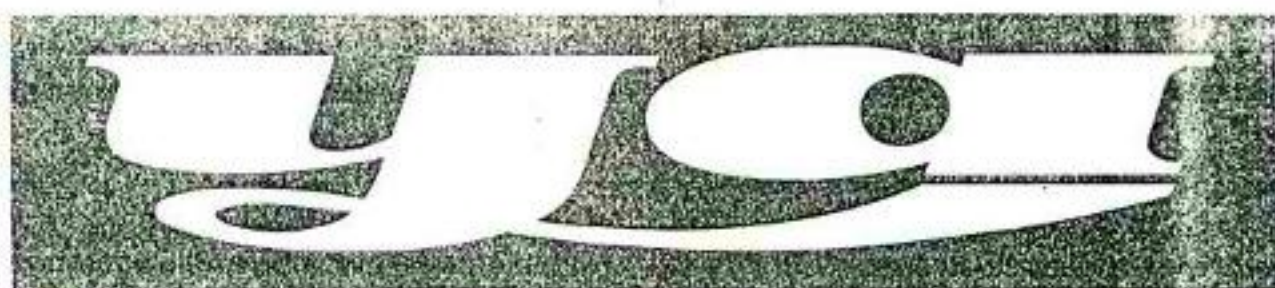
La visita de Shamir ha estado rodeada de cierta frialdad, a la que contribuyó el clima, ya que la intensa lluvia impidió que se le rindieran los honores de ordenanza previstos a su llegada al Palacio de la Moncloa. La delegación israelí se mostró irritada por el frío recibimiento en el Congreso de los Diputados, donde no pudo visitar las instalaciones, por estar celebrando sesión plenaria, y tampoco pudo hablar con los portavoces parlamentarios, limitándose a una entrevista de una hora con el presidente de la Cámara, Félix Pons.

La llegada de Shamir al aeropuerto de Madrid-Barajas, en vuelo especial desde Londres, estuvo rodeada de grandes medidas de seguridad, aunque bastante discretas, siendo lo más llamativo la participación de un helicóptero de la Guardia Civil. El primer ministro se aloja durante su estancia en Madrid en el mismo hotel donde lo hizo el presidente de la OLP, Yasser Arafat, y donde hoy recibirá al presidente del Partido Popular, Manuel Fraga

«Muy pronto, una oportunidad para pensar en Lancia!»

Veneto by
LANCIA





DIRECTOR: RAMON PI

Respaldó la mediación
de la CE en Oriente Medio

Shamir pide a González un impulso en las relaciones con Israel

En un clima más cordial del inicialmente esperado, el primer ministro israelí, Isaac Shamir, respaldó ayer las gestiones impulsadas por la presidencia española de la Comunidad Europea (CE) en Oriente Medio, pero al mismo tiempo se pronunció por que el Gobierno español conceda un mayor impulso a las relaciones políticas con el Estado de Israel.

El primer ministro de Israel, Isaac Shamir, dijo al presidente del Gobierno, Felipe González, durante el encuentro que mantuvieron ayer que las relaciones entre España e Israel, que a nivel diplomático no se establecieron hasta el 17 de enero de 1986, han avanzado satisfactoriamente en lo cultural y en lo económico, pero que hay que «aumentar la velocidad de cruce en lo político». Quiere elevar y hacer más frecuente el diálogo político y aprovechar la tradicional relación de amistad de España con los países árabes para que explique los criterios de la política israelí y, concretamente, su plan Shamir para convocar elecciones en los territorios ocupados que harían posible una autonomía limitada bajo la ocupación militar israelí en Cisjordania y Gaza.

PAGINA 8

ESTE NUMERO

Mueren dos personas al desplomarse un montacargas en La Coruña **20**

Dos muertos en un choque provocado por un «kamikaze» en la autovía de Extremadura **20**

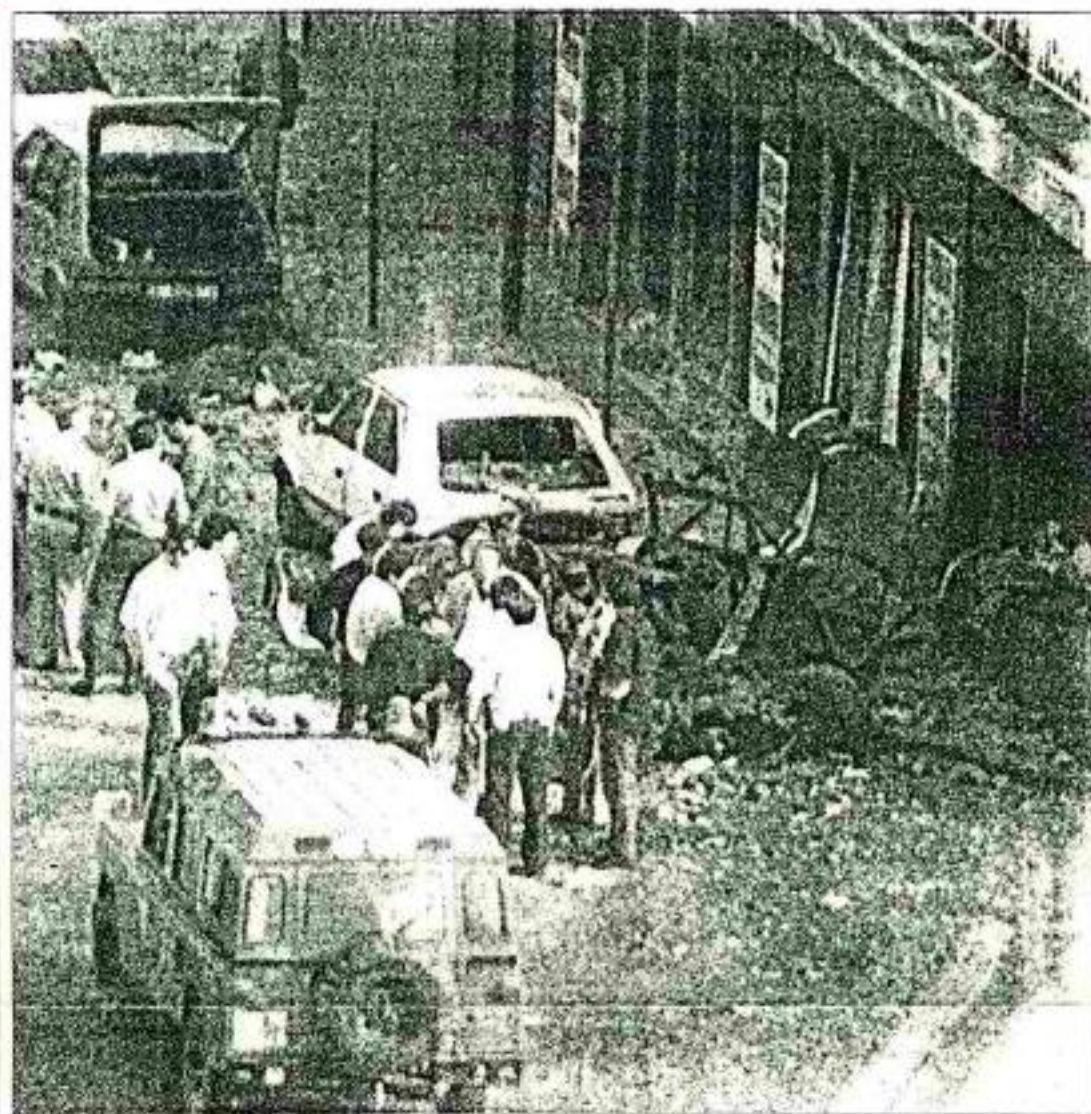
Mil trescientas plazas para médicos en paro **16**

A partir de hoy, vuelve «Falcon Crest» a TVE **51**

El Rey inauguró la Feria del Libro de Madrid bajo un fuerte aguacero **59**

Bono Loto

3	4	26	27
33	43	45	



Lugar donde estalló el coche-bomba que mató a dos policías y un ertzaina.

Los partidos vascos aplazan a mañana el comienzo de la campaña europea

Un coche-bomba de ETA descuartizó a tres policías

El barrio bilbaino de Zorroza fue el trágico escenario en la mañana de ayer del más brutal y sangriento atentado cometido por la banda terrorista ETA desde la ruptura de la tregua al estallar un coche-bomba que causó la muerte instantánea a dos policías nacionales y a un ertzaina, cuyos restos mortales quedaron diseminados en una zona de hasta cincuenta metros del lugar donde se produjo la explosión. La bomba-trampa estaba

colocada en un coche robado horas antes a punta de pistola por miembros de la organización terrorista. Las víctimas eran expertos en desactivación de explosivos y tomaron todas las precauciones, sabiendo de antemano que estaban ante una bomba-trampa. Sin embargo, esta vez ETA puso una segunda trampa mortal. Las víctimas del sangriento atentado fueron los policías nacionales Manuel Jodar Cabtelana, José María Sán-

chez García y el ertzaina Luis Hortelano García.

Todos los partidos vascos, a excepción de Herri Batasuna, aplazaron ayer por iniciativa del lendakari José Antonio Ardanza el comienzo de su campaña electoral europea, para «demostrar con el silencio —en palabras del propio Ardanza— nuestro rechazo unánime y democrático contra los totalitarios y contra los violentos.»

TEMA DEL DIA EN PAGINAS 2 Y 3

El Milán ganó 4-0
en un gran partido

Indignación contra RTVE por no transmitir el Milán-Steaua

Los paros intermitentes acordados por el comité de huelga de RTVE, uno de los cuales afectaba a la transmisión de la final de la Copa de Europa entre el Milán y el Steaua, en Barcelona, causaron ayer una indignación generalizada en toda España por considerar que un ente público, y en definitiva el único que podía hacerlo, excepto algunas Comunidades Autónomas, no puede privar de un espectáculo de tal importancia a los telespectadores españoles.

El presidente del Consejo de Administración de la entidad, Mariano Muñoz Bouza, se limitó a decir ayer que aun reconociendo el derecho de los sindicatos a la acción y movilización, lamentamos que éstas hayan supuesto que TVE no pueda cumplir sus compromisos internacionales, como miembro de la UER. Entendemos que ser transmisores de imágenes era compatible con el ejercicio del derecho de huelga de los trabajadores».

La Unión Europea de Radiodifusión (UER) retransmitió el encuentro para 60 países, excluido España. Asimismo, una unidad móvil de la RAI había sido trasladada desde Italia a Barcelona con la intención de ser utilizada en la transmisión de la final europea.

En España, el triunfo del Milán por 4-0, tras una exhibición de los italianos, se pudo seguir a través de la RAI, siempre gracias a las antenas parabólicas y en determinadas zonas.

PAGINA 42 Y 61
EDITORIAL EN PAGINA 13

Desacuerdo en algunos puntos

El Gobierno atascado en la reforma del IRPF

La Comisión de subsecretarios dejó ayer sobre la mesa el proyecto de real decreto-ley que regulará transitoriamente los impuestos sobre la renta, sociedades y patrimonio. Los subsecretarios llegaron a la conclusión de que hay que seguir mejorando algunos aspectos para volver sobre el texto

en una próxima sesión. Hacienda mantiene su propósito de que el decreto-ley sea aprobado por el Gobierno a primeros de junio, el día 2 o el 9. Ayer, el portavoz de Minoría Catalana, Miguel Roca, presentó una interpelación urgente para que el Gobierno explique la reforma fiscal. PAGINA 25

Semana del 21 al 27 de Mayo.
Válido Sorteo Día 3 de Junio.

MIL MILLONES

3892700000
5142800000
2366000000

Reúna estos cupones de Domingo a Sábado y remítalos a YA, Apartado de Correos 466. 28080 Madrid.

Fue abucheado por los diputados socialistas

Ramallo:
«España es por el PSOE una nación de sinvergüenzas»

Madrid/YA

El diputado del Grupo Popular Luis Ramallo, que ayer por la tarde realizó varias preguntas al Gobierno en las que sacó a relucir, sin citarlo concretamente, casos de corrupción por parte del PSOE, afirmó en una de sus preguntas que «los socialistas han convertido a España en la nación europea con más sinvergüenzas por metro cuadrado», afirmación que provocó las protestas y los abucheos de los diputados socialistas.

En esta ocasión, según informa la agencia Europa Press, Luis Ramallo había preguntado al ministro del Interior, José Luis Corcuera, qué medidas ha tomado el Gobierno para investigar las actividades de Adnan Kashogui en España. Corcuera respondió, en un primer turno, que el Gobierno ha tomado las medidas oportunas en relación con el caso «y que no es oportuno enumerar. Sólo le diré que esas medidas comprenden acciones de colaboración solicitadas por países extranjeros», dijo el ministro al diputado.

Ocultar información

Ramallo acusó al ministro de ocultar información a la Cámara, afirmación que fue contestada desde el escaño por un diputado socialista que indicó «pero qué dice», a lo que Ramallo respondió: «Lo que estoy diciendo, colega». El diputado del Grupo Popular afirmó que para saber quién era Kashogui bastaba con leer las revistas y aseguró que era socio del INI «hasta ayer por la mañana».



El primer ministro se pronunció a favor de una mayor relación política entre España e Israel

Shamir expresó a González el apoyo de Israel a la mediación de la CE en Oriente Medio

Madrid/José V. Colchero

Felipe González ha sido blando y acomodaticio con el primer ministro Isaac Shamir porque quiere tra-

bajarse una invitación a España para que participe en la conferencia de paz sobre el Oriente Medio, si llega a convocarse, en la que intervendrían las partes involucra-

das, los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad y otros países que pudieran hacer una aportación al éxito de la negociación.

En las conversaciones de ayer con Shamir, no pidió González que España sea invitada a esa conferencia, a cuya convocatoria todavía se opone el primer ministro israelí, pero se esforzó en dejar claro que, aunque España no es miembro del Consejo de Seguridad de la ONU, tiene un interés en la estabilidad del Oriente Medio, nuestra orilla opuesta del Mediterráneo. Con vistas a ese posible protagonismo futuro, se ha esforzado en ganarse la confianza de Shamir, si bien a costa de ser muy receptivo a los planteamientos de su huésped.

Shamir ha dicho a González que las relaciones entre España e Israel, que a nivel diplomático no se establecieron hasta el 17 de enero de 1986, han avanzado satisfactoriamente en lo cultural y en lo económico, pero que hay que «aumentar la velocidad de cruce en lo político». Quiere elevar y hacer más frecuente el diálogo político y aprovechar la tradicional relación de amistad de España con los países árabes para que explique los criterios de la política israelí y, concretamente, su plan Shamir para convocar elecciones en los territorios ocupados que harían posi-

ble una autonomía limitada bajo la ocupación militar israelí en Cisjordania y Gaza. Shamir no ha aportado ninguna clarificación a ese plan, que expuso primero en EE. UU. y luego en diversas capitales europeas.

Mediación de la CE

Shamir se ha mostrado satisfecho por la forma en que González está llevando el semestre de presidencia de la CE y en que coordina los contactos de la *troika* comunitaria sobre el problema del Oriente Medio. Shamir tuvo comentarios despectivos hacia la presidencia española y la *troika* al iniciarse el semestre por presuponer que la gestión iba a ser *pro palestina* e inflexible en la condena de la represión israelí a la *intifada*, pero las condenas españolas se producen en un tono diplomático no más duro que el de otros miembros de la CE, totalmente asumible para Shamir. González ha asegurado a su huésped que España no irá más lejos en sus censuras a Israel de lo que sea el denominador común de la Comunidad Europea.

Shamir llegó ayer por la ma-

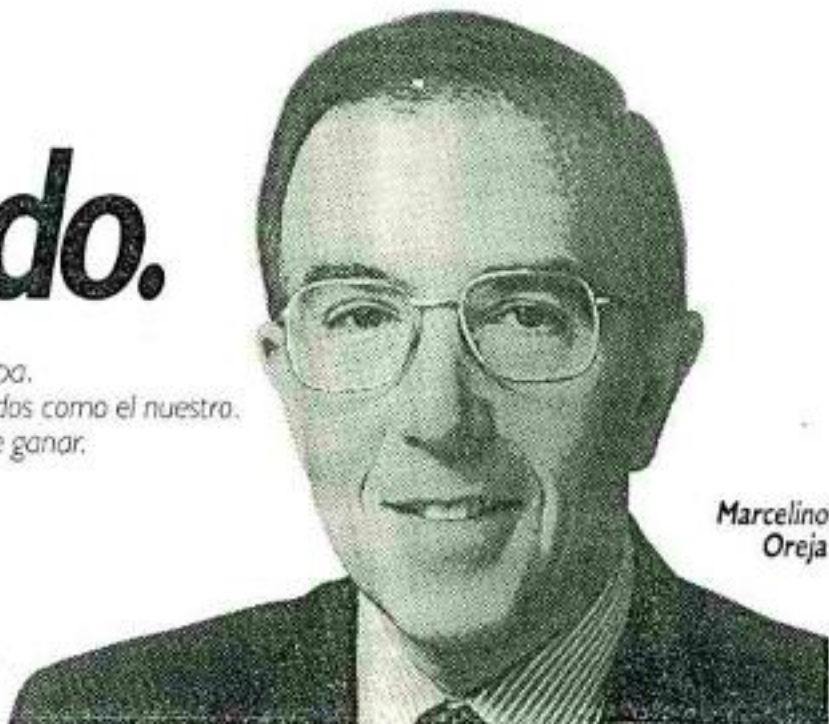
ñana, procedente de Londres, con casi una hora de retraso, y fue recibido en Barajas por el titular de Exteriores, Fernández Ordóñez. Juntos se trasladaron a La Moncloa, donde se celebró la primera de las dos entrevistas con el presidente González, a la que asistieron Fernández Ordóñez y los embajadores de España en Tel-Aviv y de Israel en Madrid. Debido a la intensa lluvia se suprimieron los honores militares, lo que permitió, además, recuperar parte del retraso acumulado por la tardanza con que Shamir había llegado de Londres. Los Reyes aguardaban a almorzar al matrimonio Shamir —el primer ministro ha venido con su esposa, Shulamit— y al matrimonio González, por lo que ese primer encuentro de ambos jefes de Gobierno estaba limitado en el tiempo. Duró menos de hora y media y hablaron en francés, sin que, por lo visto, hubiera funcionarios encargados de tomar notas, como es habitual en este tipo de reuniones. Esto puede dar lugar a que cada uno se entienda a su manera, sobre todo habiendo hablado en francés, en que ambos jefes de go-

bierno tienen pobreza de matización. Por la tarde, Shamir visitó el Congreso de los Diputados y tuvo otro encuentro con González, inmediatamente antes de la cena oficial, en la que ambos pronunciaron discursos que habían sido meticulosamente preparados, haciendo balanza de los tres años de relaciones diplomáticas desde que se decidió el intercambio de embajadores y dando sus respectivas visiones sobre el proceso futuro en el Oriente Medio. No sólo el problema árabe-israelí es un obstáculo para alianzar la paz. Shamir y González han intercambiado puntos de vista también sobre otros conflictos de la región, como el del Líbano. No obstante, González ha tenido interés en dejar claro a Shamir que el origen de los graves problemas del Oriente Medio es la cuestión palestina y que no habrá una paz consolidada en la región mientras Israel no se avenga a dialogar con la OLP y se haga posible una auténtica autodeterminación del pueblo palestino, que, como el israelí, tiene derecho a tener su propia patria y a vivir en un Estado con fronteras seguras.

Todos salimos ganando.

Nadie como Marcelino Oreja puede representar a España en Europa.
En 8 de los 12 países de la Comunidad Europea el Gobierno está formado por partidos como el nuestro.
Acércate a la Europa que funciona. Nunca hemos estado más cerca de ganar.
Con Marcelino Oreja salimos ganando.

Vota Partido Popular



Marcelino Oreja

Felipe y Shamir discrepan sobre el problema palestino

El presidente español acepta viajar a Israel pero no fija ninguna fecha.

□ MIGUEL GONZÁLEZ

Madrid. - El primer ministro israelí, Isaac Shamir, y su homólogo español, Felipe González, discrepan ayer, "en un tono franco y cordial", según expresión de un portavoz de la Moncloa, sobre la resolución del conflicto de Oriente Próximo. Las diferencias entre ambos políticos, que se vieron en dos ocasiones a lo largo de la primera jornada de Shamir en España, quedaron plasmadas en los discursos que pronunciaron tras la cena oficial.

Shamir admitió que España tiene un "legítimo interés por cuanto acontece en la región", y aseguró: "Nuestros oídos se hallan prestos a escuchar ideas y opiniones." Pero advirtió que "Israel no necesita ninguna presión o admonición para enseñarle que no hay otra solución que la paz para las aspiraciones de los pueblos de la región".

Pese a subrayar que el plan que lleva su nombre "abre hoy una senda hacia una negociación que lleve a un arreglo aceptable para todas las partes", su inconsciente nacionalista le traicionó cuando se refirió a Jerusalén como "eterna capital de Is-

rael" y a Cisjordania bajo los nombres bíblicos de Judea y Samaria.

En defensa de su propuesta, argumentó que "resulta difícil creer que la Europa democrática no respalde una iniciativa que tiene entre sus componentes unas elecciones libres" e indicó que dichos comicios "son sólo un paso en el proceso" que debe culminar con "una negociación sobre el arreglo definitivo", en la que se "revisarán y debatirán todas las opciones".

Evaluación prematura

De forma diplomática, Felipe González contestó que "es todavía prematuro evaluar la potencialidad" de la iniciativa de Shamir, aunque "el simple hecho de que se trate de abrir una dinámica de paz es de por sí un buen augurio". En su opinión, la propuesta israelí debe perfilarse y clarificarse, especialmente en lo referido a las garantías de las elecciones y a su vinculación con el arreglo definitivo.

El presidente español no dejó de expresar su preocupación por lo que ocurre en los territorios ocupados y de recordar la posi-

□ ANTONIO GIMÉNEZ



Felipe González recibe al primer ministro israelí, Isaac Shamir, con quien conversó sobre el plan de paz.

ción de la Comunidad Europea, favorable a celebrar una Conferencia Internacional de Paz, que rechaza Israel.

Del mismo modo, puso sobre la tapeta la necesidad de que se respeten "los legítimos derechos del pueblo palestino" e hizo hincapié en las "importantes y significativas" concesiones realizadas por la OLP. Todas estas críticas las hizo, según destacó, "desde la amistad, que nos permite la sinceridad en la expresión de nuestro pensamiento, incluso en aquello en lo que todavía no coincidimos".

Shamir llegó a Barajas a media mañana, con tres cuartos de

hora de retraso, a bordo de un avión sin distintivos externos y procedente de Londres. Al aeropuerto acudió a recibirle el ministro de Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, a quien el veterano político israelí, sonriente y dicharachero, saludó efusivamente. La fuerte lluvia que se abatía sobre la capital obligó a suspender los honores oficiales.

Tras su primer encuentro con González, Shamir almorzó con los Reyes en la Zarzuela y, más tarde, visitó el Congreso de los Diputados, donde su presidente, Félix Pons, le entregó una resolución sobre Oriente Próximo aprobada por la Cámara en febrero de 1988.

Dicha resolución deploraba "las graves violaciones de los derechos individuales y colectivos" de la población de los territorios ocupados.

En los pasillos del Congreso, Shamir aseguró que estaría "encantado de recibir en Israel" a Felipe González, quien aceptó la invitación, aunque sin fijar ninguna fecha para el viaje. Fuentes de la Moncloa resaltaron el interés de Shamir en "elevar y hacer más frecuente el diálogo político" entre los dos países, dificultado hasta ahora por la actitud crítica del Gobierno de Madrid hacia la política de Israel frente al problema palestino.

EEUU pone el acuerdo defensivo con España como modelo

□ EFE

Washington. - El subcomité de Europa y Oriente Medio del Congreso de Estados Unidos afirmó ayer que el nuevo acuerdo defensivo entre este país y España "debería servir como modelo en las relaciones defensivas de Estados Unidos con sus aliados". El subcomité calificó de "acontecimiento importante en nuestras relaciones bilaterales" el convenio firmado en 1988.

Los expertos de la Cámara de Representantes estadounidense afirman que el acuerdo consiguió "equilibrar los intereses de seguridad de Estados Unidos en el sur de Europa con el deseo del Gobierno de España de reducir la presencia norteamericana".

El subcomité afirma que es "importante y positivo" mantener el acceso estadounidense a las bases de Rota, Zaragoza y Morón, cuya utilización es "vital para la defensa de Occidente".

También alabó al Gobierno de Madrid por rechazar la ayuda económica y militar estadounidense, convirtiéndose en un país "maduro y autosuficiente", pero recomendó la concesión a España de 2,1 millones de dólares (unos 252 millones de pesetas) en ayuda para adiestramiento militar durante los dos próximos años. El subcomité señala que "ante la falta de programas de ayuda de seguridad, el de adiestramiento militar tiene un valor simbólico particular", es "importante" para la creciente sofisticación militar y "refuerza" los lazos con la OTAN.

■ TRIBUNA

□ AMIRAM MAGUID

Consejero de la Embajada de Israel en España.

Lo que trae Shamir en la cartera

Desde hoy hasta el próximo viernes, el señor Isaac Shamir visitará España en la primera ocasión en la que un primer ministro israelí realiza un viaje oficial a este país en toda su historia. Por múltiples razones se trata de un acontecimiento destacado tanto en el campo de las relaciones bilaterales, como en el de la política internacional. Será la culminación de un fructífero período de más de tres años de relaciones diplomáticas plenas, y seguramente dará impulso a nuevos intercambios en todas las áreas.

Se realiza durante el semestre en el cual España preside la Comunidad Europea -con lo que la visita alcanza una proyección internacional- y se desarrolla en momentos en que el Gobierno de Israel lanza una iniciativa de paz de largo alcance que España puede contribuir a materializar. Durante su estancia en España, el primer ministro Shamir mantendrá diferentes encuentros con el rey Juan Carlos, con el presidente del Gobierno Felipe González, con el ministro de Asuntos Exteriores Francisco Fernández Ordóñez y con el presidente del Congreso de los Diputados Félix Pons.

Shamir se reunirá, asimismo, con dirigentes de partidos políticos, con miembros de las comunidades judías, y visitará las ciudades de Toledo y Madrid. El programa parece apretado, a pesar de que es sabido que España e Israel no mantienen contencioso alguno que deba ser

situación política que atraviesa Oriente Próximo ocuparán buena parte de la agenda de temas a tratar entre el visitante y sus anfitriones.

Una propuesta compleja

Para las autoridades españolas ésta será una importante ocasión para escuchar de propia boca del dirigente israelí los detalles concernientes a su iniciativa de paz, recientemente aprobada por el Parlamento (Knesset). La propuesta, reducida a nuevos medios de comunicación al exclusivo tema de las elecciones en los territorios de Judea, Samaria y la franja de Gaza, es -desde luego- más compleja e incorpora una diversidad de elementos.

Las metas de tal iniciativa son ambiciosas. De cara al proceso político de negociaciones de paz, el Gobierno israelí pone sobre la mesa un puñado de temas a tratar, planteados como conjunto. Igualmente, cuando se mencionan distintos pasos a dar, formula que esto se hará en forma simultánea. ¿Cuáles son estos temas a tratar? En primer lugar, el fortalecimiento de la paz con Egipto -que es la piedra angular para ampliar el círculo de paz en la región-, y el cese del estado de beligerancia de aquellos países árabes que todavía no reconocen a Israel.

Esto implica: formalización de negociaciones directas, finalización del boicot, cese de las

relaciones diplomáticas y comienzo de un proceso de cooperación bilateral y regional.

En segundo lugar, el Gobierno israelí pide que se resuelva el problema de los residentes en los campamentos para refugiados, rehabilitando sus viviendas y mejorando sus condiciones de vida. En esta grave situación, bloqueada en la ONU por los países árabes desde ya 20 años, Israel está dispuesto a participar del esfuerzo.

Por último, Israel pide el cese de la atmósfera de violencia, amenazas y terror imperante en Judea, Samaria y Gaza a fin de convocar allí elecciones libres de las que surjan los representantes árabes palestinos.

Después de una etapa de transición de tres años, estos representantes celebrarán las negociaciones con el Gobierno israelí para una solución definitiva del problema, y serán, por cierto, los responsables del autogobierno de aquellos territorios.

Etapas de transición

Planear una etapa de transición no es un gratuito modo de ganar tiempo, como han manifestado algunos líderes palestinos. Servirá de prueba para la coexistencia y la cooperación, pondrá a examen la sinceridad de las partes, y proporcionará plazos adecuados para el desarrollo de las negociaciones. Se plantea que

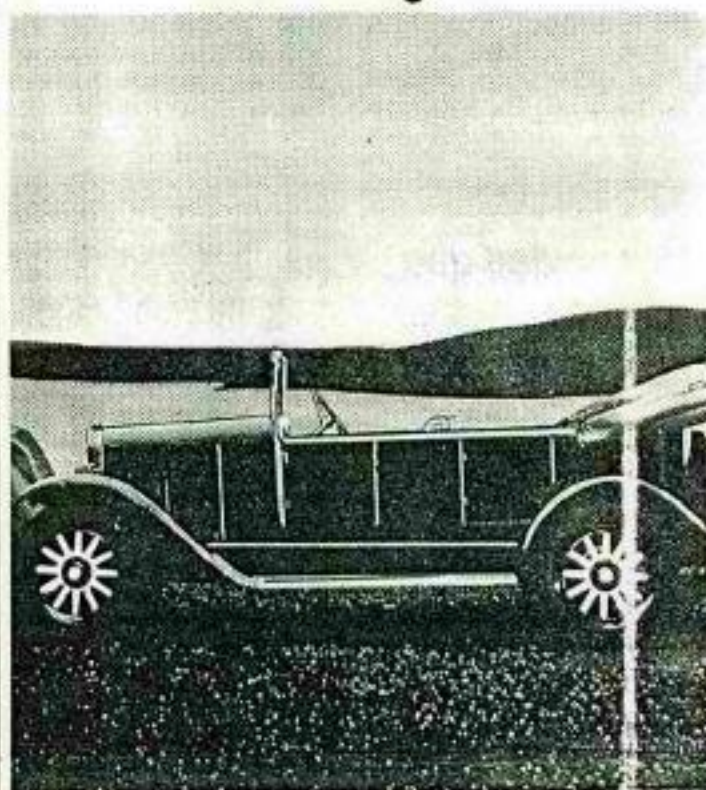
las opciones" podrán ser contempladas.

Esta iniciativa se ofrece como culminación lógica del proceso que arranca con las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y continúa los acuerdos de Camp David. De ahí que se invite a Jordania y Egipto a participar de las negociaciones, si lo desean. La propuesta de autogobierno de los árabes palestinos que residen en Judea, Samaria y Gaza implica que serán ellos mismos quienes administren los asuntos de su vida diaria. Este autogobierno continuará en vigencia durante el tiempo que duren las negociaciones y hasta la firma de un acuerdo de soluciones permanentes.

Hasta aquí, en grandes líneas, la iniciativa de paz que trae el primer ministro Shamir en su cartera para conocimiento del Gobierno español. Puede que este plan no satisfaga todas las expectativas palestinas; tampoco muchos israelíes se sienten tranquilos con él: temen por su seguridad y se preguntan qué pasará el día después si se crea un Estado palestino a dos pasos de sus viviendas.

Un acuerdo es bueno cuando todas las partes sacrifican algo. Por lo que harían mal los líderes palestinos si hicieran oídos sordos a esta propuesta: ser realista para alcanzar la satisfacción de los derechos legítimos del pueblo palestino y dejar abiertos todos los caminos.

1927. El Origen.



LA CRISIS DE ORIENTE PRÓXIMO

El primer ministro reitera que no negociará con la OLP

Shamir critica en Londres las propuestas de Baker

RICARDO M. DE RITUERTO / VÍCTOR CYGIELMAN
Londres / Tel Aviv

El primer ministro israelí, Isaac Shamir, rechazó ayer en Londres el llamamiento norteamericano, efectuado el día anterior, a que Israel trate a los palestinos como vecinos con derechos políticos. Para Shamir, las afirmaciones en este sentido del secretario de Estado norteamericano, James Baker, son inútiles. El dirigente israelí reiteró que nunca negociará con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) ni aceptará la creación de un Estado palestino en los territorios ocupados.

Shamir, que hoy llega a España en una visita dirigida a presentar en Europa su plan de paz, se entrevistó en Londres con Margaret Thatcher, quien, según él, se mostró interesada por la iniciativa. La primera ministra —para quien el plan "es un paso adelante"— no le pidió que cambiara su actitud para con la OLP, según Shamir.

Baker también considera positiva la iniciativa de paz, pero sus durísimas recomendaciones a Israel son rechazadas por Shamir, quien sólo quiere hablar sobre el ahora de su plan. "No podemos aceptar lo que Baker dijo sobre el futuro y cuestiones no relacionadas con el plan de paz, como, por ejemplo, la referencia al *gran Israel* y a los asentamientos", dos ideas que el secretario de Estado quiere que Israel abandone.

"No creo que sea útil discutir estas dos ideas que el secretario de Estado quiere que Israel abandone. No creo que sea útil discutir estas cuestiones en público", añadió el primer ministro israelí.

Tampoco cree Shamir que sea éste el momento de negociar la fórmula llamada *territorios por paz*, un eufemismo para referirse a la creación de un Estado palestino, que defendió Thatcher. Todos sus esfuerzos están dirigidos a poner en marcha su plan, que se abre con la celebración de unas elecciones en los territorios ocupados y que debe terminar, al cabo de cinco años, con el inicio

de la elaboración de un plan de paz definitivo.

La Organización para la Liberación de Palestina no tendrá nada que hacer en este proceso ni nada especial se le va a exigir para demostrar su buena disposición. "No pedimos nada a la OLP porque lo que diga no tiene ninguna importancia", según Shamir, quien dijo que nunca discutirá con la organización palestina porque "con ello le reconoceríamos su derecho a participar en negociaciones y daríamos legitimidad a sus demandas sobre el Estado palestino".

Elecciones

La posibilidad de que palestinos afectos a la OLP sean elegidos en los comicios ha sido considerada por el Gobierno israelí, que en las últimas elecciones, en 1976, se encontró con ese caso. Todos lo que fueron elegidos entonces acabaron siendo destituidos y ahora dice Shamir el caso será distinto.

El Tel Aviv, el discurso que el secretario de Estado norteamericano, James Baker, pronunció el lunes ante el *lobby* judío en Estados Unidos, en el que exhortó al primer ministro israelí, Isaac Shamir, a "renunciar al sueño del *gran Israel* y a abandonar sus planes anexionistas", ha sido acogido como una ducha de agua fría en Jerusalén. Shamir ha salido al paso diciendo que Israel es un país pequeño y, por tanto, resulta absurdo que Baker hable de un



El primer ministro israelí, Isaac Shamir (a la derecha), conversa con el secretario del Foreign Office, sir Geoffrey Howe.

gran Israel. Es cierto que Israel tiene una modesta extensión territorial, pero ese término es la traducción, aproximada e imperfecta, de la expresión hebrea *Eretz Israel ha shlema*, que quiere decir literalmente "el territorio integral o completo del país de Israel". Este Israel integral comprende los territorios de Cisjordania y Gaza, conquistados en 1967 y sometidos desde entonces a ocupación militar.

En resumen, el término *gran Israel* se utiliza para distinguir entre el *pequeño Israel*, anterior a junio de 1967, y el *Israel del mañana*, que —como sueñan Shamir y sus aliados políticos— habría incorporado o anexionado formalmente estos territorios ocupados.

Las aspiraciones al *Israel integral*, que vuelve a sus fronteras bíblicas o, si se quiere, históricas, no son de ayer. Están en el corazón mismo del sionismo y reflejan el amor de Sión, presente en la

memoria colectiva de los judíos que, después de siglos, repiten en sus oraciones: "Si yo te olvido, Jerusalén..."

Las referencias, pues, son históricas en la medida en que, para los judíos, la Biblia no es solamente un texto religioso, sino también la historia antigua del pueblo judío, que se remonta a fechas anteriores a su dispersión por el mundo.

"Derechos inalienables"

No es casualidad que todos los primeros ministros israelíes, desde Ben Gurión a Shamir, pasando por Golda Meir y Menahem Begin, hayan evocado siempre los "derechos inalienables" del pueblo judío al *Eretz Israel*, su patria histórica.

Sin embargo, si para los líderes laboristas israelíes estos *derechos históricos* no debieran originar un compromiso territorial dictado por la *realpolitik* y la vo-

luntad de firmar la paz con sus vecinos árabes, para los jefes del Likud, estos mismos *derechos históricos* son un imperativo categórico, el principio rector de toda su política.

En el fondo, lo que Baker pide a Shamir y a Arens es volver al pragmatismo laborista. Tratar de realizar el *gran Israel*, dijo, supone arriesgarse a desactivar la iniciativa de paz israelí, porque los árabes y los palestinos no aceptarán jamás comprometerse en una empresa al final de la cual Shamir está decidido —como ha prometido a los ministros y diputados del Likud— a no ceder "ni siquiera un centímetro cuadrado" de territorio.

[Por otro lado, cinco palestinos fueron heridos ayer por soldados israelíes en los territorios árabes ocupados, en la jornada de huelga general celebrada en los territorios ocupados en coincidencia con la *cumbre* de Casablanca, informa France Press].

UNION ELECTRICA-FENOSA, S.A.

PAGO DE INTERESES TÍTULOS DE RENTA FIJA

Se comunica a los tenedores de títulos de renta fija puestos en circulación por UNION ELECTRICA-FENOSA, S.A. y Sociedades absorbidas, que a partir de las fechas que se indican, se iniciará el pago de los intereses correspondientes a las emisiones que se citan, de conformidad con el siguiente detalle:

Emisión	Clave valor	Fecha vencimiento	Nº de Cupón	Importe líquido Pts.
UNION ELECTRICA, S.A. Obligaciones simples, emisión diciembre 1981	28138040	30 de junio de 1989	15	3.519,75
UNION ELECTRICA-FENOSA, S.A. Bonos quinta serie, emisión noviembre 1986				
Clase A, simples	38138005	30 de junio de 1989	5	390,00
Clase B, simples convertibles	38138006	30 de junio de 1989	5	320,00
ELECTRICAS LEONESAS, S.A. Obligaciones hipotecarias, segunda serie, emisión mayo 1984	22953002	1 de junio de 1989	70	26,00
SALTOS DEL ALBERCHE, S.A. Obligaciones simples, emisión enero 1980	28138011	30 de junio de 1989	79	12,00
Obligaciones simples, emisión febrero 1981	28138012	30 de junio de 1989	77	12,00
FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S.A. Obligaciones simples convertibles, quinta serie, emisión diciembre 1983	23099011	5 de junio de 1989	39	35,00

Estos pagos se harán efectivos en las oficinas centrales y sucursales de las siguientes Entidades:

Banco Pastor
Banco Central
Banco Hispano Americano
Banco Urquijo Unión
Banco Español de Crédito

Confederación Española de Cajas de Ahorro
Caja de Ahorro y Monte de Piedad de Madrid
Caja Postal de Ahorro

Madrid, 9 de mayo de 1989. EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

ILUSTRÍSIMO
AYUNTAMIENTO
DE COSLADA
MADRIDANUNCIO
DE CONCURSO

para la adjudicación del Servicio de Limpieza de Vestuarios y otros Centros Municipales

La Comisión de Gobierno de este Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 27 de abril del presente año, acordó convocar concurso público para la adjudicación del servicio de limpieza de vestuarios y otros centros municipales, siendo el precio tipo de licitación de 3.501.994 pesetas.

El pliego de condiciones y demás antecedentes del concurso estarán de manifiesto en las oficinas municipales, de 9 a 14 horas, durante los quince días hábiles siguientes al de inserción del anuncio de licitación en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid.

Las proposiciones para tomar parte en el concurso se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento, de 9 a 13 horas, en el plazo de quince días hábiles, contados a partir del siguiente hábil al de publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid.

Coslada, 10 de mayo de 1989. El Alcalde

CENTRO
DE ESTUDIOS
JUDICIALES
CONVOCATORIA
DE PLAZAS
DE PROFESORES

Próximo a iniciarse, en el mes de septiembre, el curso de acceso al Cuerpo de Secretarios Judiciales, turno de concurso, se convocan plazas de profesores para las siguientes materias: Práctica Procesal Civil, Práctica Procesal Penal, Derecho y Práctica Constitucional, Registro Civil y Organización de Tribunales y Oficina Judicial.

Los interesados presentarán sus solicitudes, antes del 19 de junio, en el Centro de Estudios Judiciales (Ciudad Universitaria, s/n), 28040 Madrid, acompañadas de *curriculum*.

La selección del profesorado corresponde reglamentariamente, mediante libre designación, al Director del Centro.



RICARDO GUTIÉRREZ

'Intifada' en Madrid. Al grito de "Hay que romper relaciones con Israel", y detrás de una pancarta en la que se podía leer "Fuera Shamir de los territorios ocupados", cerca de 200 palestinos y militantes de grupos de extrema izquierda españoles protestaron ayer contra la visita que inicia hoy a Madrid el

primer ministro de Israel, Isaac Shamir. La concentración (en la fotografía) se produjo frente a la Embajada de Israel, en el cruce de las calles de Velázquez y Joaquín Costa. Los manifestantes, que no interrumpieron el tráfico, se limitaron a leer un comunicado y distribuir octavillas.

Primera visita oficial de un jefe de Gobierno israelí

Shamir pedirá a España respaldo para su plan de paz en Gaza y Cisjordania

IGNACIO CEMBRERO, Madrid

El primer ministro de Israel, Isaac Shamir, pedirá hoy en Madrid, en su primera visita a España, apoyo para su plan de paz, que prevé la convocatoria de elecciones en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza. Su anfitrión, el presidente Felipe González, condicionará su respaldo a la obtención de garantías sobre el desarrollo de los comicios, según fuentes diplomáticas.

Tres años después de que España estableciera relaciones diplomáticas con el Estado judío, un jefe de Gobierno israelí viaja por primera vez a Madrid. Hoy a mediodía se entrevistará con Felipe González. Tras almorzar con los Reyes en el palacio de la Zarzuela, se reunirá por la tarde con el presidente del Congreso, Félix Pons, para finalizar la jornada con una cena en el palacio de la Moncloa. La jornada del jueves y la mañana del viernes las dedicará fundamentalmente a actividades culturales y encuentros con la comunidad judía.

Además de repasar unas relaciones bilaterales hispano-israelíes que evolucionan favorablemente, la visita del líder de la derecha nacionalista judía (Likud) se enmarca en una ofensiva diplomática tendente a recabar apoyos para las ideas de paz que el Gobierno israelí aprobó hace diez días y que el ministro de Asuntos Exteriores, Moshe Arens, ha defendido ya en Washington y en Bruselas.

El líder laborista Simón Peres hizo otro tanto en Rimini (Italia), al solicitar a los europeos que "convenzan a los palestinos de que tomen parte en las elecciones", y el propio Shamir ha reiterado esta petición en Londres, desde donde vuela hoy a Madrid. Pero por ahora tanto los países árabes como la dirección de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) han rechazado la proposición.

Estados Unidos, en cambio,

ha acogido con buenos ojos la propuesta de Shamir, según señaló su secretaria de Estado adjunta, Rozanne Ridgway, a la *troika* comunitaria (España, Francia y Grecia), con la que se entrevistó en Madrid hace una semana. Los europeos creen también que "sus ideas, aún poco estructuradas, pueden abrir perspectivas apaciguadoras", según la expresión de un diplomático español.

Los doce han pedido a los árabes que "suavicen su rechazo al proyecto israelí de convocar elecciones supeditando la aceptación de esta iniciativa a la obtención de ciertas garantías", señala el director general de Europa, Jorge Dezcallar. En esa línea, González y el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernández Ordóñez, tienen el propósito de someter a Shamir a numerosas preguntas sobre sus intenciones y averiguar hasta qué punto los eventuales comicios se insertarían en un proceso que permita intercambiar los territorios por la paz.

La diplomacia española se formula varias preguntas, como por ejemplo: si los habitantes del sector árabe de Jerusalén anexionado por Israel podrán votar, o si el Ejército israelí se retirará de la mayor parte de Gaza y Cisjordania antes de las elecciones, o si Tel Aviv está dispuesto a aceptar una supervisión internacional de los comicios, o si el final de la *intifada* es un requisito previo a la celebración de las votaciones.

Láncese a nuevas empresas.

Creación, desarrollo, apoyo a nuevos proyectos, son palabras que definen el éxito ante nuevos desafíos.

Todas aquellas personas que creen firmemente que el futuro del país empieza por la creación y desarrollo de empresas, tienen una cita en el CREDEM.

Un salón profesional, que se celebra en Fira de Barcelona para que más de 12.000 visitantes detecten oportunidades de negocio.

En una semana, del 6 al 11 de Junio, la

gente emprendedora, con ideas, y los más importantes organismos, empresas e instituciones públicas y privadas se agruparán y expondrán sus proyectos y soluciones con un fin común: crear y desarrollar empresas.

Venga o contacte con nosotros.

En el CREDEM, láncese a nuevas empresas.



CREDEM

Salón de la Creación y Desarrollo de Empresas



Fira de Barcelona

El máximo exponente.



IBERIA



CASA DE MALLORCA

Avda. Reina M^a Cristina, s/n - 08004 Barcelona - España Tel. (93) 423 33 01 - Télex 53117/50458 FOIMB-E - Telefax (93) 423 86 51

UNIÓN ELÉCTRICA-FENOSA, S. A.

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Entrega de la documentación Ejercicio 1988

Para mayor comodidad de los señores accionistas, y a fin de evitar aglomeraciones en la entrada del local donde se celebrará la Junta General de esta Sociedad, la entrega de la Memoria y demás documentación del ejercicio 1988 se hará, previa presentación de la tarjeta de asistencia a la referida Junta, los días 26, 27, 29, 30 y 31 del presente mes de mayo, en los siguientes locales:

- Oficinas comerciales de Unión Fenosa en los centros de EL CORTE INGLÉS de:
 - CASTELLANA: Raimundo Fernández Villaverde, número 79.
 - GOYA: Goya, número 76 - Felipe II, número 7.
 - PRECIADOS: Preciados, número 3.
 - PRINCESA: Princesa, número 42 - Alberto Aguilera.
- Oficina de UNIÓN FENOSA: calle de la Reina, número 11.

De 10.00 a 21.00 horas ininterrumpidamente

Madrid, 22 de mayo de 1989

Shamir rechaza el plan de Baker para un diálogo de paz con los palestinos

El primer ministro israelí se reafirmó en su intransigencia tras la reunión con Margaret Thatcher

Londres. (De nuestro corresponsal.) - Un desafiante Shamir que parece debatirse contra las cuerdas ha rechazado de plano el llamamiento del secretario de Estado norteamericano, James Baker, para que el Gobierno israelí abandone su política de anexión en los territorios ocupados y se decida de una vez por todas a negociar con los palestinos dejando a un lado la "utópica visión de un gran Israel".

En su más dura línea intransigente, el primer ministro israelí ha desestimado rotundamente la propuesta de Baker calificándola de "inútil". "Creo que es inútil plantear propuestas como las que acaba de hacer el señor Baker", dijo ayer en una conferencia de prensa celebrada en Londres. "En modo alguno podemos estar de acuerdo con lo que ha dicho acerca de las posiciones de Israel en el futuro." El secretario de Estado de americano había urgido a tender la mano a los palestinos, paralizar inmediatamente la política de asentamientos y permitir que las escuelas sean reabiertas en los territorios ocupados.

Posteriormente a la rueda de prensa, durante una entrevista en la cadena Channel 4, Yitzhak Shamir se mostró especialmente mordaz con los planteamientos de Baker. "¿Por qué habla de abandonar el proyecto del Gran Israel cuando siempre hemos sido un Estado muy pequeño?"

En sus declaraciones a la prensa, Shamir insistió en que su iniciativa de paz con la convocatoria de elecciones en Gaza y Cisjordania es la única "viable y realista" y que había sido aceptada inicialmente, tanto por los Estados Unidos como por el Gobierno de Margaret Thatcher. Dijo que la primera ministra británica, con la que se entrevistó ayer, simpatizaba con el proyecto en la medida en que puede ser un camino para llegar a resolver el conflicto en Oriente Medio. No comentó, sin embargo, la conocida postura de "la paz a cambio de territorios" que recomienda el Gobierno de Londres, además de la negociación con la OLP, ni los deseos manifestados de que se permita una supervisión internacional de los comicios que garantice el derecho de los árabes al voto.

Shamir no quiere oír hablar de negociaciones, y lo ha dejado muy claro, tanto en su entrevista con Margaret Thatcher como en sus



El jefe del Gobierno israelí, Shamir (derecha), conversando con sir Geoffrey Howe

conversaciones de ayer con el ministro de Asuntos Exteriores, Geoffrey Howe. Acusó nuevamente a la organización palestina de terrorista y de que pretende convertir en "quintacolumnistas" a los árabes residentes en los territorios ocupados.

Mientras Shamir trataba con escasa fortuna de ganar adeptos para su causa en la capital británica, la OLP saludaba con euforia el llamamiento de Baker, que será uno de los asuntos principales a

tratar en la cumbre de la Liga de los países árabes que dio comienzo anoche en Casablanca. Por otra parte, el diario "The Guardian" publicaba ayer una carta firmada por más de 70 judíos, entre ellos notables rabinos, profesores y consejeros, apoyando la apertura de negociaciones entre el Estado de Israel y la OLP.

"Como judíos -dicen en su escrito- somos conscientes de que nuestra historia ha sido marcada por periodos de opresión, perse-

cución y negación de los derechos humanos. Sabemos que no puede haber una solución justa para el conflicto entre Israel y Palestina que no elimine la situación de apátrida y la opresión del pueblo palestino y no garantice sus derechos a la autodeterminación, independencia e igualdad."

Shamir viaja hoy a Madrid para proseguir su ofensiva diplomática.

ROGER JIMÉNEZ

Thatcher afirma que "las cosas no han cambiado en la URSS"

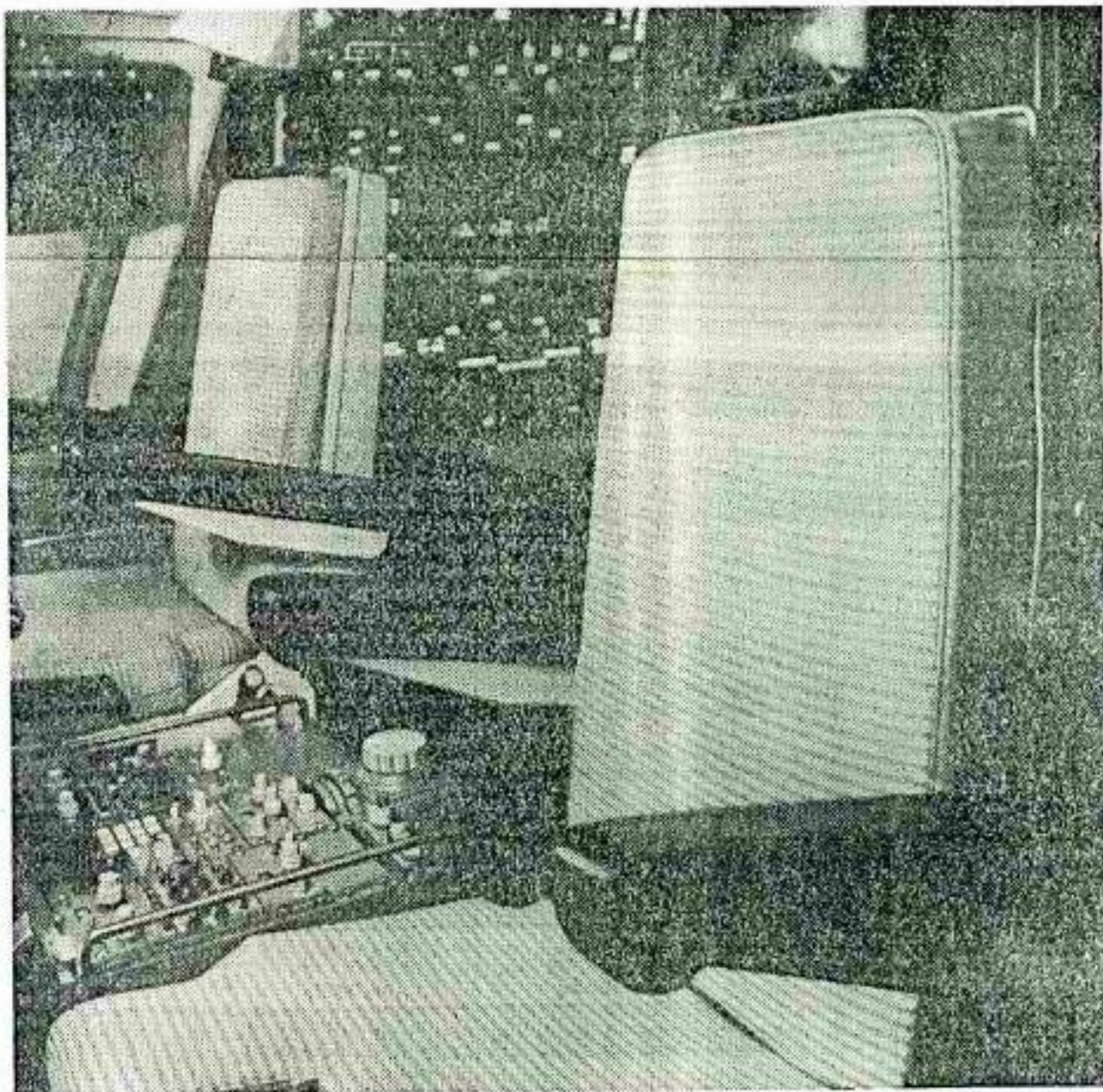
Londres. (Agencias.) - La primera ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher, afirmó ayer que la decisión de Moscú de imponer una cuota al número de británicos residentes en la URSS "revela la verdadera naturaleza" del sistema soviético, añadiendo que "las cosas no han cambiado realmente en la Unión Soviética".

La decisión soviética, que se produce tras una guerra de expulsiones de ciudadanos de ambos países acusados de espionaje, compromete seriamente las relaciones entre Londres y Moscú un mes después de la calurosa visita a Gran Bretaña de Mijail Gorbachev, en la que se anunció una visita de la reina Isabel II a la URSS (la primera de un soberano británico a ese país desde la Revolución de 1917).

Por su parte, el corresponsal político de la agencia "Tass" en Londres, Igor Peskov, uno de los once soviéticos expulsados, declaró ayer al partir hacia su país que "yo fui enviado aquí para trabajar como periodista... Es totalmente absurdo tratar de hacer creer que soy un espía".

CRUCEROS EL CAMINO MAS CORTO

ICAB
BANCO DE DATOS ESPECIALIZADO:
• Pl. Bonanova, 7 Tel. 418 26 07
También en:
• Casanova (Diagonal) Tel. 322 38 52
• R. Catalunya (Aragón) Tel. 215 13 65



ESTA PLAZA ESTA RESERVADA PARA TI.

PROGRAMA FUTURO DE IBERIA: HAZTE PILOTO.

Si cumples estos requisitos, no pierdas un momento: tener entre 19 y 25 años, pasaporte español, un buen nivel de inglés, buena vista y buen oído, haber aprobado tres cursos completos de una carrera técnica o superior y, para los varones, tener cumplido el Servicio Militar o, en su caso, la Prestación Social Sustitutiva. Es todo lo que necesitas. Iberia te ofrece una

y Phoenix, en los más modernos centros de su clase en el mundo. Y todo esto incluyendo un atractivo plan de financiación que Iberia te propone. Si te parece un buen programa para tu futuro, dirígelo a:

IBERIA
Centro de Selección de Pilotos,
Subdirección de Instrucción,
Zona Industrial de Barajas
28042 Madrid.

IBERIA
Dirección de Operaciones, Subdirección de Instrucción, C/ Gova. 29, 28001 Madrid.

Si deseas más información, rellena con tus datos este cupón y envíalo a una de las

KRONOS
ORO
La joya Suiza

KRONOS
SUB PROFESIONAL
PH 200

Modelo **KRONOMET 200**
Caja en acero
resistente y
hermética
hasta 200 m
de profundidad.

Concesionarios exclusivos en Cataluña
Amposta: Salvadó, Badalona: Rabat, Barcelona: Biqués, Sorigué, Tarradellas, Unión Sotza, Zapata, Girona: Kronos, Graueller: Sorigué, Igualada: Ustak, Llídrich: Toas, Lleida de Mar: Grau, Manresa: Toas.

Aznar dice que "no me arrugaría" si el PP lo elige candidato a la presidencia

Valladolid. (De nuestro corresponsal.) - José María Aznar, presidente de Castilla y León, afirmó ayer en el Club Siglo XXI que "no me arrugaría y sabría lo que tendría que hacer" si el PP lo nomina candidato a la presidencia del Gobierno. "Pero he de decir en este sentido -precisó- tres cosas: primero, que no lo deseo; segundo, que no moveré ni un dedo para conseguirlo, y tercero, que quisiera repetir como candidato a la presidencia de la Junta de Castilla y León."

El presidente de la Junta aseguró que tras la vuelta de Manuel Fraga a la vida política en su partido se ha seguido escrupulosamente la teoría del "paso a paso". Primero, la refundación del partido, "que para nosotros era lo más importante". Posteriormente, la elaboración de un nuevo mensaje "que llegara a la sociedad", unos "nuevos métodos" y un nuevo estilo presidido por el diálogo. A partir de ese momento, el objetivo fue las elecciones europeas, con el compromiso "de no adelantar debates sobre otras cuestiones".

De esta forma, Aznar evitó pronunciarse sobre la designación del candidato del PP a la presidencia del Gobierno, aunque "si de elegir se trata, elegiría a Manuel Fraga como presidente del Gobierno, lo cual no quiere decir más que eso. A mí tampoco me disgustaría nada presidir un Gobierno de ese tipo", es decir, de centro-derecha, lo que parece contradecirse con lo que había dicho anteriormente al respecto.

Aznar, a preguntas de los asistentes al coloquio, se mostró contrario a operaciones electorales como la de Roca en 1986: "Espero que no se repitan esas operaciones de laboratorio, ni por parte de quienes las diseñaron, ni por los que las financiaron, que es más grave".

MANUEL TRAPOTE

Primera visita de un jefe de Gobierno de Israel desde el establecimiento de relaciones

Yitzhak Shamir llega hoy a Madrid en busca del difícil apoyo español y de la CE a su plan de paz

Madrid. (Redacción.) - El primer ministro israelí Yitzhak Shamir inicia hoy una visita oficial a España de tres días de duración, la primera que hace un jefe de Gobierno del Estado judío desde que en 1986 se establecieron las relaciones diplomáticas. La visita de Shamir tiene carácter bilateral aunque durante la misma se tratarán, sobre todo, asuntos relacionados con la situación en Medio Oriente y en los territorios ocupados por Israel. Shamir busca en España apoyo para su reciente plan de paz y aunque es poco probable que lo consiga, al menos encontrará en Madrid oídos atentos y voluntad de coadyuvar en el proceso negociador.

Está previsto que el primer ministro de Israel, su esposa y su reducido séquito lleguen al aeropuerto de Barajas a las diez y media de la mañana. Al mediodía, Shamir se trasladará al palacio de la Moncloa en donde se celebrará la recepción oficial. Posteriormente mantendrá una primera entrevista con el presidente del Gobierno. Los Reyes ofrecerán al jefe del ejecutivo israelí y a su esposa un almuerzo en el palacio de la Zarzuela. Por la tarde Shamir se entrevistará con el presidente del Congreso de los Diputados y posteriormente volverá a la Moncloa para mantener una segunda entrevista con Felipe González que a continuación le ofrecerá una cena oficial.

El jueves, tras un desayuno de trabajo con Fernández Ordóñez, una conferencia de prensa y una visita al museo de El Prado, concluirá la parte oficial de la visita. Shamir se reunirá por la tarde con los miembros de la comunidad israelita de Madrid con



Shamir llega a Madrid tras visitar Londres

quienes cenará. Al día siguiente y antes de regresar a Israel, visitará Toledo y su incomparable Sinagoga del Tránsito.

El programa de la visita oficial de Shamir a España ha sido diseñado con un "perfil bajo". No hay, por ejemplo, comida o cena en privado con el presidente del Gobierno (la cena oficial será protocolaria) ni conferencia de prensa conjunta, como suele hacerse con los jefes de Estado y de Gobierno que visitan España. El programa guarda cierta simetría con el que desarrolló en Madrid Yaser Arafat con la única diferencia de que el viaje del líder de la OLP a España representaba el primer contacto ofi-

cial de la organización palestina con la Comunidad Europea y la visita de Shamir es bilateral.

Unos cincuenta agentes de seguridad e inteligencia israelíes -en colaboración, naturalmente, con la policía española- se ocuparán de que nada le suceda a Shamir. Diez de estos agentes viajan con el primer ministro israelí como parte de su séquito. El resto se encuentra en Madrid desde hace una semana. Los servicios de información de la policía española han extremado en los últimos días las medidas de control sobre los militantes de ciertos grupos disidentes palestinos. La vigilancia no se enfocó, sin embargo, hacia los militantes

y simpatizantes de la OLP que, en principio, son los menos interesados en que Shamir sufra "un accidente".

Medios oficiales españoles desmintieron ayer que por parte de los países árabes haya la más mínima reticencia por la realización de esta visita. "Por el contrario, se entiende y se estima -añadieron estos medios- porque puede reavivar el proceso de paz que parece haber entrado en una nueva dinámica".

El lunes, los ministros de Asuntos Exteriores de la CE, cenaron con el canciller israelí Arens en Bruselas y éste les explicó el objetivo y alcance del plan de Shamir. La CE todavía no ha elaborado una postura común al respecto -la visita de Shamir a Londres y Madrid ayudará a ello- aunque España sí la tiene y resulta bastante ambigua a la par que astuta.

González no rechazará el proyecto -"un demócrata jamás debe condenar unas elecciones", declaró hace poco- pero intentará ampliarlo y, sobre todo, saber en qué condiciones va a implementarse y a dónde conduce.

La propia OLP no parece dispuesta en el momento actual a rechazar sin más el Plan Shamir. Por el contrario, intenta utilizarlo tanto en el exterior como en el interior, en espera de que la gran mutación política y psicológica que se está produciendo en Israel permita una negociación directa e incluso una conferencia de paz con aval internacional. La nueva dinámica intenta ser, pues, aprovechada tanto por los países árabes moderados y los palestinos como por la CE.

ALBERTO MÍGUEZ

González informará al Congreso sobre la presidencia en la CE

Madrid. (Lid.-La Vanguardia.) - El presidente del Gobierno, Felipe González, informará en el Congreso de los Diputados, sobre la presidencia española de la Comunidad Europea el próximo 29 de junio, fecha que coincide con el debate de la moción de censura al alcalde de Madrid.

Estalla un artefacto en el monumento a los caídos en Mallorca

Porto Cristo (Mallorca). (Efe.) - Un artefacto compuesto de pólvora prensada y metralla estalló la pasada madrugada en el monumento a los caídos en la Guerra Civil, sin que se produjeran daños personales. El artefacto de fabricación casera afectó a 40 metros de extensión.

Se aprueba un tratado de extradición con Venezuela

Madrid. (Efe.) - La Comisión de Exteriores del Congreso de Diputados aprobó ayer por unanimidad el tratado de extradición entre España y Venezuela, suscrito en Caracas el 4 de enero de 1989, que sustituye al tratado de 1884. Este tratado elimina uno de los "reductos" en que era muy difícil aplicar la extradición.

El PCC plantea tener agrupación en el Parlament

Barcelona. - El secretario general del Partit del Comunista de Catalunya (PCC), Marià Pere, planteó la necesidad de que el partido disponga de una agrupación parlamentaria, pues actualmente cuenta con dos diputados en el Parlament. Tras conocer el acuerdo entre CIU y el CDS, Pere afirmó que "no hay ninguna razón para discriminar al PCC".



leasing

central de leasing, s. a.

CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad con lo previsto en los Estatutos Sociales y lo dispuesto al efecto por la vigente Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, el Consejo de Administración de la Sociedad convoca a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que se celebrará en Madrid, en el Salón Felipe IV del Hotel Ritz, Plaza de la Lealtad, 5, el próximo día 21 de junio de 1989, a las 13,45 horas, en primera convocatoria.

De no cumplirse los mínimos de asistencia establecidos por los artículos 51 y 58 de la Ley de Sociedades Anónimas, queda igualmente convocada en segunda convocatoria, en el mismo lugar y hora, para el día siguiente, 22 de junio de 1989.

La reunión se desarrollará con el siguiente Orden del día:

JUNTA GENERAL ORDINARIA

PRIMERO

Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio cerrado a 31 de diciembre de 1988, así como de la propuesta de distribución de beneficios y gestión del Consejo de Administración correspondiente al expresado ejercicio

SEGUNDO

Ratificación de las designaciones provisionales de miembros del Consejo de Administración de la Sociedad.

TERCERO

Autorizar al Consejo de Administración para que pueda ampliar el capital social y modificar los artículos correspondientes de los Estatutos Sociales, dentro de los plazos, forma, con prima o sin prima, y demás condiciones que estime oportuno el propio Consejo, de acuerdo con lo previsto en el artículo 96 de la Ley de 17 de julio de 1951.

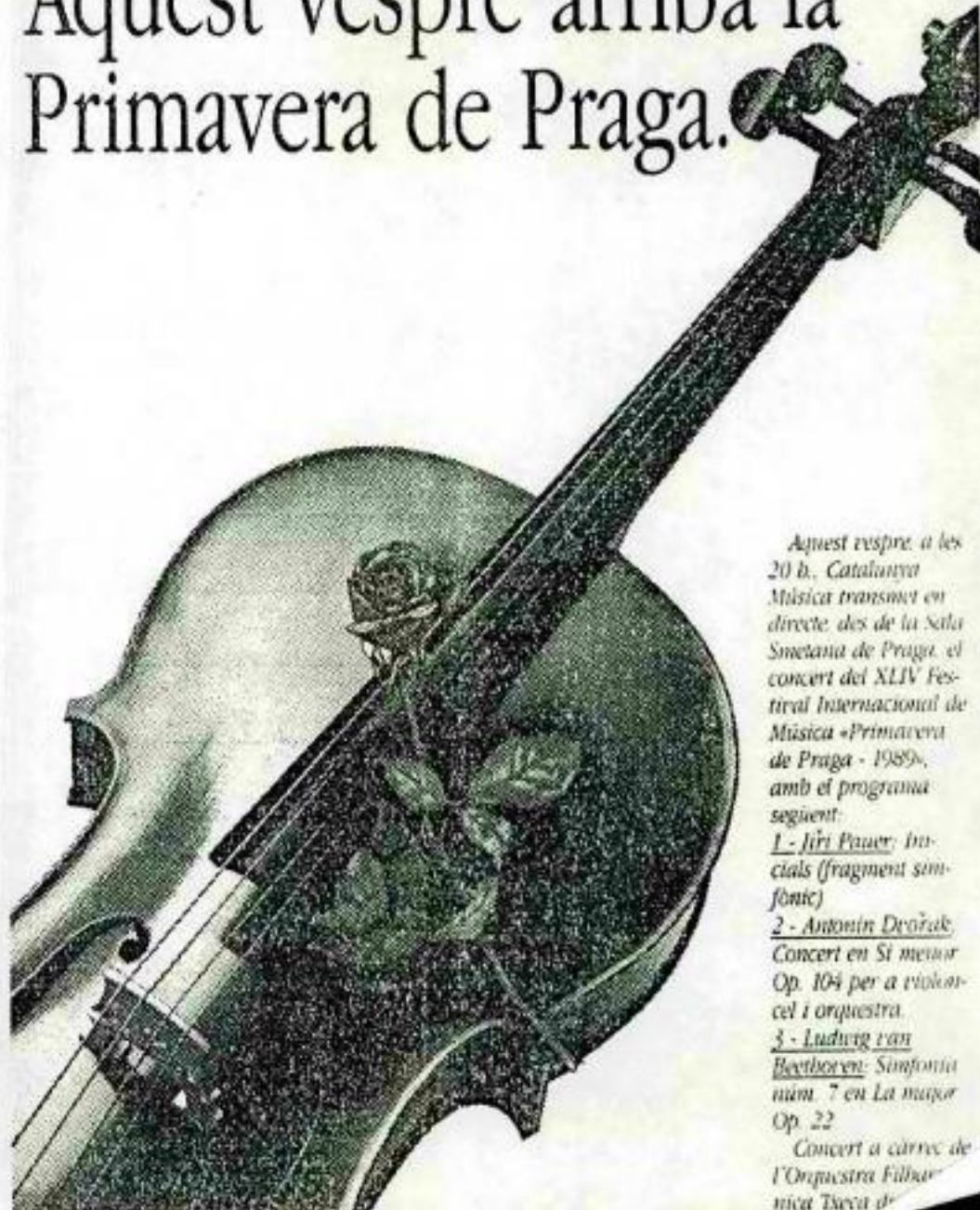
CUARTO

Designación de accionistas censores de cuentas.

QUINTO

Ruegos y preguntas.

Aquest vespre arriba la Primavera de Praga.



Aquest vespre, a les 20 h, Catalunya Música transmet en directe des de la Sala Smetana de Praga, el concert del XLIV Festival Internacional de Música «Primavera de Praga - 1989», amb el programa següent:

- 1 - Jiri Pauer: Inicials (fragment simfònic)
- 2 - Antonín Dvořák: Concert en Si menor Op. 104 per a violoncel i orquestra.
- 3 - Ludwig van Beethoven: Simfonia núm. 7 en La major Op. 22

Concert a càrrec de l'Orquestra Filharmònica Tseca de Praga.

PRECAMPAÑA ELECTORAL

RTVE se niega a responder a la petición de la Junta Electoral

... (Viene de primera pág.)

municación de titularidad pública de ámbito inferior al estatal, incluidas las emisoras de radio municipales y las programaciones territoriales de Televisión Española, han de poner a disposición de las Juntas Electorales Provinciales las bandas horarias necesarias para la distribución de los espacios gratuitos de propaganda electoral, que aquéllas han de distribuir conforme al procedimiento establecido por la Junta Electoral Central.

La comisión de radio y televisión de la Junta Electoral Provincial de Madrid, que se ocupa de designar los espacios de propaganda para los partidos, recibió el día 19 un escrito del director general de Radio Televisión Madrid que no detallaba la programación en la forma debida.

La comisión entendió que no era «posible técnicamente la distribución de espacios electorales gratuitos, con criterios de equidad, entre las diferentes candidaturas».

La comisión también deliberó ese día sobre «la falta de criterio de RTVE en cuanto a la emisión de espacios electorales gratuitos en los programas regionales», y decidió manifestar el «desacuerdo unánime con la interpretación de RTVE al respecto».

Los responsables de la Junta Electoral Provincial de Madrid consideran que existe cierta premura en la distribución de espa-

cios electorales, habida cuenta que la campaña electoral comienza mañana jueves, 25 de mayo.

Los representantes de todos los partidos políticos se han dirigido en repetidas ocasiones a esta Junta Electoral para interesarse por los espacios publicitarios con los que pueden contar en la programación de Madrid, sin que se les haya podido contestar.

Las formaciones políticas han expresado su inquietud ante este retraso, ya que los programas de propaganda han de ser grabados con antelación. Los espacios de Radio Nacional y Onda Madrid han sido ya designados.

La Junta Electoral madrileña se reunirá hoy a partir de las doce de la mañana para estudiar el conflicto surgido con RTVE.

Este organismo no tiene constancia de que en ninguna otra provincia hayan surgido problemas semejantes a los de Madrid.

El presidente de la Junta Electoral Central remitió hace unos días a las Juntas Provinciales una circular en la que les recordaba sus competencias en materia de distribución de espacios electorales, y una lista en la que figuran los resultados de las pasadas elecciones europeas para que los tiempos se distribuyan de forma proporcional a los votos obtenidos por cada formación política.

El primer ministro israelí inicia su primer viaje oficial a España

El Gobierno justifica la visita de Shamir para consolidar las relaciones bilaterales

Alberto Valverde/D-16

Corresponsal diplomático

MADRID.— El Gobierno considera «oportuna y necesaria» la visita del primer ministro israelí, Isaac Shamir, que hoy llega a Madrid, y la justifica ante la necesidad de consolidar el proceso de establecimiento de relaciones diplomáticas, paso dado en enero de 1986 y que provocó reacciones adversas, aunque limitadas, de algunos países árabes.

Tres años después de la decisión del Gobierno socialista de reconocer el Estado de Israel, la primera visita oficial a España de un primer ministro israelí se produce en un momento particularmente difícil en la situación del conflicto de Oriente Medio, donde la represión del levantamiento popular en los territorios ocupados (más conocido como la Intifada) ha aislado considerablemente a la causa israelí ante la opinión pública mundial.

Fuentes gubernamentales españolas reconocen las dificultades políticas que, en este contexto, puede producir la visita de Shamir, que llega a Madrid procedente del Reino Unido y después de visitar, semanas antes, Washington y París.

Pero las mismas fuentes resaltan que el viaje del jefe del Ejecutivo israelí se produce dos meses después que el líder de la Or-



Isaac Shamir

ganización para la Liberación de Palestina (OLP), Yassir Arafat, haya sido recibido en Madrid con cuasi honores de jefe de Estado.

En los últimos tiempos, y coincidiendo con la presidencia de la Comunidad Europea, el Gobierno español ha dado pasos significativos para desarrollar una política activa en la escena internacional.

Un alto funcionario de Exteriores comentaba ayer que la visita de Shamir, prueba en gran medida el éxito de esa diplomacia activa y la mayor integración

de España en la esfera mundial. A la vez, el viaje del primer ministro israelí se justifica sólo por motivos bilaterales, aunque en esta ocasión los asuntos económicos y las relaciones directas quedarán en un segundo plano.

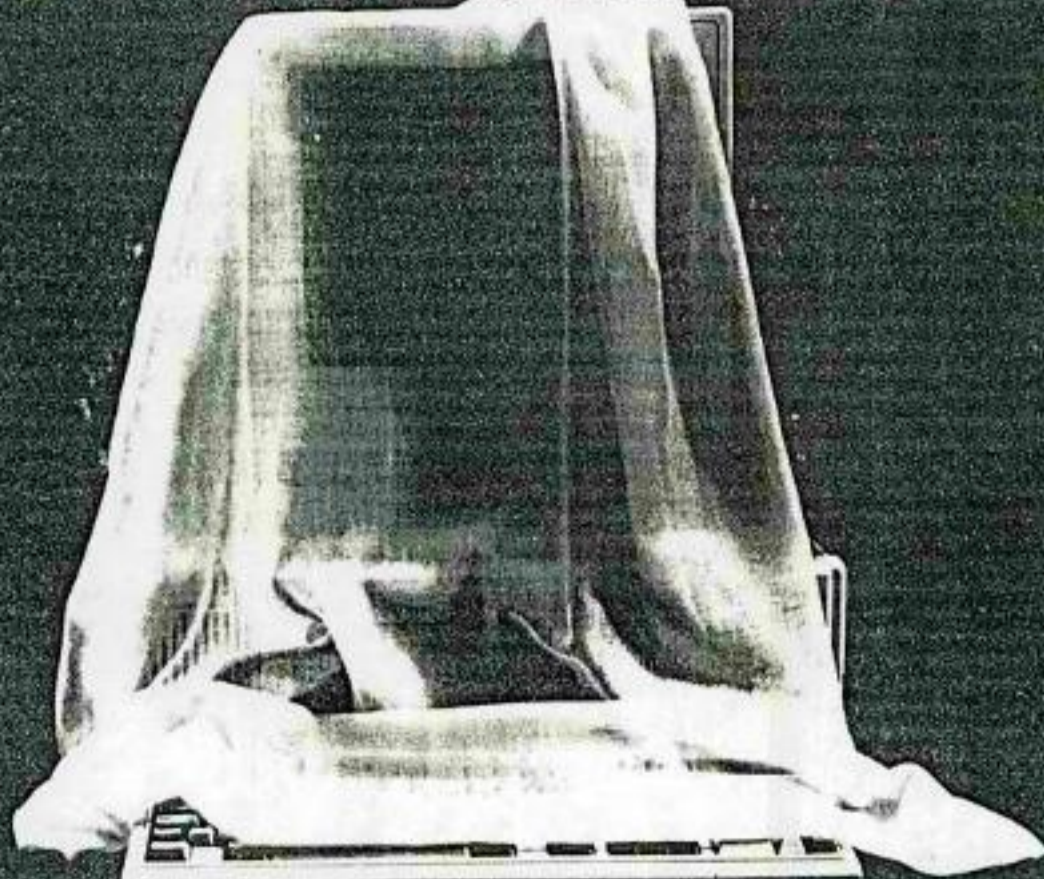
El primer ministro israelí, que viaja acompañado de un séquito muy limitado (no viene con él ningún miembro del Gabinete), se entrevistará hoy, en dos ocasiones, con el presidente del Gobierno español, Felipe González, con el que también cenará en La Moncloa.

Asimismo, será recibido, en un almuerzo, por el Rey Juan Carlos en La Zarzuela y realizará una visita de cortesía a Las Cortes, donde se entrevistará con el presidente del Congreso de los Diputados, Félix Pons.

Felipe González centrará sus conversaciones con Shamir en sus recientes propuestas de paz y de convocatoria de elecciones parciales en los territorios ocupados.

Fuentes gubernamentales señalan que el presidente español solicitará aclaraciones a Shamir sobre el alcance y objetivo final de estos comicios, en línea con las exigencias señaladas al ministro de Asuntos Exteriores israelí, Moisés Arens, por los ministros de Exteriores de la Comunidad Europea, en el encuentro celebrado en Bruselas el lunes.

PREGUNTANDON



¿Qué ordenador interesa a la vez a más necesidades y a mi presupuesto?

¿Es compatible hoy y seguirá siendo compatible en el futuro?

¿Puedo contar con alta tecnología en todos los aspectos del producto?

¿Cuáles son los usos importantes del Personal Data Par?

¿El riguroso control de calidad americano es una garantía importante?

Usted se hará muchas preguntas antes de decidirse por la compra de un ordenador. Tandon posee en su gama desde el más pequeño y fácil de manejar, hasta el equipo más completo del mercado, disponible a través de los distribuidores profesionales en toda España. Infórmese. La alta tecnología de Tandon y la relación calidad-precio de sus equipos será la respuesta. Consulte a los distribuidores.

PREGUNTE POR TANDON A LOS QUE MAS SABEN

Ordenadores Tandon desde 240.000 Ptas.

¿Deseo obtener más información sobre las características y prestaciones de los ordenadores Tandon?

Nombre _____

Calle/Ciudad _____

C.P. _____

Código de postal _____ Tel. _____

Tandon Computer España s/ta. 38. 28100 Madrid

Tandon

Tecnología Americana.

Centristas y populares presentaron la moción de censura contra Leguina

El PRIM maniobra contra el PP para salvar la actitud de Piñero

Madrid. A. del P. / A. de G.

PP y CDS presentaron ayer la moción de censura contra Leguina. Aunque la moción será derrotada si Piñero no cambia su abstención, diputados del centro-derecha manifestaron que «Leguina ha dejado de ser moralmente el presidente de los madrileños». Los populares Trillo, Naseiro y Sancho Rof denunciaron la «burda maniobra» del PRIM que les implica, junto a Gustavo Durán, en un intento para «comprar» el voto de Piñero.

Entre los argumentos esgrimidos por PP y CDS para la censura contra el presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, destacan «su responsabilidad ante la caótica situación de insuficiencia de las comunicaciones regionales y de permanente colapso de los accesos a Madrid». También alegan la no destitución de Mangada tras haber sido mayoritariamente reprobado por la Asamblea.

Pese a la moción, si Piñero no cambia su decisión de abstenerse, la iniciativa del Partido Popular y el Centro Democrático y Social no conseguirá el objetivo de destituir a Leguina y nombrar nuevo presidente regional a Alberto Ruiz-Gallardón.

No obstante, Ruiz-Gallardón se mostró satisfecho «porque hemos conseguido articular políticamente la voluntad que mayoritariamente los madrileños expusieron en las últimas elecciones. Ahora está en manos de Piñero el que esta voluntad se respete».

Precisamente, uno de los dirigentes del PRIM más próximos a Piñero, Juan Figueroa, aseguró ayer que mantuvo una reunión con el «broker» Gustavo Durán en la que este intento comprar el voto del diputado regionalista fugado de AP. Según Figueroa, Du-

ran le dijo que «la operación está avalada por el PP» y citó a los populares Trillo, Naseiro y Sancho Rof, que inmediatamente calificaron estas afirmaciones como «una burda maniobra del PRIM para ocultar la impresentable actitud de Piñero».

(Páginas 55 y 56)

Acusan al Gobierno de adjudicar miles de millones «a dedo»

Madrid. J. A. S.

El Grupo Popular lanzó ayer duras acusaciones contra el Gobierno socialista, como consecuencia del abuso que se hace de la Ley de Contratos del Estado, ya que más de la mitad del volumen contratado en 1986 se dio «a dedo». El Grupo Socialista se opuso a la creación de una comisión sobre adjudicación indirecta de obras, por considerarla innecesaria. El Partido Popular recordó que en 1986 fueron adjudicados «a dedo» nada menos que cuatrocientos treinta y dos contratos con presupuestos que superan los cincuenta millones de pesetas cada uno.

(Página 35)



Pekín: nuevos enfrentamientos entre manifestantes y soldados

Pekín

Las calles del barrio de Fengtai, al suroeste de Pekín, volvieron a ser ayer escenario de nuevos enfrentamientos. El «malentendido» —como lo calificó la agencia oficial de noticias— se inició cuando los manifestantes comenzaron a lanzar piedras y ladrillos contra los efectivos militares acuartelados en ese barrio, al creer que se disponían a marchar hacia el centro de la capital. Dos horas después el saldo de los disturbios era de numerosos soldados heridos.

Mientras, las principales cadenas norteamericanas de televisión —ABC, CBS y NBC— pudieron reanudar sus transmisiones en directo, suspendidas el pasado viernes, actitud que contrasta con la expulsión de cuatro periodistas canadienses que pretendían llegar a Pekín, vía Shangai. Esta medida corrobora la orden que tienen todas las Embajadas de ese país asiático en el extranjero de no facilitar ningún visado a los informadores del exterior.

(Página 49)

La Fiscalía General del Estado recurrirá el fallo del «síndrome tóxico»

Madrid

Javier Moscoso anunció ayer que presentará un recurso ante el Tribunal Supremo contra la sentencia del síndrome tóxico «por razones técnicas». El fiscal general del Estado explicó que el Tribunal ha ampliado a treinta días los cinco que prevé la Ley para preparar el recurso y que, por ello, «lo que tenía que ser una decisión rápida será más reposada».

Por su parte, el abogado Antonio García-Pablos, que formó parte de la acusación particular, aseguró que presentará un recurso de casación contra el fallo ante el Tribunal Supremo. El letrado envió ayer un escrito al titular del Juzgado Central de Instrucción número uno de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren, en el que anuncia su intención de solicitar el procesamiento de los miembros de la Administración en cuya conducta, por su competencia en materia de protección a los consumidores, puedan encontrarse indicios racionales de criminalidad.

El ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, declaró que el pago de las indemnizaciones por parte del Estado debería ser, de llegar el caso, «una decisión política que tendría que tomar forma de ley aprobada por el Congreso y el Senado».

Claudio Movilla, presidente del Tribunal Superior de Justicia de Cantabria, señaló que «problemas como el de la colza son muy difíciles de resolver a través de las instancias judiciales, que no creo que estén totalmente capacitadas y preparadas».

(Página 37)

Shamir llega a Madrid tras el «tirón de orejas» de EE. UU.

Madrid

El primer ministro israelí, Isaac Shamir, llegó ayer a Madrid en busca de apoyo a su plan de paz para los territorios ocupados. La visita de Shamir se produce al día siguiente de una dura intervención del secretario de Estado norteamericano, James Baker, en la que pidió a Israel la devolución de Cisjordania y Gaza, al tiempo que pidió a las autoridades judías «que reconozcan a los palestinos como vecinos que merecen derechos políticos».

Todo apunta a que el Gobierno español evitará pronunciarse sobre el plan de paz israelí y aguardará a la reunión que los ministros europeos de Asuntos Exteriores celebrarán en Madrid los días 12 y 13 de junio. El «plan Shamir» ya ha suscitado el rechazo de la OLP y provocado serias discrepancias en la coalición Likud que respalda al primer ministro israelí.

(Páginas 38 y 45 a 47)

LETRAS DEL TESORO

En Iberdealer,
rentabilidad sin gastos
ni comisiones.



En el Banco Hispanoamericano
C/ Velázquez, 12. Telf. 4354066-4357214-4357915. Madrid

Las relaciones bilaterales ocuparán un segundo plano

Madrid, G. L. A.

Las relaciones bilaterales ocuparán un segundo plano en la visita a España de Isaac Shamir, que viaja con un programa «muy ajustado» y con una reducida delegación de cinco personas, en la que no figura ningún ministro.

Shamir, que viaja acompañado de su esposa, llegará a Madrid a primera hora de esta mañana. Mantendrá dos entrevistas con el presidente del Gobierno, asistirá a una comida oficial ofrecida por Su Majestad el Rey y visitará el Congreso. Mañana se reunirá con el ministro de Asuntos Exteriores antes de comenzar el programa privado, que concluirá el viernes en Toledo.

En cuanto a las medidas de seguridad, fuentes gubernamentales señalaron que «no trae más gente de la habitual».

González evitará comprometerse con el plan de paz de Shamir en Oriente Medio

Primera visita oficial a España de un jefe de Gobierno de Israel

Madrid, G. López Alba

Felipe González pedirá hoy precisiones al primer ministro de Israel, Isaac Shamir, sobre su plan de paz para Oriente Medio, evitando expresar un apoyo claro, en el curso de las dos entrevistas que mantendrán en menos de doce horas. Shamir, que busca el apoyo de la Comunidad Europea a su propuesta, es el primer jefe de Gobierno israelí que realiza una visita oficial a España. El primer ministro será recibido por Su Majestad el Rey.

Fuentes gubernamentales señalaron que la CE, bajo la presidencia española, «ha tratado de llevar a cabo una acción discreta pero eficaz, empujando el proceso de paz» en Oriente Medio, y subrayaron que aunque el Gobierno israelí rechaza la «mediación» de Europa, sí admite que juegue un papel «de correo de transmisión o de amigable compo-
nedor» entre las partes.

En este contexto, Felipe González evitará respaldar el plan de paz de Shamir (el presidente del Gobierno, en contra de lo que es habitual, no comparecerá en rueda de Prensa con su colega israelí), toda vez que la CE sigue careciendo de una posición común. Fuentes gubernamentales añadieron que tampoco «hay postura oficial del Gobierno español, como tal», aunque apuntaron que «no queremos que el desbloqueo del proceso de paz se centre sólo en la iniciativa de Shamir», si bien se considera como «el primer núcleo de acuerdo serio en Israel».

González pedirá a Shamir precisiones sobre su plan de paz para conocer en qué condiciones y con qué garantías se celebrarían las elecciones propuestas en los territorios ocupados (incluida la posibilidad de voto para los habitantes de Jerusalén Este), bajo qué supervisión internacional y de qué forma se inscribirían esas elecciones en el marco de un plan global para el arreglo definitivo del conflicto. También expresará su preocupación «permanente» por el respeto a los derechos humanos en los territorios ocupados.

Fuentes gubernamentales subrayaron el «carácter político» de esta visita, que responde fundamentalmente al hecho de ostentar España la presidencia de la CE, primer socio comercial de Israel, cuya economía atraviesa por grandes dificultades, y en un momento en el que Shamir, que llega a Madrid desde Londres, intenta «vender» su plan de paz para recuperar el terreno perdido en la «batalla de la opinión pública».

La visita de Shamir se produce en un momento de confluencia entre las posiciones mantenidas por los Estados Unidos, la Comunidad Europea y los países árabes moderados para que se desbloquee el proceso de paz. La «troika» de la CE, tras el último encuentro con los Estados Unidos, el día 16, manifestó que «nos estaríamos aproximando mucho a la posibilidad de apoyar el plan Shamir siempre que las elecciones se celebraran en forma adecuada y que se encuadraran en una solución global de paz para la zona».

Una reciente encuesta realizada en Israel indica que el 56 por 100 de los israelíes estarían dispuestos a que se negociara con la OLP si abandona el terrorismo y reconoce el Estado de Israel, pero sólo el 17 por 100 considera que esos requisitos se dan ya. En estas condiciones, la OLP considera «poco político» rechazar las elecciones «per se».

Para el Gobierno español, mantener contacto con todas las partes «refuerza la posición de España», y no se excluye que el Consejo Europeo de Madrid adopte una declaración sobre el conflicto de Oriente Medio, aunque ello dependerá de que se pueda conseguir una posición común de la CE.

Láncese a nuevas empresas.

Creación, desarrollo, apoyo a nuevos proyectos, son palabras que definen el éxito ante nuevos desafíos.

Todas aquellas personas que creen firmemente que el futuro del país empieza por la creación y desarrollo de empresas, tienen una cita en el CREDEM.

Un salón profesional, que se celebra en Fira de Barcelona para que más de 12.000 visitantes detecten oportunidades de negocio.

En una semana, del 6 al 11 de Junio, la gente em-

prendedora, con ideas, y los más importantes organismos, empresas e instituciones públicas y privadas se agruparán y expondrán sus proyectos y soluciones con un fin común: crear y desarrollar empresas.

Venga o contacte con nosotros.

En el CREDEM, láncese a nuevas empresas.



CREDEM
Salón de la Creación
y Desarrollo de Empresas

SANTALUCIA BARRAL



IBERIA



El máximo exponente.



Auto: Feria M^o Ciudad, s/n - 08038 Barcelona - España - Tel. (93) 423 31 01.
Telex 53117/SOAYB FORM E - Telex (93) 423 95 51

Delegación en Madrid: Fira de Barcelona - P^o de la Castellana, 253, 4^o B - 28046 Madrid - España - Tel. (91) 279 19 03/04

Shamir rechaza los «consejos» de James Baker sobre Gaza y Cisjordania

Israel mantendrá su política de creación de asentamientos

Madrid. Isabel San Sebastian

«¿Cómo puede hablarse de un gran Israel cuando nuestro país apenas sobrepasa los 70 kilómetros en su parte más ancha?» Con este comentario, el primer ministro israelí, Isaac Shamir, que ayer llegó a España en busca de respaldo para su plan de paz, zanjaba la cuestión planteada la víspera por el secretario de Estado norteamericano, Baker, que había abogado por el cese de la política expansionista israelí en los territorios ocupados.

«Nuestra política de asentamientos judíos en Judea-Samaria (Cisjordania) y Gaza es perfectamente conocida por los Estados Unidos y no vamos a modificarla -afirmó Shamir- De cualquier forma, no veo qué relación puede existir entre esos asentamientos y el proceso de paz que nos ocupa», concluyó el primer ministro israelí, que hoy mantendrá contactos al más alto nivel con las autoridades españolas, en busca de un apoyo que comienzan a negarle incluso sus más fieles aliados, los Estados Unidos.

Por su parte, el jefe de la diplomacia israelí, Moisés Arens, de visita en Bruselas para negociar un convenio de cooperación económica con la CE y promocionar, hasta ahora sin éxito, el plan de paz de Shamir, expresó su disgusto ante las palabras de James Baker, alegando que los «deseos de un gran Israel, denostado ayer por el secretario de Estado norteamericano, forma parte de los sueños más arraigados de nuestro pueblo y nadie puede dictarnos cual ha de ser el contenido de los mismos». Arens subrayó el compromiso actual del Gobierno israelí de crear ocho nuevos asentamientos en Gaza y Cisjordania en los próximos meses y manifestó la voluntad de los dirigentes israelíes de cumplir ese compromiso.

Actualmente, existen en los territorios ocupados ciento veinte asentamientos en los cuales viven algo más de 70.000 judíos, frente a una población palestina que sobrepasa el millón y medio de habitantes. Los problemas derivados de las expropiaciones de tierras (un 55 por 100 del territorio de Cisjordania y un 32 por 100 del de Gaza han sido declarados «terreno público», para su utilización por colonos judíos), distribución del agua (un tercio de los recursos acuíferos de Cisjordania es utilizado por la población palestina, otro tercio por los habitantes de los asentamientos y el resto suministrado a Israel, mientras en Gaza un 33 por 100 del total del agua disponible es consumida por 2.400 colonos, dejando el resto a los 650.000 palestinos residentes en la franja), que siempre han propiciado un clima de enfrentamiento entre estas dos comunidades, se han visto agravados en los últimos tiempos, tras el recrudecimiento de la «Intifada». Ayer, mismo, un grupo de colonos apedreaba el vehículo de un palestino de cuarenta y seis años, provocando la muerte de su conductor.

Los enfrentamientos entre colonos y palestinos ya han causado varias víctimas y numerosos alcaldes judíos de asentamientos en Cisjordania han declarado en los últimos tiempos su incapacidad para controlar a los más violentos colonos, organizados ahora en grupos armados que toman represalias por su cuenta contra los líderes de la «Intifada» y responden a los lanzamientos de piedras de los palestinos con acciones de «castigo» en

poblados árabes. Por parte palestina, también se han incrementado los atentados contra colonos, obligados a vivir en guetos rodeados de alambradas y protegidos por el ejército.

Estos enfrentamientos parecen estar en la base del endurecimiento de las posturas que se ha producido entre la mayoría de los dirigentes del Likud y que podría forzar la dimisión de Shamir, de no prosperar su misión.

Jomeini, intervenido para detener una hemorragia interna

Nicosia. Reuter, Upi

El imán Jomeini, líder espiritual y político de la República de Irán, sufrió ayer una intervención quirúrgica para detener una hemorragia intestinal. Los partes médicos emitidos en Teherán anunciaban que la intervención fue llevada a cabo sin ninguna complicación, siendo su estado actual «completamente satisfactorio».

Los comunicados no dieron ningún detalle sobre el lugar donde se realizó la operación, aunque sí se sabe que previamente Jomeini había sufrido otra intervención en el hospital de Corazón, en Teherán.

Hasta el momento no se sabe si el imán permanece todavía internado o si, por el contrario, había abandonado ya el hospital, aunque las autoridades iraníes aseguraron que seguirían informando al pueblo.

23 DE MAYO - 31 DE JUNIO

TE PONEMOS
CASA
EN LA FERIA.



Casa del Libro ya está instalada en la Feria del Libro del Pº de Cuches del Retiro. En las casetas 323 y 324 vamos a cumplir nuestra octava presencia consecutiva. Con nuestras mejores obras y nuestro máximo descuento, nada menos que el 10% en todos los libros comprados durante la Feria. Y si los quieres firmados anota: el día 25 lo hará Julio Llamazares, el 27 Juan José Millás, el 28 Ana Diosdado, todos de 12 a 14 horas y el mismo 28 Antonio Gala, de 16 a 18 horas. Ven a la Feria, aquí tienes tu Casa, del Libro.



TODOS LOS LIBROS EN CASA DEL LIBRO

Casa del Libro

ESPASA CALPE

GLAS VÍA, 29 28013 MADRID TEL. 521 21 14

MENOS LEONES

El muermo

GREGORIO BARTOLOME

CONFIESE que ayer me acerqué al Congreso de los Diputados muy pre-dispuesto. Unos amigos me habían preguntado por la mañana cómo se vive todo eso de las mociones de censura, los sobornos y los transluquismos políticos en la Cámara. Como me cogió en paños menores, no tuve más remedio que salirme con una bobada evidente, que me sirvió de coartada: «Ah, ¿pero existe la Cámara?» Bueno. Es cierto que el ritmo de la vida española dobla en viveza al Parlamento. Pero, pese a todo, como terció un interlocutor interesado, «¿hombre, algo queda de ella?». La prueba es que estoy redactando esta crónica mientras al PNV defen-diera esta originalidad: «Proposición de ley reguladora del defensor del contribuyente». Idea peregrina, si las hay, puesto que lo mismo que resulta harto paradójico que el pueblo necesite un defensor contra las artimañas del Estado, no deja de resultar preocupante que además sea oportuno tener un ángel de la guarda contra los «coraces» y «rapaces» Borrell and Company de turno. Ante esto, apuntó en mis notas aquello de Cicerón: «*Albinum gentium suavia?*» [Dios mío, entre que gentes estamos!]

Terminado el debate sobre esta propuesta, el PP presentó otra sobre Me-cenazgo, tema que como asunto cultural llega al hemiciclo como adorno y como «de-gravación», cuando no hay otras cosas «prioritarias» de las que hablar.

Al llegar aquí, siento que todavía no he dado respuesta a la pregunta inicial. Tengo a la vista el hemiciclo semivacío. Estoy ante un desierto elegante y alfombrado. Son las cinco de la tarde plúvica de este Madrid que sólo sabe llover cuando los toreros más famosos del mundo se visten de luces por San Isidro. Sus señorías han hecho escandalosos novillos. No cuento más allá de cuarenta asistentes, y entre estos mismos unos descabezan placidamente una siesta, otros charlan entre sí y unos pocos gulsanean aún los periódicos del día. El orador de turno, Emilio Olabarria, ágil, barroco, barbotonal, trató de concitar la atención de los presentes con sus habituales alardes lingüísticos: «*Teleológico, óptico, tensión dialéctica, lacerante, precursor, prolífico, perspectiva ana-*

lítica...». En soltando todo eso, descansa y nos descansa de su endiablada velocidad. Mas en vano. Sus señorías piensan en otras cosas. ¿Pero piensan en las mociones? ¿Piensan en los sobornos? ¿Piensan en los transluquismos? He ahí la cuestión a la que no sé dar respuesta, aunque me parece que algo sí. Miro buscando a los nuevos mixtos: Salarrullana (no está), Pérez Dobón (está); miro a los nuevos CDS: Hugo Cavero (no está); miro a los conversos en PP: Luis Grande (no está), Guerrero (sí), Costas (lógicamente, no); miro a todos los demás y los veo como con ropa de alquiler. Aquí lo único que se espera de un tránsfuga es que cometa el desliz del subconsciente y salte cualquier día por peteneras: «*Nosotros, los demócratas cristianos...*», «*nosotros, los liberales...*», «*nosotros, los comunistas de siempre...*». Aquí lo poco que se celebra es la sibilina forma de mentar a uno su procedencia: «*Señor Segurado, eso ya lo decía usted cuando era liberal, y su familia actual decía entonces otra cosa*», le recordaba no hace sino unos días el linco Borrell en una comisión de presupuestos. Aquí sonaría una estruendosa carcajada si Tamames, por ejemplo, patinase: «*Nosotros, los del CDS hemos mantenido toda la vida que...*». Aquí sería glorioso escuchar a un diputado mixto decir al presidente: «*Pido la palabra en nombre de lo que fue mi grupo natural...*». Pero, ca, no cae ni esa breva.

La compra de votos nadie se las cree, aunque más de uno sospecha que «*haberlas, haylas*». «*En mi partido no hay dinero para eso*», dicen todos con tono de dignidad ofendida. Y, en cuanto a las mociones, los más experimentados —Modesto Fraile— piensan que «*eso se hace y luego se explica*». La verdad es que todo lo que mueve la calle, aquí está acolchado, aquí está anuer-mado. Aquí se legisla y se hace política de salón de pasos perdidos. La política de los pactos o de las navajas tiene sus sedes propias. Aquí, la política no da más de sí, por mucho que Juan Ramón Calero insinuara, sin éxito, que el señor Larroque —al que citó porque le venía bien para su mercenazgo des-gravante—, hoy primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, será pronto un ex. merced a una moción.

Por primera vez, un primer ministro de Israel visita España

La actual crisis de Oriente Medio, punto central de la visita de Shamir

Madrid / José V. Colchero

El primer ministro Isaac Shamir y el presidente Felipe González van a mantener un «diálogo de sordos» durante la «cumbre» hispano-israelí que se celebra hoy en Madrid, en lo que es la primera visita oficial de un jefe de Go-

bierno de Israel a nuestro país. La visita se ha preparado con el problema del Oriente Medio en primer plano y en un segundo el aspecto bilateral, es decir, el constatar que se van normalizando con dificultad unas relaciones entre ambos Estados, que se iniciaron hace sólo tres años.

Ninguno de los argumentos de González sobre la necesidad de que Israel dialogue con la OLP o deje de hacer asentamientos de colonos judíos en las tierras palestinas bajo ocupación militar israelí va a aceptarlas Shamir, mientras González está dispuesto a mostrar comprensión por el plan Shamir de celebrar unas elecciones en los territorios de Cisjordania y Gaza para una autoadministración temporal de los territorios donde viven más de millón y medio de palestinos, a quienes no se permitiría que mencionasen siquiera a la OLP en la campaña electoral, que, además, se celebraría bajo la supervisión del Ejército de Israel. La condición de Shamir a esas elecciones que no supondrían la autodeterminación del pueblo palestino es que éste ponga fin a la intifada, la resistencia no armada en los territorios ocupados y brutalmente reprimida por los soldados de la estrella de David.

Cambio de actitud

Si González dice hoy a Shamir, como parece que se propone, para halagar al huésped, que el plan Shamir es una aportación valiosa al diálogo para el proceso de paz, le habrá servido en bandeja la interpretación de que el presidente del Gobierno español lo acepta en principio. Es lo que Shamir dijo ayer en Londres de la primera ministra Thatcher, después de su encuentro con ella.

Gran Bretaña apoya desde hace décadas la política de Israel, si bien ahora está matizando su actitud como consecuencia de la barbarie que supone la represión de la intifada y el rechazo israelí a dialogar con una OLP que ha elegido la política de la moderación. González, sin embargo, está llevando a la política española a una posición mucho más pro israelí de la mantenida tradicionalmente, y lo hace precisamente en estos momentos de crítica mundial a la inflexibilidad de Shamir.

Israel y sectores pro israelíes en países de la CE temieron que nuestra adhesión a la Comunidad resultara contraproducente para los intereses de ese país. Ese fue uno de los grandes obstáculos políticos



Isaac Shamir, primer ministro de Israel.

que hubo que vencer para que pudiéramos entrar en la CE. Ahora, la visita de Shamir confirma lo infundado de aquellos recelos. La presidencia española de la CE está resultando cómoda a Israel. En la decisión de González de recibir ahora a Shamir, a quien hace tiempo producía asco la idea de estrecharle la mano, puede haber influido también el impacto favorable que esta cumbre hispano-israelí debe tener en influyentes sectores judíos norteamericanos. Es uno de los pros tenidos en cuenta al avenirse a recibir a Shamir.

No habrá declaración

Protocolariamente, la visita de Shamir se ha querido medir por un rasero semejante a la que hizo en enero el líder palestino Arafat, que ya había tenido encuentros bilaterales con jefes de Gobierno españoles y venido a Madrid, pero que fue en ese viaje donde le recibió oficialmente la CE, al reunirse con la *troika* formada por Fernández Ordóñez y sus colegas frances y griego, Dumas y Papoulias.

González, pese a presidir

este semestre el Consejo de Ministros de la CE, hablará con Shamir más como presidente del Gobierno español, pues el primer ministro israelí tiene mejor *hilo directo* con los demás jefes de Gobierno comunitarios —menos con el griego Papandreu— que con el español. No es probable que en la próxima cumbre comunitaria de Madrid haya una declaración sobre el problema árabe-israelí que suponga un avance sobre la de la cumbre de Venecia de 1980, pues parece que hay sectores pro israelíes en la Comunidad que quieren evitar que esa declaración se apruebe precisamente en Madrid.

Para evitar que se haga patente el *diálogo de sordos*, González no tendrá una conferencia de prensa conjunta con su huésped, como es habitual cuando vienen jefes de poder ejecutivo de países extranjeros. González ni siquiera tendrá contacto con los medios de comunicación españoles para comentar esta visita, pues ha preferido que la información llegue no de modo directo.

¿SABE YA COMO GANAR MIL MILLONES?

La visita de Shamir culmina el acercamiento España-Israel

Felipe González dará hoy un 'sí' condicional al plan de paz del primer ministro israelí para Gaza y Cisjordania.

□ MIGUEL GONZÁLEZ

■ Madrid. - La visita de 48 horas que hoy inicia a España el primer ministro israelí, Isaac Shamir, culminará, según fuentes oficiales, el proceso de normalización entre los dos países, que establecieron relaciones diplomáticas en enero de 1986. A lo largo de estos tres años y medio, las relaciones bilaterales han experimentado un progreso sostenido, aunque no espectacular, en opinión de las mismas fuentes.

El intercambio comercial, y sobre todo las importaciones de productos israelíes, han crecido fuertemente en este tiempo, pero ambos gobiernos siguen manteniendo una relación distante: aun no se han producido visitas de jefes de Estado y no hay fecha para que Felipe González vaya a Israel.

En medios oficiales españoles se asegura que los países árabes entienden la visita de Shamir y que los contactos al máximo nivel de España con las partes implicadas en el conflicto de Oriente Medio refuerzan su posición en la zona. En este contexto se enmarca el viaje relámpago de Felipe a Marruecos el pasado fin de semana, para entrevistarse con el rey Hassan, quien desde ayer es anfitrión de la cumbre de la Liga Árabe.

La visita de Shamir a España, precedida de una estancia en

Londres, tiene como objetivo vender a los países europeos su plan de paz, que prevé la celebración de elecciones en los territorios ocupados. La Comunidad Europea (CEE) no se ha definido aún sobre este plan, que el pasado lunes fue explicado a los ministros de Exteriores de los doce por su homólogo israelí, Moshe Arens.

En todo caso, la propuesta del Gobierno judío de unidad entre el Likud (conservador) y los laboristas no incluye la celebración de conversaciones directas con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) o de una Conferencia Internacional de Paz, reclamadas ambas por la CEE.

Un 'sí' con condiciones

Felipe González, tal como él mismo anticipó el lunes en Bonn, dará un 'sí' condicional al plan de su invitado. El presidente español dirá a Shamir que no tiene nada que objetar a la celebración de elecciones si se garantiza su carácter democrático, pero que éstas no son incompatibles con otras medidas, como el diálogo con la OLP o la celebración de la Conferencia Internacional.

Expertos gubernamentales españoles aseguran que la propia OLP no descarta esas elecciones, aunque exige garantías sobre su inclusión en un proceso global de paz. Dichos expertos estiman que

el plan Shamir es producto de la persuasión amistosa de EEUU y la CEE, así como de las concesiones palestinas, que han obligado a moverse a Israel.

Aunque la visita se produce durante la presidencia comunitaria española y nuestro país informará de los resultados a sus socios, ésta tiene carácter esencialmente bilateral, acentuado por la parte israelí. En todo caso, las conversaciones girarán en torno a temas políticos, ya que a Shamir no le acompaña ningún ministro y su séquito está formado exclusivamente por miembros de su gabinete.

El jefe del Gobierno israelí se entrevistará hoy dos veces con Felipe, almorzará con los Reyes y visitará el Congreso. Mañana desayunará con el ministro español de Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, antes de celebrar una rueda de prensa. Fuentes de la Moncloa han restado importancia al hecho de que el Presidente no comparezca con Shamir ante los periodistas y han recordado que tampoco lo hizo cuando vino el líder de la OLP, Yasser Arafat.

La visita de Shamir está rodeada de especiales medidas de seguridad, centradas sobre todo en los servicios de información, ante el temor a un atentado de grupos árabes radicales, aunque medios diplomáticos aseguran que viaja con la protección habitual.

□ EFE



Serra, recibido por Nikolai Ríjkov (con los brazos abiertos) y por Dimitri Yazov (primero por la izquierda).

Serra acuerda en Moscú el intercambio de agregados militares antes de que concluya 1989

□ EFE

■ Moscú. - El ministro español de Defensa, Narcís Serra, y su homólogo soviético, Dimitri Yazov, acordaron ayer el intercambio de agregados militares en Moscú y Madrid antes de que concluya el presente año. Antes de esta entrevista, que duró tres horas y media, el ministro español fue recibido por el primer ministro soviético, Nikolai Ríjkov.

Serra afirmó que el ministro soviético de Defensa visitará España el próximo año y ambos dirigentes pactaron un calendario de contactos a alto nivel en materia de Defensa, que se harán, al menos, una vez al año.

Dentro de estos acuerdos, los

dos ministros abordaron el tema del intercambio de visitas a sus respectivos puertos de buques de guerra de España y la URSS y conversaron sobre el servicio militar -un año más corto en España- y de las formas de adiestramiento de tropas, los problemas de dotación de medios, bases y polígonos de adiestramiento.

Respecto a las negociaciones de desarme, Serra se mostró partidario de alcanzar primero un acuerdo de materia de armamento convencional -superior en el Pacto de Varsovia-, antes de iniciar negociaciones sobre armas nucleares tácticas entre el Este y el Oeste.

El titular de Defensa español también conversó con el primer

ministro soviético, Nikolai Ríjkov, con quien trató sobre las relaciones bilaterales y la situación defensiva entre el Este y el Oeste, y otros temas generales.

Ríjkov expuso a Serra el proceso de reconversión que se lleva a cabo en la URSS para desviar empresas militares hacia fines civiles, en el marco de la política de recorte del presupuesto militar impulsada por el líder soviético, Mijail Gorbachov.

Ambos dirigentes trataron también del proceso de perestroika (reestructuración) que vive el país.

Serra dio ayer una cena en honor de Yazov en la embajada de España en Moscú y volverá hoy a Madrid, tras visitar la base militar de Tamanskaya, cerca de Moscú.

LOGGICO

POR QUE UN REGALO TAN VALIOSO?

Al lado de un M-250, cualquier regalo puede parecer poco.

Por eso, Olivetti ha elegido una de sus mejores máquinas electrónicas -la ET COMPACT 60-, obsequiar a cada comprador por cada uno de sus nuevos M-250.

En simple detalle. Aunque esté valorado en más de 70.000 pts. y sea un sueño áquino.

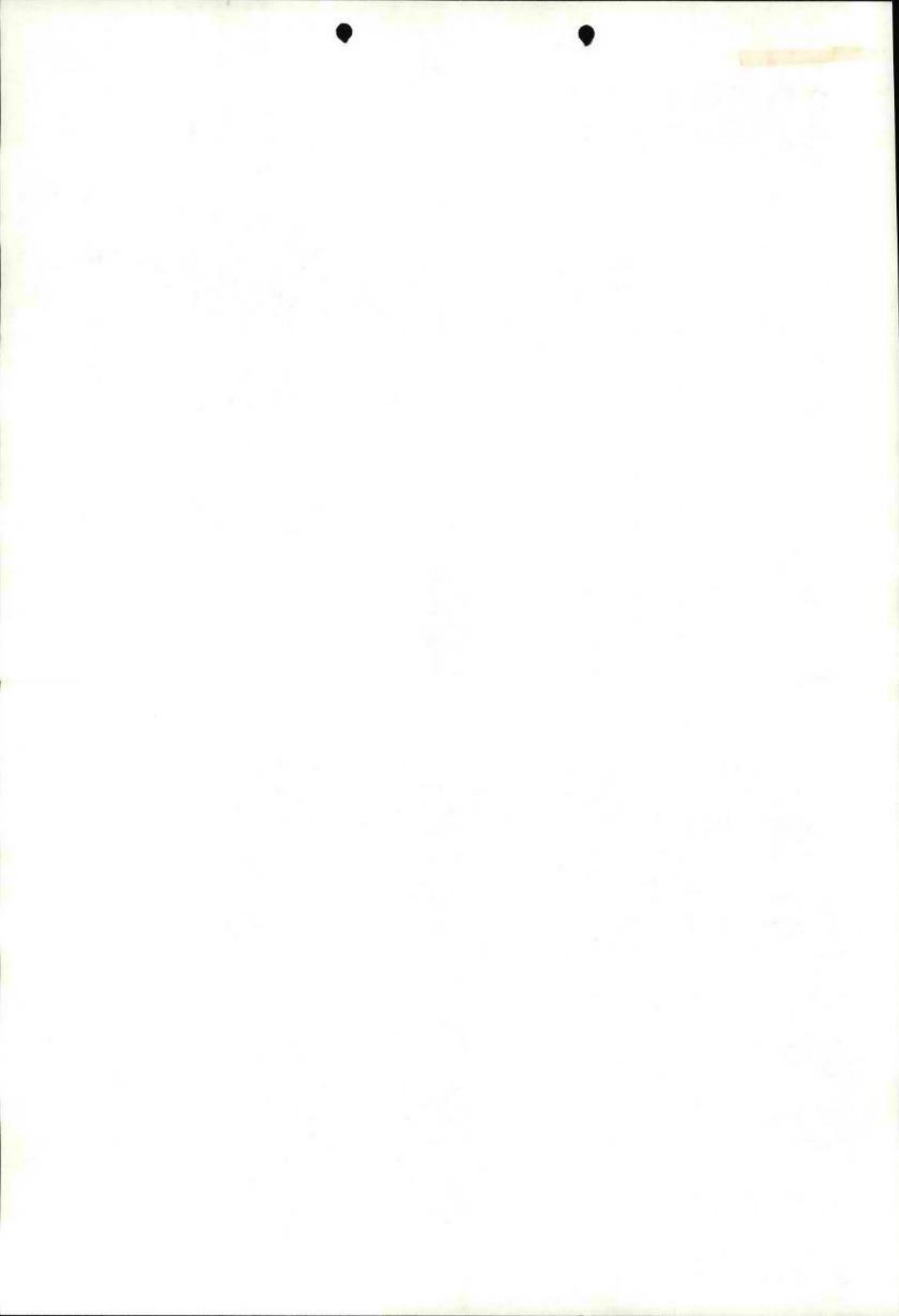
Porque el mejor regalo Olivetti sigue siendo el servicio de su Red de Concesionarios y Distribuidores, ya que el trabajo personal o de oficina nunca a en el ordenador.



Cualquier Concesionario o Distribuidor Autorizado Olivetti le hará efectiva esta valiosa oferta.

olivetti

MAQUINA DE ESCRIBIR ELECTRONICA OLIVETTI ETC 60.



El Reino Unido y la CE tan sólo ven 'elementos positivos' en la propuesta

Shamir prolonga hoy en España la actividad diplomática en favor de su plan de paz para los territorios ocupados

Isaac Shamir, Primer Ministro de Israel, cumple hoy en España su segunda escala europea en búsqueda de respaldo para su plan de paz en los territorios ocupados. Tanto el Reino Unido como Estados Unidos como los ministros de Exteriores de la CE han pedido a Israel que vaya más lejos. Y Shamir necesita algún resultado positivo para un plan que ya es abiertamente atacado por los más inmovilistas de su propio Gobierno.

Iñigo Gurruchaga

CORRESPONSAL

LONDRES. El Primer Ministro de Israel, Yitzhak Shamir, abandonó ayer el Reino Unido con rumbo a España tras cumplir un día y medio de visita en su primera escala de su viaje a diferentes capitales europeas, en las que busca apoyos externos para su plan de paz para los territorios ocupados. El viaje de Shamir coincide con una aceleración de las iniciativas internacionales sobre Oriente Medio.

El jefe de gobierno israelí mantuvo una larga entrevista con su colega británica, Margaret Thatcher, y con el responsable de la diplomacia, Geoffrey Howe, y tan sólo obtuvo la confirmación pública de que Londres considera como un paso adelante su plan de paz, que consiste en la celebración de elecciones en los territorios ocupados, excluyendo a la población árabe del este de Jerusalén, y la apertura de un proceso negociador de cinco años con los representantes elegidos para la búsqueda de una solución definitiva al problema.

La diplomacia británica no se ha distanciado en este asunto de la opinión internacional y ha subrayado las ambigüedades del plan: papel de los organismos internacionales en la supervisión de las elecciones, derechos de voto de los exiliados, garantías legales para los elegidos. En definitiva, la diplomacia internacional recuerda experiencias similares en las que el resultado de las elecciones sirvió para poco cuando el gobierno de Israel descubrió que los elegidos no respondían al perfil deseado.

El inicio de la visita europea de Isaac Shamir coincidía con iniciativas diplomáticas en varios frentes. El secretario de Estado americano, James Baker, en lo que parece una nueva etapa de los resultados de la reflexión conducida por la entrante administración Bush desde el pasado enero, pronunció el lunes un discurso público en el que definió las líneas maestras de la política americana para el Oriente Medio.

Baker dijo que Israel debe de acabar con los asentamientos en los territorios ocupados, debe autorizar la reapertura de las escuelas, debe apartar de su mente toda idea de expansión territorial y debe comenzar a tratar a los palestinos como vecinos con derechos. Shamir calificó ayer el anuncio de Baker como basura, dejando en una posición enclenque a su colega de gobierno, Isaac Rabin, que debe entrevistarse hoy con el presidente

Bush.

La Organización para la Liberación de Palestina recibía con palabras de agrado el anuncio de Baker, que en definitiva no excluye su papel en la negociación del futuro, anatema para el gobierno de Israel. Mejores noticias incluso llegaban en la noche del lunes para la OLP desde Bruselas, donde el ministro de Exteriores de Israel, Moshe Arens, se entrevistaba con sus colegas de los Doce.

Francisco Fernández Ordóñez, en calidad de presidente rotatorio del comité de ministros europeos, afirmaba tras el encuentro que la CEE proseguirá con su iniciativa diplomática en favor de una conferencia internacional y reconociendo el papel en las negociaciones de la OLP. Ordóñez tampoco rechazó de plano el plan de Shamir afirmando que contiene elementos positivos.

La última esquina diplomática se completaba en Casablanca, donde la Liga Árabe se reúne con la reincorporación de Egipto. Shamir afirmaba en Londres que la reincorporación del gobierno egipcio



Isaac Shamir dialoga con el ministro de Asuntos Exteriores británico, sir Geoffrey Howe.

tras su expulsión por la firma del acuerdo de Camp David es buena para la moderación y de lo mismo se felicitaban los países occidentales. Queda por ver, sin embargo, lo que deparará el frente ahora unido de los países árabes.

Yitzhak Shamir, nacido Yitzhak Yzernitzky, en Polonia, hace ahora 73 años, se embarca con su gobierno en esta aventura diplomática, para contrarrestar la iniciativa de paz de la OLP y los

efectos de 18 meses de *intifada* en los territorios ocupados, que han dejado maltrecha la posición de Israel y de su Gobierno en la escena internacional.

Shamir ha batallado por el sionismo desde su juventud, primero en organizaciones que practicaban la lucha armada - fue comandante de la fracción *sternista* del Irgun Zvai Leumi, que llegó a intentar la colaboración con los fascistas alemanes e italianos para vencer al

Baker criticó a todos, incluso a Israel, en su oferta para Oriente Medio

Beatriz Iraburu

CORRESPONSAL

WASHINGTON. El secretario de Estado, James Baker, detalló el lunes minuciosamente los pasos que deben dar cada una de las partes implicadas en el conflicto del Medio Oriente, para avanzar de cara a una solución pacífica. Ningún bando, ni siquiera Israel, se libró de las críticas y las recomendaciones del secretario Baker, para perplejidad de los líderes israelíes, acostumbrados hasta ahora a que Estados Unidos utilizara otro tono. «Yo hubiera pronunciado un discurso totalmente diferente», comentó Isaac Rabin, ministro de Defensa de Israel, que visitaba oficialmente Washington. El señor Rabin hubiera sin duda eliminado el párrafo en que James Baker afirmaba que «ha llegado el momento de que Israel renuncie, de una vez por todas, a la idea del Gran Israel», (que supone la anexión de Cisjordania y Gaza). Jerusalem debe olvidar cualquier tentación anexionista, dijo Baker, y debe cesar de enviar colonos israelíes a los Territorios Ocupados, y debe reabrir las escuelas palestinas y debe considerar a los palestinos como vecinos que merecen disfrutar de derechos políticos. El discurso de Baker no supone una modificación en la postura que Estados Unidos

ha venido manteniendo.

Ya durante la visita que hizo Isaac Shamir a Washington en abril se vió claro que a la administración Bush comenzaba a irritarle la rigidez de Jerusalem. El lunes, aun apoyando la iniciativa israelí de convocar elecciones en Cisjordania y Gaza, Baker insistió en que Israel debía ir mucho más allá: es necesario establecer «un diálogo serio entre Israel y los palestinos en los Territorios Ocupados», dijo el secretario de Estado norteamericano. «A muchos israelíes -calculó Baker- les resultará difícil aceptar la idea de un proceso negociador cuyo éxito exigirá la retirada de los territorios y el nacimiento de una nueva realidad política. Este resultado supondrá, para muchos palestinos, el final de la ilusión de controlar un día toda Palestina y exigirá el reconocimiento de Israel como un vecino y un partner comercial y huamano». Las negociaciones serán dolorosas, viene a decir Baker, pero, desde el punto de vista de Washington, son imprescindibles.

Estados Unidos no apoya la creación de un estado palestino independiente y tampoco apoyan «la anexión o el control permanente de Israel sobre Gaza y Cisjordania». ¿Que es lo que quiere, pues, Washington?: un auto-gobierno palestino, en esos dos territorios, que sea aceptable para ellos mismos,

para Israel y para Jordania. El ala derecha del Likud, el partido actualmente en el poder, defiende la anexión pura y simple de los Territorios Ocupados mientras que Isaac Shamir, oficialmente al menos, defiende la ofrecerles una autonomía limitada y de negociar luego su estatus final. Como Estados Unidos, Shamir descarta la idea de un estado palestino, pero, a diferencia de Estados Unidos, sueña con fórmulas para incorporar a Israel.

Recomendaciones

Israel debe hacer mucho más de lo que está haciendo, vino a decir James Baker, y los países árabes y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), por supuesto también. Baker lanzó una serie de recomendaciones, en dirección de los líderes árabes que se reúnen en Casablanca: «adopten medidas concretas para acomodarse con Israel. Pongan fin al boicot económico de este país. Dejen de desafiarle en las organizaciones internacionales. Repudien la odiosa acusación de que sionismo es racismo». En cuanto a la OLP, esto es lo que tiene que hacer: renunciar «en todas las lenguas, y no sólo en las occidentales» al objetivo de destruir Israel; transformar «el diálogo de violencia de la Intifada

enemigo principal, los palestinos, luego en el servicio de inteligencia Mossad y ahora en el liderazgo del Likud, el partido del Gobierno en Israel.

Iniciativa diplomática

Su iniciativa diplomática coincide con un momento especialmente delicado para su iniciativa de paz y para su propio futuro político. Su plan ha sido criticado en el seno de su partido y del gobierno. Ariel Sharon, ministro de Comercio y cabeza visible de los más duros de la derecha israelí, ha afirmado que la celebración de elecciones abriría las puertas a un proceso que conduciría inevitablemente a la constitución del estado palestino.

Desde su puesto como secretario del comité central del Likud, organiza ahora la oposición interna a Shamir, a quien, desde luego, parece difícil acusar de blando o partidario de la constitución del estado palestino. Sharon mantiene que lo primero que hay que hacer es aplastar la *intifada*, que es lo que en definitiva ha dado nueva vida a las iniciativas de paz y a la propia OLP. Con los pobladores de los asentamientos tomándose cada vez más la justicia por su mano, con la rebelión palestina manteniendo vigor, con la más extrema derecha acusándole de debilidad y con la diplomacia internacional insistiendo en la negociación, Shamir llega a España dando por bueno el más mínimo apoyo a sus planes. Y quizás con la esperanza de que el simple paso del tiempo le favorezca.

en un diálogo diplomático y político; practicar una diplomacia constructiva y no intentar perturbar las organizaciones internacionales, como la Organización Mundial de la Salud -Estados Unidos amenazaron con retirarse de la OMS si se aceptaba a la OLP como miembro de pleno derecho-. Los países árabes y la OLP están acostumbrados a las reprimendas de Washington, y probablemente no les afectan demasiado. Para Israel, en cambio, es una novedad.

El que Baker lanzara estas advertencias a Jerusalem, en un discurso pronunciado ante dos mil delegados del ASPIC, el mayor grupo de presión pro israelí de Estados Unidos, y justo mientras el ministro de defensa Isaac Rabin visitaba Washington no hace sino mostrar más claramente aun la impaciencia que siente la administración Bush respecto a su aliado privilegiado de Oriente Medio. El lunes por la tarde, la centralita de la dirección para Asuntos de Oriente Medio del Departamento de Estado recibió centenares de llamadas de protesta de miembros de la potente comunidad israelo-norteamericana. «No hemos pretendido ser duros, sino realistas», decía ayer un alto funcionario del departamento de Estado. Probablemente, el gobierno israelí no va a entenderlo de esta manera.

PRONTO
UNA INVERSION
REDONDA

NACIONAL

El primer ministro israelí inicia hoy una visita de tres días a España

Shamir pedirá a González que apoye su plan de paz en los territorios ocupados

ANA BENAVIDES

El primer ministro de Israel, Isaac Shamir, inicia hoy en Madrid una visita oficial de tres días en la que explicará al Gobierno español su plan de paz, para el cual pedirá apoyo no sólo de España, sino también de la Comunidad Europea.

Esta visita, primera que realiza un jefe de Gobierno israelí a España desde el establecimiento, en enero de 1986, de relaciones diplomáticas entre los dos países, va a centrarse en el análisis del plan de Shamir y del proceso de paz en la zona, según fuentes oficiales españolas.

El presidente del Gobierno, Felipe González, que mantendrá dos reuniones con Shamir, le pedirá explicaciones y precisiones sobre su iniciativa de paz, para trasladarlas posteriormente a sus socios comunitarios.

El Gobierno español aprovechará la estancia de Shamir en Madrid para intercambiar información, pero no se pronunciará sobre el plan de paz, como tampoco lo ha hecho la CE, cuyos ministros de Exteriores escucharon ayer en Bruselas las explicaciones del jefe de la diplomacia israelí, Moisés Arens.

En este contexto de intercambio de información se inscribe el encuentro que el pasado fin de semana celebró Felipe González con el rey Hassan II de Marruecos, y la cumbre de países ára-



Isaac Shamir se reunió ayer con Thatcher.

bes que ayer y hoy se celebra en Casablanca, y en la que probablemente se adoptarán posturas sobre el proceso de paz en Oriente Medio.

La Comunidad Europea, que a comienzos de año inició intensas gestiones con las partes implicadas en el conflicto, podría estudiar en un futuro la aceptación del plan de Shamir, siempre que se den unas condiciones y unas garantías en cuanto a las elecciones en territorios ocupados y en cuanto que la iniciativa se inserte

en un plan global de paz, según fuentes diplomáticas.

Shamir, por el momento, no se ha pronunciado sobre estas cuestiones, y se ha limitado a presentar el plan, que consta de cuatro puntos: celebración de elecciones en los territorios ocupados; negociaciones con los países árabes; apoyo internacional para la solución del problema de los refugiados árabes, y reafirmación de los compromisos contraídos hace diez años, en Camp

David, por Egipto e Israel.

En los últimos meses, el desarrollo de los acontecimientos en la zona ha estado impregnado de una cierta dinámica, debido a los pasos dados por el líder de la OLP, Yaser Arafat, en cuanto a la aceptación del Estado de Israel, la renuncia a la violencia y la aceptación de las resoluciones 242 y 338 de Naciones Unidas, y ahora, al plan propuesto por Shamir, que la CE considera positivo y aprovechable.

Además se ha producido una confluencia de esfuerzos entre los Estados Unidos y la CE —que está desarrollando una labor «discreta y eficaz»—, según fuentes diplomáticas, para desbloquear las negociaciones que conduzcan a un proceso de paz.

En esta situación, la visita de Isaac Shamir, que, según afirmó a Efe el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, «no va a ser fácil para ninguna de las partes», adquiere una importancia especial que, según las fuentes, da a España un carácter de reforzamiento en la región.

Por otra parte, la cuestión de Oriente Medio podría ser objeto de una declaración en la cumbre de jefes de Gobierno de la CE que se celebrará en Madrid los días 26 y 27 de junio, siempre que, según dijo Fernández Ordóñez, el ambiente «sea propicio» y que haya una convergencia en las posiciones de los «doce».

España desmiente la versión sobre la muerte de tres miembros del IRA

Altos funcionarios policiales de España contradicen terminantemente aspectos cruciales de la justificación del Gobierno británico en la muerte de tres miembros del IRA en Gibraltar, informó ayer «The Independent».

El diario londinense, citando fuentes españolas, dice que los servicios británicos de seguridad fueron advertidos un día antes de que el coche de los tres terroristas había entrado en Gibraltar, con tiempo suficiente para verificar la advertencia española de que no llevaba explosivos.

Los tres miembros del Ejército Republicano Irlandés (IRA) fueron muertos el 6 de marzo del año pasado por fuerzas británicas de seguridad, que temían que fueran a llevar a cabo un atentado terrorista en el Peñón.

Citando «altas fuentes de la Policía española», el diario señala que los tres miembros del IRA no fueron sorprendidos por casualidad en Gibraltar.

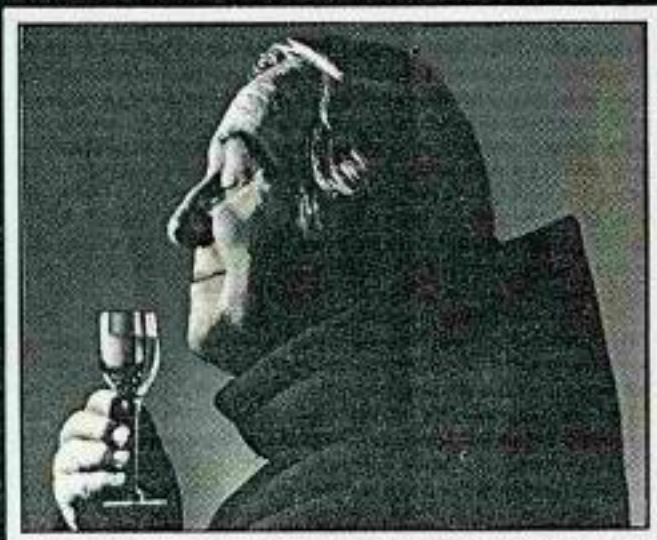
«Horas antes de que fueran acibillados, habían sido vigilados por la Policía española hasta que cruzaron a pie la verja fronteriza y la vigilancia fue transferida a los británicos», agregó el diario.

El diario insiste en que estas declaraciones vienen a socavar, una vez más, las explicaciones del Gobierno británico de que los tres miembros del IRA fueron muertos por el temor de que iban a hacer estallar una bomba en un regimiento estacionado en el Peñón que antes estuvo destinado en Irlanda del Norte.

REUTERS/DAVID BRAUCHLI

Frangelico®

licor



el sabor que faltaba.

Importador exclusivo GONZALEZ BYASS, S.A.



Isaac Shamir, a la derecha, conversa con Geoffrey Howe, ministro de Exteriores británico. (TELEFOTO REUTER)

Estados Unidos rechaza la anexión de Cisjordania y Gaza a Israel

Isaac Shamir pedirá el apoyo de España y la CE para su Plan de Paz

Ana Bonavides. MADRID, EFE

El primer ministro de Israel, Isaac Shamir, inicia hoy en Madrid una visita oficial de tres días en la que explicará al Gobierno español su Plan de Paz para el cual pedirá apoyo, no sólo de España, sino también de la Comunidad Europea.

Esta visita, primera que realiza un jefe de Gobierno israelí a España desde el establecimiento, en enero de 1986, de relaciones diplomáticas entre los dos países, va a centrarse en el análisis del Plan de Shamir y del proceso de paz en la zona, según fuentes oficiales españolas.

El presidente del Gobierno, Felipe González, que mantendrá dos reuniones con Shamir, le pedirá explicaciones y precisiones sobre su iniciativa de paz para trasladarlas, posteriormente, a sus socios comunitarios.

El Gobierno español aprovechará la estancia de Shamir en Madrid para intercambiar información, pero no se pronunciará sobre el Plan de Paz, como tampoco lo ha hecho la CE cuyos ministros de Exteriores escucharon ayer en Bruselas las explicaciones del jefe de la diplomacia israelí, Moisés Arens.

En este contexto de intercambio de informaciones se inscribe el encuentro que el pasado fin de semana celebró Felipe González con el rey Hassan II de Marruecos, y la cumbre de países árabes

que se celebra en Casablanca y en la que probablemente se adoptarán posturas sobre el proceso de paz en Oriente Medio.

La Comunidad Europea, que a comienzos de año inició intensas gestiones con las partes implicadas en el conflicto, podría estudiar en un futuro la aceptación del Plan de Shamir siempre que se den unas condiciones y unas garantías en cuanto a las elecciones en territorios ocupados, y en cuanto a que la iniciativa se inserte en un plan global de paz, según fuentes diplomáticas.

Shamir, por el momento, no se ha pronunciado sobre estas cuestiones y se ha limitado a presentar el Plan que consta de cuatro puntos: celebración de elecciones en los territorios ocupados, negociaciones con los países árabes, apoyo internacional para la solución del problema de los refugiados árabes y reafirmación de los compromisos contraídos hace diez años en Camp David por Egipto e Israel.

En los últimos meses, el desarrollo de los acontecimientos en la zona ha estado impregnado de una cierta dinámica debido a los pasos dados por el líder de la OLP, Yaser Arafat, en cuanto a la aceptación del Estado de Israel, la renuncia a la violencia y la aceptación de las resoluciones 242 y 338 de Naciones Unidas y, ahora, al plan propuesto por Shamir, que la CE considera positivo y aprovechable.

Además, se ha producido una confluencia de esfuerzos entre los Estados Unidos y la CE -que

está desarrollando una labor «discreta y eficaz»- según fuentes diplomáticas, para desbloquear las negociaciones que conduzcan a un proceso de paz.

En esta situación la visita de Isaac Shamir que, según afirmó a «Efe» el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, «no va a ser fácil para ninguna de las partes», adquiere una importancia especial que, según las fuentes, da a España un carácter de reforzamiento en la región.

Isaac Shamir llegará a Madrid a primera hora, procedente de Londres, acompañado por su esposa y por una reducida delegación de cinco personas -a nivel de directores generales de su Gabinete- entre las que no figura ningún ministro.

No a la anexión

El secretario norteamericano de Estado, James Baker, afirmó ayer que «Estados Unidos no apoya la anexión ni el control permanente de Israel de Cisjordania y Gaza, ni apoya la creación de un Estado independiente palestino».

En un discurso pronunciado ante el Comité de Asuntos Públicos EE.UU.-Israel, grupo de presión (lobby) estadounidense en favor de Israel, Baker pidió a israelíes y árabes que adopten un tono más conciliador e inicien «un proceso de negociaciones serias» para resolver el problema que les enfrenta.

La reacción de los colonos

Jerusalén, EFE

El aumento de los enfrentamientos entre los colonos israelíes y árabes parece haber desbordado la capacidad de las fuerzas armadas y policiales de Israel para controlar la situación en los territorios ocupados.

La muerte, el lunes, de Abed al Aziz Zabadi, un comerciante árabe de 42 años, como consecuencia de una pedrada recibida mientras conducía su automóvil por una carretera de Israel, fue la culminación de una cadena de ataques

israelíes en venganza por las acciones de los palestinos de la «intifada».

El proceso, que según comentaristas locales podría degenerar en una guerra civil, se produce en momentos en que el primer ministro, Isaac Shamir, procura obtener el respaldo internacional para su «iniciativa de paz».

En un comunicado difundido la pasada noche por los integrantes de los asentamientos judíos de Cisjordania ocupada, se afirma que sus habitantes responderán con sus armas a todo ataque a pedradas perpetrado por los palestinos.



CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

REGADIOS DEL SISTEMA PISUERGA

ZONAS REGABLES DE: Pisuerga, Canal Castilla-Ramal Norte, Villalaco, Tordesillas, Geria-Villamarciel, Pollos, Castronuño, San José, Toro-Zamora así como los regadíos concesiones del río Pisuerga.

AVISO

En relación con la propuesta formulada por la Sección del Pisuerga y Bajo Duero de la Comisión de Desembalse, sobre el régimen de vaciado de los embalses de Aguilar, Cervera y Requejada, en reuniones celebradas los días 5 y 25 del mes de abril, y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 45, apartado 2 del Reglamento de la Administración Pública de Agua y de la Planificación Hidrológica, aprobado por Real Decreto 927/1988 de 29 de julio, el presidente del organismo ha resuelto autorizar el riego para estas zonas, de acuerdo a los siguientes TURNOS DE RIEGOS.

Estos turnos fueron también aprobados por los representantes de los usuarios, tal como queda reflejado en el Acta de la sesión celebrada el día 5 de abril y que fue aprobado por unanimidad, según se establece en el Acta del día 25 del mismo mes.

Los riegos tendrán lugar semanalmente para todas las tomas, tanto directas como de acequias en el periodo de tiempo que se indica.

CANAL DEL PISUERGA:

- Acequias de T.M. de Lantadilla y acequias 1, 2 y 3 del T.M. de Ibero de la Vega; desde las 8 horas del martes a las 13 horas del sábado.
- Toma directa del canal, en el T.M. de Lantadilla y las comprendidas entre las acequias 1 y 2, 2 y 3 y 3 y 4 del T.M. de Ibero de la Vega; desde las 8 horas del martes a las 13 horas del sábado.
- Acequias 5, 6 y 7 del T.M. de Ibero de la Vega y tomas directas comprendidas entre las acequias 5 y 6; 6 y 7; 7 y 8 de este término; desde las 8 horas del lunes a las 8 horas del martes y desde las 8 horas del miércoles a las 13 horas del sábado.
- Acequias 4, 8, 9 y 10 del T.M. de Ibero de la Vega; la 11 y 12 de Melgar de Yuso, la 8 y 9 que comprende los T.M. de Melgar, Santoyo y Astudillo; tomas directas comprendidas entre las acequias 4 y 5; 8 y 9; 9 y 10; 10 y 11 del T.M. de Ibero; entre las acequias 11 y 12; entre las acequias 12 y la siguiente aguas abajo; entre las acequias 8 y 9 y las comprendidas entre la acequia 9 y la acequia siguiente aguas abajo; desde las 8 horas del lunes a las 8 horas del miércoles y de las 8 horas del jueves a las 13 horas del sábado.
- Acequias 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 y 31 de Santoyo y la toma directa del Canal, comprendidas entre las acequias; desde las 8 horas del lunes a las 8 horas del jueves, y desde las 8 horas del viernes a las 13 horas del sábado.
- Canchillos comprendidos en el tramo segundo del Canal del Pisuerga.

Villodre:

- Término Municipal de Villodre y Astudillo; desde las 8 horas del jueves a las 13 horas del sábado.
- T.M. de Melgar de Yuso: Desde las 8 horas del lunes a las 8 horas del jueves.

Boadilla:

- T.M. de Melgar de Yuso y Santoyo: Desde las 8 horas del jueves a las 13 horas del sábado.
- T.M. de Boadilla y Frómista: Desde las 8 horas del lunes a las 8 horas del jueves.

Villalaco:

- T.M. de Villalaco; desde las 8 horas del jueves a las 13 horas del sábado.
- T.M. de Astudillo; desde las 8 horas del lunes a las 8 horas del jueves.

Astudillo:

- T.M. de Astudillo, tramos comprendidos entre la raya (carretera de Santoyo a Astudillo) y el final del canal; desde las 8 horas del jueves a las 13 horas del sábado.
- T.M. de Astudillo, tramo comprendido entre la toma del canchillo y la raya (cart. de Santoyo a Astudillo); desde las 8 horas del lunes a las 8 horas del jueves.

CANAL DE VILLALACO

- Los T.M. de Cordovilla y Torquemada, tanto las acequias como las tomas directas, regarán desde las 8 del miércoles hasta las 13 horas del sábado.
- Los T.M. de Magaz y Villamediana, tanto las acequias como las tomas directas, regarán desde las 8 horas del lunes a las 20 horas del martes y desde las 8 horas del viernes a las 13 horas del sábado.
- Los T.M. de Baños y Villamuriel, tanto las acequias como las tomas directas, regarán desde las 8 horas del lunes a las 20 horas del jueves.

CANAL DE CASTILLA RAMAL NORTE

Estos turnos han sido publicados, con fecha 12 de marzo, en los regadíos del Sistema Camión, donde estaba incluido todo el Canal de Castilla, si bien para este tramo se deriva el agua a través de la Presa de San Andrés.

CANALES DEL BAJO DUERO

Para los regantes del tramo del Río Duero, comprendido entre la desembocadura del río Pisuerga y la presa de San José, en Castronuño, tanto para tomas directas del río como para Comunidad de Regantes, los riegos tendrán lugar semanalmente de la forma siguiente:

- Tomas directas del río: desde las 8 horas del martes a las 13 horas del sábado.
- Los Canales del Estado: Geria-Villamarciel, Tordesillas, Pollos, Castronuño, Toro-Zamora y San José; desde las 8 horas del lunes a las 14 horas del sábado.

Estos canales deberán someterse a los turnos de cierre de las elevaciones que señale la Confederación Hidrográfica del Duero a la vista de los caudales ecológicos circulantes por la Estación de Toro.

TOMAS DIRECTAS DEL RIO PISUERGA

Los riegos tendrán lugar semanalmente, para todas las tomas directas del río, bien sean Comunidades de regantes como particulares en el periodo de tiempo que se indica seguidamente:

- Tramo del río comprendido entre el Embalse de Aguilar y la confluencia con el Aranza; desde las 8 horas del lunes a las 20 horas del miércoles y desde las 8 horas del viernes a las 20 horas del sábado.
- Tramo del río comprendido entre la desembocadura del Aranza y la confluencia del Pisuerga con el Duero; desde las 8 horas del lunes a las 20 horas de este mismo día y desde las 8 horas del miércoles a las 20 horas del sábado.

NOTA: La Sección de Desembalse de la zona del Pisuerga y Bajo Duero celebrarán nueva reunión el día 29 de este mes de mayo, para continuar con el desarrollo de los riegos en los próximos meses.

Asimismo se recuerda la prohibición expresa de regar segundos cultivos o parcelas recolectadas para facilitar su laboreo.

Valladolid, mayo de 1989
EL SECRETARIO DE LA COMISION



EMBAJADA DE ISRAEL

שגרירות ישראל

מדריד, כה' באייר תשמ"ט
30 במאי 1989
476

א ל : מ.מ. עמיחי/מע"ת

מאת : השג' מדריד

הנדון : ביקור רה"מ - ראיונות רה"מ

1) מצ"ל הראיונות שהתפרסמו ב - 19/5 בחמישה יומונים ספרדיים בעקבות הראיון המקדים לביקור רה"מ בספרד שנערך בירושלים ב - 18/5. מדובר בעיתונים הבאים : " אל פאיסי " דיאריו 16 " " לה ואנגארדייה " " A B C " " ויאל פריודיקו".

2) כמו כן מצ"ל ראיון שערך רענן לוריא עם רה"מ ושהתפרסם במוסף יום אי של " ABC " (21/5) והראיון הבלעדי שהתקיים במהלך ביקור רה"מ בספרד עם מיגל אנחל באסטנייר מ" אל פאיס " ושהתפרסם ב - 26/5.

בברכה
אליהו אשכנזי
עמירם מגיד

העתק: א.פזנר יועץ רה"מ לנושאי תקשורת - משרד רה"מ
י.לוי מנהל הסברה - משה"ח (ללא צירופים)

הסברה/מרחבי

✓ אירופה 2



Shamir: "La OLP debe optar entre diálogo o 'intifada'"

El primer ministro israelí pedirá en Madrid apoyo para su nueva iniciativa de paz

ÁNGELES ESPINOSA, Jerusalén
ENVIADA ESPECIAL

"La *intifada* no es una alternativa. Los palestinos no van a lograr nada de Israel por la violencia". El primer ministro israelí, Isaac Shamir, se aferra a sus convicciones con tesón, e

insiste una vez más en que los palestinos han tomado un camino equivocado. Algo ha cambiado, sin embargo, desde que el 9 de diciembre de 1987 se iniciara el levantamiento popular en los territorios ocupados. De hecho, él, a sus 74 años, ha aceptado por primera vez la

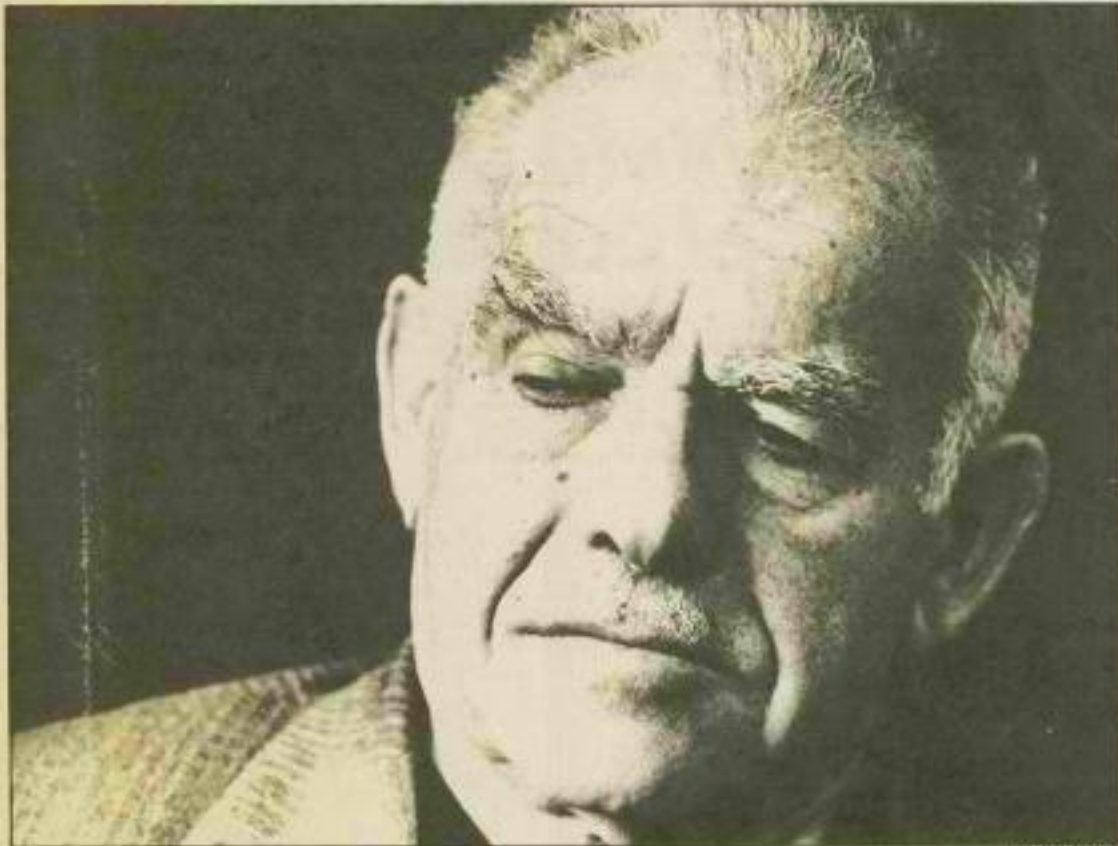
necesidad de un diálogo con los palestinos, que en su fuero interno sabe abocado a incluir de manera más o menos velada a la OLP. Shamir intenta ahora *vender* su iniciativa de paz antes de que los acontecimientos le obliguen a poner el cartel de *saldo*.

Relajado, en mangas de camisa, Shamir recibió ayer a un grupo de periodistas españoles con motivo de su visita a España el martes próximo. A pesar de lo temprano de la cita, a las nueve de la mañana, y de su cortesía, al primer ministro se le notaba cansado. Desde su oficina, en el complejo de edificios del Gobierno en Jerusalén, se percibe la tensión creciente que vive la sociedad israelí. La *intifada* ha recordado al mundo el problema palestino, pero también ha provocado una tormenta en el propio Israel, donde las divisiones intercomunitarias de la población judía se han ahondado ante una situación límite, que ha puesto en entredicho la esencia democrática del Estado.

Shamir no quiere hablar de eso. "No entiendo la pregunta", asegura sin sonrojarse por segunda vez. Ni siquiera la traducción al hebreo logra un comentario. "Pasemos a otros asunto", y eso significa volver a hablar de su iniciativa de paz, aprobada por su Gobierno el pasado domingo y que acaba de superar una moción de censura en la Kneset (Parlamento). Se siente fuerte. No le asusta la oposición del ala más radical de su partido. "Es muy normal que haya discusión y debate", asegura, "pero mis puntos de vista prevalecerán". Sabe bien su oficio. Sonríe para transmitir seguridad, igual que se pone serio cuando la pregunta le permite contar lo que quiere.

Tono moderado

En un tono mucho más moderado que el empleado el miércoles en la Kneset para dirigirse a los diputados del Likud, el bloque conservador que lidera, quiere dejar claro que lo importante es "empezar a negociar". "Creo que puede haber una solución válida para ambos, ya que [mi iniciativa] tiene en cuenta los intereses israelíes y las aspiraciones árabes", afirma conciliador, aunque sin renunciar a su postura sobre un eventual compromiso territorial. "Personalmente no creo en la solución territorial". De todas formas es pronto. Su iniciativa



El primer ministro israelí, Isaac Shamir.

en cuatro puntos, que retoma en cierta medida la esencia de un Camp David que él rechazó en su día, a duras penas es un marco. Todas las puertas están abiertas o cerradas, según desde dónde se mire, porque, como el propio primer ministro explica, "no fija de antemano cuál será la solución final al conflicto".

Ante la Kneset, la víspera de esta entrevista, Shamir había asegurado que no cederán ni un centímetro de tierra y que los palestinos de Jerusalén este no tendrían derecho al voto. El jefe conservador no parece tan ingenuo como para creer que con esas condiciones el acuerdo sea posible. Él mismo reconoce que una de las principales razones para no hablar con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) de Yasir Arafat radica en que "su condición mínima es el Estado palestino, y eso no es de recibo".

Poco antes había admitido, sin embargo, la posibilidad de que los elegidos en los comicios

que propone en el cuarto punto de su iniciativa resulten próximos a esa central.

"Los palestinos terminarán por aceptar la iniciativa [de paz]. Su actual rechazo no es su última palabra", manifiesta convencido. Dibuja entonces el dilema al que, en su opinión, se enfrentan ahora los palestinos. "Tienen que elegir entre tomar el camino del diálogo o continuar la *intifada*; ambas opciones son incompatibles". Reconoce, no obstante, que hasta el momento han sido incapaces de frenar ésta. "Es un nuevo método de guerra contra Israel, una nueva experiencia, pero estoy seguro de que encontraremos la fórmula". "Estamos muy interesados en poner fin a este innecesario derramamiento de sangre que no da ningún resultado positivo ni para los árabes ni para nosotros", insiste como queriendo subrayar la sinceridad de sus palabras.

Shamir va a aprovechar su visita a España para pedir el apoyo del Gobierno de Madrid a su ini-

ciativa, en sus palabras, "el camino más realista para conseguir la paz".

Presión internacional

A pesar de la diferencia de puntos de vista, que no ignora, se muestra esperanzado y confía en que "no sean obstáculo para desarrollar las relaciones entre ambos países". No considera, de todas formas, que Europa pueda actuar como mediadora en este conflicto, y tampoco quiere darse por enterado de las presiones internacionales para que se solucione por la vía del diálogo. Por último, cuando uno de los periodistas le transmite la pregunta de un palestino sobre hasta cuándo van a permanecer las patrullas armadas en la ciudad vieja de Jerusalén, sale a relucir el Shamir más auténtico y más tópico. "Hasta cuando sea necesario. Jerusalén pertenece al Estado judío, es nuestra capital, como Madrid es la capital de España".

Crece la oposición al plan de paz del primer ministro en su propio partido

VICTOR CYGIELMAN, Jerusalén

La aprobación por la Kneset (parlamento) del plan de paz de Isaac Shamir, eje fundamental para la celebración de elecciones en Cisjordania y Gaza, no ha puesto fin a las dificultades políticas del primer ministro israelí. Entre los parlamentarios, 43 votaron a favor del plan, 15 en contra y 11 se abstuvieron.

Al analizar la composición de los 43 votos favorables, se colige que solamente 17 diputados de los 40 que tiene el Likud han seguido a su líder. Se trata de una defección sin precedentes. Shamir tiene motivos para estar alerta. Sobre todo porque Ariel Sharon, jefe de filas de los oponentes opositores y presidente de comité central del Likud tiene previsto reunir a este organismo el próximo junio. Su propósito es que el comité central del partido conservador examine los pro y contra del plan de paz, sobre el que se votará. Si esta asamblea vota contra la iniciativa de Shamir, sería considerado por éste como un voto de censura y en consecuencia lo obligaría a presentar su dimisión al presidente Jaim Herzog, quien nombraría primer ministro al laborista Simón Peres.

Los ministros Sharon, Moday y Levy, entre otros, reprochan a Shamir haber cedido a las presiones de EE UU y ser avalista de un plan ideado por el laborista Isaac Rabin que se concreta en "paz a cambio de territorios" y el "desmantelamiento del Estado de Israel", lo que consideran contrario a la plataforma electoral del Likud.

Le reprochan de forma especial no incluir en el plan de paz que la Resolución 242 de la ONU no se aplique en Cisjordania y Gaza, que serviría para no devolver territorios. La tesis central de los opositores a Shamir es que "tal y como está, este plan conduce al Estado palestino".

[El Ejército israelí anunció ayer nuevas restricciones para los palestinos que entren en Israel desde Gaza, mientras otros tres palestinos morían por la represión en los territorios ocupados, informa Reuter].

**Si quiere conocer el
Telefax más pequeño
y completo del mercado,
envíe el cupón más
grande del diario.**

Nombre _____

Empresa _____

Cargo _____ Teléfono _____

Dirección _____

Ciudad _____ C.P. _____



**Nuevo
Sanfax 200
de Sanyo.
El más pequeño de
los grandes.**

Mod. Sanfax 200

- △ Transmisión de originales hasta tamaño B4.
- △ 16 tonalidades de gris.
- △ Marcado automático de 100 números.
- △ Introdutor automático de hasta 5 documentos.

Shamir dice que no pondrá vetos

El primer ministro israelí, Isaac Shamir, en vísperas de su primera visita oficial a Madrid, celebró ayer un encuentro con un pequeño grupo de periodistas de los medios de comunica-

ción españoles. El dirigente conservador recibió a los informadores en su despacho de la presidencia del Gobierno, en Jerusalén, y les expuso detalladamente su iniciativa de paz pa-

ra Cisjordania y Gaza. Shamir visitará España los próximos días 24, 25 y 26 de mayo y se entrevistará con las máximas autoridades del Gobierno y del Estado.

□ HENRIQUE CYMERMAN
Corresponsal

■ Jerusalén. — El jefe del Gobierno israelí, Isaac Shamir, llegará a Madrid el próximo día 24. Su visita será la primera de un primer ministro israelí a España desde la fundación del Estado de Israel en 1948. El viaje del primer ministro israelí se inscribe en una gira europea, cuyo objetivo es convencer a los países europeos para que apoyen su iniciativa de paz para Cisjordania y Gaza.

Shamir expuso detalladamente el primer programa de paz conjunto, aprobado por la mayoría de los miembros del Gobierno de unidad nacional, compuesto por conservadores, laboristas y pequeños partidos religiosos.

—¿Cuáles son los términos de su plan de paz para los territorios de Cisjordania y Gaza?

—En esta iniciativa de paz no hay ninguna mención de concesiones territoriales. El plan consiste en cuatro puntos: reunir a los firmantes del acuerdo de Camp David para evaluar qué es lo que se consiguió y qué se necesita lograr para obtener la paz en Oriente Próximo; hacer un llamamiento a los países árabes que continúan en guerra con Israel para hacer un esfuerzo y cambiar esta situación; resolver la cuestión de los refugiados en los territorios de Gaza, Judea y Samaria, y es necesario un foro financiero internacional para resolver este problema, digamos en una década, y negociaciones con los palestinos que habitan en los territorios, eligiendo los representantes por medio de elecciones libres y democráticas para negociar con ellos.

Negociaciones

—¿Cómo se llevarían a cabo las negociaciones?

—En dos etapas: un arreglo interino durante un par de años que incluiría autogobierno pero excluiría asuntos de seguridad y relaciones exteriores. Después de este período, de un año, se podrían empezar las negociaciones acerca de la solución permanente, donde no habrá condiciones previas. Las partes interesa-

"No habrá problemas si se elige a gente cercana a la OLP en los comicios de los territorios ocupados."

El dirigente conservador realiza una gira por Europa en busca de apoyo político para su plan de paz.

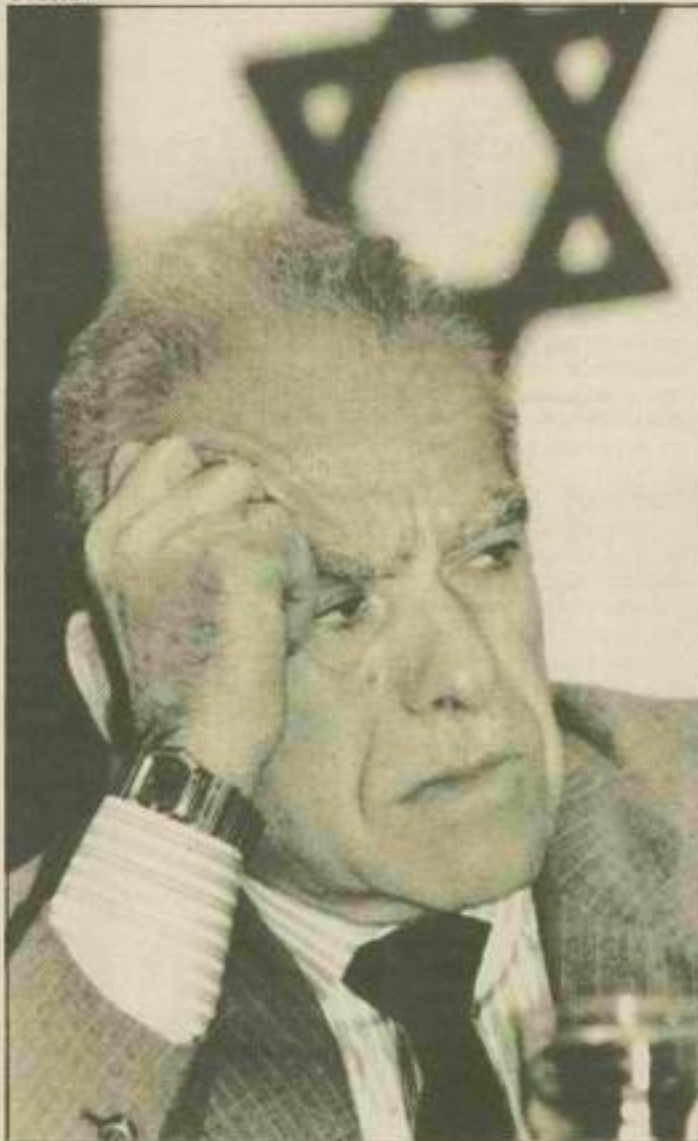
El líder del Likud, que visitará España del 24 al 26 de mayo, cree que su propuesta tendrá el beneplácito de Madrid y de la CEE.

das serán invitadas entonces a presentar sus propuestas. El propósito sería obtener una solución aceptable para todos.

—¿Deja usted abierta una posibilidad acerca de concesiones territoriales?

—No quiero dar el contenido de la solución ahora. Personalmente no creo en una solución territorial y estoy convencido que puede haber una solución aceptable para todos sin llegar a eso. Pero no quiero entrar en detalles. Empezemos antes que nada el proceso de negociaciones y ya llegará el momento de hablar de otras soluciones.

© REUTER



El primer ministro israelí, Isaac Shamir.

—Si las elecciones se llevan a cabo, ¿qué pasaría si fueran elegidas personas cercanas a la OLP?

—El principio general es que el que sea elegido será aceptado y formará parte del equipo de negociadores, pero deberemos especificar los detalles de las elecciones, y lo haremos en el proceso de las negociaciones con los representantes del lado árabe.

—Ayer, usted repitió que ningún representante de la OLP puede ser aceptado como candidato en esas elecciones.

—En mi opinión, la gente de la OLP se opone a este esquema y, por lo tanto, no podrá participar

en este proceso porque la OLP está en contra de la negociación en fases, en contra del autogobierno y demás. Lo que está pidiendo es un Estado palestino inmediatamente y no sería racional que participara, pero no habrá ningún problema si se elige a gente cercana a la OLP en los comicios de los territorios ocupados.

—Pero en su propio partido hay gente que se opone al plan. Si su gente y la gente de la OLP se oponen...

—Entonces que formen su propio partido juntos.

—¿Qué ocurriría si los palestinos no aceptan sus iniciativas?

—Esperamos que las acepten. Hemos oído voces de rechazo pero no creo que sea la última palabra. Sabemos que hay debates sobre eso.

—La intifada estalló hace 17 meses y casi 500 personas han muerto desde entonces. ¿No hay otro método que la represión lenta para evitarla o dominarla?

—La intifada es un método nuevo de guerra en contra de Israel. Es una experiencia nueva y no es fácil para un Ejército controlar el fenómeno de mujeres y niños en su contra. El Ejército intenta evitar el uso de armas de fuego y es difícil hallar las formas apropiadas para terminar con el levantamiento. Pero estoy seguro de que las encontraremos.

Papel de Europa

—¿Cuál es el papel de la CEE en la crisis de Oriente Próximo?

—Estamos dispuestos a hablar con todos sobre el problema, pero no creo que Europa pueda tener ningún papel mediador en este conflicto, pero esperamos apoyo moral para nuestra iniciativa.

—En su viaje a España, ¿le pedirá algún tipo de ayuda al Gobierno español?

—Claro que sí. Estamos pidiendo que apoyen nuestra iniciativa y que tomen en consideración el interés israelí y las aspiraciones árabes al mismo tiempo. Creo que es la mejor manera de llegar a la paz.

—España ha censurado en las Naciones Unidas la actitud de Israel en los territorios. ¿Es posible que apoye su plan de paz?

—Existen diferentes puntos de vista con el Gobierno español. Eso es normal y no tiene por qué ser un obstáculo para unas buenas relaciones. No creo que esas diferencias impidan al Gobierno español apoyar nuestra iniciativa. Tengo la esperanza de que obtendremos su apoyo.

—¿Piensa usted invitar al Rey de España a venir a Israel?

—Sería un honor si aceptara.

—¿Eso quiere decir que lo piensa invitar?

—No invitamos a los jefes de Estado a través de los periodistas, pero es una buena idea.

ENTREVISTA CON SHAMIR
Isaac Shamir, en vísperas de su primera visita oficial a Madrid, explicó a la prensa española, en Jerusalén, su iniciativa de paz para Cisjordania y Gaza. Shamir visitará España los próximos días 24, 25 y 26 de mayo.

AMÉRICA CONDENA A NORIEGA
La Organización de Estados Americanos ha condenado los "abusos" del general Noriega y le ha pedido que transfiera pacíficamente el poder a un gobierno democrático.



Reencuentro en Pekín

Revolución china crece y se agrava

del Politburó
n a los
hospital.

Fracasó el diálogo del primer ministro con los dirigentes de las organizaciones estudiantiles.

Insistentes rumores sobre la inminente jubilación definitiva del 'número uno' Deng Xiaoping.

CI REUTER



Zhao Ziyang (derecha) visita a uno de los estudiantes hospitalizados a causa de la huelga de hambre.

Li Peng admite que la situación es "muy grave" en todo el país

■ "Puedo anunciaros que la situación es muy grave no sólo en Pekín, sino en toda China." Con estas dramáticas palabras, el primer ministro chino, Li Peng, reconoció que la revuelta estudiantil ha puesto al país al borde del colapso. El dirigente hizo estas declaraciones durante un diálogo que mantuvo por la radio con los líderes estudiantiles.

A los cientos de miles de manifestantes que siguen concentrados en la plaza Tiananmen de Pekín se han sumado las protestas de otros jóvenes desde varios puntos del país. Un nutrido grupo de personas cortó durante varias horas las vías del tren en la ciudad de Wuhan, un importantísimo nudo ferroviario en el sur del país.

Li Peng puso en guardia a los estudiantes "contra los trabajadores en paro" que participan en las protestas callejeras. Al pie de la escalinata del Palacio del Pueblo (Parlamento), los estudiantes interpellaron a los principales dirigentes: "Zhao, Li Peng, salid de ahí".

La conversación entre los estudiantes y el primer ministro —que fue emitida por televisión y radio— se desarrolló con la participación de los líderes estudiantiles más destacados: Wuer Kaixi, de la Escuela Normal, y Wang Dan, de la Universidad de Pekín. Los dos rechazaron las propues-

líderes estudiantiles aseguraron a los periodistas extranjeros que al menos 25 provincias se han levantado contra el régimen.

En una iniciativa insólita, varios miembros del Politburó del PCCh se trasladaron al hospital

pital por el estado de salud de algunos de los huelguistas, con los que conversaron. La escena fue retransmitida por televisión y pudo verse y oírse cómo un estudiante les decía: "Ustedes tienen el deber de luchar contra la co-

el primer ministro, visiblemente crispado—, pero hay otros medios para expresarlas". Los dirigentes desearon un pronto restablecimiento a los hospitalizados, pero nadie espera que este gesto ponga fin a la huelga que unos 3.000 estudiantes mantienen en la plaza

muro de silencio e incluso de desprecio, mientras centenares de miles de personas afluyen a la plaza Tiananmen. La movilización masiva no se concentró sólo en la plaza principal, sino que se extendió por todas las avenidas y calles próximas, hasta formar di-

El primer ministro israelí, Isaac Shamir, llegará en visita a España la próxima semana. En una entrevista concedida a varios medios de comunicación

de nuestro país, el jefe de Gobierno esbozó las grandes líneas de su «plan de paz» para los territorios ocupados. Sin embargo, el líder del Likud se

mostró taxativo a la hora de afirmar que Israel no cederá un ápice de terreno a los palestinos. También enfatizó que la «Intifada» (revuelta) palestina,

no conseguirá arrancar nada del Gobierno de Jerusalén y agregó que su continuidad va contra la lógica y sólo provocará más muertes.

«La "Intifada" no conseguirá nada de Israel»

Entrevista con el primer ministro israelí, Isaac Shamir, que la próxima semana visitará España



J. Carlos Gumucio/D-16

Enviado especial

JERUSALEN.—«Señor primer ministro, ¿podría explicarnos las líneas maestras de su plan de paz? ¿Habrá condiciones previas al inicio de las negociaciones entre las partes?»

—Las negociaciones deben realizarse sin condiciones previas. Quisiéramos ver la participación de Egipto y Jordania en estas negociaciones (tras la elección). Especialmente de Jordania, porque en la segunda fase de las negociaciones esperamos lograr un tratado de paz con Jordania.

Resulta fútil hablar acerca del contenido, el carácter de esta solución definitiva. Personalmente no creo en una solución que entrañe concesión de territorios. Pero estoy convencido de que hay, puede haber una solución aceptable a las dos partes, Israel y los palestinos. Entrar en detalles pondría en peligro el comienzo de las negociaciones.

Iniciemos el proceso de negociaciones, que lleguemos a la primera fase de las negociaciones sobre un arreglo provisional y luego llegará el momento de hablar de la solución permanente...

—«En su próximo viaje a España, va usted a pedir respaldo a su plan de paz, a pesar de que la posición española casi siempre ha sido favorable a la posición árabe?»

—Por supuesto. Estamos pidiendo apoyo a todos. Creemos que nuestra iniciativa de paz es la mejor vía hacia la paz, la vía más realista porque toma en consideración el interés de Israel y las aspiraciones árabes.

—«¿Qué sucedería si en las elecciones (propuestas en la iniciativa de Shamir) resultan electos palestinos cercanos a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP)?»

—Bueno, estos detalles de la elecciones tendrán que ser aclarados. El principio general es que el que resulte electo será electo...

Pero quisiéramos especificar y aclarar todos los detalles de las elecciones. Lo haremos en el proceso de negociaciones con algunos representantes del lado árabe antes de ir a las elecciones.

—«Usted dijo el miércoles pasado que ningún representante de la OLP podría aspirar a ser elegido...»

—En mi opinión, la gente de la OLP se opone a este esquema. Por lo tanto, no podrá participar en este proceso.

La OLP está contra las negociaciones por fases, contra la idea de autonomía por algunos años, en fin... están pidiendo un Estado palestino inmediatamente.

No es racional que participen en estas elecciones. Pero si alguien resultara electo y dijese que sus opiniones son próximas a la de la OLP, no sería un obstáculo...

—«¿Han influido los contactos entre la OLP y los Estados Unidos en la formulación de esta iniciativa?»

—Nuestra posición en torno a las conversaciones entre los americanos y la OLP. Somos contrarios a ellas. Creemos que juegan un papel negativo. La iniciativa no la hemos discutido con los americanos. Hemos expresado nuestra oposición a estos contactos y no estamos interesados en el contenido de estas conversaciones.

—«¿Qué sucederá si su iniciativa sencillamente no "despega"? ¿Qué pasaría si los palestinos di-

«Personalmente no creo en una solución para Oriente Medio que entrañe una cesión de parte del territorio israelí para la constitución de un Estado palestino»

cen "No vamos a participar en ella"»

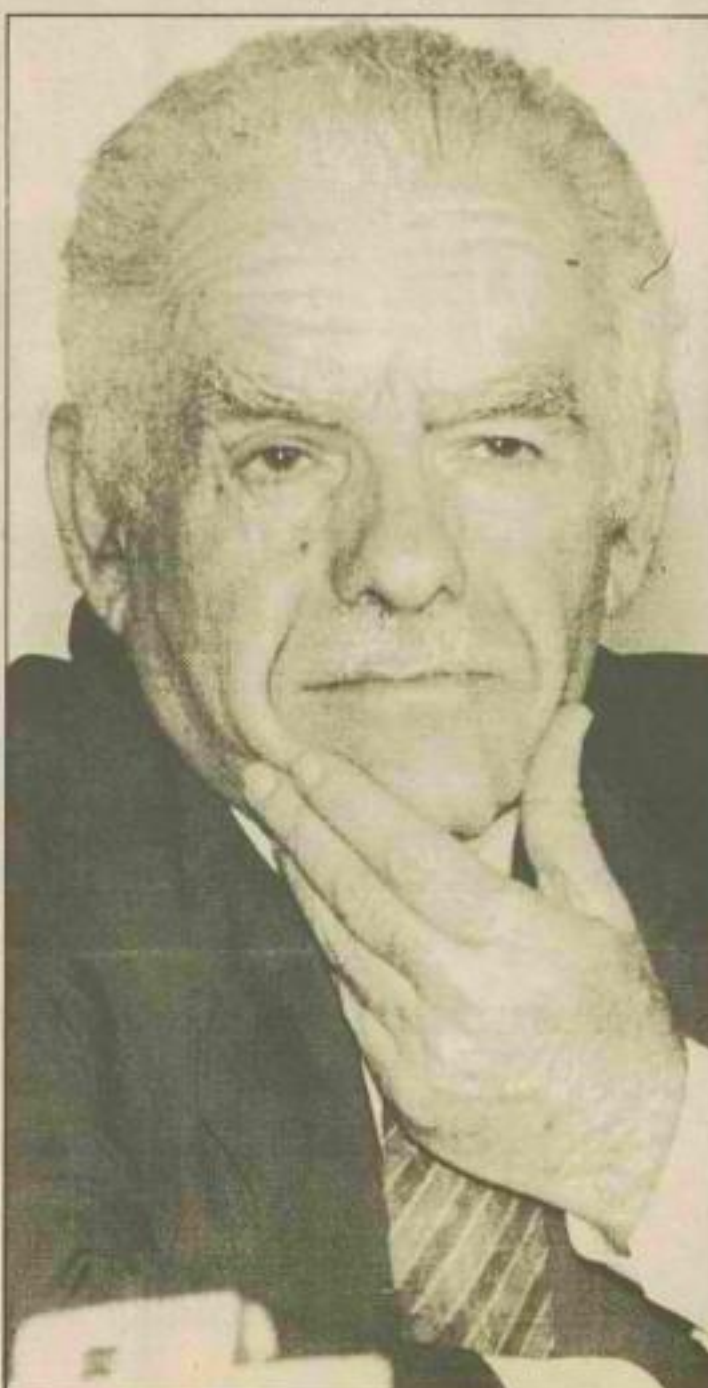
—Esperamos que los palestinos la acepten. Ahora lo que se escucha son voces de rechazo. No creo que sea la palabra final. Sabemos que hay debate (entre los palestinos) y seguimos esperando que la acepten.

Los palestinos están ahora frente a un dilema: ir por la vía de las negociaciones o continuar con la Intifada. Las opciones no pueden ir juntas. Cuando llegue el momento de iniciar negociaciones van a tener que dejar la Intifada por lo menos por algunos años... Y hay quienes quisieran hacerlo. La Intifada no es una alternativa, ni va a conseguir nada de Israel. Nada por la violencia.

—«Hace dos años, el vicepresidente español, Alfonso Guerra, declaró que España no establecería relaciones diplomáticas con Israel si Jerusalén no retiraba sus tropas del sur de Líbano...»

—Hay algunos puntos de vista diferentes con respecto a los del Gobierno español y eso es un fenómeno normal. Diferencias existen entre los países más amigos. También tenemos puntos de vista diferentes a los de Estados Unidos, pero son un obstáculo para nuestras relaciones.

No creo que estas diferencias (con España) puedan impedir que el Gobierno español dé su apoyo a nuestra iniciativa de paz.



JIM HOLLANDER/REUTERS

Shamir estima que la «Intifada» sólo puede provocar nuevas muertes.

Espero que obtengamos algún apoyo del Gobierno español.

—«¿Estaría Israel dispuesto a retirar sus tropas de Líbano si Siria hace lo propio?»

—Bueno, es un problema diferente. Nuestra presencia en una pequeña parte de Líbano responde a consideraciones de seguridad, y a fin de garantizar nuestra

«Los palestinos están ahora frente a un dilema: caminar por el sendero de la negociación o proseguir con la "Intifada". De todas formas, ambas opciones no pueden ir unidas»

frontera norte. Y mientras no exista en Líbano un Gobierno estable y fuerte capaz de dar seguridad a todas las fronteras del país creo que nuestra presencia allí es necesaria.

—«La "Intifada" ha cumplido 17 meses. Hay cerca de quinientos muertos. El Gobierno no parece haber encontrado otro método que la represión violenta...»

—La Intifada es un nuevo método de guerra contra Israel. Es una experiencia nueva. Para un Ejército no es fácil hallar el modo apropiado para encarar un fenómeno como este, en el cual envían a niños y mujeres (a enfrentarse con los soldados).

Nuestro Ejército tiene órdenes de actuar con moderación, a menos de que exista un riesgo real

para nuestros soldados. Es difícil, por lo tanto, encontrar la vía apropiada para poner fin a este alzamiento, pero estoy seguro que nuestro Ejército hallará los medios necesarios...

—«¿Cree que hay presión internacional para poner fin a esta situación?»

—No es una cuestión de presión. Nosotros mismos estamos interesados en poner fin a este innecesario derramamiento de sangre... No es útil para nadie, para nadie. No genera ningún resultado positivo. Ni a los árabes ni a nosotros. Por lo tanto, tratar de mantenerlo va a causar más pérdidas de vidas.

—«¿En qué medida preocupa a Israel el hecho de que Irak, tras la guerra del Golfo, emerge como un factor de poder en la región?»

—Depende de la posición de los iraquíes y de lo que va a ser la futura política de Irak. Si van a hacer uso del armamento pesado que poseen ahora o dedicarán más bien sus esfuerzos a reconstruir su país...

—«¿Y si deciden desarrollar su potencial nuclear, por ejemplo?»

—No creemos que sea necesario...

—«Volviendo a la "Intifada", la OLP sostiene que las elecciones no pueden realizarse mientras los territorios estén bajo ocupación militar...»

«No creo que Europa pueda desempeñar un papel de mediación en el conflicto de Oriente Medio. Lo que esperaríamos de Europa es un apoyo mayor a toda iniciativa de paz...»

—Es un argumento falso. Todos saben que el Ejército israelí no está presionando a nadie para participar en las elecciones. El peligro real a las elecciones vendrá de los palestinos que tratarán de intimidar y aterrorizar al electorado.

—«Existe la impresión de que su iniciativa deja en cierto modo abierta la posibilidad de que observadores internacionales supervisen las elecciones...»

—No va a haber obstáculos para la presencia de la Prensa internacional. No creo que sea necesaria la presencia de observadores internacionales.

—«¿Qué papel puede jugar la Comunidad Europea en la búsqueda de una solución al conflicto árabe-israelí?»

—No creo que Europa pueda desempeñar un papel de mediación en este conflicto. Lo que esperaríamos de Europa es un apoyo mayor a toda iniciativa de paz...



- Situados junto al Pantano de NAVACERRADA con las mejores vistas de la sierra.
- 4 dormitorios — 2 cuartos de baño.
- Piscina, tenis, club deportivo, etcétera.

TERMINO DE COLLADO MEDIANO

FRENTE AL PANTANO DE

urbanización
Reajo del Roble

NAVACERRADA

CHALETES DE ALTO STANDING (3.ª y 4.ª FASE EN VENTA)

**INFORMACION EN OBRA:
INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS**

Para vivir, naturalmente.



P.º de la Castellana, 164, 5.ª Ed. Tels. 259 17 88-259 94 61



Cuando alguien compra un coche así no está demostrando que tiene dinero.

Está demostrando que sabe apreciarlo.

Cuanto más se valora el dinero, más se aprecian los Mercedes de la Clase 200-300. Coches que van muy por delante de su tiempo. Con los últimos adelantos técnicos desarrollados por Mercedes, como el ABS y el ASD. Y también los modelos 4 MATIC, con el primer sistema inteligente de tracción a las cuatro ruedas. Un sistema exclusivo de Mercedes-Benz.

Coches que ofrecen tanta seguridad como la Red de Concesionarios y Puntos de Asistencia Oficial Mercedes-Benz. Para que entre en la Clase 200-300 con toda confianza.

Precio recomendado desde 4.044.530 Ptas., IVA incluido.



Entrevista con el primer ministro israelí, Yitzhak Shamir, quien el próximo día 24 comienza una visita oficial a España

“No obtendrán nada de Israel a través de la violencia”

Jerusalén. (De nuestro enviado especial.) — “No conseguirán nada de Israel, absolutamente nada, a través de la violencia”, recalco ayer con firmeza el primer ministro israelí, Yitzhak Shamir, al comentar la posibilidad de que la rebelión palestina siga adelante en los territorios árabes ocupados. Sin embargo, en un tono más conciliador, Shamir señaló que, en caso de prosperar su iniciativa de celebrar elecciones en Cisjordania y Gaza, “no será un obstáculo” negociar incluso con representantes próximos a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), si éstos resultan elegidos.

El jefe del Gobierno de Israel concedió una entrevista en Jerusalén a un grupo de periodistas españoles poco antes de su visita oficial a España —la primera de un primer ministro judío—, a partir del próximo día 24, a invitación de Felipe González. España e Israel establecieron relaciones diplomáticas en enero de 1986.

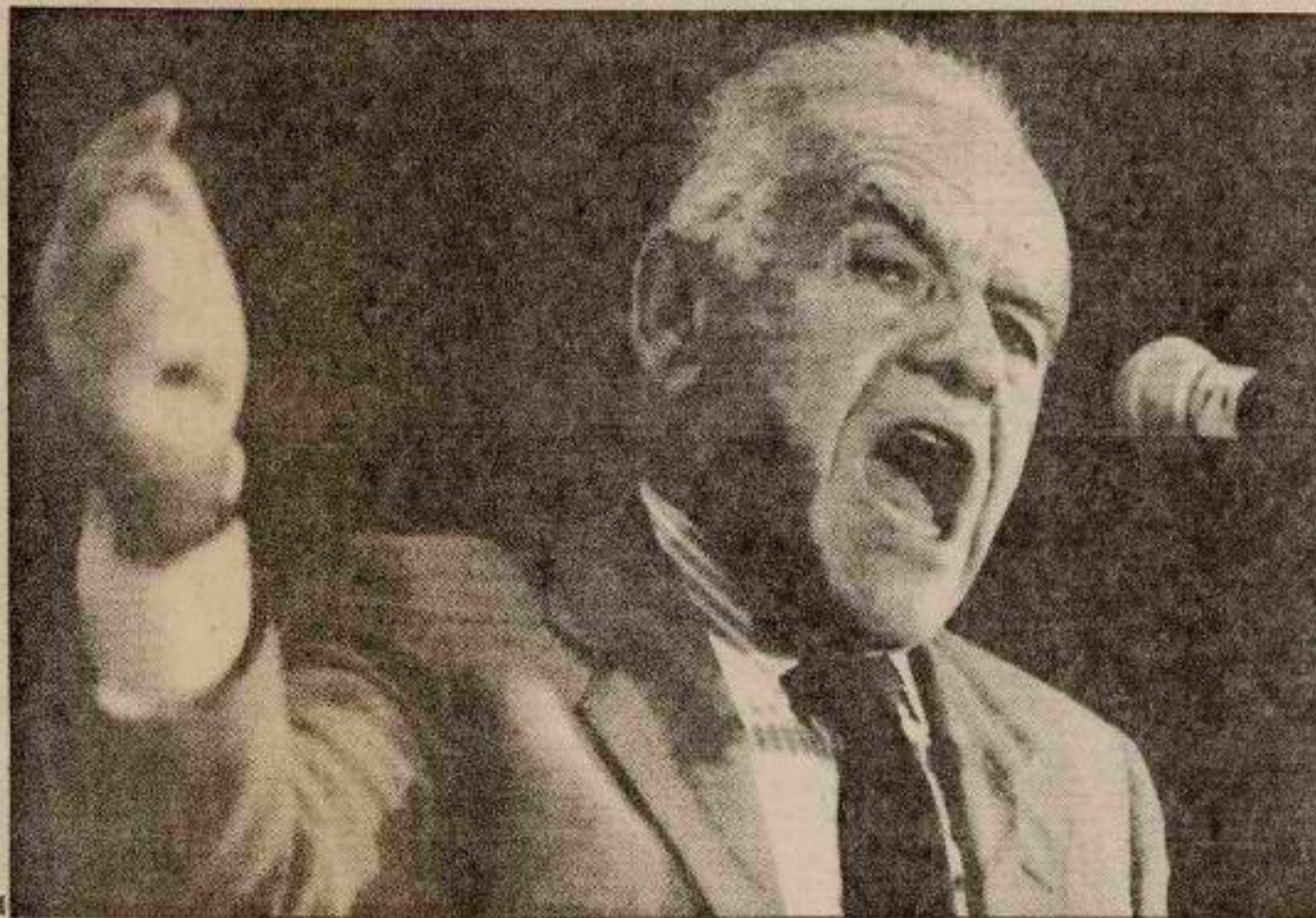
—Durante su intervención en la Knesset (Parlamento) el miércoles, dejó bastante clara su posición respecto a la cuestión de concesiones o no concesiones territoriales y sobre la voluntad de seguir combatiendo la “intifada” (revuelta palestina). ¿Cree que podría cambiar su postura en el tema territorial para llegar a un acuerdo con los árabes?

—No existe ninguna referencia a concesiones territoriales en esta iniciativa de paz. La propuesta es muy clara. Incluye cuatro puntos: 1.) La reafirmación de los compromisos por parte de los signatarios del acuerdo de Camp David para ver lo que se ha conseguido y puede conseguirse para extender la paz en Oriente Medio. 2.) Un llamamiento a todos los países que aún mantienen relaciones belicosas con Israel para que hagan un esfuerzo y cambien esta situación. 3.) Solucionar el problema de los campos de refugiados en los territorios de Gaza, Judea y Samaria (denominación israelí de Cisjordania), y es necesario acordar también una fórmula financiera internacional para solucionar este problema, digamos en el plazo de una década. 4.) Negociaciones con los palestinos de los territorios para elegir a sus representantes en comicios libres para negociar con ellos una solución permanente.

Negociar en dos fases

—¿Cuál sería esta solución permanente?

—Bien, las negociaciones deben realizarse en dos fases, en la primera debería llegarse a una solución provisional, durante unos años, que incluiría el autogobierno, salvo en materia de defensa y de relaciones exteriores. Después



Yitzhak Shamir se muestra inflexible en cuanto a cualquier futura negociación con la OLP

“No será obstáculo el negociar con representantes próximos a la OLP si resultan elegidos”

de un tiempo empezarián las negociaciones para una solución permanente, sin condiciones previas. Se intentará que las soluciones sean aceptadas por todas las partes. Quiero subrayar que nos gustaría ver participar a Jordania y Egipto, especialmente a la primera, porque en un segundo estadio negociador deberíamos firmar un acuerdo de paz con Jordania. Ésta es la propuesta. No tiene sentido hablar ahora del contenido y el carácter de la solución permanente. Si fuéramos ahora a los detalles pondríamos en peligro el inicio de las negociaciones.

—¿Qué ocurriría si, de celebrarse las elecciones, salen elegidos representantes próximos a la OLP?

—El principio es que quien resulte elegido estará en la comisión negociadora. Mi opinión personal es que la gente de la OLP se opone a todo este plan y por lo tanto no participará. Pero si algún elegido dice compartir puntos de vista con la OLP, no será un obstáculo.

—Pero si incluso hay gente de su propio partido opuesta al plan

¿cómo podrá sacarlo adelante?

—Bueno —dice riendo— que formen su propio partido. Es muy normal que haya muchos puntos de vista y un intenso debate. Pero estoy seguro de que mis puntos de vista prevalecerán.

—¿Han tenido alguna influencia en esta iniciativa las conversaciones entre Estados Unidos y la OLP en Túnez?

—No. Estamos en contra de estas conversaciones. Creemos que su función es negativa.

—¿Qué pasará si el plan no va adelante?

—Confiamos en que los palestinos lo aceptarán. Los palestinos afrontan un dilema, tomar la vía de la negociación o continuar con la “intifada”. No pueden darse las dos cosas a la vez. Pero el dilema es falso, porque la “intifada” no es una alternativa. No conseguirán nada de Israel a través de la violencia.

—Pero por primera vez su partido, el Likud, y los laboristas se han puesto de acuerdo en una iniciativa de paz.

“No existe ninguna referencia a concesiones territoriales en esta iniciativa de paz”

—Lo siento, pero no entiendo su pregunta. Pasemos a otra.

(Tras varios intentos por aclararle la pregunta, Shamir se negó a contestar).

La represión

—El Gobierno de Israel y sus Fuerzas Armadas han probado ser muy eficaces en los últimos 40 años en preservar la seguridad del país. Pero la “intifada” cumple ya 17 meses y se ha cobrado ya unos quinientos muertos. Parece que no se ha encontrado otro método sino la represión violenta para enfrentarse a la revuelta.

—La “intifada” es un nuevo método de hacer la guerra contra Israel. Y no es fácil encontrar las vías adecuadas para tratar este fenómeno, en el que participan mujeres y niños. Nuestros soldados tienen estrictos órdenes de restringir el uso de armas de fuego a menos que exista grave peligro para la seguridad personal.

—¿Va a invitar al Rey de España a venir a Israel?

—Será un honor entrevistarme con él en Madrid. Claro que sería un honor si aceptase una invitación a nuestro país. Pero sabe, las invitaciones no se hacen de esta manera, a través de la prensa, aunque es una buena idea.

—En el pasado se había hablado de negociaciones directas no oficiales entre el Gobierno israelí y la OLP. También se ha mencionado el nombre del embajador en España como posible interlocutor.

—Son todos rumores sin fundamento. Son difundidos por la OLP, que está interesada en mostrar que hay unos contactos. Pero es una decisión firme del Gobierno israelí el no tener ningún contacto con la OLP.

—Por último, ayer, en la ciudad vieja de Jerusalén, conversé con un palestino quien, al saber de esta entrevista, me pidió que le transmitiera una pregunta.

—¿Por qué no lo trajo aquí? Y bien.

—Quería saber hasta cuándo patrullarán los soldados israelíes, con sus armas en la mano, la ciudad vieja de Jerusalén.

—Tanto tiempo como sea necesario. Jerusalén pertenece al Estado judío. Es nuestra capital. Y si tenemos que mantener a los soldados, los mantendremos.

Aumentan las restricciones en Gaza y Cisjordania

Jerusalén. (De nuestro enviado especial.) — Las autoridades israelíes, ante el temor de que la rebelión palestina se extienda a todo el país, han aumentado durante los últimos días las restricciones de movimientos a los habitantes de Cisjordania y Gaza y han amenazado incluso con impedir indefinidamente que acudan a su puesto de trabajo los más de cien mil árabes de los territorios ocupados que tienen su empleo dentro de Israel.

Las medidas más severas se han adoptado en la franja de Gaza, que ayer estaba bajo el estatus de “zona militar cerrada”, aunque se levantó el toque de queda en algunas ciudades. El Gobierno israelí estudia la expedición de permisos individuales para mejorar los controles. El ministro de Justicia, Dan Meridor, ha declarado que “debemos encontrar fórmulas para hacer que el levantamiento les cueste demasiado caro”.

Cisjordania vivió ayer una jornada de huelga general, convocada por la organización fundamentalista “Hamas” (Resistencia Islámica). El paro fue secundado incluso en las poblaciones cristianas.

La revuelta palestina centra por completo el interés de la opinión pública de Israel. Las profundas divisiones que la situación ha provocado en la sociedad israelí se reflejan en los partidos políticos, en el Parlamento y en la propia coalición gubernamental. El pasado jueves, el primer ministro, Yitzhak Shamir, tuvo que hacer un llamamiento dramático a sus propios compañeros de partido para superar el voto de confianza en que al final se convirtió la votación sobre el plan de paz. La Knesset aprobó la iniciativa por 43 votos contra 15 y 11 abstenciones.

Por otra parte, ayer un joven palestino del campo de refugiados de Dheishieh, en Cisjordania, murió en un hospital de Jerusalén como consecuencia de las heridas recibidas en la cabeza el pasado 10 de mayo. Otros siete palestinos resultaron heridos de bala en la franja de Gaza en diversos enfrentamientos.

E. V.

LEET



EL LIBRO VAL

El papel arbitral de Mitterrand

François Mitterrand toma distancias respecto a la querrela sobre el desarme y la actitud que se debe adoptar frente a la URSS en esta cuestión. Y esta voluntad de colocarse en una situación de equidistancia entre Bonn y Washington o entre Bonn y Londres, la fundamenta básicamente en dos principios: La autoridad que le da a Francia "su rango que es elevado en el mundo" y también la capacidad de que esta realidad le dota para recomendar a sus aliados que quiten dramatismo a sus diferencias.

Por una parte, el presidente francés suscribe la tesis alemana de que la OTAN puede perfectamente esperar al año 1992 para tomar una decisión sobre si deben o no modernizarse los viejos misiles Lance de corto alcance.

Por otra, sin embargo, apoya el convencimiento norteamericano de que debe ponerse por delante la negociación para el desarme de las fuerzas convencionales, de que hay que rechazar la llamada "opción cero" puesto que supondría el desarme nuclear total de Europa y que "hay que estar en condiciones de verificar el estado real de la modernización de las fuerzas soviéticas".

François Mitterrand se expresó en estos términos en previsión de la reunión cumbre de la Alianza Atlántica que ha de celebrarse en Bruselas los días 29 y 30 del presente mes de mayo, anticipando su posición mediadora y conciliatoria como representante de una potencia que no está integrada militarmente en la Alianza Atlántica y que dispone de armamento nuclear propio por lo cual se encuentra un poco al margen de la disputa entre sus aliados. Pero al mismo tiempo, ha subrayado el papel que atribuye a la defensa nacional, advirtiendo así, indirectamente, de la necesidad de no relajar la disponibilidad en este aspecto.

El presidente francés adopta, pues, una razonable actitud de apaciguamiento de los ánimos en una disputa que evidentemente se ha exagerado por las partes que la mantienen, arrojándose así un papel arbitral en beneficio del entendimiento entre países que como Gran Bretaña y la República Federal Alemana tienen por delante el gran desafío de la unificación de la

El líder de la oposición panameña afirma que "una intervención militar de EE.UU. sería la peor opción"

Endara: "No descartamos a Noriega, pero más que un acuerdo con él, buscamos un pacto con los militares"

Bogotá. (De nuestro enviado especial.) — Con el respaldo de la Organización de Estados Americanos (OEA) vamos a lograr instaurar la democracia en Panamá, pues Noriega ha sido condenado explícitamente por la comunidad latinoamericana y está aislado porque el mundo lo considera como un dictador represivo", declaró Guillermo Endara, candidato de la oposición civilista que, según la Iglesia y los observadores, ganó los comicios presidenciales por amplia mayoría.

Endara señaló que la "transferencia de poder con el pleno respeto de la voluntad soberana del pueblo" que pide la resolución de la OEA no es factible "sin el retiro, cuanto antes, de Noriega". "La única salida para la crisis panameña es el reconocimiento de la voluntad popular expresada el 7 de mayo, retiro del general Noriega de las FF.AA. y concertación entre civiles y militares para situar a las Fuerzas de Defensa en un lugar profesional", agrega Endara.

Entrevistado por "La Vanguardia" por vía telefónica, Endara rechazó las versiones de que aceptaba un acuerdo que posibilitara la permanencia de Noriega al frente de las Fuerzas de Defensa. "Ante todo, se trata de que no se burle la voluntad popular, que se expresó de manera clara a pesar de las trifulcas, trampas y fraudes perpetrados antes de las elecciones. Para mí, la voluntad del pueblo es la voluntad de Dios. He repetido muchas veces que, con Noriega en el poder, no puede haber auténtica democracia en Panamá. El voto del día 7 fue un voto en favor de la democracia y contra Noriega."

— ¿Aceptaría formar parte de una Junta Provisional hasta que se convocaran nuevas elecciones?

— No, de ninguna manera. Aceptaría quizá formar parte de una Junta de Transición hasta el 1 de setiembre, en que debe tomar posesión el nuevo presidente. A partir del 1 de setiembre, lo único



Guillermo Endara: "Nuestra lucha es cívica, no armada"

que puede darse es acatar el sufragio popular, no cabe ninguna concesión ni ningún acuerdo. ¿Para qué nuevas elecciones si el repudio para el régimen aún sería mayor? Sin fraude, Noriega nunca puede ganar. Los demócratas no aceptamos otra salida que el veredicto de las urnas.

— Ustedes hablan de concertación entre civiles y militares. ¿Cómo podrían lograrse ese acuerdo?

— Queremos colocar a las Fuerzas de Defensa en un lugar honorable, profesional, en el que puedan funcionar dentro de un Estado democrático bajo las órdenes de las autoridades civiles, como sucede en toda América latina. A Noriega no lo descartamos, pero más que una concertación con el general, buscamos una concertación con los militares. A Noriega lo incluimos porque hemos de nego-

ciar una salida aceptable a su situación personal. En todo caso, nunca negociaremos a espaldas del pueblo.

El color de los subles

— ¿Los militares están monolíticamente detrás de Noriega?

— Nuestros militares son panameños nacidos en Panamá, de padre y madre panameña, casados con panameñas, con hijos panameños. Me niego a pensar que todos los miembros de las Fuerzas de Defensa sean antipatriotas como Noriega, que sean personas a los que no les importa el drama que sufre su país. Estoy convencido de que en las Fuerzas de Defensa hay muchas personas a las que les mueve el pueblo, les mueve todo lo que tiene que ver con Panamá. No creo que Noriega tenga

absoluto dominio de las FF.AA. Confío en que algún día, espero que pronto, surgirán oficiales patriotas que pondrán freno a esta situación insostenible para la institución militar.

— ¿La oposición ha salido debilitada por el éxito relativo del paro del miércoles?

— De hecho paralizamos el país, pese a que abrieran por la mañana los establecimientos por las amenazas y coacciones del régimen que una vez más mostró su carácter represivo. Por la tarde, todo Panamá estaba cerrado. No hubo compras ni ventas.

— Noriega le acusa de ser una marioneta de los EE.UU...

— Eso me da risa porque los EE.UU. lo apoyaron hasta 1988 y fueron sus aliados en las elecciones de 1984, que ganó Arnulfo Arias, mi líder de toda la vida, que fue el auténtico nacionalista pa-

"Con el régimen no cabe ninguna concesión ni ningún pacto"

"En realidad, los EE.UU. nos perjudican más que nos ayudan"

"No creo que Noriega tenga el total dominio de las FF.AA."

nameño y por eso no lo querían en Washington. En realidad, los EE.UU. nos perjudican más que nos ayudan, porque a veces le dan argumentos a Noriega para que continúe con su campaña de falso nacionalismo.

— ¿Cree que puede producirse una intervención militar norteamericana si fracasan las presiones diplomáticas?

— Esa sería la peor de las opciones. Siempre he rechazado una intervención militar. Este problema lo debemos resolver los panameños con la ayuda política y diplomática del exterior. Nuestra lucha es cívica y no armada. Hablé con Bush por teléfono y me reitero que actuaré de común acuerdo con los países latinoamericanos, que están en contra de una acción militar.

JOAQUIM IBARZ

EE.UU., satisfecho de la resolución de la OEA que responsabiliza a Noriega de la crisis

Washington. (De nuestro corresponsal.) — Estados Unidos ha conseguido convertir sus diferencias con el general panameño Manuel Antonio Noriega en una "cuestión hemisférica" y convencer a la Organización de Estados Americanos (OEA) para que tome cartas en el asunto y envíe a Panamá una comisión

declaró estar "muy contento". Estados Unidos sigue buscando la caída del general Noriega pero no puede utilizar para lograrlo la fuerza militar y tampoco quiere dar pie a ser acusado en el exterior de intervencionismo.

Constituye una comisión

nacional (en Panamá), a la mayor brevedad posible y dentro de los mecanismos democráticos, para que se efectúe una transferencia del poder con pleno respeto a la soberanía y a los deseos del pueblo panameño. Perú, Uruguay, las Bahamas, Grenada, Dominica, Surinam y Antigua y Barbuda se abstuvieron, y Panamá y Nicara-

EN LINEA DIRECTA CON LOS ANUNCIOS ECONOMICOS

Solicite su anuncio por teléfono
El medio más directo de contactar con
La Vanguardia



301 85 85

Shamir: «Voy con la esperanza de que España nos respalde»

El primer ministro israelí, Isaac Shamir, realizará el próximo martes una histórica visita a España, dentro de una gira en la búsqueda de apoyo a su plan de paz. «Voy a pedir la ayuda del Gobierno español», declaró a ABC el dirigente israelí en vísperas de su viaje, el primero que un jefe de Gobierno de Israel efectúa a nuestro país. Aunque la

«Mi plan de paz es el mejor plan posible». Con estas palabras, el primer ministro israelí, Isaac Shamir, abre el fuego de una tempestuosa entrevista en la que sin demasiado entusiasmo pasó revista a la conflictiva situación en Oriente Medio, las relaciones bilaterales con España, los preparativos de Israel para integrarse en los actos del V Centenario y la ya citada invitación a Sus Majestades los Reyes para que visiten su país.

El primer ministro parecía cansado y envejecido, aunque con cierto esfuerzo consiguió esbozar una sonrisa para comentar que se encontraba «mucho mejor» tras el pequeño accidente que forzó su ingreso en un hospital la semana pasada. Sin embargo, la palidez de su rostro y las ojeras parecen desmentir sus palabras.

La víspera ha sido una jornada dura. Tras una batalla dialéctica y un ejercicio de persuasión, el jefe del Gobierno ha superado por un margen incómodo (43 votos a favor, 15 en contra, 11 abstenciones y 12 ausencias notorias de miembros de su propio partido, el LIKUD) una moción de censura planteada por la oposición derechista representada por los grupos *Tehiya* y *Moldet*.

Ha salido vencedor de este combate y confía ganar la guerra: «Mis

criterios prevalecerán», sentencia sin vacilaciones, aunque con cierta ironía, cuando se le pregunta por el desenlace final de esta iniciativa de paz que con tantas dificultades parece salir adelante y cuyos detalles se niega a revelar.

«No cederemos»

«No creo personalmente en las soluciones territoriales (la víspera afirmaba en el *Knesset*: «No cederemos un palmo de nuestro territorio»). Estoy convencido de que podemos encontrar soluciones satisfactorias para israelíes y palestinos, pero no quiero entrar ahora en detalles sobre el proceso negociador o el desenlace final de este proceso que pudieran amenazar la consecución de un acuerdo final satisfactorio y duradero.

Lo esencial ahora es emprender el camino inicial de este plan de paz:

- Reunión de los países signatarios del acuerdo de Camp David para analizar los progresos alcanzados en el logro de una paz para Oriente Medio.
- Llevar a los países árabes que mantienen una actitud hostil hacia Israel a cambiar esa actitud.
- Conseguir financiación internacional para solucionar la situación de

Jerusalén. Isabel San Sebastián, enviada especial postura comunitaria respecto a la política a seguir en los territorios ocupados mantiene profundas diferencias de fondo con el plan israelí, se espera que su etapa española traiga un reforzamiento de los lazos entre ambas naciones. Lo que parece seguro es que Shamir va a transmitir el sentido deseo de que los Reyes visiten Jerusalén.

los refugiados en Gaza y Samaria (Cisjordania).

• Celebrar elecciones en Gaza y Samaria para que los palestinos elijan a unos representantes que empujen negociaciones con nosotros sobre el estatuto final de esos territorios.

Nos gustaría que a esas negociaciones acudieran Egipto y Jordania, pero no vamos a establecer ninguna clase de condición previa que restrinja las posibilidades de diálogo.

«¿Quiere eso decir que serán elegibles incluso los miembros de la OLP?»

«Mi opinión es que la gente de la OLP está en contra de este proceso y en consecuencia no debería ser autorizada a participar en él. La OLP pretende conseguir un Estado palestino independiente inmediatamente, lo cual es imposible. Sin embargo, si resultase elegido algún representante palestino con puntos de vista cercanos a los de la OLP, eso no sería un obstáculo.

«¿Han tenido las recientes conversaciones entre los Estados Unidos y la OLP alguna influencia en la elaboración de este plan de paz?»

«Estamos en contra de esas negociaciones, creemos que desempeñan un papel negativo y no nos interesa en absoluto su contenido.

Sabemos que los palestinos han manifestado su rechazo a este plan, pero no creemos que esta sea su última palabra.

Los palestinos se plantean el dilema negociación o intifada, que utilizan como un nuevo método de gue-

- «No creo que Europa pueda desempeñar por ahora un papel de mediador»
- «Tenemos diferencias con el Gobierno español, pero es normal. También nos ocurre con nuestros mejores amigos: los norteamericanos»

rra, mandan en contra nuestra a mujeres y niños. Hay órdenes estrictas a nuestros soldados para que eviten el uso de armas de fuego a menos que se vean directamente amenazados, pero esto es un problema muy difícil de solucionar. Los palestinos han de saber que la intifada no les traerá ningún beneficio político y que nada conseguirán con la violencia.

«¿Han logrado, sin embargo, que se abra un debate en la sociedad

¿Se entrevista con Shamir en Tel Aviv.

• 26 de septiembre: Se crea la primera empresa mixta hispano-israelí, Power Ibérica, S. A.

• 1987, 26 de enero: Se reúnen en Bruselas los ministros de Asuntos Exteriores de ambos países, Fernández Ordóñez y Simón Peres. Al término de la entrevista se anunció la creación de una agrupación comercial de España en Israel.

• 8-11 de febrero: Visita oficial del ministro de Cultura israelí, Isaac Navon, quien firma con su homónimo español, Javier Solana, el primer convenio cultural hispano-israelí.

• 6-7 de abril: Simón Peres visita oficialmente España.

• 23 de abril: El primer embajador israelí en España, Samuel Hadas, regresa a Israel, siendo sustituido por Shlomo Ben Ami.

• 6 de septiembre: Israel confirma su participación en la Expo'92.

Declaraciones a ABC del primer ministro israelí ante su visita oficial a Madrid

israelí y que se busquen soluciones?

Shamir se muestra molesto ante esta pregunta. Consulta a su portavoz y se agita en su asiento. Parece haber perdido el aplomo que lo caracteriza, pero su vacilación apenas dura unos segundos. Con asombrosa tranquilidad responde:

«Es todo lo que Isaac Shamir ha querido concedernos», se multiplican las preguntas a este hombre parco en palabras y escueto en sus respuestas:

«¿Egipto?»

«Su regreso a la Liga Árabe es un paso en la dirección correcta.

«¿Irak?»

«Nuestra postura dependerá de la futura política iraquí hacia Israel.

«¿Supervisión internacional de los comicios en Gaza y Cisjordania?»

«Será autorizada la presencia de periodistas extranjeros, sin restricciones. No consideramos necesario que acudan otro tipo de observadores. En cuanto a nuestros soldados, permanecerán en sus puestos sin intervenir. Si hay alguna intimidación sobre los electores, será la que ejerzan los propios palestinos sobre sus compañeros.

«¿Posibilidades de mediación europea en el conflicto de Oriente Medio?»

«Estamos dispuestos a hablar con todo el mundo sobre los problemas de la región, pero no creo que Europa pueda desempeñar ahora un papel mediador. Solo esperamos de ellos que apoyen moralmente cualquier iniciativa de paz.

De nuevo, el primer ministro consulta nervioso su reloj y parece llegar la hora de darle un respiro...

«¿Esperan ustedes en Israel la visita de Su Majestad el Rey?»

«Le recibiríamos con gran placer y sería para nosotros un gran honor su visita.

«¿Quiere decir que va a invitarle durante su visita a España?»

«Nosotros no solemos invitar a través de la Prensa, pero es una buena idea.

Se acaba el tiempo y esta enviada especial no puede resistir la tentación de trasladar al primer ministro una pregunta de la calle: un ruego formulado la víspera por un árabe abordado en las calles de la ciudad vieja de Jerusalén. Las palabras exactas de este hombre repleto de rabia y rencor, como la mayoría de sus compañeros, fueron: «¿Hasta cuándo seguirán los israelíes patrullando las calles de Jerusalén con los fusiles en la mano?»

«Mientras sea necesario -responde Shamir sin vacilaciones- Jerusalén pertenece al Estado judío, es nuestra capital como Madrid es la capital de España. Por ello, nuestros soldados seguirán patrullando sus calles.



El halcón de Israel

Madrid. S. Documentación

«Nacido en Polonia en 1915, de apariencia descuidada, grandes orejas, cejas hirsutas y suele disfrazarse de rabino.» Esta era la descripción que en 1947 los británicos hacían de Itzhak Jezre-nicki (Isaac Shamir) en sus carteles de busca y captura distribuidos por el antiguo territorio de Palestina.

Original de la ciudad polaca de Ruzinov, en 1935 emigró a Palestina para militar en la organización clandestina Irgun Tzvai Leumi (IZL), que actuaba contra las fuerzas británicas que mantenían su mandato sobre ese territorio.

En 1941, el IZL se dividió, y Shamir se puso de parte del ala más radical, el Leji, convirtiéndose en el hombre más buscado por los ingleses. Disfrazado de rabino estudió en varias ocasiones su captura.

Tras la independencia, se dedicaría a los negocios, pero en 1955 ingresó en el Servicio Secreto israelí (Mossad), en cuyas filas estuvo diez años. Desde 1966 a 1970 dirigió una fábrica, y a partir de esa fecha su vida cambiaría para dedicarse por completo a la política.

En 1973 fue elegido parlamentario por su partido, el *Jerut*. Dos años después se convertiría en el número dos del partido, tras Menahem Begin. Y en 1977, cuando el Likud, coalición encabezada por el *Jerut*, ganó las elecciones, Shamir fue elegido presidente del Parlamento israelí (*Knesset*).

En 1982, cuando se produjeron las matanzas de Sabra y Chatila, fue recriminado por la mayoría de sus colegas extranjeros, pero eso no pareció afectarle demasiado, ya que un año después Menahem Begin le proclamaba su sucesor al frente del partido. Tras las elecciones generales celebradas en 1984, comparte el poder con los laboristas en un Gobierno de Unión Nacional, que preside desde 1986.

Frenazo del Consejo de Universidades a la reforma de planes de estudio

Los estudiantes de Biológicas deciden mantener sus movilizaciones

Madrid. Milagros Asenjo

El Consejo de Universidades ha decidido aplazar hasta después del verano la aprobación de los nuevos planes de estudio y, atendiendo el dictamen positivo de sus servicios jurídicos, permitir a las Universidades la posibilidad de organizar las enseñanzas conducentes al título de Licenciado, Arquitecto o Ingeniero en cuatro o cinco años. Con estos acuerdos, el Consejo pretende acallar las protestas suscitadas por la reforma.

El objetivo del aplazamiento es, según la nota que ayer difundió el Consejo, facilitar a las ponencias de síntesis el tiempo necesario para que concluyan sus trabajos. «Permitiendo así la posterior adopción por el pleno del Consejo de Universidades de una decisión armónica sobre todo el conjunto de las titulaciones». El Consejo atiende de esta manera la sugerencia casi unánime de la comunidad universitaria, al tiempo que trata de evitar un final de curso conflictivo.

La aprobación de las directrices generales propias de la licenciatura en Biología ha provocado huelgas, manifestaciones y otros actos de protesta en todas las Facultades. Profesores y alumnos se han unido contra la reducción de la carrera a cuatro años y científicos de reconocido prestigio como Severo Ochoa, Grande Covián o Rodríguez Villanueva se han pronunciado también en este sentido.

El Consejo ha decidido, ante la fuerte oposición a las licenciaturas de cuatro años, que las directrices generales propias de cada titulación podrán incorporar una fórmula alternativa, que permita a las Universidades organizar las enseñanzas conducentes a los títulos de Licenciado, Arquitecto o Ingeniero en cuatro o cinco años. Representantes de alumnos de Biológicas de todas las Universidades, reunidos en Alcalá, rechazaron ayer este acuerdo. Los estudiantes mantendrán las movilizaciones.

A la reunión de la Mesa del Consejo, que estuvo presidida por el secretario de Estado de Universidades, Juan Manuel Rojo, asistieron los miembros de la ponencia de reforma (Gabriel Ferraté, Carlos Pajares, Antonio Pascual y Abel Marín) y los portavoces de las cuatro ponencias de síntesis (Juan Manuel Nieto Nafra, Ramón Martín Mateo, Vicente Colomer y Rafael Portaencasa). La Mesa se ratificó en la «ineludible» necesidad de la reforma, señalando que «las dificultades que se

presentan en el curso de la misma no hacen sino evidenciar la trascendencia de un proceso que, a la complejidad técnica del debate académico, añade las implicaciones de su incidencia social».

El reconocimiento de los problemas que ha generado la aprobación de las primeras directrices generales lleva al Consejo a mostrar «su deseo de que la reforma propuesta alcance el mayor consenso posible».

La libertad de cátedra, salvada por la Audiencia Nacional ante un recurso del profesor Alzaga

Madrid. Sergio Guíjarro

La Audiencia Nacional ha anulado el acuerdo del Departamento de Derecho Constitucional de la Universidad Nacional de Educación a Distancia que impuso al catedrático Oscar Alzaga Villasmil el programa que debía impartir de su asignatura. El fallo declara que el acuerdo violó los derechos fundamentales a la libertad de cátedra y a la igualdad.

El departamento mencionado aprobó el 23 de noviembre de 1988 el plan de trabajo para los dos siguientes cursos escolares y rechazó las peticiones del antiguo presidente del PDP, en el sentido de que se le reconociese el derecho a impartir su actividad docente investigadora con arreglo a su programa, haciéndola compatible con la del otro catedrático de la asignatura, y director del departamento, Antonio Torres del Moral, y que se adoptasen las medidas necesarias para que estas peticiones pudieran llevarse a cabo.

El rechazo por parte del departamento de sus peticiones motivó el recurso contencioso-administrativo de Alzaga, que alegó que se había vulnerado su libertad de cátedra y el derecho a la igualdad. La sentencia de la Audiencia Nacional, de la que ha sido ponente el presidente de la Sala, José Gabaldón, estima íntegramente el recurso de Oscar Alzaga y le reconoce su derecho «al libre desarrollo de la investigación y la docencia en la UNED

La Universidad de Valencia no puede utilizar el término «catalán»

Valencia. Federico Moreno

La Universidad de Valencia recurrirá ante el Tribunal Supremo la sentencia dada a conocer ayer por la Audiencia Provincial en la que se dictamina contra los estatutos de dicha Universidad por utilizar el término «catalán» al referirse a la lengua valenciana.

«El valenciano es la única denominación oficial que puede dársele a la lengua utilizada en la Universidad de Valencia, junto al castellano», ha afirmado la Sala, «tal y como viene especificado en el Estatuto de Autonomía». La justicia ha dado una vez más la razón al grupo estudiantil Alternativa Universitaria.

Ramón Lapiedra, rector del centro, considerará «injusta» la sentencia y afirmó ayer que ya se están realizando los trámites necesarios para recurrirla. «Es una cuestión científica», dijo, «de la que el poder legislativo debe desinhibirse».

con su propio programa, indicaciones bibliográficas y material didáctico y autonomía en la evaluación, todo ello en condiciones de igualdad con el otro catedrático del departamento, para lo cual la Universidad deberá adoptar las medidas pertinentes».

La sentencia subraya que el derecho fundamental a la libertad de cátedra «radica en la posibilidad de exponer el contenido de la disciplina científica según el programa propio y mediante la orientación o exigencia bibliográfica que se estime adecuada, porque precisamente el programa es lo que define tanto el contenido como la sistemática y el método de la disciplina».

El texto judicial rechaza también la tesis de que la LRU haya delimitado el contenido del derecho de cátedra para atribuirlo a los departamentos, ya que se trata de un derecho esencialmente personal y sólo cabe su atribución al centro docente cuando este tiene reconocido públicamente un ideario.

NUEVO IBIZA II

POR DELANTE

Con los nuevos IBIZA II puedes ir por delante. Elige entre cualquiera de sus versiones en 3 y 5 puertas.

Tienes cuatro niveles de equipamiento: SPECIAL, XL, GLX y SXi para disfrutar de todas las posibilidades.

- Nuevo diseño frontal.
- Nuevo salpicadero de diseño ergonómico.
- Nuevos asientos envolventes.
- Motores: 0.9, 1.2, 1.5, 1.7 D y 1.5 Inyección.
- Hasta 100 CV de potencia.

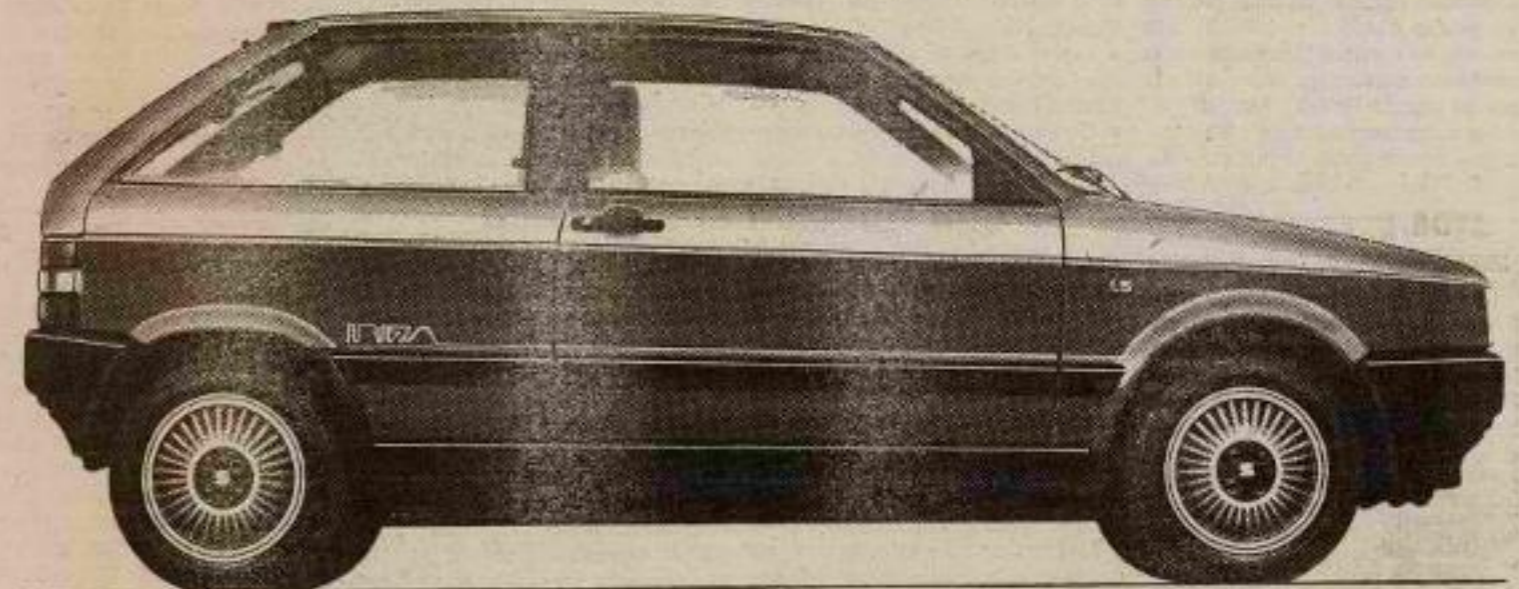
- Doble circuito de frenos cruzados.
- Suspensión BTN.
- Retrovisores regulables desde el interior.
- Elevalunas eléctrico.
- Cierre de puertas centralizado.
- Llantas de aleación o tapacubos integrales.

- Spoilers y faldones aerodinámicos.

Los nuevos SEAT IBIZA II están hechos para ir por delante. Hasta en sus magníficas condiciones de financiación. Infórmate en tu concesionario SEAT.

DESDE **970.000** PTAS.

*P.V.P. RECOMENDADO (Versión 3 P Special 0.9)



SEAT. MAS POR MENOS.

SEAT
Grupo Volkswagen

Hoy me siento  Flex.



Shamir: «Israel y Palestina son incompatibles»

ORIENTE Medio continúa siendo el escenario de la guerra. Mientras el máximo líder de la OLP, Yaser Arafat, recorre distintos países afirmando que la Carta nacional palestina —en la que se postula la desaparición del Estado de Israel— «ha quedado caduca», el primer ministro judío, Isaac Shamir, asegura en esta entrevista que «nuestros Estados son incompatibles». En un lado, los palestinos recurren a la «intifada» como medio de resistencia, en una guerra a la que «hemos tenido que acostumbrarnos como algo normal»; en el otro, los dirigentes israelíes siguen pensando que la creación de un Estado palestino significa dar un paso hacia la destrucción de su país. El próximo miércoles, tras siglos de alejamiento entre los dos pueblos, Shamir pondrá pie en suelo español para explicar la postura de su Gobierno.

—Señor primer ministro, Israel tiene en estos momentos una situación conflictiva con Siria, Arabia Saudí, Irak, Jordania y Líbano. ¿Por qué no les desafía con una declaración unilateral rechazando para siempre el estado de guerra?

—Estamos preparados, por supuesto, para declarar que no tenemos ninguna intención de mantener la guerra, pero eso no ayudará... Pero déjeme decirle algo. En vez de comprometerme diciéndole una respuesta, si le puedo asegurar que voy a pensar en lo que usted me ha dicho.

—¿Cree que Estados Unidos va a seguir manteniendo su ayuda económica de seiscientos ochenta y cinco dólares —per capita— al año?

—Para mí, Oriente Medio se ha convertido en el aliado de más confianza para Estados Unidos. Nosotros estamos trabajando para la paz y la estabilidad, interés del que también participa Estados Unidos, porque, en caso contrario, le costaría mucho más dinero.

—¿Quiere usted decir que el mantenimiento en la zona de unas fuerzas militares americanas equivalentes a las fuerzas is-

raelíes les costaría mucho más dinero?

—Definitivamente, sí.

—Durante su reciente visita a Estados Unidos, presentó al nuevo director del «Mossad» al responsable de la CIA. ¿Significa esto que va a continuar habiendo una colaboración tan estrecha como ahora entre las dos agencias?



Isaac Shamir llegará el próximo miércoles a España

—En este sentido, sólo le puedo decir que dentro de nuestra cooperación estratégica con Estados Unidos hay una relación muy fructífera entre nuestro servicio de inteligencia y la CIA.

—La Prensa de Estados Unidos continúa publicando informaciones con grandes titulares como: «Shamir, el viejo terrorista judío», y le comparan con Arafat. ¿Le molesta todo eso?

—Todo el mundo conoce mi biografía y, desde hace mucho tiempo, cierta gente me ha acusado de ser igual que los terroristas de la OLP. Pero yo nunca me compararé con Yaser Arafat, es más, me siento ofendido cuando me dicen eso, verdaderamente ofendido.

—También se ha dicho que usted no quiere dialogar con Arafat.

—Yo tengo mis razones para no hablar con Arafat. Es incompatible la existencia de un Estado de Israel con la creación de un Estado palestino. Por lo demás, nosotros conocemos lo que busca exactamente la OLP. Sabemos que lo principal para ellos no es tener una patria para su gente, sino la destrucción de nuestro Estado.

—¿Sus ambiciones territoriales sobre Cisjordania no forman parte del sueño bíblico del pueblo de Israel?

—Ese lado del Jordán está ahora poblado sólo por árabes. No hay un solo judío allí. Es un territorio árabe. Eso pertenece al pueblo árabe.

—El Primer Ministro Begin dijo el cuatro de agosto de mil novecientos setenta que «el hecho de que aceptáramos la resolución doscientos cuarenta y dos de la ONU, desde nuestro punto de vista, significa no ceder todos los territorios de Judea y Samaria, pero si la mayoría de ellos.»

—No recuerdo esa cita. Yo diría que no hay palabras sagradas formuladas por políticos o por partidos. Además, sé que muchos expertos importantes en relaciones internacionales han dicho que con nuestra retirada del Sinaí hemos cumplido ya las resoluciones doscientos cuarenta y dos y trescientos treinta y ocho.

—¿Es cierto que su hijo, piloto de caza, tomó parte en el ataque aéreo al reactor nuclear de Irak?

—No, no.

—El general Sharon ha dicho que él quiere ser el primer ministro israelí, y lo cito textualmente: «Yo haría el trabajo. Lo haría como



«La guerra se ha convertido en algo normal para nosotros», dice el primer ministro israelí, Isaac Shamir.

tendría que hacerse - ¿No siente que es un ataque personal hacia usted?

-No. Creo que cada ciudadano de Israel tiene la ambición de ser un día primer ministro.

-¿Cree que Sharon lo haría bien en este cargo?

-No lo sé. No tengo experiencia de trabajar con Sharon.

-Sharon afirma que Israel, bajo su mandato y el del ministro de Defensa Rabin, se cometieron graves errores en el momento de hacer frente a la revuelta árabe.

-No tengo intención de polemizar con mis compañeros de partido.

-Permítame entonces que me refiera a las opiniones de una persona que no pertenece a su partido, Simón Peres. Él me dijo en una ocasión que si se tomaba la decisión de devolver los territorios de Cisjordania y los de la franja de Gaza, él no venía objeciones a que los colonos judíos allí establecidos vivieran bajo normas árabes. ¿Cuál es su opinión?

-Nosotros no pensamos cambiar ningún asentamiento israelí.

-¿Quiere eso decir que no va a haber ningún cambio en la situación?

-Usted ya conoce mi punto de vista. Se

trata de buscar la paz, no de buscar una salida a un frozo del mapa del territorio.

-Usted afirmó tiempo atrás que no presidiría unas negociaciones en las que se hablara de la devolución de Cisjordania y Gaza, diálogo que ahora parece inevitable.

-Sí.
-¿Significa eso que va a dimitir pronto o que intentará mantener las conversaciones en las condiciones actuales?

-Ninguna de las dos cosas. Imagino que si esta iniciativa sigue adelante, la segunda fase de las negociaciones tendrá lugar aproximadamente en un plazo de cinco años. Para entonces yo tendré setenta y ocho o setenta y nueve años. No creo que esa sea la edad apropiada para un primer ministro que tenga que conducir un asunto tan complicado.

-¿Existe algún terreno en la vida israelí - la sociedad, la economía, los militares, la opinión pública - que no haya sido afectado por la intifada?

-Sí, usted viviera esta clase de enfrentamiento, con diferentes oleadas de guerra y terrorismo, comenzaría a acostumbrarse.

-Señor primer ministro, el noventa y siete por ciento de los inmigrantes potenciales judíos desde Rusia, no quieren ir a Israel por

la situación que esperan encontrar aquí. Los ciudadanos de Israel han soportado durante cuarenta y dos años una vida de continua tensión. ¿Cuánto tiempo cree que la gente va a aguantar?

-Bien, esta es una prueba de la excepcional naturaleza de nuestra gente. La población judía vivió esta clase de vida ya hace cientos de años.

-¿Cuál es el último libro que ha leído?
-Creo que el último fue sobre el presidente demócrata del Congreso, Tip O'Neill.

-¿Hace ejercicio?
-Me gusta andar.
-¿Cuánto camina?
-Una hora, una hora y media.
-Anda usted mucho.
-Sí, y muy rápido - dice entre carcajadas.

-¿Juega al ajedrez? ¿A las cartas? ¿Hace apuestas?

-En los últimos años, no.
-Última pregunta. ¿cuando era joven perseguía a las chicas?

Ríe abiertamente. -Bien, nunca fui un experto en ese asunto.

Ranan R. LURIE

LA CRISIS DE ORIENTE PRÓXIMO

"Sólo un loco aceptaría el Estado palestino", asegura en Madrid, en declaraciones a EL PAÍS, el primer ministro israelí, Isaac Shamir, que se declara impresionado por el co-

nocimiento de la situación en Oriente Próximo que le ha mostrado su homólogo español, Felipe González. Entre tanto, los jefes de Estado árabes, reunidos en la ciu-

dad marroquí de Casablanca, discutían interminablemente el texto de la resolución final de la *cumbre*. La principal dificultad parecía estibar, a última hora de la tarde, en la

resistencia siria a un plan que prevé el envío de una fuerza especial de paz árabe a Líbano y la retirada de los efectivos militares que Damasco tiene en el país de los cedros.

Shamir: "Sólo un loco aceptaría el Estado palestino"

Felipe González ha transmitido mensajes de líderes árabes al primer ministro judío sobre el futuro reconocimiento de Israel

M. A. BASTENIER, Madrid
En diciembre de 1987 comenzaba la *intifada*, la revuelta de la juventud palestina en los territorios ocupados por Israel. En el año y medio transcurrido, Estados Unidos ha iniciado negociaciones directas con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), ésta ha proclamado la creación del Estado palestino, hoy todo papel y nada fronteras, el líder de la organización, Yasir Arafat, ha proclamado su disposición a reconocer al Estado de Israel, así como la renuncia de su movimiento al terrorismo; y, por último, Arafat aludió recientemente en París a la posibilidad de reformar la Carta Nacional para eliminar toda referencia a la destrucción de Israel.

Pregunta. Mucha agua ha corrido desde que le entrevisté en Jerusalén en febrero de 1988. ¿Cuál es la actitud de su Gobierno a año y medio de cambios en la posición palestina?

Respuesta. El hombre político debe seguir siempre los acontecimientos y el desarrollo de la situación, pero eso no significa que deba cambiar de principios. A cada momento hay que saber reaccionar de una manera determinada; por ejemplo, usted ha dicho el Estado palestino ha sido creado, pero sólo lo ha sido sobre el papel y ésa es una gran diferencia, porque yo no creo que ese Estado vaya a existir jamás pese a la propaganda y a las numerosas giras del señor Arafat.

P. ¿Nada cambia entonces tras la *intifada*?

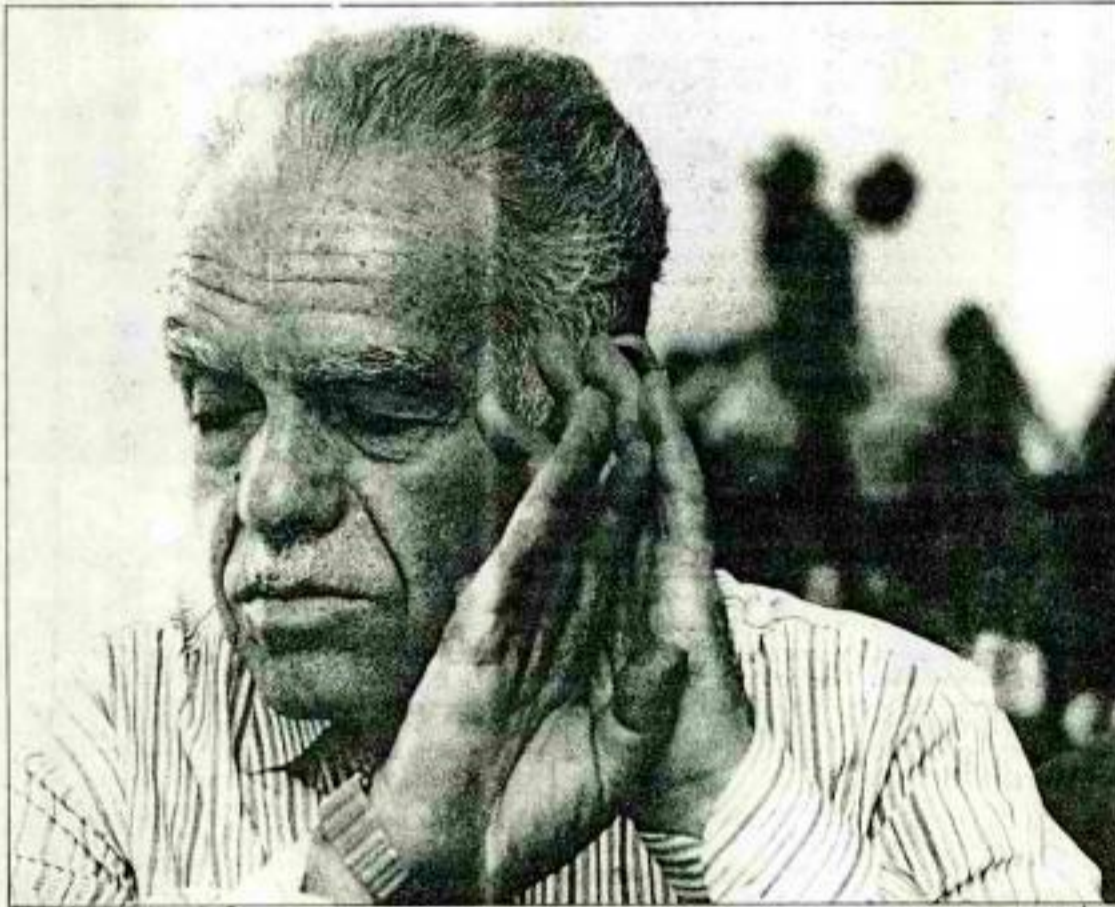
R. La *intifada* tiene una influencia indudable, pero negativa. No creo que sirva para acelerar una solución pacífica al conflicto de Oriente Próximo, sino al contrario, al introducir un elemento de violencia extrema en las relaciones entre el árabe palestino e Israel, hace más difícil poner fin al conflicto.

P. ¿Acaso la convocatoria de elecciones en los territorios ocupados no es una *concesión*?

R. Nada de eso. Ya propusimos la celebración de elecciones hace 11 años, durante las negociaciones que concluyeron con los acuerdos de Camp David; sólo que ahora hay una pequeña diferencia: entonces se negoció con Egipto que las elecciones se celebraran después de que se llegara a un acuerdo con El Cairo sobre las modalidades de la autonomía palestina, mientras que ahora Egipto no existe como parte negociadora, y nosotros hemos propuesto celebrar elecciones inmediatas para elegir representantes de Palestina, del pueblo palestino, para tratar con ellos de un proceso negociador que deberá conducir a una solución permanente del conflicto.

P. ¿Negociará Israel con esos representantes, si el pueblo palestino acude a ellas, y si elige a candidatos de la OLP?

R. Hemos explicado muchas veces por qué no estamos dispuestos a negociar con la OLP; no sólo porque sus terroristas y continúan con sus atentados, a pesar de que digan que han re-



Isaac Shamir, primer ministro israelí.

nunciado al terrorismo; ésa no es la causa principal. Creemos que esa negociación es inútil, porque la exigencia mínima de la OLP es que aceptemos la creación de un Estado palestino, cosa que no estamos dispuestos a hacer, puesto que en el momento en que aceptáramos esa negociación se interpretaría en el mundo entero que Israel aceptaba el principio del Estado palestino.

Negociar con la OLP

P. Si los elegidos son de la OLP, ¿se negará Israel a negociar?

R. Es cierto que tendremos que negociar con una delegación palestina, la que sea, pero aunque los elegidos serán reconocidos por nosotros como representantes de la población, incluso si dicen que son simpatizantes de la OLP, no aceptaremos en cam-

bio que reciban órdenes de la OLP, que sean agentes de la OLP, que participen en las actividades terroristas de la OLP, que tengan un récord de actividades criminales, lo que es distinto.

P. Arafat ha dicho que la Carta Nacional Palestina está caduca. ¿Si la OLP eliminara toda referencia a la destrucción de Israel, cambiaría eso las cosas?

R. ¿Cree usted que se le puede dar algún valor a una sola palabra, de la que nadie sabe exactamente el significado, cuando generaciones enteras de palestinos han sido educados sobre la filosofía de la destrucción física del Estado de Israel? ¿Cree usted que puede bastar lanzar una palabra, entre sonrisas, para la televisión francesa, y con ello dar por sentado que han puesto fin al dogma de la creación de la OLP, que es la destrucción de Israel?

P. Aumentan las presiones de EE UU para que Israel se retire de los territorios ocupados.

R. No puedo estar contento

de EE UU para que Israel se retire de los territorios ocupados.

R. No veo ningún cambio radical en la posición de la Administración del presidente Bush. El secretario de Estado norteamericano, James Baker, ha explicado muy claramente que aceptaba el principio de la iniciativa de paz de Israel, y que la apoyaría, lo que significa que su política es la misma. Baker se ha visto también en la necesidad de decir ciertas cosas con respecto a los intereses de Israel, que en mi opinión no teníamos que ver con el proceso de paz; por eso, no estamos contentos de lo que ha dicho, pero eso no cambia en nada el fondo de la situación.

P. La Comunidad Europea, y en alguna medida Estados Unidos, apoya la celebración de una conferencia internacional con participación palestina.

R. No puedo estar contento

Un líder sobre el propio terreno

M. A. B.

Hay estadistas que se sienten elegidos para actuar, para variar visiblemente el curso de las cosas; son aquellos que se guían por la pasión de hacer, de imponer un programa, una revolución, una restauración; pero siempre, en ese proceso, Lenin o De Gaulle, Castro o Churchill, dejan tras de sí un mundo diferente del que habían heredado. Otros, en cambio, encarnan la misión no de hacer, sino de ocupar; de tomar un espacio más que de crearlo, porque entienden que su mejor servicio es el de ganar tiempo, el de impedir una marcha de los acontecimientos dirigida desde fuera, a la espera de que un día, ellos o

sus sucesores, puedan recobrar la iniciativa.

Ese tipo de dirigente parece que es Isaac Shamir. Se reprocha a la derecha nacionalista de Israel no tener un plan de paz, reaccionar con la pesadez de un quelonio al vértigo de la iniciativa diplomática palestina, y uno puede pensar que Shamir, líder del Likud, tiene la idea de que cualquier iniciativa actual podría resultar fatal a su país. Por eso, la estrategia de Tel Aviv es la de detener la historia, ganar un tiempo que considera precioso, al acecho del momento futuro en el que haya otro reparto de cartas. La fórmula no ha dado malos resultados hasta ahora, si atendemos a lo mu-

cho que ha ganado Israel, al menos en promesas de aceptación y reconocimiento del mundo árabe. La gran incógnita es la de si tras la apariencia berroqueña de Shamir, de su constancia en repetir eternamente negativas, de su fe en que la nada siempre supera al riesgo, se oculta la noción de que en un tiempo futuro, cuando el pueblo palestino se encuentre en el punto en el que lo desean los líderes de Israel, pueda comprobarse cómo la densa inmovilidad de estos años haya sido rentable; que haya servido para que sus sucesores hagan una paz que no quisiera él contemplar, porque sentía que aún no había llegado el instante preciso.

de la posición de la Comunidad Europea, pero puesto que Europa es un factor internacional importante, creo que es necesario explicar, al menos a los Estados claves, nuestra postura, y si de momento no están totalmente de acuerdo con nosotros, eso no significa que nuestro pensamiento no vaya a influir sobre ellos y que un día nos den la razón.

P. ¿Es ése el motivo de su visita oficial a España?

R. Estoy muy contento de esta visita a España, que me ha dado la oportunidad de conocer al señor González, quien me ha impresionado profundamente por su comprensión de la situación del pueblo judío, de la situación en Oriente Próximo, y de quien creo que es capaz de contribuir en una gran medida a la solución del problema. Es cierto, por otra parte, que España tiene contactos muy amistosos con los líderes del mundo árabe, y ahora también tiene relaciones de amistad con nosotros, por lo que puede jugar un papel muy positivo.

Mensajes árabes

P. Sabemos que Felipe González le ha transmitido seguridades de varios países árabes sobre el reconocimiento de Israel.

R. Felipe González me ha dicho que hay líderes árabes que reconocen la existencia de Israel como país independiente. Y mi respuesta ha sido que está muy bien, que, si es así, esos líderes árabes sería muy bueno que dieran un contenido formal a su actitud, que proclamen por ejemplo en la *cumbre* de Casablanca que están dispuestos a reconocer al Estado de Israel y que quieren cambiar la naturaleza de nuestras relaciones, y que nos inviten o que acepten nuestra invitación para negociar el fin de la situación actual.

P. ¿Se podría contemplar en esas negociaciones la aceptación de un Estado palestino?

R. No creo en el Estado palestino como solución a los problemas de la zona, pero propongo que las partes comiencen a negociar pensando en un acuerdo que sea aceptable para todos.

P. ¿Pero estaría excluida o no la creación de ese Estado?

R. Teóricamente todo es posible. Pero en la práctica no lo creo así. Sólo si un día los israelíes se vuelven locos, será posible un Estado palestino.

P. ¿Cómo se presentan las relaciones hispano-israelíes ante el 50º aniversario de la expulsión de los judíos?

R. Las relaciones son buenas, son amistosas. España ha dudado durante un tiempo sobre la conveniencia de establecer relaciones, y la decisión ha reposado fundamentalmente sobre el presidente del Gobierno, González, quien está orgulloso de haberla tomado; una decisión que nosotros consideramos histórica, y la prueba de que ha sido correcta está en el hecho de que las relaciones se desarrollan en una dirección muy positiva.

תמרוני היתממות

מאת דניאל רגן

מדריך
 חקפת האפטימיות הישראלית במערב אירופה נתקבלה כאו בימים האחרונים כרגשות מעורבים. מצד אחד, כבעי שמארום נהנים לשתוע מחמאת מפי אורחיהם מצד שני, עליות לחישו מפני האפשרות, שאולם אורחים מטופסים וסופעי מחמאות - הפעם, ראשיהממשלה יצוק שמיר וברדחיו משה ארנס - לא הבינו עד תום את דברי הביקורת שהשמעו באוזניהם.

העיתון הספרדי "דיאריו 16" הגי דיו כיוסודיה את העובדה, ששמיר הכריז שהוא "מיוצג מאור" בתום שני חזרו עם עמיתו הספרדי, פליטה גונזאלס. במאמר ראשי כתב העיתון, כי עליו העמדות המנוגדות של הגרדים בשאלת ההתקיימות לקראת המדד שלום, היון היה לצפות לכך לול לרדיקית של תרשים ולטור גיי ליים שליליים.

הגד הישראלי תאר את השתות בצבעים חוריים, והפליג בדבור על הבנה הדדית ועל מחות ידידות. הגד הספרדי, לעומת זאת, ראה לחות את כליהתקפדות כהרגשת חילוקי דעות עמוקים. מן הגד הישראלי אמר אורו הרובים, בתשובה לשאלה, כי לא ידוע לו על כך שהגדרות שר הערץ האמריקאי, גיינס כייסר ("צריך להשרי מן חלום של ישראל הגדולה) הוכחו בשחנות. מן הגד הספרדי אמר גונזאלס, כי ההגדרות האלה נדונו, כמובן, ושרוקא כהן ניהו למצוא רכיבים שיעניו סיכוי ליוצמת השלום הישראלי.

העיתונות ברווחים אופטימים גם בעקבות השתות עם ראש ממשלת בריטניה, מרגרט תאצ'ר. שרדחיו משה ארנס, שכיסר בסמוע שעבר כבריסל, סיפר על התעניינות והבנה נרחבים בקרב עמיתו מינו מרינות הקהילה האירופית. כשני המקרים, התגובות של הגד האירופי היו בכי חזנה נלולות הרגעה, שנועדו מן יסחם למנו את ההתלהבות הראשוני נית משה שראה בתגובה ב"מכירת" היוצמה הישראלית. הנהלה כשלו מודאי אינה במקום, אבל האירופים סלאים גם היום השתות והפקות, ודבריהם חודרים רמוים על אפשרות של תכנים טקסי של יושלים בניסיון "להרווח זמן".

אופטימיות אסימית או מדומה ליוותה גם את התגובות המיידיות על דברי כייסר. בשביל שמיר וארנס היו הרברים אמורים ככר הכל במרס קטן, שבודאי אינו מבשר מפנה. שמיר הרחיק לנת במיוחד בהחממתו, וסלה מן העותו תיאוריה מעניינת על שרדחיו אמריקאי, המשמש כמין חזיליל כירי יועציו. ראשיהממשלה טען, שמישה בודאי יעץ לכייסר לכלול כנאום גם קנת ביקורת על ישראל, למען האיות.

אופטימיות היא בודאי תכנה טובה, ושמיר וארנס זכאים לחממאות על קורדנחה שהם מפגינים בתגובה

על בישדת עוינת, ואף על החמרת ית של איכה והכולה יש כאן למכביר, אבל אופטימיותה, שארי זה נסמכת על קבדות, עלולה ליפזר בעיה קשה של אמינות. נראה, כי כשני הביקורים נחזה הגבול הערין שכין שביעותהיצדן כלפי הרץ לכין והתרחשויות הממשיות בשטח אם הכל היה כל כך טוב וכפי שטענו או רכזו שמיר וארנס, מדוע הרבה מאוד מהם שנאמר נדון והאקיון עליידי ניעדיהמחמת הרים וברורים ושהשטח מן עליו רוב מפינים של "זוננים" לי מניחה, אך נאמרו גם כצורה יסודית. תאצ'ר גונזאלס וכמסרה של שמיר ושרדחיו הספרדי פרנסיסקו אורדזגיס וכמסרה של ארנס הטיח משה כהודמניות אחרות כיר לומר רברים ברויים, שבודאי לא ירכו לאצו הענינים הרסניים של הממשל לה מעניין במיוחד לקבוע, שפולטי תם עשו זאת גם כשני כתבים ישראליים. כמעט ניתן לחשוב, שהם נדברו ביניהם טראש, והזוליסו לפנות אל הציבור בארץ עם הניחה האחד פית, ובלבד שלא להשאיר את הדיחה השופה אך ורק למתקפת האופטימיות של שמיר וארנס.

צורה מעניינת במיוחד לכמה המתקפה הזאת בהפעולות של שמיר כשני הציבור וחודרי כמדוד. כמאמן מרכזי ומנוצל לוכת במולידריות ובתמיכה של ההנהלה היהודית כאן, נתמס שמיר להגשמת חזיון תמונה אידילית ולאראמינה. לדוגמה, הוא טען בביתהכנסת במרדיו, כי "כל" יהודי אמריקאי "כל" יהודי צרפת רכלי יהודי כריסטי יה עומדים מאחורי מדיניותה של מל שלת ישראל. בארוחתערב הנינית כמלוח ירדן מיתן שמיר את תיאור הסולידריות היהודית חובקת העולם, והוכיח ברשוח קבוצת של קטני אמנה, "יהודים, או אכילוייהיהודים" המסגינים עמדות ביקורתיות הנכסרי "כאילו יהודים", ורד, אגב, זכה לטראותכספים מוערות במיוחד, ודי תגלה בדרך מצויינת להעביר את המסר המבוקש בלי לרסס את האמת יתר על המידה.

רבים לחות בודאי חרד להפח באוזה האמונה בקרב יהודי כשרד וכו' מובן, גם בקרב היהודים ככל שקיים אחר, כלי לנסות ולדבר על תמיכה מוחלטת, ללא שרדיו, במדיניות כזאת או אחרת. הריבית הפנימי בארץ מואלה, כמובן, גם אל הקרדי לוח היהודיות בתמצות, ואין טעם או סיכה להסתיי את מה עוד שמדובר באנשים אינטלגנטיים, הודורים על פי רוב שפות' מספר. אנשים אלה שואכים מידע על הארץ גם מפי קרדי כים וידידים, וקראים בצמא כל מלה שנכתבת על אודות ישראל. במקרה של מרדד, הסולידריות העולא גם ישראל אכן נראית מוכממת. חבירי הקהילה כאן מאמינים, כרוכס המכר ריע, כי הפקיות לתמך במדיניות של הממשלה הנבחרת בארץ. הניסיון הוא מסיים, ואין צורך לחוק אותו מתאורים רמיזניים על שולט יהודי נקי מחלוקת.

התארחים הגישו לשמיר בשך חזיד

מאת כתב סטא כמולרו -

ראשיהממשלה יצחק שמיר, המתארח במלוח, מאראחור' במילוח, קיבל לארוחתדיבור רצועות בשך חזיר עם כיצת, שמיר רחה את הארוחה בניסוח, אך בהחלטיות.

שמיר הגיע למילוח כמסוק ממרדיו וטען את ארוחתדיבור עם מארחיו הספרדיים, וכחם מנהיגים מקסימים וחברי הוועדה המכינה את האירועים, שי תקיימו ב-1992 לכבוד יהודי ספרד.

מאחר יותר התגלו המארחים והמכיר, שהמבח לא היה מדוע לכעיות הכשרות.

עוד זכרונות מסור ראש

הממשלה כספרה כנאום מדיני שנשא כמקורותערב הניגית לכי בוד יצחק שמיר, משה ראש ממשל לת ספרד, פליטה טנזאלס, מן הסקסט המוכן של רבריו, והקדיש הערה מיוחדת לעולמות שמיר.

דנה יוסנת לציר רעיונות, אמר גונזאלס, ששוחח קודם לכן עם הגברת שמיר. גונזאלס חיוק בכך את דבריו שהכו כסגב על המסורת של היהודים ממוצא ספרדי והסוליסים לעתים קרובות כלאריתו ועל חלקם של היהודים ממוצא זה כחיות של ישראל. סול' מית שמיר, יהודי ילידה בולטריה וכמצבא "ספרדי", זכתה במהלך הביקר גם בהודמניות רבות אחרות להשגשם במלים הספרדי ריות השטרות כפיה.

דניאל רגן, מרדיו

מקירים ישראלים חסו
 מן הסתם למספר מסלולי כאשר
 הוגשה להם כמולדו בארצות בוקר
 לכבוד ראש הממשלה, מנה הרחיב
 קה מלחיות כשרה למתודות:
 כיצים עם בייקו ורצועות של
 כשר חידו, שמיד הבחין ללא
 שדות כחוסן ומנה שהוצעה לו,
 וסידכ באריות. גם אחרים כפי
 ליית ראש הממשלה, וכיניהם
 שומרי מסרת באליקים רבינשי
 טיין וישי בן אורח, נמנעו
 מלגעת כשרשה השגיר הישרי
 אלי כסטר, שלטה בן עמי, נסל
 מן הכינה המטוננת, אך הודה
 למלצרים שלא להוסיף את
 הבייקו. הארחה, שהוגשה בבית
 הארחה מן הרשת היקרתית הי
 דועה בשם "פרדור", כללה, כמובן,
 גם מטעמים רבים אחרים. העוברה
 שאחת המנות כללה בייקו הי
 פכה מאוחר יותר עלירי הספר
 דים הנכונים, כוסר תעומת לב.
 וניאל דג, מולח

יצחק שמיר, ריחה כמרדוד
 כשכוע שעבר על סאמצי הממשי
 לה לנייס את דעת הטול היורדית
 בארחה לגדה של ישראל. כנאום
 כמני קהל גדול של נכבדים מן
 והקחלה היורדית כמרדוד אכר
 שסיד, כי חללים לנסות ולהגיע
 אל מספר גדול ככל האפשר של
 יטורים, והכיות לא רק אל כנהר
 ניב, שלכבדים אין לדעת מהו
 עשרו לאהרונה להודות, ודי
 ערה, שסמנה הסמוע טעק כנהר
 לים היסטוריים מחלק מן ההודי
 לות היורדית בארחה, גדה
 מחזאות כפיים סצי הנכונים.
 וניאל דג, כרדוד

נכנס

בלמס

חוזם: 5,22580

אל: המשרד

יעדים: מצב/1884

מ-: מדריד, נר: 177, תא: 290589, ח: 1517, דח: מ, סג: בל

תח: א גס: משרדים

נד: א

ג' ביקור
2008

106.03

120
הג' מיליארד-ענן

נה"כ ביטול / התאנה

בלמס/מירי

אל: לשכת רה"מ, הסברה/מרחבי

דע: מעת, אירופה 2

מאת: מדריד

ביקור רה"מ-סכום תקשורת (24.5-26.5)

1. הדיווחים על הביקור התמקדו בנושאים מדיניים, קרי יוזמת השלום והתהליך המדיני בכללותו. נושאים בילטרליים חפסו מקום משני ואילו נושאי צבע, טקס ותיירות מקום שולי.

2. הצטלבות הביקור עם הצהרת בייקר ופסגת הלע'ר פיצלה תחילה במידת מה תשומת הלב התקשורתית מחד גיסא, אולם הביאה בסופו של דבר לדיון מעמיק ומקיף יותר בנושאים המדיניים המזה'תים מאידך גיסא.

3. הכותרות, תוכן ונימת המאמרים היו הוגנים למדי. הגישה הביקורתית כלפי יוזמת השלום ועמדת ישראל (שאינן דבר חדש כאנ) לא נעלמה אולם הביקור סייע לחשיפה תקשורתית רחבה למדי של היוזמה (כולל פרוט תמציתי של ארבע הנקודות של היוזמה על פי תדרוכי הסברה) ושל עמדות ישראליות אחרות בהקשר למאבק כנגד האופנסיבה הדיפלומטית/תקשורתית של אש'פ באירופה. יתירה מזו, מספר נקודות שהועלו על ידי רה"מ במהלך ארועים שונים (א'ע חגיגית עם רה"מ ספרד, מסיבת עתונאים) זכו להבלטה לכותרות ולשידור

חוזר בתחנות רדיו שונות, 'הגילוי' שמדובר בשטח מריבה של כ-5000 קמ"ר בלבד שכל ישות פלסטינאית מדינית בו תהווה רק מקור לאי שקט במהז"ת והקריאה למדינות ערב לסיים כל מצב המלחמה עם ישראל.

4. הכותרות נעו בין 'בקשת תמיכה מספרד ליוזמת השלום' לבין 'חילוקי דעות בין שמיר וגונזאלס' כשביניהם כותרות הרואות ביוזמה 'צעד חיובי'.

5. מאמרי עמדה ומערכת עמדו כמובן על אי גמישות מספקת מצד ישראל ועל כך שהיוזמה לא ברורה ומפורטת דיה, בין השאר לאור העובדה שניכרת התמתנות בצד הערבי, שבאה לידי ביטוי בין השאר בנצחון המחנה המתון בפסגת הלע"ר.

6. יחד עם זאת מאמרי המערכת לא פסלו על הסף יוזמת השלום כולל 'אל פאיס', שהיה החריף ביותר, שאף דחק בפלסטינאים לאמץ תכנית הבחירות כדי להעמיד במבחן עמדת ישראל. נושא הועידה הבינ"ל והשתתפות אש"פ הועלה והוזכר פה ושם, בין השאר כפועל יוצא של העמדות שהציג גונזאלס בשיחותיו עם רה"מ, אולם בשום מקרה הנושא לא הוצג כפתרון האחד והיחיד.

7. מאמרי המערכת והפרשנות האחרים היו מאוזנים יותר הן בהקשר ליוזמה ולתהליך המדיני בכללותו והן בעיקר משום שהבליטו והדגישו המשמעות החשובה של הביקור לפתוח מערכת היחסים הביטורליים שבין שתי המדינות. יתירה מזו, חלק מהפרשנים רואים כבר בעצם הביקור הישג לישראל. קולצ'רו לדוגמא ב-YA (שאינו חוסך ולא חסך שבטו מאתנו) הרחיק לכת וקבע שספרד בהנהגת גונזאלס הולכת ומאמצת עמדות פרו-ישראליות, בניגוד לעמדות העבר המסורתיות של ספרד כלפי ישראל, וכי החששות מנשיאות ספרדית בהקשר למדיניות הקהיליה בנושא המזה"תי התגלו(עד כה) כנעדרות כל ביסוס. נהפוך הוא, נשיאות ספרד נוחה מאד לישראל.

8. תצויין גם ההערכה ההדדית והכימיה שהתגלתה בין שני ראשי הממשלה שבאה לידי ביטוי גם באמצעי התקשורת. רה"מ לדוגמא הרעיף שבחים על גונזאלס בראיון הבלעדי ב'אל פאיס' ובמסיבת העתונאים.

9. לסכום, תקשורת הוגנת, פרופיל ביקורת נמוך מצד ממספרד פריסה רחבה של עמדות ישראל ולא מעט חיבה לאישיות רה"מ.

04000 11 888

מחלקת הקשר - חוץ

נושרד החוץ-נוחלקת הקשר

מגיד.

ים

אק

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר2, רביב, מעת, הסברה,
ר/מרכז, ממד, פזנר

0327.

70

86

RE: WFO, SWFO, FOA, DDFDA, DICT, DDICT, HIPS, FEIC, WAB, DDFDA,
FVDFOT, DDT, DIT

נכנס

בלמס

ג' ה'תקל"ח
2002

חוזם: 5,22576

אל: המשרד

יעדים: מצב/1880

מ-: מדריד, נר: 173, תא: 290589, זח: 1417, דח: מ, סג: בל

תח: גס: הסברה

נד: 8

בלמס/רגיל

אל: הסברה/מרחבי

דע: מעת, אירופה 2

מאת: מדריד

ביקור רה'מ-פעילות תקשורתית

1. להלן פרוט הפעולות היזומות התקשורתיות שנערכו סביב ביקור רה'מ ובמהלכו.

א. ראיון קבוצתי מקדים עם רה'מ בהשתתפות חמישה כתבי עתונות יומית ספרדית, שחלקם הגיעו במיוחד ממדריד (18.5) כל הראיונות התפרסמו ב-19.5.

ב. מסיבת עתונאים רבת משתתפים עם רה'מ שהקיפה את כל אמצעי התקשורת הספרדיים ואת כתבי סוכנויות ואמצעי התקשורת הזרים במדריד (25.5).

ג. ראיון בלעדי של רה'מ ל'אל פאיס' בהנחיית מיגל אנחל באסטנייר (25.5) הראיון התפרסם ב-26.5 בצורה מקיפה ובנימה אוהדת לרה'מ האיש.

ד. ראיון בלעדי לטלוויזיה הספרדית (25.5) לתכנית פוליטית פופולרית חדשה בשם PUNTO Y APARTE בהנחיית איש התקשורת MANUEL CAMPO VIDAL (המשודרת בערוץ 1 יום ה' 2215-2400). הראיון

2.2273:01 IN
 17:00:00
 1880120:017
 21:0, 20:0, 19:0, 18:0, 17:0, 16:0, 15:0, 14:0, 13:0, 12:0, 11:0, 10:0, 9:0, 8:0, 7:0, 6:0, 5:0, 4:0, 3:0, 2:0, 1:0, 0:0
 17:0
 17:0

17:00:00

17:00:00
 17:00:00

17:00:00

17:00:00

17:00:00
 17:00:00

17:00:00
 17:00:00

17:00:00
 17:00:00

17:00:00
 17:00:00

17:00:00
 17:00:00

משרד החוץ-מחלקת הקשר

נערך בצרפתית במשך למעלה מ-20 דקות, צולם בשעות אחה"צ
באולפני הטלוויזיה הספרדית ושודר באותו ערב.

ה. השתתפות השגריר בתכנית הטלוויזיה LA NOCHE - דיון
פתוח בנושאים בין 7' (ערוץ 1 יום ד' 0100-0200) בנחיית
פיליפה שאאגונ (המבקר עתה בארצ) שהתקיימה ב-17.4.

ו. ראיונות רדיו בשידור ישיר בהשתתפות השגריר.

רדיו נאסיונאל (ערוץ 1 15.5 1000-0900) ESCRITO EN
EL AIRE

רדיו נאסיונאל (ערוץ 1 18.5 1300-1200)

רדיו COPE (18.5-2300)

ז. פרסום מאמר מדיני של הח'מ ב- EL PERIODICO (25.5).

2. במקביל כוסה הביקור באופן שוטף על ידי הכתבים
הדיפלומטיים של אמצעי התקשורת השונים ולווה במאמר מערכת ועמד
ה
בכל העתונים המרכזיים.

מגיד.

אק

חפ: שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2, רביב, מעת, הסברה, פזנר

מ.ה. 1000

מ.ה. 1000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000
FRANCE

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000
FRANCE

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

LA ROCHE-CHATELAIN, 100000

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 26.05.89

21145

שמור

נכנס **

**
**
**

ג' תש"ט
היה זמין

חוזם: 5,21145

אל:המשרד

יעדים: בריסל/462, מצב/1797

מ-:מדריד, נר:164, תא:260589, זח:1500, דח:מ, סג:שמ

תח:גס:אירופה

נד:ג

שמור/מירי

אל:אירופה 2

בריסל

מאת:מדריד

ביקור רה"מ.

1. בפגישה בארוחת בוקר אתמול (25.5) בין רה"מ שמיר לשה"ח פרננדז אורדונניז שהוסכם מראש כי תוקדש בעיקר לנושאים בילטרליים, השחתפו מצדם:מזכ"ל משה"ח למדיניות חוץ PERPINA, ראש אגף אפריקה והמזדה"ת DEZCALLAR, שגרירם בארץ ורל"ש השר ומצדנו:השגריר בן-עמי מזכיר הממשלה רובינשטיין, מנכ"ל משרד רה"מ בן-אהרון, יועץ רה"מ פזנר, היועץ המסחרי בשגרירותנו עצמוני והח"מ.

2. השגריר ושה"ח החליפו הערכות זהות על התקדמות היחסים בקורים הדדיים שבוצעו, הסכמים שנחתמו ובקורים והסכמים שעל הפרק, ובהם ההסכם לשח"פ מדעי המוכן לחתימה.

3. השגריר העלה בקשתנו להקלות במתן אשרות, מוטב בגבול על בסיס הדדיות ופטור מאשרות לנושאים דרכונים דיפלומטים ושרות. זאת בהמשך לשיחות עם פרפיניה בבקורו בארץ באפריל. הספרדים השיבו שעדיין הם לומדים הנושא ומחפשים דרכים לבוא לקראתנו. העכוב נובע בין היתר מתאומים

WAT

010

**

**

**

**

2,111-2111,2
 1100000
 1971-2000, 2000-2000
 1971-2000, 2000-2000
 1971-2000, 2000-2000
 1971-2000, 2000-2000

WAT

WAT

WAT

WAT

WAT

1. 2000-2000, 2000-2000
 2. 2000-2000, 2000-2000
 3. 2000-2000, 2000-2000
 4. 2000-2000, 2000-2000
 5. 2000-2000, 2000-2000
 6. 2000-2000, 2000-2000
 7. 2000-2000, 2000-2000
 8. 2000-2000, 2000-2000
 9. 2000-2000, 2000-2000
 10. 2000-2000, 2000-2000

1. 2000-2000, 2000-2000
 2. 2000-2000, 2000-2000
 3. 2000-2000, 2000-2000
 4. 2000-2000, 2000-2000

1. 2000-2000, 2000-2000
 2. 2000-2000, 2000-2000
 3. 2000-2000, 2000-2000
 4. 2000-2000, 2000-2000
 5. 2000-2000, 2000-2000
 6. 2000-2000, 2000-2000
 7. 2000-2000, 2000-2000
 8. 2000-2000, 2000-2000
 9. 2000-2000, 2000-2000
 10. 2000-2000, 2000-2000

נושדד החוץ-מחלקת הקשר

קהילתיים ואלוצים להמנע מהפליית מדינות ערביות כמצרים
בהשוואה להקלות לנו.

4. השגריר העלה את הצעתנו לכנון ועדה מעורבת לנושאים
כלכליים. עצמוני פרט ההצעה למרכיביה ומטרותיה. שה'ח
ענה כי נוכל לסכם הסכמתם העקרונית לרעיון, אך עליו
להתייעץ עם עמיתו שר הכלכלה והאוצר ועם מזכיר המדינה
(תת-שר) למסחר בטרם ישיב סופית.

5. שה'ח ציין את דאגתם מהמצב בלבנון. סיפר שהקהילה
פרסמה הודעה בנדון ופנתה שוב לערבים לקראת פסגת קסבלנקה.
הזכיר הריגת שגרירם בבירות. שה'ח שאל אם תסכים
ישראל להסגת צה'ל מאד'ל אם הסורים יפנו את לבנון. דבר
שאינני מאמין שיעשו'. רה'מ הסביר מהות רצועת הבטחון
קיום צד'ל ונוכחות כמה מאות מחיילי צה'ל וכל זאת
לשמירת הבטחון והגנה מחדירת מחבלים ובהצלחה. אין
לנו שאיפות טריטוריאליות בלבנון אלא שואפים להבנה
עם לבנון אך אין שם ממשלה בעלת סמכות ויציבה. צד'ל
הוא כח לבנוני וכוחות לא רשמיים קיימים גם באזורים
אחרים בלבנון. אם יובטח בטחון אזרחינו בגליל לא נזדקק
לאד'ל בהשפעתנו.

6. שה'ח העלה פנית הקהילה אלינו בענין סגירת בתיה'ס
ביש'ע. רה'מ הסביר ענייננו בחנוך במסגרת חיים נורמליים
ביש'ע, הזכיר שברצועת עזה נפתחו בתיה'ס מחדש אחרי
שהובטח שהתלמידים ובתיה'ס לא ישתתפו בהתפרעויות
אך לא כך ביו'ש, שם בכל פעם נפתחו מוסדות החינוך
הופיעו בהם מסיתים רעולי פנים והפכו המוסדות והתלמידים
למוקדי התפרעות. לשאלת השר ענה רה'מ שלא ניתן להפעיל
גני ילדים וכיתות בגיל הרך בנפרד, ללא הפעלת בתי
הספר. נעשו נסיונות וההתפרעויות פרצו מחדש. רובינשטיין
ציין הצביעות בטיעון הערבי שאנו פועלים נגד החינוך
שכן רק בתקופת שלטונו ביש'ע קמו שם אוניברסיטאות
ופותחה רשת חנוך עניפה.

7. פרוט בדיפ'.

מגדון.

THESE ARE THE RESULTS OF THE RECENT SURVEY OF THE
COUNTRY'S ECONOMIC DEVELOPMENT.

THE SURVEY HAS REVEALED THAT THE COUNTRY'S
ECONOMY IS SHOWING A STEADY UPGRADE IN
THE PAST FEW YEARS. THE GROWTH RATE HAS
BEEN CONSISTENTLY HIGH, AND THE
LIVING STANDARDS OF THE PEOPLE ARE
IMPROVING RAPIDLY.

THE REASON FOR THIS SUCCESS IS THE
EFFECTIVE POLICY OF ECONOMIC REFORMS
IMPLEMENTED BY THE GOVERNMENT. THE
COUNTRY HAS ADEQUATE RESOURCES AND
A WELL-DEVELOPED INFRASTRUCTURE.
THE PEOPLE ARE MOTIVATED AND
WORKING HARD TO IMPROVE THEIR
LIVES. THE GOVERNMENT IS COMMITTED
TO CONTINUING REFORMS AND
ECONOMIC DEVELOPMENT.

THE GOVERNMENT IS COMMITTED TO
CONTINUING REFORMS AND ECONOMIC
DEVELOPMENT. THE COUNTRY HAS
ADEQUATE RESOURCES AND A WELL-
DEVELOPED INFRASTRUCTURE. THE
PEOPLE ARE MOTIVATED AND WORKING
HARD TO IMPROVE THEIR LIVES.
THE GOVERNMENT IS COMMITTED TO
CONTINUING REFORMS AND ECONOMIC
DEVELOPMENT.

THE GOVERNMENT IS COMMITTED TO

CONTINUING REFORMS AND

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר2, איר1, מינרבי,
כלכל יתב', ליאור, מזתיס, ר/מרכז, ממד

10 דו

נסכס

**

**

**

**

הקשר החוש-מחלקת
27/05/89

חוזס: 5,21143

אל:המשרד

יעדיס:מצב/1814

מ:-מדריד, נר:162, תא:260589, זח:1430, דח:מ, סג:10

תח:פ גס:אירופה

נד:פ

10 דו/מידי

אל:אירופה 2

לשכת השר

מאת מדריד

ביקור רוה'מ.

זה עתה נסתיים הביקור שלהערכת כל הצדדים היה מוצלח ביותר. הצד הספרדי השקיע מאמץ מיוחד כדי לאפשר ביקור מוצלח. המרכיבים המדיניים של הביקור היו: שתי שיחות עבודה עם ראש הממשלה גונזאלס, ארוחת צהרים עם משפחת המלוכה בהשתתפות רה'מ גונזאלס, ארוחת ערב ממלכתית מטעם רה'מ גונזאלס וארוחת בוקר עבודה עם שה'ח וצוות משרדו בנושאים בילטרליים. השיחות המדיניות עם רה'מ התנהלו באווירה מצוינת תוך כדי גילוי הדרגתי של שני ראשי הממשלה זה את זה. את מסקנותיהם ביטאו השניים בפומבי בדברי הערכה הדדיים. רה'מ ספרד לא החמיץ שום הזדמנות להפגין ידידותו לישראל. העמדות שאותן הציג היו לכל אורך הדרך שקולות ומאוזנות ברוח מה שאנחנו יודעים עד כה על הנשיאות הספרדית, אך גם בצמוד לקונזנזוס הקהילתי, עם זאת, גישתו הבסיסית של גונזאלס ליוזמת שמיר היא חיובית. הוא רואה בה 'סימן טוב'. סבור שהמפתח להמראת התכנית תלוי ברמז כלשהו שישראל תהיה מוכנה לתת לגבי נכונותה לאופי ההסדר הסופי. חסר, לדעתו מרכיב אחד נוסף כדי להניע התהליך. בשום שלב בשיחות (כמו גם בשיחה אישית וגלויה כפי שאופייני לו עם הח'מ)

הוא לא טען שמדינה פלסטינאית היא המוצא היחידי לסכסוך. לי הוא אמר כי גם אם ישראל חסכים עכשיו לעקרון 'ההגדרה העצמית' כאמצעי להנעת תכנית שמיר, היא איננה מתחייבת בשום פנים ואופן למדינה פלסטינאית. כל משפטן מתחיל יודע, הוסיף, כי יש דרגות שונות של הגדרה עצמית שאינן כלל מדינה ממש. שיחת העבודה הביטורלית עם שה'ח התנהלה ברוח החיובית שאיפיינה את כל הביקור.

סוכם לצעוד קדימה בנושאים העומדים על הפרק: הועדה המעורבת לעניני כלכלה חתימה על ההסכם המדעי(הצענו לעשות זאת בחודש אוקטובר ולהזמין לשם כך את השר וייצמנ), נושא הויזות (השר הספרדי הבטיח לבדוק את עקרון ההדדיות ולנסות להתגבר על הבעיות שעושה המשטרה כאן בשאלת מתן האשרות). השיחה הזאת יהיה חשובה במיוחד כדי לחזק המימד הביטורלי של הביקור.

לסיכום, ביקור מוצלח ביותר שמציין לדעתנו שלב חדש ביחסים הביטורליים. רה'מ שמיר לוקח אתו ארצה לא רק את הרושם הזה אלא גם את הרושם של גישתה הרצינית והשקולה של ספרד בנושאים הקשורים בנו.

אין כל ספק שהביקור, השיחות המדיניות והכסוי התקשורתיות הרחב (כולל ראיון עם רה'מ בטלויזיה במשך 20 דקות בשעת שיא) חידדו את התודעה בנושא יוזמת השלום.

פרטים נוספים בדיפ.

בן-עמי

17

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר, ר/מרכז, ממד

ביקור

"המטדור הקטן"

אלהה אללה

ראש הממשלה נפגש השבוע עם עמיתו הספרדי, פיליפ גונזלס הספרדים, שהעניקו לו את הכינוי "המטדור הקטן", אומרים ששמיר "לחם עד שיהרוג את השור או יהרג בעצמו"

אדווין איתן, מדריך

לאחר כמה ימים שטורפי-טעם, נתנה לפתע על בירת ספרד מופת גשמים נוראה, בדיוק עם נחיתת מטוסו של ראש הממשלה, יצחק שמיר. הספרד הארום שהוכן מראש נספג במדרה מים, והטעם שתוכנן לכבוד שמיר מוצץ לבעון הרסמו של עמיתו הספרדי נוטל. בעוד שירתו של שמיר עושה רובה ל-פלאציו דה לה מונקלוואה, מעונו הרסמי של ראש הממשלה הספרדי, מיהרו פרטים בתלבושת שרד אדומה ושחורה להרוץ לאורוות כדי למצוא מחסה, ואנשי משמר היפסו טאטות סקס ספלט בו וסללו לייבש את הרכיבים הרטובים.

אנחנו ואתם התכוננו כמיטב יכולתנו, אבל זה מה שקורה ביחסי ישראל-ספרד: המיד משדו משתבש ברגע האחרון, אמר איש תקשורת ספרדי אחד, חצי בצחוק אבל גם חצי ברצינות.

אבל גם אם כללי הטעם השתבשו, הרי ספרדים רבים עלו יפה, אחרים מהם אפילו יפה מאוד. הראשון שבהם היתה הכימיה הטובה שהתפתחה בין שני האגפים הכל כך שונים, כראש הממשלה הספרדי הצעיר והאימפולסיבי, פיליפ גונזלס, לבין עמיתו הישראלי בן ה-74, העקשן והמתושב.



הופתעתי לטובה מהאיש. סראתי ושמעתי בה ריבנה עליו, עד שציפיתי למישהו אחר מאשר לאדם הכנה, המוכן להאזין ולהחליף העות, סגילית, אמר גונזלס לאחר ארוחת הצדריים הרשמית עם שמיר, והפגישה השלישית שלהם באותו יום.

הצלחה נוספת היתה ההבנה שאליה הגיעה המסללת הישראלית, כי למרות המבדלים הפוליטיים בין המדינות, קיים מצד ספרד רצון רציני לפתח ולספר את היחסים עם ישראל.

היה זה גונזלס עצמו שאמר לישראלים: "אני אוהב את ישראל ובמיוחד את הישראלים, ואני מודר כשאני מתחיל לרמזי מה יהיה מצבכם בעת אלפיים, שאינה בה דחוקה. אתם כבר איבדתם את המיכת מרבית מדינות העולם, והמצב הנוכחי רק ימשיך להחמיר מדי יום ביומו. אבל ברועה מנך היתה ההתרשמות, שאתם מחמיצים הזדמנות נדולה להתקרבות רצינית לעבר השלום".

להערכת הספרדים, השנה ארעו ארבעה סיגורים היסטוריים: - השיגור בעמדת הפלסטינאים מאו ועידת אלג'יר, שיגרי סלרברי גונזלס. היה מעל לכל המצוי לפני אחרות.

- השיגור בעמדת מדינות ערב עצמן. גונזלס חזר זה עתה מביקר במרוקו, שם סוחח עם המלך חסן. הוא משוכנע עתה שאם ישראל תסנה את מדינותיה, יעשו הערבים צעד נדול לעבר ישראל.

- הגישה הרוסית החדשה, שלרעת הספרדים מובילה להבנה טובה יותר. הספרדים מאמינים כי הגישה הזאת לא תימשך לנצח, וכי ישראל צריכה לנצל גם את ההזדמנות הזאת.

- יבועיקה, העמדה האמריקנית החדשה, שפי שבוטאה בירי הסוכר בייקר. מפני שלרעת הספרדים, והם סבורים כי בעניין זה הם מרוצים בשמה של אירופה כולה, המפתח לרברי בייקר, ולהרגשתם גם המפתח להבנה בין הצדדים ולשלום סופי, הוגו הקשר הישיר בין שטחים לשלום.



איננו מוכרים על גבולות, על איפה ואיך, אולם אם ישראל תקבל את העיקרון של קשר בין השניים, של שטחים ושלום, זה היה מעניק הריפה נדולה לשלום, ומאפשר לפלסטינאים להיות יותר נמישים בעמדתם, הסבור גונזלס בשיחותיו עם העיתונאים הישראלים.

בעוד כחודש וחצי, כי-12 ביוני, תתקיים ועידת הפסטה האירופאית האחרונה בראשות הספרדים, לפני שאלה יעבירו את הרשות לצרפתים לחצי השנה הקרובה.

הספרדים סבורים, כי אם ישראל תעשה מהווה חוביית לפני תאריך זה, וכמתווה הם מתכוונים להסכמה תיאורטית לפחות לקשר שבין שטחים ושלום, תוכל ועידת הפסטה האירופאית לצאת בהצלחה משותפת שתחלל את סיכויי השלום ותתמוך בעמדת ישראל.

אולם הספרדים משוכנעים, כי הסיכוי שמשהו כזה יקרה הוגו קלוש ביותר. הספרדים העניקו לשיגור את הכינוי "אל מקינו ספרד", המסדור הסקן, ומרביתם אומרים שבמרבית המטדורים, גם שמיר ילחם עד שיורג או יהרג בעצמו.

Shamir leaves Madrid with compliments

Post Diplomatic Correspondent Prime Minister Yitzhak Shamir wound up the official part of his visit to Spain yesterday with glowing compliments for his Spanish counterpart and progress on bilateral relations, but with no perceptible change in Spain's scepticism regarding the government's peace initiative.

Spanish Prime Minister Philippe Gonzalez - of whom Shamir said yesterday that "it is very rare to meet a statesman with such a profound understanding of the problems of Israel and the Middle East" - told Shamir that while the peace initiative has some positive elements, it needs to be developed further. Gonzalez reiterated Spanish support for negotiations with the PLO and the convening of an international conference.

Shamir said Spain and Israel had agreed to set up a joint commission to develop trade relations, and would shortly sign an agreement on scientific cooperation. He said that Madrid had promised to "consider favourably" his request that Israeli tourists be allowed to enter Spain without visas.

Shamir winds up his visit today with a tour of the ancient Jewish sites in Toledo. He will return home late this afternoon.



גונזאלס: המרכיב החשוב בנאום בייקר הוא הצורך בויתורים טריטוריאליים בשלב הבא

"השטחים והשלום קשורים". שמיר: רברי בייקר לא נחוצים ועלולים להזיק, אך אין בהם חדש

מאת דניאל רגן
שליח "הארץ" במסריד

מסריד ומיזרח ל"הארץ". ראש ממשלת מסריד, פליפה גונזאלס, סבור, כי בנאומו של שר החוץ הישראלי, דניאל בייקר, שכלל ביטוח נוקבת נגד ישראל, יש מרכיב חשוב העשוי לגשר על הפער בין עמדות השלום של יושבים ולהביא לכך שתוכנה להסכמה וליישום.

בסיומה עם עיתונאים ישראליים במסענו הרשי, כי ארבעו מונקלואה, רמז גונזאלס שמרכיב חשוב זה הוא הפטרון של העורך בויתורו טריטוריאלי יש ראלי כשלב מאוחר יותר של תהליך השלום. "השטחים והשלום קשורים זה לזה", אמר גונזאלס, "זהו הנקודה שבה ניתן לגשר על הניצור רים בין הצדדים וליישם את היוזמה לבחירות בטוחים".

גונזאלס סווח עם עיתונאים, לאחר מניסתו עם ראש הממשלה, יצחק שמיר. ראש ממשלת מסריד, אמר, כי היוזמה הישראלית היא חיובית ומועילה, אך ורקת להשלמה על ידי ציוד מרכיבים נוספים. ראש הממשלה יצחק שמיר הגיב על כך בשיתחו

עם גונזאלס: "שלום תמורת שטחים הוא רעיון אחר מיני רבים, שיועלו טרוב לוודאי בשלב כלשהו של הקטק ומתן על הסדר קבע. כל צד יהיה חופשי להח עלות כל הצעה שיוצגה".

גונזאלס ריבר בארצה על ישראל אמר שאיננו יכול לתאר לעצמו, סכסכה הטכני של מדינת ישראל יימשך גם בשנת אלפיים. לרעת ראש מבר שלת מסריד, ניצל מנהיג אש"ף, יאסר ערפאת, את כל מרחב התימרון העומד לרשותו וענה עליו להתרבו כהגנה על עמדותיו החשובות בעניין יחסו כלפי ישראל.

גונזאלס אמר, כי הוא ושמיר הבינו היטב איש את רעהו, רמזו שנוצרה ביניהם "כימיה", למרות ריעה מוקדמת, שהיתה מוספעת מרווחים שליי ליים ביותר ככלי התקשורת. את שיתוח עם ראש הממשלה הגריר "טובות וחובות" הערכה רומה השמיץ גם שמיר, שאמר על גונזאלס: "יש לו הבנה מעמיקה לבעיות ישראל, הוא רוצה בקשרים אמציים איתנו ועו מאר ליחסים ההיסטוריים בין שני עמינו".

שמיר אישר אתמול, כי בשיתחו עם גונזאלס הוצר נאום של מוכיר המדינה האמריקאי. על כך אמר רהמי: "בייקר ריבר על ישראל הגדולה איננו

יודע מה זה ישראל הגדולה. אך אפשר בכלל לרבר על ישראל במנותח של ארץ גדולה בנוסא של התנחלויות אנו ממלא חלוקים, זה לא רבר הרש. רברי בייקר לא היו נחוצים ועלולים לגרום נזק. עם זאת, אין הם מעידים על שינוי מרחיק לכת. כבר שמענו רברים חמים בעבר".

על רעיון הוועידה הבינלאומית, התמך על ידי מסריד, אמר שמיר: "איננו רואה אפשרות זאת כמשהו היכול לתרום ליישוב הסכסוך. איננו מאמיץ בשום ניסיון לכמת פתרון על הצדדים".

ראש הממשלה רמז, כי יהיה מוכן להפגש עם מנהיגי ערב, בחר או במסריד, אם ימינו אותו לשיי תות. עוד אמר "בשיתוחי אומרים לי טוב רטוב, שאין עוד בעיה של הכרה בזכות קומה של ישראל. אם כן, היכן הביטוי המעשי לכך? למה אין מנהיגי מדינות ערב מוסיפים את ישראל לדון ביחסים בינינו למה אין הם מבטלים את החרם הערבי?".

אמס היה שמיר אורח הקהילה היהודית במסריד והיום יבקר בטולרו. בביקור זה יסמע שמיר סקירה על תוכניות הספרדים לצייץ 500 סנים לגרום ריר הורים מספרד במדינת ארועים ובעבודות נרחבות לשימץ אתרים יהודיים. ראש הממשלה ישוב ארצה היום.

שר החוץ אורדונייס: ספרד לא תבטל חובת האשרות לישראלים נכנסים

עוזרי השר אמרו כי ביטול האשרות יפר ה"איוון" עם התיירים הערבים

מאת דניאל רגן
שליח "הארץ" במסריד

מסריד ומיזרח ל"הארץ". שר החוץ הספרדי פינצסקו אורדונייס אמר ל"הארץ", כי אין כל סוונה לבטל את חובת האשרות לישראליים הבאים לספרד. בתשובה לסיי אלות החרות ונסחת בנוסא הוסיף השר, כי לכל היותר יודעו בחוב סקסות ישראליות להקלות בחליכי הוצאת האשרות. נוסא זה הועלה אתמול בשיחה בין אורדונייס לבין ראש הממשלה יצחק שמיר.

אורדונייס, המכהן כיושב ראש מועצת שרי החוץ של הקהילה הארדופית, הסביר את עמדתו ארצה: "בכל מדינת הקהילה יש כיום מנהג להחמיר חובת האשרות. הדבר נובע מכך, שהחלטנו לבטל

למעשה את הגבולות בין 12 מדיינות הקהיליות. פירוש הרבר הוא, כמעט כאופן אוטומטי, שנצטרך להקפיד יותר על תנועת הנכנסים מבטלות של הקהיליות עם העולם החיצון. ההתפתחות הזאת היא בלתי נמנעת".

לרברי אורדונייס, חובת האשרות לישראלים איננה יוצאת דופן. עם זאת תודו אחרים מעוזריו, בשרי חות נמרדות, כי אחר השיקולים הספרדיים הוא גם הצורך לשמור על איוון עם העולם הערבי, שכן כל ארודי מדינות ערב וקוקים לי אשרות כאשר הם מביקרים במסריד.

לרברי פקידים ספרדים בכירים ייברכו אפשרויות לסחר מחובת האשרה בעלי רכונים ריפלוו סטיים. כן ייעשה ניסיון לקבר את החליכים הביורוקרטיים, ולצמצם

את זמן ההמתנה הנדרש מהגשת הבקשה לאשרה ועד להנפקתה. הן אנשי עסקים והן תיירים התלוננו לאחריה על התעללות ביחוקרטיית של פקידים ספרדיים בעלי רכונים ישראליים. אולם אורדונייס אחריים כאן אחרים, שהמדיניות היא לנסות לספל ברר צאת האשרות בצורה יעילה ומנומסת, ושהנוסא ייברק מחדש במטמה חיובית. בעלי רכונים ספרדיים המניי עם ארצה נוקקים אמנם לאשרה, אך אותה הם סובלים במל התער פה ללא צורך בהכנה מוקדמת כלשהי. ישראלים נדרשים לסלם עזור האשרות הספרדיות, בעוד שהספרדים זוכים לחחמת ברר ביניהם ללא צורך בתשלום כלשהו.

שלמה בן עמנו, טרייר

ישראל במסריד, ובה לסכמים חמים מהסלך והאן קרלוס ומראס הממשלה, שליטה גונזאלס. חשני יי אברו לראש הממשלה יצחק שמיר כי השטריר נוול בין עמי היריבולומטיים בהיבחות איננו כית של החברה והתרבות הספרידיות. ברעמי, יליר מרוס, 300 את הסכה והתרבות הספרדיות כבר בילדותו. אחרו יותר התמך זה בנוסא ספרד כאיש אקסידה, והוא מביא את בקיאותו לביטוי גם בעבודתו הדיפלומטית. הספרדית הקולורית ספפר זוכה כאן להערכת מיוחדת. הדיפלומט הישראלי טרבר הסטיליאנית כהכונט וברר נשים המקובלים על הספרדים, להבדיל ממי שלמדו את הסכה בארצות אחרות.

ניאל רגן, מסריד

אנריקה מוחיקה הרצוג

שר המשטחים של מסריד, עוטר להגיע בסוף הסבוע ארצה כראש משלחת של משפטים ועורכידיין מספרה, כדי להשתתף במיטמויון למספט תחומי סיקקים ביזומת לשפט עורכידיין, במיטמויון ישתתפו גם רגנר אינבורסיית מסריד וראש לשפט עורכידיין כבירת מסריד, וכן נסרא ביתהמיס פט העליון של גנזאלה, ריר רנה והישויה. בין המשתתפים הישראליים נסרא ביתהמיסס העליון, הסופס מאיר שמנה, שר התקשרות, גר יערמי, ראש לשפט עורכידיין, יעקב רובין וריקן הסקולטה למספטים מאוניברסיטת תל אביב, בינו, מרוס אריאל ויישמי. נוסף מיוון יודעו נוסאים מרורים הישראליים שם התחופתי במסריד ובישראל.

גונזאלס: המרכיב החשוב בנאום בייקר הוא הצורך בויתורים טריטוריאליים בשלב הבא

"השטחים והשלום קשורים". שמיר: רברי בייקר לא נחוצים ועלולים להזיק, אך אין בהם חרש

מאת דניאל רגן
שליח "הארץ" במסרד

מדיד ומיחד להאריך, ראש ממשלת ספרד, שליטה גונזאלס, מבור, כי גנאוסו של סר החץ ה" אמריקאי, גייסס בייקר, סכלל ביקורת נוכבת נגד ישראל, יש מרכיב חשוב העשיר לגשר על הפערים בעניין יוזמת השלום של יודלים ולהביא לכך שתובה להסכמת ולייסום.

בסיהת עם עיתונאים ישראליים במסבתו הריש, כי, ארסון מנכסלות, רמז גונזאלס שמרכיב חשוב זה הוא העסקון של המרד בויתור טריטוריאלי יש ראלי כסלם מאוחר יותר של תהליך השלום. "השטחים והשלום קשורים זה לזה", אמר גונזאלס, "וזו הנקודה שבה ניתן לגשר על הניגוד ריש בין הצדדים ולייסם את היוזמה לבחירות בסטחוס".
גונזאלס סוהת עם עיתונאים, לאחר מסיבתו עם ראש הממשלה, יצחק שמיר. ראש ממשלת ספרד אמר, כי היוזמה הישראלית היא חוביית ומועילת, אך ורקת להשלמה על ידי צידוף מרכיבים נוספים. ראש הממשלה יצחק שמיר הגיב על כך כשיחתו

עם גונזאלס: "שלום תבורת סטחוס הוא רעיון אודי מיני רבים, סיועלו קרוב לוודאי כסלב כלשהו של הכסא וסתן על הסדר בעצ, כל צד יזהה חופשי לה עלות כל הצעה שיוצג".
גונזאלס ריבר באחרו על ישראל ואמר שאיננו יכול לתאר לעצמנו, סכסכה הטכוד של מדינת ישראל ייכסך גם כשנת אלפיים. לרעת ראש מבר שלת ספרד, ניצל מנהיג אסוף, יאמר ערפאת, את כל מרחב התימרון העובר לרשותו ועתה עליו להתרכז בהגנה על עמדתו החרטות בעניין יאמר כלפי ישראל.
גונזאלס אמר, כי הוא ושמיר הבינו היטב איש את רעהו, ודכו סנוצרה ביניהם "כיסויה", למרות ריעה מוקדמת, סריחה מוסקעת מרחוחים שלדי לייש ביותר ככלי התקסדות, את סיוותו עם ראש הממשלה הנידו כ"כסבות וחוביות" תערכה רוסה הסמוע גם שמיר, שאמר על גונזאלס: "יש לו הבנה מעסיקה לבעיות ישראל, הוא רוצה בקשרים אמציים איתנו וער באר ליחסים הדיסטוריים בין שני עמינו".
שמיר אישר אתמול, כי בסיחתו עם גונזאלס הוזכר נאוסו של מוכיר המדינה האמריקאי, על כך אמר רה"מ: "בייקר ריבר על ישראל הגדולה, איננו

שר החוץ אורדונייס: ספרד לא תבטל חובת האשרות לישראלים נכנסים

עוזרי השר אמרו כי ביטול האשרות יפר ה"איוון" עם התיירים הערבים

מאת דניאל רגן
שליח "הארץ" במסרד

מדיד ומיחד להאריך, שר החוץ הספרדי פרנסיסקו אורדונייס אמר ל"הארץ", כי אין כל מונח לבטל את חובת האשרות לישראלים הבאים לספרד. בתשובה לשיאלות חחרות ונסנות בנושא הסיף הזה, כי לכל היותר יודעו כחובי מוסות ישראליות להקלות בתליכי הוצאת האשרות, נושא זה העלה אתמול בסיחה בין אורדונייס לבין ראש הממשלה יצחק שמיר.

אורדונייס, הסתכן כיושב ראש מועצת שרי החוץ של ההגלייה האירופית, הסביר את עמדתו ארצה "ככל מדינות ההגלייה יש כיום מנסה להתגרות חובת האשרות, הדרר נוכח מבר, שהחלטנו לבטל

לבעטה את הנבולות בין 12 מדיי טות הקהיליות. פידוש הדרר הוא, כמעט באופן אוטומטי, סנוצרך להקפיד יותר על תנועת הנכנסים הנבולות של הקהיליות עם העולם החיצון. ההתפתחות הזאת היא כלתי נכנסת".
לדברי אורדונייס, חובת האש"רות לישראלים איננה יוצאת רוספו, עם זאת הדרו אחרים משווייץ, בסוף ות נפרדות, כי אחר השיקולים הספרדיים הוא גם הצורך לסמוך על איוון עם העולם הערבי, סכן כל ארצו מדינות ערב וסקוס לי אשרות כאשר הם מכיירים במסרד, לדברי פקודים ספרדים מכיירים ייכרף אפשרויות לסחר מחובת האשרה בעלי רכונים רוספו מייים כן ייעשה ניסיון לקצר את ההליכים הדיורוקטיים ולצמצם את זמן ההמתנה הנדרש מהנסת הבקשה לאשרה ועד לתנספת. הן אנסי עסקים והן התיירים התלוננו לאחרונה על התעלות בדיורוקטיה של פקודים ספרדיים בעלי רכונים ישראליים. אולם אורדונייס האחרים כאן אופרים, סהמרינות הוא לנסות לספל כהר זאת האשרות בצורה יעילה ומנומסת, וסנהוסא ייברק מחדש במסגרת חוביות.
בעלי רכונים ספרדיים הנני עם ארצה נוסקים אמנם לאשרה, אך אתה הם סמבלים כנסל התקד סה ללא צורך בהכנה מוקדמת כלשהי. ישראלים נדרשים לסלם עבור האשרות הספרדיות, בעוד שהספרדים זוכים לחובת מדיד כוונים ללא צורך בתשלום כלשהי.

שלמה בן עמי, שרד ישראל במסרד, וכה לסיים חסיס מהסלך הוא קילוס ומראש הממשלה שליטה גונזאלס, הנני יש אמרו לראש הממשלה יצחק שמיר כי השרד כולם בין עמי תיז הדיפלומטיים מרחיבות אינדי סית של החברה החברות הספרדיות חרות ברעפה, ילד מרוס, 380 את הספה החברות הספרדיות כבר בלתייתו, באחר יותר יאמר זהה בנושא ספרד כאיש אמריקני, והוא מכיר את נקואותו לייסום גם בעבודתו הדיפלומטיות. הספרדית הקולות סכסכי ווסה כאן להערכה מיוחדת, הדיפלומט הישראלי מרבר קסטיליאנית כנסת וסרד נשים רוסקולים על הספרדים להסביל כסר כלסודו את הספה בארצות אחרות.

אנריקה מוחיקה הרצוג

שר המסטים של ספרד, ענד להניע כווח הסמוע ארצה ראש ממשלת סל סנסטנים וער סוהת מספרד, כרי להסתיק סיסטמויות לסנסט תחוקתי סוהקים מוסת לסיט עורכיהדת, סיסטמויות ישתמש גם רהטור אנימוסיטת מדיד וראש לסנסט עורכיהדת בבית ספרד, וכן נסיר כתידיש"ס סס העליון של גונזאלס, רר רנה הדשלות בין הססתתתים השרד אליש נסיר כתידיש"סס העלית, השוסט מאיר טמנה, סר תהסוד רת, נר יעקבי, ראש לסיט עורכי הדת, יעקב רוסין וריין רוסלטה לסנסטנים באוניוסוסות תל אר כס, מריץ אריאל ייסוס, ססיר סוהן יודעו נוסיים מחדש הסיי

ראש ממשלת ספרד גונזאלס לשמירה: יוזמתך חיובית, אבל ועידה בין-לאומית טובה יותר

שר החוץ של ספרד, פרנסיסקו אורדונייס: הצהרת בייקר היתה אמיצה מאוד. היה צורך שאמריקאים יגידו דברים אלה

סאת בניאל דגן
שליח "הארץ" בספרד

ספרד ומינה ל"הארץ" ראש ממשלת ספרד, מיליטה גונזאלס, זכר חד אמש לעמיתו הישראלי, יצחק סביד, כי ארצו אינה מאמצת את יוזמת השלום של ירושלים אך רואה בה רכיבים חיוביים אחרים. גונזאלס אמר לסביד, כי הוא רואה ביוזמה צעד חיובי בצד תוכניות שלום אחרות.

גונזאלס וסביד נפגשו לפני שדחת, לפני העדרים תיארו במצלמות וידיוותנות ביותר. השיחה נמשכה שלוש שעות, והתרכזו במידה רבה בהדוק הקשרים בין ספרד לישראל. שני הארסים ציינו, כי קשרים אלה מתפתחים, אך סביד היה רוצה בקצב מהיר יותר.

בעניין יוזמת השלום חזר גונזאלס ואמר, כי לדעתו מסלולו, ועידה בין לאומית, כפי שאש"ף ומדינות ערב יית השוכנות הרושמים, היא הדרך הטוב בה ביותר להשיג התקרבות לקראת שלום.

שר החוץ של ספרד, פרנסיסקו אורדונייס, שהשתתף גם הוא בשיחה עם סביד, אמר שהיוזמה הישראלית דורשת הבהרות חשובות אחרות. למשל, שאלת זכות ההצבעה של ערי ביי מדינה ירושלים, טבחיות צולל כשי חמים הכוחות, והפיכת הבין לאומי.



ראש הממשלה יצחק סביד, מאזין להסבר מסוי של ראש ממשלת ספרד, מיליטה גונזאלס לפני שנכנסו לשיחה רשמית בארמון מונקלואה במדריד אתמול הצלום אישי

סגן מנכ"ל ספרד החוץ הספרדי, חואן לינאס, אמר אמש בשיחה עם עיתונאים ישראלים, כי שיחת סביד במדריד ושיתוף ארגון כנרסל השד בעל לא שיט את העמדה האירופית.

תיכונת חדשה במסגרת הקהילה האירופית במדריד מעורש הבא, אמר אורדונייס "מודא" לא יוזמת חדשה אבל נמסך את העוליד שתתחיל במארכ.

על הצהרת בייקר בעניין השטחים אמר זו היתה הצהרת אמיצה מאוד. היה צורך שאמריקאים יגידו דברים אלה על השאלה אם צמיה יוזמה מודרך

סביד אמר בשיחה עם גונזאלס, כי לערכים יש קנה הודמנות, מועד יחם כמסלונק, לשנות את הק המסורת של איבה כלפי ישראל. לדי בריו, הוא רואה הסקיד אספרד הטוב לארצות כסיוע לשיקום הפליטים הערבים.

ביטור של סביד - ביטור ראטון של ראש ממשלת ישראל בספרד - נפלה אפסול כסיוע.

סביד הניח מלונדון במסגרת פריז שיעמיד לפיתוח אילנדון הדגורד בריטי יוזמת מסלול, כולק העכא של מלחמתנו של מודרך קובל ארנו יד החוץ הספרדי והמכרים אחרים.

בארמון המונקלואה במדריד, מעטו להסבר של ראש הממשלה, חת אמר להיות טקס צבאי בהשתתפות יוזמת תליונות חמדת של הניוארדה סיוול, אך הטקס בוטל בגלל גשם.

בארוחת ערב חגיגת לכבוד סביד, החריף אמש שני ראשי המטלות במסגרת רבות, ציינו את הנושאים בהם ספרד וישראל אחרי שנים רבות של ריחוק ובידור.

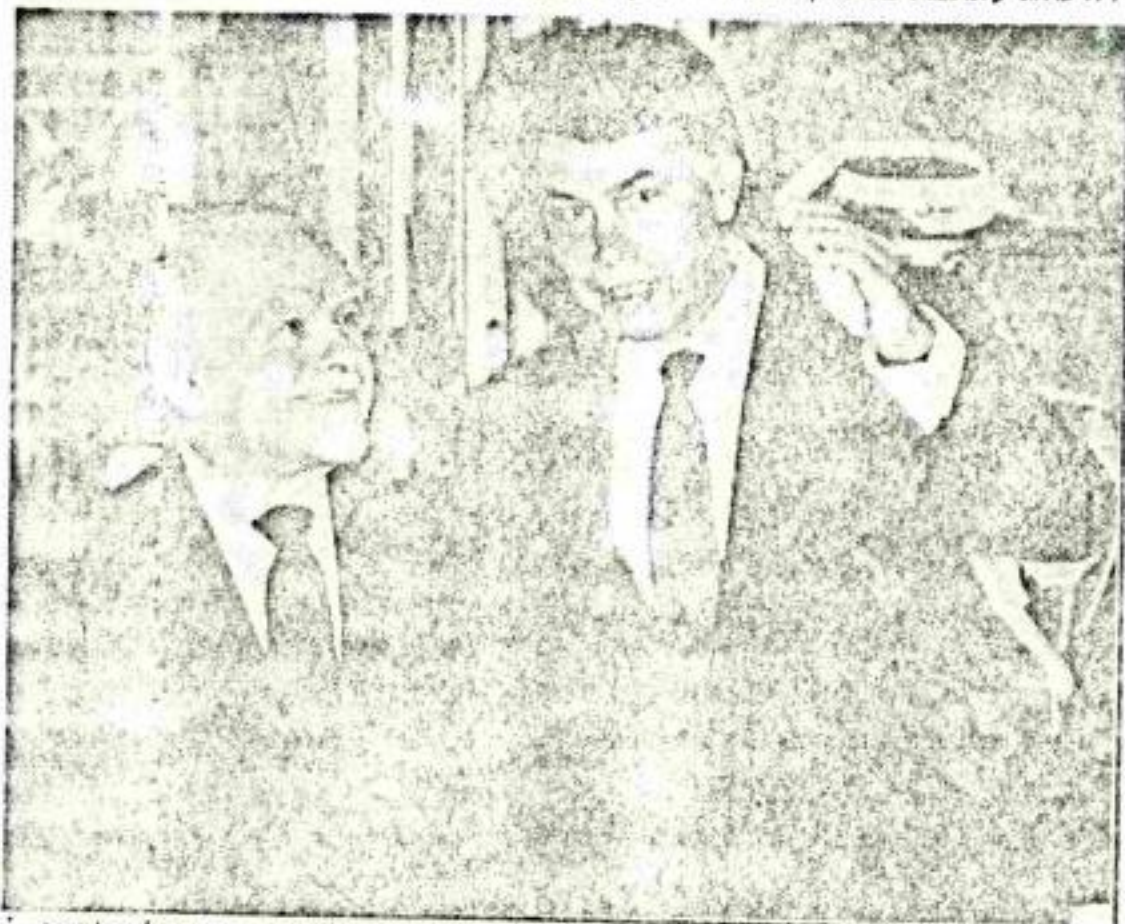
לדעת מסקנים במדריד, ביטור סביד עשיר לתת חמישה לפיתוח סואן יותר של הקשרים עם ספרד בתחום הכלכלי, התרבות והתיירות. אתמול היתה מל ספרד החוץ של ספרד הפגנת אנטי-ישראלית מטעם ארגונים אחרים.

300

255

ביקור שמיר במספרד: הגשם והקור בחוץ לא הפריעו לחמימות בפנים

רה"מ הגיע אתמול מלונדון למרדריד - לביקור הרשמי הראשון של ראש ממשלה ישראלי במספרד



רה"מ שמיר מאזין להסברים מפי עמיתו הספרדי בלימה גונזאלס לפני פגישתם בארמון מונקלואה במרדריד אתמול. תצלום א.פ.

מאת תמר גולן ואמיליו אברהם

שליחי משרד במרדריד
מטוס מנהלים נאלץ ערשם, השייך לאיל ההון הכריטי רוברט מקסוול, הביא אתמול את רה"מ יצחק שמיר מלונדון למרדריד לביקור הרשמי הראשון של ראש ממשלה ישראלי במספרד. בשדה התעופה הצבאי בראס במרי ריד התנועמו דיגלי ישראל וספרד זה לצד זה, אך לא באו עתונאים רבים לקבל את מני שמיר, ולא היתה עפמות תקשורתית כמו שהיתה כאשר הגיע לספרד ערפאת לפני שלושה חדשים. שגריר ישראל במספרד מרופ' שלמה בן יעמי קידם את מניו של שמיר והגיע לשדה התעופה במכוניתו של המיליונר היהודי מאוריציו הטטואל. נשיא הקרי לה היהודית של מספרד, סם טולדנו, לא הצליח להגיע, כיוון שלא הצליח לעבור את מחסומי המטטרה והצבא. סגן האוויר היה סגרירי ונשום, עד שמחלקת הטקס הספרדית החליטה לחסוך מראש הממשלה את הנוף לסי

תו ביומו של שמיר במרדריד - סעודה בארמון סרסואלה, ארמונו של מלך ספרד, תואן קרלוס. המלך ורעייתו המלכה סופיה, יורש העצר מיליפה ושתי הנסיכות כריסטינה והלנה היו המארחים בני ענדת צהריום אינטיכות, שבה הוגשו מטעמי כשרות מאכלי דגים והשתתפו בה עד שני זוגות, ראש הממשלה שמיר ורעייתו שולמית וראש ממשלת ספרד מילפה גונזלס ורעייתו דרסן חומר. "זו היתה סעודה באווירה משפחתית", אמר שמיר אחרי כן. "דיברו על נידול ילדים, על בעיית הסמים, על ריי בני האוכלוסיה וגם על ישראל ויהושלים מן הבחינה הפילוסופית והרוחנית". בגלל עומס הפגישות וכמו האוויר הבו רוע, בוטל ביקורו של ראש הממשלה בעיר סיביליה, וכך התמוז לו כמה שעות למנוחה. היום לא יתקיימו שיחות מדיניות רבות, להוציא ארוחת בוקר עם שר החוץ. ראש הממשלה יבקר במזיאון המפרסם ביותר של מספרד אליצואדו, וי קיים מסיבת עיתונאים. בערב יהיה אורח של הקהילה היהודית.

קור משמר כבוד בפתיח ארמון מונקלווי את לשכת ראש הממשלה. לרכיבים של חברי הממשלה הישראליים, הגשם והקור בחוץ לא הפריעו לחמימות הנדולה בפנים. המפלגה הישראליה לא דאתה את ההבטחה הקטנה של צעירים עשירי כפית בחזית השגרירות ערב בואו של ראש הממשלה, ואת ההפנה הגדולה יותר שנערכה בחסותם של כמה איגודים מקצועיים ומפלגות המרכז בראשות ראש הממשלה לשעבר אדולפו סוארו, שהתקיימה כנסים שוטף בזמית משרד החוץ הספרדי. מזכיר הממשלה אליקים רובינשטיין הגיע במפתיע למרדריד והצטרף לממליה שבאה מלונדון. אומרים שהוא ביקש למנוע או הכנות כאשר לנסח המדוייק של השיחות, כפי שאירע, אילו, כושיי ננטון ובלונדון. רובינשטיין השתתף בשיחות וראש לשכת רה"מ יוסי איזיס איז רשם את הדברים, אם כי השיחות התנהלו בעיקר בצרפתית ולא באנגלית. מסעודה אחת נעדרו כל היועצים, וזו היתה ללא ספק החוויה המרשימה ביותר

קבלת פנים חמה במיוחד לשמיד בספרד אך הפער בין הגישות המדיניות - בעינו

ראשיהממשלה נפגש 3 פעמים עם עמיתו הספרדי וסעד על שולחן המלך בשיחות נמנעו המשתתפים בקפדנות מנגיעה בנושאים מדיניים שריהחוז אורדונייס: אנו עדיין מאמינים כי ועידת שלום בינלאומית היא, כנראה, הדרך הטובה ביותר לפתרון הסכסוך במזרח התיכון

ספרד: עדיפה ועידה בינ"ל

רה"מ שמיר בביקור רשמי ראשון במרדרי

כל תוכנית שלום בעלת אופי מתון וכוון היא הוויזה הישראלית. ספרד לא שינן תה את דעה על הוועידה הבינ"ל, כך הן הטובה ביותר לפיתרון הסיכסוך באי זדינו וביקור שמיר כאן לא יביא לשינוי העמדה הבסיסית הנו.

מאת תמר גולן

ממשלת ספרד לא תאמץ את יוזמתו המדינית של ראש הממשלה יצחק שמיר, אם כי היא רואה בעין חיובית

שר החוץ של ספרד, פרנצסקו פרנרוז אורדונייס, אמר בתום היום הראשון של ביקור רה"מ שמיר במרדרי, כי הקהילה האירופית, שספרד משמשת עתה היו"ר התורן שלה, לא תאמץ כשלב זה את הכניו תו של מר שמיר. סמנכ"ל משרד החוץ, חר" אן לנייא, אמר לכתבים: "אנחנו סבורים, כי אש"ף צריך למלא תפקיד בתהליך. איננו רואים ביוזמת שמיר שינוי מכריע השינוי המכריע האחרון היה בכינוס הסוגעה הלאומית הפלשהינית בתוניסיה ובתחילת המ"ס בין האמריקנים ואש"ף". עם זאת הדגישו הספרדים, כי השיחה עם ראש ממשלת ישראל היתה: "מוצלחת ונערכה באווירה ידידותית ביותר".

ורח"מ גונזלס, אמר דובר, התרשם באותה מידה מתבוננתו של שמיר ומיכולתו האנליטית. בתדריך מיוחד לעיתונאים ישראלים אמר שריהחוז הספרדי, פרנצסקו פרנרוז אורדונייס, יוזמתו של שמיר והיא לא קרא לה לתוכנית שלום אינה מביאה שינוי מהותי. השינויים המהותיים היו ועידת אלג'יר, והתחלטה האמריקנית לפתוח בשיחות ישירות עם אש"ף. למרות הביטח הודי הותית של השיחות, ביקורו של שמיר לא הביא לשינוי מהותי במדיניותו.
ספרד, אמר עוד הסר, עדיין מאמינה כי ועידת שלום בינלאומית היא, כנראה, הדרך הטובה ביותר לפתרון הסכסוך במזרח התיכון.
אשר לתוכנית הכהיזות אמר אורדונייס: איננו מתנגדי רים להצעה וגם לא תומכים בה. יותר מדי נקודות יותר מדי פרטים וקוים עדיין לעיבוד. הוא זומין כי ספרד תומכת בהחלט, אולם שאלות רבות עדיין צריכות לקבל תשובה, ולאש"ף צריך להיות תפקיד במשאומתן.
ספרד, אמר עוד הסר, עדיין מאמינה כי ועידת שלום בינלאומית היא, כנראה, הדרך הטובה ביותר לפתרון הסכסוך במזרח התיכון.
כן אמר שריהחוז הספרדי, כי ספרד רואה בנאומו האוד רון של שריהחוז האמריקני ג'יימס בייקר על המרח החר כן. התפתחות חשיבה וחיובית. הוא אמר משהו שאמריקה היתה צריכה לומר.
היום ייפגש שמיר עם שרים ספרדיים וחבריפרלמנט, ומצו יבקר באר"ם והודדים בטולוז, קודם שינו איצט.

מאת אדווין איתן, כתבנו במרדרי -
כבר בתחילת ביקורו של ראשיהממשלה יצחק שמיר בספרד, היא הצליח להביא לשיפור ביחסי שתי המדינות, אולם לא הצליח להשיג את תמיכת ספרד בתוכניתו המדינית.
שמיר, שהגיע אלמול כבוסר למרדרי לביקור רשמי בן שלושה ימים, התקבל בוחם ובירירות יוצאדופן. כבר ביד מו הראשון של ביקורו נפגש שלום פעמים עם ראשיממשלת ספרד הסוציאליסטי, פליפה גונזלס, והיה אורחו של הסלך הואן קארלוס לארזהמציבוריים בארמון. המלך עשה כמיטב יכולתו למען אורחה, שמיר והעיתון שולמית. ארזהמציבוריים לכבודם הוגדרה. אירוע ממשלתי תר והשתתפו בה חוג המלוכה, שני ראשיהממשלה וני שותפים, ובאופן נדיר ביותר גם שלוש ילדיו של המלך. בעת הארוחה נמנעו המשתתפים בקפדנות מנושאים מדיניים - הפער בין גישות שתי המדינות בתחום זה - בעינו. הם דנו בשאלות כגון המגורסיה, הינוך ובעיית הס מים, ששתי המדינות מתמודדות עמה.
קבלת הפנים המלוכתית היתה רק פן אחד של החום והירדות בהם קיבלה ספרד את פני ראשיהממשלה הישראלי וי הראשון שבא אליה לביקור רשמי. אולם חלק מהמסקים שהוכנו, כמו מצעו גרוד הפרשים לכבוד הארחים, בוטל לו עקב הגשם השוטף.
נראה כי שני ראשיהממשלה, שהיתה זו להם פגישתם הראשונה התרשמו מאוד זה מזה. לאחר פגישתו עם גונזלס אמר עליו שמיר: הוא איש בלתידיגיל. מרשים, מעסיק

שתיים באים לספר לביקור בן ימים

- מאת ג'רי לואיס, כתבת בלונדון ואדוויין איתן, שליח המיוחד למרדכי -

ראשי-ממשלה, יצחק שטרן, יומה היום במלתי-סנים יירוותית המוטת במרדכי, אולם ממשלת מרדכי תמשיך לעמוד על הצורך לשמור את אשףי בכל משאומתן על קנין המורחזותיות.

שטרן יגיע בטוס מלונדון וזכנמל התעופה יתקבל על-ידי משמרי-כבוד, תומר ות צבאית תנגן את המנדרנות שתי המדינות. במהלך ביקורו ילנה ראשי-ממשלה על-ידי פרשי משטרה לברי שים מרים חגיגים.

היום יזין שטרן ורעייתו ארתורם של סלך מרדכי תי אן קרלוס ורעייתו, המלכה סופיה, לארוחת-צהריים בארמון המלכותי ודזואלה.

הערב יהיה שטרן אורח-כבוד בסעודה ממלכתית, שיצרו לכבודו האשרהי משלה שליפה גונאלס. לס עודה, כמקובל רייסמי של גונאלס, הוזמנו מוליטיקי אים בכירים במרדכי, מן הקאליציה וראשוניציה גם יחד, וכן משרים ומלחמים ידועים.

פקידים משרדים מרגי שים, כי הכוונה בנינונים אלה להבהיר, כי עמדת מדי רד איננה אנטי-ישראלית אלא להיפך - יירוותית ותומכת בשלום.

עוד אמרים המשרדים כי

פניסותיו של שרההוצ, משה ארנס, עם עמיתו סמי מרדי פרנאנדו אורדוניז ושרההוצ אמרים של הקרי ליה האירוסיית, לא שינתה את העמדה הבסיסית של מרדכי, הוזה לזו של רוב מדינות מערב-אירופה - כלומר, שאין סיכוי להשיג הסדר ללא שיתופו של אשףי בתהליך המדיני.

כשתי שיחות ארוכות שיקים גונאלס עם שטרן, הוא ראי ידגיש באוזניו, כי מרדכי מוכנה לתמוך במזנה לערוך מדרות משטחים, אך לרענה ררושות הבהרות בתוכנית, כגון מתן זכות לעריכיי מרחי-ירושלים להי שתתף במחירות, הכטות פרי טות כינלאומי, והבנה כי האוסונגמיה תהיה רק שלבי כיניים לקראת המרים על הסדר הקבע.

אף שה-רקורד של שטרן אינו נותן מקום לתקווה רבה כעניין זה, מקוים המשרדים לשכנעו להכניס כיוזמה הישראלית מספר שינויים ותיקונים. נראה כי הם ידגיי שו באחזיו, שמוטב לישראל להגיע להבנה עם הקהיליה האירוסיית עד סוף יוני, כל עוד מרדכי היא הודי התווך של הקהיליה. לאחר-מכן צפוי נשיא צרפת, פרנצואה מיסראו, לשמש הודי התווך כשישה החודשים הבאים, ואת עמדתו הוא כבר גילה כעצם חומנתו של ערפאת לביקור רייסמי במרדכי.

ספרד תקבל שמיר בהצעה לתמיכה אירופית בתוכניתו

235 1964

מאת אילן בכר

על-פי ההצעה, יתייחס השוק האירופי בחיוב לרעיון הבחירות ויצדד בנסיגת ישראל משטחים צפופים ערב הבחירות, כדי לבנות אפון בין ישראל לפלשתינים. ההצעה תסמכת בזכות ישראל להתקיים בגבולות בטוחים, ובמקביל - בזכות הפלשתינים להגדרה עצמית. כמו כן, ישנה בהצעה תמיכה במעורבות בינלאומית לפתרון הסכסוך באזור.

ברוך שאירי מושר: לראשונה מאז כינון היחסים הדיפלומטיים עם ספרד, הגיע לארץ רץ בסוף השבוע שר המשפטים הספרדי, הנריקה מוחיקה הרצוג, בראש משלחת משפטנים. המשלחת הספרדית תשתתף בסמפוזיון במשפט חוקתי מטעם לשכת עורכי הדין בישראל, שיתקיים בשבוע הבא באוניברסיטת ת"א.

ערב הגיע של ראש הממשלה, יצחק שמיר, לספרד, מכין שר החוץ הספרדי, מרטינו אורדוניו, הצעה להודעה אירופית חדשה בנושא המזרח התיכון, לפיה יש התייחסות חיובית לרעיון הבחירות בשטחי חים ותמיכה בזכות ישראל להתקיים בגבולות בטוחים, ובמקביל מצדדת בנסיגת ישראל משטחים צפופים ערב הבחירות והכרה בזכות הפלשתינים להגדרה עצמית. אורדוניו הוא הי"ו התורן של מעצמת השוק האירופי. ביום תסישו יביא שר החוץ הספרדי את הצעתו לכנס שרי החוץ בבריסל, ומניחים כי נוסח ההצעה יאומץ עלידי שרי החוץ האירופים, ויוצגו בסיום דיון של ראשי השוק בבינוסס, בסוף יוני.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

17945

תאריך : 23.05.89

נכנס **

סודי

**
**
**

חוזם: 5,17945

אל: המשרד

יעדים: לונדון/456, מצב/1570, אבירות/1358

מ-: מדריד, נר: 145, תא: 230589, זח: 1230, דח: ב, סג: 10

תח: @ גס: אירופה

נד: @

Handwritten notes in blue ink:
האזורים
הממשלה
האזורים
הממשלה

סודי/בהול טפל

לונדון-עבור בן-אהרן

דע: אבירות 734

מאת מדריד

כמובטח הנה פרטים על האירוע בטולדו:

בארוחת הבוקר בפראדור אישרו את נוכחותם ראש הממשלה של איזור קסטיליה, נציג הממשלה באזור, ראש המועצה האזורית, ראש עיריית טולדו, היועץ לענייני תרבות של הממשלה האזורית וכן מספר אנשים הקשורים בקרן טולדו ובוועדה הממלכתית 'ספרד '92'. יבוא גם מספר מצומצם של אנשים מהקהילה היהודית. הרשימות אצלנו. את הארוע ינהל הסמנכ"ל לענייני תרבות של משה'ח הספרדי MIGUEL ARIAS וסגנו.

מרכיבי הארוע: נאום קצר של מר אריאס בצרפתית על ארועי 'ספרד '92'. יתן מתנה לראש הממשלה (ספרים בנושא וקלטת וידאו על תכניותיהם). רה"מ יענה בנאום קצר. מכאן כמתוכנן יורדים לביקור בבית הכנסת ובבית אל-גרקו.

באשר לתיאום ערב לפני כן: מנהל הפראדור FERNANDO MOLINA מחכה לאיש שלנו. כמו כן יחכה לו סגן אלוף GUARISO מן הגווארדיה סיביל הממונה על הבטחון.

01:00

01:00

**
**
**
**

01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12

01:00:12

01:00:12

01:00:12

01:00:12

01:00:12

01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12

01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12

01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12
01:00:12

בן-עמי

ג'

תפ: רהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2

ΣΙ-407

71

ΑΔ: ΓΠΔ, ΒΠΠ, ΟΠΠΠ, ΒΙΣΥ, ΒΒΙΣΥ, ΗΨΣ

משרד החוץ-נוחלקת הקשר

18236

תאריך: 23.05.89

נכנס **
**
**
**

סודי

חוזם: 5,18236

אל:המשרד

יעדים:בריטל/394,מצב/1580

מ:-מדריד,נר:153,תא:230589,זח:1534,דח:ב,סג:סו

תחפ:גס:אירופה

נד:פ

דנה דקלר

סודי/בהול

אל:אירופה 2

דע:בריטל

מאת:מדריד

שיחה עם ראש מזה"ת JORGE DEZCALLAR ערב ביקור רה"מ.

אומר כי "הביקור יהיה חיובי ולא תהיינה כל בעיות".
הוסיף כי נאום רה"מ גונסלס בארוחה הממלכתית יהיה "רך ומתון" (SUAVE). באשר ליוזמת השלום אמר שלדעתם "אין להתעקש בשלב זה על הפרטים ויש להם דחיפה עקרונית". אמר כי "להצביע כבר היום על אופי הסדר הקבע תהיה שגיאה". אומר כי יש לתת ליוזמה "לחיות את חייה". אמר גם כי "הערפול הקיים בקטעים של היוזמה הוא יתרון". רוח הדברים בהחלט חיובית. השאלה היא כיצד תתבטא הגישה הזאת של הספרדים בהצהרות פומביות לסיכום הביקור.

בן-עמי

לש

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר, ר/מרכז, ממד

0171

** 0101

**

**

**

0110:08281,2

0110:08281

0110:08281,2,3,4,5,6,7,8,9,0

0110:08281,2,3,4,5,6,7,8,9,0

0110:08281

0110:08281

0110:08281

0110:08281

0110:08281

0110:08281

0110:08281

0110:08281

0110:08281

0110:08281

0110:08281

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 23.05.89

17977

סודי

נכנס **

**

**

**

חוזם: 5,17977

אל: המשרד

יעדים: לונדון/460, מצב/1573, אבירות/1359

מ-: מדריד, נר: 146, תא: 230589, חז: 1250, דח: ב, סג: סו

תח: 3 גס: משרדים

נד: 3

Handwritten notes in blue ink:
משרד החוץ
מס' 17977

סודי/בהול-טפל

אל: לונדון-עבור בן-אהרון

734'ר

מאת: מדריד

ברוח שיחתנו עם נבו, ולאור העובדה שהביקור של רה"מ בפרלמנט יצטמצם לפגישה אחת עם נשיא הפרלמנט, אירגנו את הפגישות הבאות עם המנהיגים העיקריים של האופוזיציה:

1. MANUEL FRAGA מנהיג מפלגת האופוזיציה העיקרית-

מפלגת ימין (PP) (PARTIDO POPULAR).

ידיד ישראל מובהק, היחיד שנמנע מלהיפגש כאן עם ערפאת.

פגישה זו ידועה לכם ותואמה כבר איתכם (25.5 בשעה

21:00 במלון). כעת אנו מבקשים להוסיף שתי פגישות

נוספות. זה לא יוצר לחץ מיוחד, כי ממילא מתקצר הביקור

בפרלמנט:

2. ADOLFO SUAREZ - רה"מ לשעבר והיום מנהיג ה- CDS

(המרכז הדמוקרטי-חברתי).

זו מפלגת מרכז-ימין, המשתייכת לאינטרנציונל הליברלי

(בנשיאות סימון וייל). סווארז רחוק מלהיות ידיד שלנו, אך

הוא איש מרכז בפוליטיקה הלאומית כאן. אין להזניח הדיאלוג

אתו. איש לא יופתע כאן אם הוא עוד יהיה רה"מ פעם

נוספת. הפגישה איתו נקבעה ל-24.5 בשעה 18:00 עד

18:45. אי לכך הביקור בפרלמנט מוקדם ל-17:45 במקום

ל-18:00.

משרד החוץ-נוחלקת הקשר

3. פגישה עם MIGUEL ROCA, מנהיג המיעוט הלאומי הקטלני.
ידיד ישראל ומרכיב בטוח בכל קואליציה אפשרית בעתיד.
דובר עליו גם כשר חוץ אפשרי. הפגישה נקבעה לאותו
יום ה-24 מ-19:00 עד 19:20. כזכור יוצאים למשרד רה"מ
לסיבוב שיחות שני ב-19:45. מהפרוטוקול נמסר כי במידת
הצורך והרצון, ניתן גם לאחר את תחילת הפגישה עם רה"מ
ספרד.

אנחנו מאוד ממליצים על הפגישות הללו הן משום חשיבותן
והן משום שאי קיומן יצור רושם שאיננו מעוניינים בן,
כי לא בא רה"מ במגע עם מניפת הכוחות הפרמלנטריים כאן.

קחונא בחשבון שיום המחרת כולל מרכיב מנוחה סביר.

בן-עמי

מס

תפ: רהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2

מסמך יומאדא פון אדואארד מיכאלס, אדואארד מיכאלס, אדואארד מיכאלס.
דאס איז א קאפי פון א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.
אדואארד מיכאלס איז א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.
אדואארד מיכאלס איז א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.
אדואארד מיכאלס איז א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.
אדואארד מיכאלס איז א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.

אדואארד מיכאלס איז א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.
אדואארד מיכאלס איז א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.
אדואארד מיכאלס איז א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.

אדואארד מיכאלס איז א פארשער פון אדואארד מיכאלס פון אדואארד מיכאלס.

אדואארד מיכאלס

אדואארד מיכאלס

אדואארד מיכאלס, אדואארד מיכאלס, אדואארד מיכאלס, אדואארד מיכאלס, אדואארד מיכאלס

נכנס **
**
**
**

טודי

Handwritten signature in green ink, possibly reading "אוריאל" (Aurial).

חוזם: 5,17368

אל: המשרד

יעדים: לונדון/445, מצב/1505, מנמת/311

מ:- מדריד, נר: 141, תא: 220589, זח: 1900, דח: ב, סג: סו

תח: פ גס: אירופה

נד: פ

טודי/בהול

אל: אירופה 2

דע: לונדון-עבור רה'מ

מאת מדריד

לקראת ביקור רה'מ. שיחה עם JUAN ANTONIO YANEZ, ראש לשכת רה'מ לעניני חוץ.

1. סבור שיוזמת השלום של ישראל היא 'חכמה ובעלת יתרונות (VIRTUDES) לא מעטים'. הוסיף כי אחד הערכים החשובים בתכנית הוא שהיא תקשה על דעת הקהל הדמוקרטית להסתייג מתכנית שנקודת המוצא שלה היא בחירות חפשיות.

2. ציין מה הם לדעתו שלושת אי הודאיות של התכנית (הצבעת ערביי ירושלים המזרחית, שאלת הפיקוח על הבחירות שאלת ההסדר הסופי). הערתי שאין טעם בשלב הזה לבקש מישראל פירוט והרחבה של אלמנטים כאלה או אחרים בתכנית עליה עוד אין הסכמה עקרונית ברורה מן הצד השני של המהלך. הבעתי דעתי כי הדגשה של האירופים ובמקרה הזה הספרדים על 'אי הבהירויות שבתכנית' תהווה סימון לצד הערבי גם כן להיתלות בזאת. על כך השיב איש שיחי כי 'גישתנו לתכנית היא חיובית', אך נמנע מלהבטיח שראש ממשלתו יהיה חד וחלק בהצהרותיו הפומביות בעקבות הביקור. איש שיחי חזר מספר פעמים ואמר כי זה יהיה 'ביקור טוב וחיובי'.

110

110



2.17.80:0110
110:00110
110:00110
110:00110
110:00110
110:00110
110:00110
110:00110

0110:00110

0110:00110

0110:00110

0110:00110

0110:00110

0110:00110

0110:00110

השתמש גם בביטוי 'ביקור היסטורי'.

3. העיר כי לספרדים ולאיירופים שלחצו כל הזמן על אש'פ להכיר ב-242 יקשה לקבל שכאשר אש'פ אכן אימץ את 242 הצד הישראלי בה עם הצעת שלום שאינה כוללת את המרכיב הזה. המלצתי לראות את עמדתנו כי כל צד יהיה רשאי להעלות כל הצעה לשולחן המו'מ בשלב ההסדר הסופי כמספקת.

4. הביע את הדעה כי שאיפת אש'פ להישגים מובילה אותם למהלכים בלתי שקולים כמו נסיון הסרק שלהם להתקבל כחברים מלאים בארגון הבריאות העולמי.

5. באשר לשאלת עיבוד עמדה קהילתית אמר כי ניתן לראות לאחרונה תיאום גדול יותר בעמדות של מדינות אירופה והוא רואה זאת כאחד ההישגים של הנשיאות הספרדית. עם זאת 'איני יודע מה יגידו הערב לשר ארנס'. דבריו אלה באו בתשובה לפנייתי שיובילו את הקהילה לתמיכה בתכנית דבר שיהפוך את נשיאותם ל'היסטורית'. הוא הוסיף בענין זה כי עד שלא תישמע עמדת שאר המדינות העמדה שיבטא ראש הממשלה גונזלס בשיחותיו עם מר שמיר תהיינה עמדותיה של ספרד ועדיין לא של הקהילה.

6. באשר לביקור הבזק של גונזאלס במרוקו איש שיחי לא הספיק עדיין לראות את ראש ממשלתו מאז שובו ולא היה לו מה לספר. הוא העריך כי:

א. ועידת הפסגה הערבית הקרובה תשתדל להימנע מהתייחסות ליוזמת השלום של ישראל.

ב. התמוך בעמדות האחרונות של אש'פ מאז ועידת אלג'יר.

ג. תקרא לתמיכה קונקרטיית יותר בתושבי השטחים ובענין הפלסטינאי.

7. איש שיחי מודע היטב לאילוצים הפוליטיים בתוך ישראל. זאת בהקשר לידיעות שהתפרסמו כאן בראש מהדורת החדשות כי מר שמיר איים להתפטר אם תכניתו לא תזכה באימון מרכז מפלגתו. הרושם שלי הוא שהמודעות הזאת של הצד הספרדי (ואולי האירופאי בכלל) היא נקודת יתרון ליוזמת ממשלת ישראל.

GENERAL AND SPECIAL INVESTIGATION

Section of the Department of Justice, Office of the Inspector General, Washington, D.C. 20535

Reference is made to your letter of the 10th day of August, 1964, regarding the above captioned matter.

The Bureau has advised that the information furnished to it by the Department of Justice, Office of the Inspector General, on August 10, 1964, regarding the above captioned matter, has been reviewed and it is the opinion of the Bureau that the information furnished to it by the Department of Justice, Office of the Inspector General, is reliable and that the information furnished to it by the Department of Justice, Office of the Inspector General, is reliable and that the information furnished to it by the Department of Justice, Office of the Inspector General, is reliable.

Very truly yours,
Special Agent in Charge

Enclosure

Very truly yours,
Special Agent in Charge

Very truly yours,
Special Agent in Charge

Very truly yours,
Special Agent in Charge

נושרד החוץ-נוחלקת הקשר

תפ: שהח, טשהח, רהמ, ממרהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, רס, אמנ, איר2,
איר1, ממד

מסמך 1188

מסמך 1188

02: WPA, OWA, FKA, ASGA, BSCB, BILT, BRIC, FVAC, CO, HA, WPC,
HIT, DAT

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

16563

תאריך : 21.05.89

נכנס **

סודי

**
**
**
**

*גורביה
אוסמן
נ.ה.*

חוזם: 5,16563

אל: המשרד

יעדים: אבירות/1259, לונדון/419, מצב/1468

מ:- מדריד, נר: 126, תא: 190589, זח: 1538, דח: ב, סג: סו

תח: @ גס: משרדים

נד: @

סודי/בהול

אל: לשכת רה'מ

דע: לונדון(עבור ע. נבו), אבירות ר 733, אבירות 734-בני להב

מאת: מדריד

לו'ז ביקור רה'מ

1. 24.5

1030-זמן נחיתה משוער.

1035-1045: קב'פ

1045-1105: נסיעה למלון ריץ.

1145-1200: יציאת הפמלייה לארמון רה'מ MONCLOA לטקס קב'פ.

1200-1215: יציאת רה'מ לטקס קב'פ הממלכתי בארמון המונקלואה.

1215-1230: טקס קב'פ (לחיצת ידיים, המנוונים, סקירת משמר כבוד, הצגת המשלות.

1230-1250: תחילת השיחה המדינית(בשלב זה ביחידות) תוך

017

1010

1983
1983
1983

1983:1983, 2
1983:1983
1983:1983, 1983:1983, 1983:1983
1983:1983, 1983:1983, 1983:1983, 1983:1983
1983:1983, 1983:1983
1983:1983

1983:1983

1983:1983, 1983:1983
1983:1983, 1983:1983, 1983:1983, 1983:1983
1983:1983

1983:1983

1983:1983, 1983:1983

1983:1983

1983:1983, 1983:1983

1983:1983, 1983:1983

1983:1983, 1983:1983, 1983:1983

1983:1983, 1983:1983, 1983:1983, 1983:1983
1983:1983

1983:1983, 1983:1983, 1983:1983
1983:1983, 1983:1983

1983:1983, 1983:1983, 1983:1983, 1983:1983, 1983:1983
1983:1983

1983:1983, 1983:1983, 1983:1983, 1983:1983

משרד החוץ-נוחלקת הקשר

כדי טיול קצר בגן משכן רה'מ.

1250-1350:המשך השיחה המדינית בלווית יועצי שני הצדדים
(מצידנו נמסר על השתתפות השגריר, א. רובינשטיין.
י. בן-אהרון. השיחה תתקיים בצרפתית).

(1335)-אשת רה'מ יוצאת לארמון המונקלואה.

1350-1400:רה'מ בלווית רעייתו
יוצאים לארמון המלך.

1400-1600:א'א'צ בארמון המלך.

1600-1615:חזרה למלון ריץ.

1615-1755:מנוחה.

1755-1800:יציאה לפרלמנט.

1800-1820:פגישה עם נשיא הפרלמנט.

1820-1855:פגישה עם ראשי הסיעות בפרלמנט.

1855-1900:חזרה למלון.

1900-1945:מנוחה במלון.

1945-2000:רה'מ ומשתתפי השיחה המדינית בבוקר יוצאים
לארמון המונקלואה לסיבוב השיחות המדיני השני.

2000-2100:סיבוב שיחות מדיני שני.

(2050: רעיית רה'מ וחברי הפמלייה שלא נוטלים חלק בשיחות
יוצאים לארמון המונקלואה לא'ע).

2100: הצטרפות רעיות רה'מ ורעיית השגריר לראשי הממשלה

2115: א'ע(התחלה משוערת).

25.5 .2

0830-0930:א'ב עם שה'ח וצמרת משה'ח.

011-011:011-011

0221-0221:0221-0221
(0221-0221:0221-0221)
(0221-0221:0221-0221)

(0221-0221:0221-0221)

0041-0041:0041-0041
(0041-0041:0041-0041)

0081-0081:0081-0081

0161-0161:0161-0161

0271-0271:0271-0271

0081-0271:0271-0271

0081-0081:0081-0081

0221-0221:0221-0221

0091-0221:0221-0221

0491-0091:0091-0091

0081-0491:0491-0491
(0081-0491:0491-0491)

0101-0101:0101-0101

(0201-0101:0101-0101)
(0201-0101:0101-0101)

0011-0011:0011-0011

0111-0011:0011-0011

0221-0221

0221-0221:0221-0221

נושרד החוץ-נוחלקת הקשר

0945-1030:מסיבת עתונאים במלון ריץ.

1045-1115:סיור במוזיאון הפראדו.

1120-אפשרות של סיור בעיר -בהמשך א'צ ומנוחה(באופן חופשי).

1645-1700:פגישה מיוחדת.

1705-1735:פגישה עם ראשי התורמים למגבית (כ-12 איש).

1745-1810:שיחת תדרוך עם כתבים ישראלים.

1810-1830:ראיון לטלויזיה הספרדית במלון.

1835-1915:מנוחה.

1920-1930:נסיעה למרכז הקהילה היהודית.

1930-2000:פגישה עם ראשי קהילות ספרד.

2000-2045:תפילת ערבית חגיגית ונאומי.

2050-2100:חזרה למלון.

2100-2130:פגישה עם מנהיג מפלגת האופוזיציה העיקרית

MANUEL FRAGA

PARTIDO POPELAR (PP) במלון.

2130- א'ע חגיגית מטעם הקהילה היהודית.

26.5 .3

0800-0810:יציאה למנחת הליקופטרים.

0815-0845:טיסה לטולדו.

0845-0900:נסיעה למלון הפארדור שבטולדו.

0900-0940:א'ב ופגישה עם האחראים על ארועי 'ספרד 92

0940-1000:נסיעה דרך העיר לכיוון בית הכנסת על

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

שם שמואל הלוי 'הטרנזיטו'

1045-1000: סיור בבית הכנסת

ובבית אלגרקו הסמוך (ביתו במקור של שמואל הלוי מייסד ביה"כ).

1045-1100: נסיעה לאתר המראת המסוקים.

1100-1130: טיסה במסוקים לנמה'ת של מדריד.

1130- יציאה ארצה.

מגיד.

ים

אק

תפ: רהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2

TO: DIRECTOR, FBI

FROM: SAC, NEW YORK (100-1045)

RE: JAMES EARL RAY, AKA; MURKIN; (NY 100-1045)

NY 100-1045-1000

NY 100-1045-1001

NY 100-1045-1002

NY 100-1045-1003

NY 100-1045-1004

NY 100-1045-1005

NY 100-1045-1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011

יוצא

בלמס

חוזם: 5,14344

א7:מדריד/264

מ-:המשרד, תא: 180589, זח: 1520, דח: ר, סג: בל

תח: 3 גס: הסברה

נד: 3

בלמס/רגיל

א.ר. 259.

מגיד.

ביקור רה"מ - ראיון מקדים.

1. הראיון התקיים היום בהשתתפות כל ארבעת העיתונאים שהגיעו במיוחד ונוספה גם כתבת 'אל פריודיקוס' בארץ. הראיון התנהל באווירה טובה ועניינית לשביעות רצונם של כל הכתבים.

2. בסיוע דו"צ ארגנו סיור ליו"ש ל- ISABEL SAN MARTIN מ- ABC ו- EUSEBIO VAL מ'לה ונגוארדיה'. נפגשו עם דובר המנהל האזרחי ועם המושל הצבאי של רמאללה.

3. שלוונוא המאמרים שיופיעו.

מע'ת

אא

אק

Handwritten notes:
P...
הנה
↑

1. The first part of the document
 2. The second part of the document
 3. The third part of the document
 4. The fourth part of the document
 5. The fifth part of the document

Section 1

Section 2

Section 3

Section 4

1. The first part of the document
 2. The second part of the document
 3. The third part of the document
 4. The fourth part of the document
 5. The fifth part of the document

Section 5

1. The first part of the document
 2. The second part of the document
 3. The third part of the document
 4. The fourth part of the document
 5. The fifth part of the document

Section 6

Section 7

Section 8

Section 9

Section 10

Section 11

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

13759

תאריך : 17.05.89

שמור

נכנס **

חוזם: 5,13759

אל: המשרד

יעדים: בריסל/289, מצב/1238, מנמת/241

מ-: מדריד, נר: 105, תא: 170589, חז: 1742, דח: מ, סג: שמ

תח: גס: אירופה

נד: 8

שמור/מירי

אל: אירופה 2

דע: בריסל

מאת: מדריד

ספרד-אירופה-המזה'ת

להלן מדברי העתונאי ליסבונה (כתב רדיו צרפת הבינ'ל)
לח'מ בא'צ היום:

1. שוחח עם יועץ רוה'מ ליחסי חוץ, ח'א. ינייז, שאמר לו כי תכנית השלום הישראלית עדיין אינה ברורה להם (הספרדים) ולכן מצפים לביקור רה'מ שמיר כדי להתעמק בה. ממה שכן הספיק ינייז ללמוד על התכנית, נראה לו שיש בה אלמנטים חיוביים, רה'מ גונזלס עשוי להציג לרה'מ שמיר שאלות להבהרה ובעקר כדי לודא הקשר בין הסדר הביניים למו'מ על הסדר הקבע, להבטיח שהנבחרים גם אם יהיו תומכי אש'פ או אוהדיו, יישארו על כנם וכיצד חושבת ממישראל להשתמש ביוזמתה כדי לצמצם האלימות ב'שטחים הכבושים'.

2. ל' שאל את ינייז אם צפויה הצהרה אירופאית על המז'ת בסוף הנשיאות הספרדית והלה השיב חד-משמעית בשלילה. ינייז הסביר שהקילה הנשיאות הספרדית פעלה על פי המנדט שהוצב לה, בעיקר במסגרת הטרויקה וכי ממצאיה אינם מצדיקים הצהרה. נעשות כבר הכנות לכנוס שה'ח ב-12-13 ביוני שהם מצידם

Handwritten notes in blue ink:
1. ינייז
2. ינייז
3. ינייז
4. ינייז
5. ינייז
6. ינייז
7. ינייז
8. ינייז
9. ינייז
10. ינייז
11. ינייז
12. ינייז
13. ינייז
14. ינייז
15. ינייז
16. ינייז
17. ינייז
18. ינייז
19. ינייז
20. ינייז
21. ינייז
22. ינייז
23. ינייז
24. ינייז
25. ינייז
26. ינייז
27. ינייז
28. ינייז
29. ינייז
30. ינייז
31. ינייז
32. ינייז
33. ינייז
34. ינייז
35. ינייז
36. ינייז
37. ינייז
38. ינייז
39. ינייז
40. ינייז
41. ינייז
42. ינייז
43. ינייז
44. ינייז
45. ינייז
46. ינייז
47. ינייז
48. ינייז
49. ינייז
50. ינייז
51. ינייז
52. ינייז
53. ינייז
54. ינייז
55. ינייז
56. ינייז
57. ינייז
58. ינייז
59. ינייז
60. ינייז
61. ינייז
62. ינייז
63. ינייז
64. ינייז
65. ינייז
66. ינייז
67. ינייז
68. ינייז
69. ינייז
70. ינייז
71. ינייז
72. ינייז
73. ינייז
74. ינייז
75. ינייז
76. ינייז
77. ינייז
78. ינייז
79. ינייז
80. ינייז
81. ינייז
82. ינייז
83. ינייז
84. ינייז
85. ינייז
86. ינייז
87. ינייז
88. ינייז
89. ינייז
90. ינייז
91. ינייז
92. ינייז
93. ינייז
94. ינייז
95. ינייז
96. ינייז
97. ינייז
98. ינייז
99. ינייז
100. ינייז

יכינו את הפסגה האירופאית ב 26-27 ביוני שתסיים את הנשיאות הספרדית, מבלי שהוצע ברצינות לחשוב על הצהרה. עוד אמר ינייז כי הצהרה עלולה להיות דיספרופורציונלית לפעילות ולתפקיד הצנועים של אירופה.

3. ראש אגף אפריקה והמזרח במשה'ח, דזקייאר, סיפר לל' כי ב-12 או ב-13 באפריל, בסעודה צהריים שלו עם ראשי הנציגויות הערביות, פרצה תקרית בינו לבין הממונה הסורי הציר כסוואת, ש'ביקש הבהרות' 'מדוע התירה ממשלת ספרד לשר התרבות לבקר בישראל?' דזקייאר ענה שאיש בממשל הספרדי אינו חייב הסברים לשום גורם זר על תנועתם ופעולותיהם של שרי הממשלה. הסורי לא ויתר, אלא החריף סגנונו והרים קולו. דזקייאר קם לעזוב השולחן ורק בהתערבות השגריר הסעודי תמה התקרית.

4. השלטונות הספרדיים נתבקשו על ידי הצרפתים לספק מידע ותוצאות חקירה על הריגת אזרח צרפתי במרבליה על ידי יכטה של רפעת אסד, אך הספרדית מתחמקים. לל' נמסר כי רפעת נהנה כאן מהקלות בעסקיו ומכל מיני טובות הנאה בהסכמת או בעדודה של הממשלה וכפי שנרמז לו מ'מקור טוב' כל זאת תמורת שרותים, כנראה מידע מודיעין שמספק רפעת לשרותים הספרדיים.

מגדון.

פא

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, רם, אמן, ממד, איר, איר, מעת, הסברה

הנהגות אלו יבוצעו תוך שיתוף פעולה הדדי בין כלל המוסדות הממשלתיים, ובמסגרת תוכנית הדיאלוג הלאומי. מטרת התוכנית היא להבטיח את המשק, את העיסוק והרווחה הכלכליים, ואת יציבות המצב הכלכלי והחברתי.

ב. הממשלה תמשיך להקדיש את מקומה המרכזי בהבטחת המשק, ובהגנתו מפני משברים כלכליים. הממשלה תמשיך לנהל את המדיניות הכלכלית והחברתית, תוך שיתוף פעולה הדדי עם כלל המוסדות הממשלתיים, ובמסגרת תוכנית הדיאלוג הלאומי. מטרת התוכנית היא להבטיח את המשק, את העיסוק והרווחה הכלכליים, ואת יציבות המצב הכלכלי והחברתי.

ג. הממשלה תמשיך להקדיש את מקומה המרכזי בהבטחת המשק, ובהגנתו מפני משברים כלכליים. הממשלה תמשיך לנהל את המדיניות הכלכלית והחברתית, תוך שיתוף פעולה הדדי עם כלל המוסדות הממשלתיים, ובמסגרת תוכנית הדיאלוג הלאומי. מטרת התוכנית היא להבטיח את המשק, את העיסוק והרווחה הכלכליים, ואת יציבות המצב הכלכלי והחברתי.

הערה:

החל

החל: הממשלה, המוסדות הממשלתיים, המוסדות הכלכליים, המוסדות החברתיים, המוסדות החינוכיים, המוסדות התרבותיים, המוסדות הספורטיביים, המוסדות הרווחתיים, המוסדות הציבוריים, המוסדות הפרטיים, המוסדות האזרחיים, המוסדות הדתיים, המוסדות המדעיים, המוסדות הטכניים, המוסדות האמנותיים, המוסדות המדעיים-הטכניים, המוסדות האמנותיים-המדעיים, המוסדות המדעיים-האמנותיים, המוסדות האמנותיים-המדעיים.

נכנס

בלמס

חוזם: 5,13344

אל: המשרד

יעדים: ווש/653, מצב/1197, מנמת/227

מ-: מדריד, נר: 101, תא: 170589, חז: 1328, דח: מ, סג: בל

תח: גס: אירופה

נד: 2

Handwritten notes in blue ink:
ת"ד
מ
הת
3982

בלמס/מידי

אל: אירופה 2

דע: בריסל (נר 147 בנפרד)

וושיןגטון

מאת: מדריד

פגישת מנכ"ל לי (מזכ"ל לי) משה'ח של הטרויקה הקהילתית עם פקידי מחמ"ד.

להלן מפי EFE (סוכנות הידיעות הרשמית) 16.5:

ב-16.5 נערכה במדריד פגישת המנהלים הפוליטיים של הטרויקה הקהילתית בראשות מזכ"ל משה'ח הספרדי למדיניות חוץ PERPINA ומשלחת אמריקאנית שבראשה עמדה עוזרת המזכיר לענינים אירופאיים RIDGWAY ROZANNE. מהצד הספרדי השתתפו ראשי אגפים לאפריקה ומז'ת, ארבל ואיברו-אמריקה. 'אשר למזה'ת, מקורות דיפלומטיים ציינו ל-EFE שבין שני הצדדים -הקהילה וארה"ב- יש יותר תמימות דעים מאשר לפני כמה חודשים. הקהילה האירופאית שעד עתה היתה סבורה שתכנית השלום שהציע שמיר איננה מספיקה, לפי מקורות דיפלומטיים, עשויה להגיע לתמיכה בה, אם הבחירות הצפויות בשטחים הכבושים תערכה תוך ערביות וכרוכות בפתרון כולל של עשיית שלום באזור. אין פרוש הדבר, לפי חוגים דיפלומטיים, שהקהילה האירופאית תוותר על משאלתה לכנוס ועידת שלום באזור, אלמנט שהיא מחשיבה כעיקרי

4406 1008

משרד החוץ - מחלקת הקשר

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

כדי להגיע לתהליך השלום'. הישיבה כללה גם דיונים
בבעיות נמיביה, קרן אפריקה, קמפוציאה (קמבודיה) אפגניסטן,
אמריקה המרכזית, ארבי'ל, יחסי מזרח-מערב וובש'א.

מגדון.

יג

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמנ,
איר, 1, איר, 2, מצפא, מעת, הסברה

ST. JOHN'S UNIVERSITY, NEW YORK
10010
ST. JOHN'S UNIVERSITY, NEW YORK
10010

ST. JOHN'S

ST. JOHN'S UNIVERSITY, NEW YORK
10010
ST. JOHN'S UNIVERSITY, NEW YORK
10010



דחוף

יא' באייר תשמ"ט
16 במאי 1989
ספר 103.20

8154

אל : מנכ"ל משרד רה"מ

מאת : מנהל אירופה 2

הנדון : השתתפות ישראל באקספו 92

אני מעביר לתשומת לבך מזכר בנדון שהוכן, בתאום איתנו, על ידי מנהל אגף קשתו"ם במשה"ח מר שמואל הדס.

אני משוכנע שחשוב שתיתן דעתך לנאמר בו לקראת ביקור ראש הממשלה בספרד בכלל ובסביליה בפרט.

בברכה,

יואל אלון

העתק: מר שמואל הדס, ראש אגף קשתו"ם
מר דוד סולטן, מנהל לשכת המנכ"ל
לשכת המשנה למנכ"ל
השגריר, מדריד



11540

י' באייר תשמ"ט
15 במאי 1989

11540

אל : מנהל לשכת המנכ"ל

מאת : ראש אגף קשת"ום

הנדון: השתתפות ישראל ב- EXPO 92

פנית המנכ"ל למזכיר הממשלה

ותשובת מזכיר הממשלה

שלוש סוגיות עיקריות עומדות על הפרק כעת:

1. החלטה על עצם ההשתתפות.
2. לאחר מכן, מנוי נציב (קומיטר) והקמת צוות מקצועי אשר יקבע מתכונת ההשתתפות ויעבד תכנית מפורטת. רק צוות מקצועי כזה מסוגל לתח תשובות הולמות לכל השאלות המתעוררות בשלב זה ולהחליט החלטות מקצועיות ומיומנות. כן יש להחליט על המשרד עליו תוטל אחריות הפרוייקט. באקספו 67 במונטריאול, התערוכה האחרונה בה השתתפה מדינת ישראל האחריות היתה בידי משרד ראש הממשלה.
3. החלטה על הקצאת תקציב, יש להקציב תקציב מיוחד, גובה התקציב תלוי בסופו של דבר במתכונת שתאושר. על פי נתונים שסופקו על ידי מארגני התערוכה, הוכן אומדן גס הנע בין 8-6 מיליון דולר. מימון סכום זה מתפרס על תקופה של כארבע שנים. יצויין כאן שקיים סיכוי סביר שכמחצית הסכום יגוייס בעזרת הועד היהודי הבינלאומי לציון ארועי חמש מאות שנה לגרוש יהודי ספרד וגילוי אמריקה.

יש על כן לבקש החלטת ממשלה ללא דיחוי על שלושת הסוגיות האלה ורק לאחר מכן ניתן לכנס כל המשרדים הנוגעים בדבר לסיכום דרכי שיתוף הפעולה ביניהם.

אני מעיר תשומת לבכם לקטע דלהלן, הכלול בסקירת שגרירנו במדריד, לקראת ביקור ראש הממשלה במדריד:

"ביחסים שלנו עם ספרד עומדת על הפרק שאלה שקשה להגזים בחשיבותה; השתתפותנו בתערוכה הבינ"ל בסביליה, חשוב שנדע כי יש כאן ציפיה אדירה להשתתפות ישראל, כידוע, המארגנים אף היקצו לביתן הישראלי את אחד



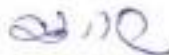
המקומות היוקרתיים ביותר. לנו כאן אין ספק שהשחחפותנו תהיה בעלת משמעות מדינית ומשקית רבה ביותר. די אם נאמר כי יש אפשרות סבירה ביותר שביתו ישראלי יזכה לביקור של כארבעה מיליון מבקרים (אל נשכח שרק בשנה האחרונה הגיעו לספרד 54 מיליון תיירים ול-1992 צפוי גידול משמעותי בנתון הזה). החלטה ישראלית, שקשה לי להאמין באפשרותה, שלא להשתתף, תהווה SETBACK רציני ביחסים עם ספרד, שלא לדבר על ההפסד בתדמית ובאפשרות הנדירה לחשיפה תעשייתית וכלכלית חסרת תקדים. חשוב שראש הממשלה יהיה מודע לנושא משום שהספרדים יכולים להעלות זאת בשיחות ביוזמתם. לאחרונה, הם מקרינים מידה של חשש ואי-הבנה על העיכובים בהחלטתנו".

כז"ב העתק שני מברקים בנדון שנשלחו על ידי שגרירנו במדריד.

להזכיר שאנו נתונים בלחץ כבד מצד הספרדים, המפצירים בנו למנות בהקדם נציג ישראלי לתערוכה ולחתום על הסכם. המועד האחרון להתקשרות היה 31 במרץ האחרון והוארך לבקשתנו (ראה נא העתק אגרת שגרירות ספרד 18/89 מה-4.5.89).

אין טעם ואין אפשרות לעכב השלב הבא בהמשך הטיפול בנושא. דרושה החלטת ממשלה כך שהגורמים הנוגעים בדבר יוכלו להתחיל ללא דיחוי במלאכת החכנות ולהדביר הפיגור שנוצר.

ב ב ר כ ה .


שמעון פרס

העתק: מנהל אירופה 2



Embajada de España

Nº 18/89

The Embassy of Spain in Tel Aviv presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs, Cultural Division, and has the honour to inform it that the first International Coordinating Meeting for the Universal Exhibition "Sevilla 1992" was the starting point in a new phase for the preparation of the said exhibition. Participants are now joining the project, thus creating the need for keeping constant contact with all of them. More than twenty countries have already nominated their General Section Commissary and -hopefully- before summer the College of General Section Commissaries will be set up, since it constitutes a key element in the relations with the official participants.

On July the 1st, participants will be able to take hold of the grounds so they can start building their pavillions. On the same date, the first meeting of the College of Commissaries will be called. The Embassy of Spain wishes to stress to the Ministry of Foreign Affairs of Israel the need and urgency to have ready a person, in the capacity of General Commissary, responsible for the israeli side in its contacts with the Universal Exhibition of 1992.

To this date, 27 countries of Europe, 13 of Africa, 31 of America, 17 of Asia and Oceania and 17 International Organizations have committed themselves to participate in this event.

The Embassy of Spain in Tel Aviv, avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs, Cultural Division, the testimony of its highest consideration.

Tel Aviv, May the 4th 1989



MINISTRY OF FOREIGN
Cultural Division
JERUSALEM

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9729

תאריך : 12.05.89

** יוצא

שמור

**

**

**

חוזם: 5,9729

מל: מדריד/172

מ-: המשרד, תא: 120589, חז: 1705, דח: מ, סג: שמ

תח: גט: משרדים

נד: ג

שמור/מיידי

אל: השגריר

בקור רה"מ. לשלך נר 41

להלן שמות חברי פמליית רה"מ ותאריהם באנגלית:

YITZHAK SHAMIR - PRIME MINISTER
AND MRS. SHULAMIT SHAMIR

ELYAKIM RUBINSTEIN - THE GOVERNMENT SECRETARY

YOSEF H. BEN-AHARON - DIRECTOR GENERAL OF THE PRIME
MINISTER'S OFFICE

BG. GEN AZRIEL NEVO - MILITARY SECRETARY

AVI PAZNER - MEDIA ADVISER TO THE PRIME MINISTER

YOSEF AHIMEIR - DIRECTOR OF THE PRIME MINISTER'S
BUREAU

MAGGY AYALON - PHOTOGRAPHER

לשכת מנכ"ל רה"מ

11:00

11:00

**

**

**

**

11:00:00
11:00:00
11:00:00
11:00:00
11:00:00
11:00:00

11:00:00

11:00:00

11:00:00

11:00:00

YITZHAK SHAMIR - PRIME MINISTER
AND MRS. SHULAMIT SHAMIR

ELYAKIM RUBINSTEIN - THE GOVERNMENT SECRETARY

YOSSEF H. BEN-AHARON - DIRECTOR GENERAL OF THE PRIME
MINISTER'S OFFICE

SG. GEN ARIEL NEVO - MILITARY SECRETARY

AVI FAHNER - MEDIA ADVISER TO THE PRIME MINISTER

YOSSEF AHIMEIR - DIRECTOR OF THE PRIME MINISTER'S
BUREAU

MASSEY AYALON - PHOTOGRAPHER

7.כ.

אק

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר2

101

102

103: 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8879

תאריך: 12.05.89

נכנס **
**
**
**

שמו

חוזם: 5,8879

אל: המשרד

יעדים: מצב/811

מ-: מדריד, נר: 73, תא: 110589, חז: 1145, דח: מ, סג: שמ

תח: אג: אירופה

נד: א

היה
3 כ"ב

שמו/מדי

אל: אירופה 2

דע: לשכת השר

מאת: מדריד

שיחת נציגי הקונגרס היהודי האירופאי עם שה"ח אורדונוייז.

מר סם טולדנו ו- SERGE CWAJENBAUM נפגשו עם אורדונוייז אחרי שיחת תדרוך איתי.

נושאים והתבטאויות של השר:

1. באשר לתחיית האנטישמיות והנאציזם השר היה שטחי למדי ואמר כי זה קשור ב'תנועה החופשית באירופה'.

2. היהודים דיברו על אפשרות שהדיאלוג של הקהילה עם ישראל יועלה לרמה של הדיאלוג האירו-ערבי. השר הזכיר כי יש דיאלוג עם ישראל וכי הוא זה שיזם את הפגישה עם השר ארנס שתחקיים בקרוב. הוסיף שהיה רוצה כי הטרויקה תפגוש פה את שמיר אך טען כי זה איננו מתאפשר בגלל פפוליאס (התעלם מכך שעמדתנו היא עקרונית ולא רצינו שרה"מ יגיע לכאן כדי לפגוש טרויקה בלי קשר להרכבה). הוסיף כי יוון לא קיימה את מחויבותה ליחסים דיפלומטיים עם ישראל, וכי רצתה לעשות זאת במקביל להכרה במדינה הפלסטינאית. אלא שהקהילה מתנגדת להכרה

משרד החוץ - מחלקת הקשר

100

100

100

100

100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

משרד החוץ-מחלקת הקשר

- ב'פלסטינ'.
- לעת השר המצב הנוכחי טוב יותר לנו-אי הכרה בשניים.
3. באשר לארגון הבריאות העולמי. הוא טוען שהוא ביקש מעמיתיו האירופאים שיצביעו נגד קבלת אש"פ. טוען שצרפת היא הדוחפת לכוון של המנעות, ולכן לא תהיה ברירה אלא להמנע. הוסיף כי עמדתו הבסיסית מוסיפה להיות הצבעה נגד, אך בהעדר קונצנזוס אין ברירה אחרת.
4. בהזדמנויות שונות בשיחה וגם בהקשר לסעיף הקודם הביע הסתייגויות חדות למדי משר החוץ הצרפתי דומא.
5. תוכנית שמיר. הביע תמיכה בה. סבור שהיא תכנית HABIL (חכמה, נבונה).
סיפר כי בפגישתו עם אבו-איאד אמר לו האחרון כי הוא מקבל את רעיון הבחירות אך עם התנאים הידועים (נסיגה פיקוח על בחירות וציון מטרת ההסדר הסופי). לדעת השר אין לשים לב לתנאים אלא לעקרון ההסכמה, על התנאים אפשר לדבר.
6. טוען כי הפלסטינאים שהוא פגש בארץ הם יותר רדיקלים מאלה שבטוניס. הוא חושש שבמו"מ יהיו אנשי השטחים קיצוניים יותר מאש"פ-טוניס. עם זאת, הביע הבנלהתנגדותנו לאש"פ.
7. טוען כי יש להפסיק האינתיפאדה לפני הבחירות 'אחרת זה אסון. אי אפשר לעשות בחירות עם אינתיפאדה'.
8. סבור כי הפתרון לסכסוך במזה'ת 'לא יבוא מאירופה'.
- הפתרון מותנה בהסכמה בין שתי מעצמות העל. הקושי הוא לדעתו שברה'מ מוטרדת יותר מכל מנושא אפגניסטן ומהעמדה האמריקאית בנושא. אם יהיה הסכם ארה"ב-ברה'מ על אפגניסטן זה יעזור גם לפתרון בעיית המזה'ת.
9. מאמין בגישה האמריקאית לסכסוך שלנו, גישה של 'צעדים קטנים ולא גישה גלובלית'. התבטא בחריפות כלפי שה'ח דומא המבקש לערב את מועצת הבטחון. 'מה יש לסין לחפש בסכסוך שלכם??' שאל. באשר לבריטניה 'הרי זה בעצם ארה"ב באירופה'. כך שהצעת דומא לא נועדה אלא לחפש פרוטגוניזם צרפתי בגלל שהיא הרי חברה במועצת הבטחון. השר הספרדי אינו סבור שמועב'ט צריכה להתערב.

54000 11/11

משרד החוץ - מחלקת הקשר



10. באשר ליהודי סוריה העיר השר כי הם יכולים לעשות מעט מאוד אם בכלל. 'הרי הרגו לנו את השגריר שלנו. מה יכולנו לעשות? אין לנו כל אפשרות לחץ עליהם, נשלח מטוסים להפציץ אותם?'

11. חזר לנושא התנאים של אבו-איאד להסכמה לבחירות וטען כי התנאים בסופו של דבר לא יהיו אלא של אבו-איאד. ולא אלה של מיר, ולכן ברגע שמתקבל עקרון הבחירות יש לשאת ולתת על הביצוע.

לסיכום - והערכה

השר הספרדי מבקש תמיד לשים דגש על ידידותו לישראל ועל האיזון הבסיסי בעמדה הספרדית. הדבר חשוב לו במיוחד ערב ביקורו של שמיר בספרד. דברי העידוד להצעת שמיר והדגש על המפתח שבידי ארה"ב, כמו גם הביקורת החריפה נגד צרפת (המבקשת פרוטגוניזם של מועצת הבטחון בנוסף לפרוטגוניזם הבלעדי שלה), משתלבים במגמה הזאת. קשה לדעת אם אמנם השר הספרדי אכן יזם הצבעת נגד באבי'ע ו'נאלצ' להתביית על גישת ההמנעות של צרפת (הכבשה השחורה במהלך כל השיחה הזאת). מה שברור הוא שהאווירה המוקרנת ע"י השר אורדונוייז בשיחה היא בהחלט חיובית ובודרך כלל מרפדת את ההכנות לביקור שמיר. לא עלה בשיחה כל רמז לאפשרות שהנשיאות הספרדית תיזום הצהרה לקראת סוף הקדנציה. אנשי שיחו של השר החליטו לא להעלות את הנושא הזה אחרי ששמעו מן השר שבחים לגישה האמריקאית ודגש חוזר ונשנה על מרכזיותה של ארה"ב בתהליך המדיני.

בן-עמי

אק

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר, 2, ר/מרכז, ממד

מח 04105
מחברת: ד"ר חיים שיינר, תל אביב, 1987

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is crucial for the company's financial health and for providing reliable information to stakeholders.

2. The second part of the document outlines the specific procedures for recording transactions. It details the steps from identifying a transaction to entering it into the accounting system, ensuring that all necessary details are captured.

3. The third part of the document discusses the role of the accounting department in ensuring the accuracy and integrity of the financial records. It highlights the need for regular audits and the implementation of internal controls to prevent errors and fraud.

4. The fourth part of the document provides a summary of the key points discussed and offers recommendations for improving the current accounting processes. It suggests that regular training and updates to accounting software are essential for staying current in this field.

5. The fifth part of the document concludes by reiterating the importance of the accounting function and the commitment of the company to maintaining the highest standards of financial reporting.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 12.05.89

9695

סודי

נכנס

**
**
**
**

חוזם: 5,9695

אל: המשרד

יעדים: מצב/909, אבירות/772

מ-: מדריד, נר: 65, תא: 090589, זח: 1755, דח: מ, סג: 10

תח: & גס בטמח

& נד

סודי/מיד

אל לשכת רה"מ

דע: 734/בני להב

בטמח/יהודה

מאת: מדריד

להלן לוי הביקור נכון לעכשיו:

1. 24.5

1000-הגעה משוערת.

1005-1015-קב"פ בנמה"ת.

1015-1030-יציאה למלון RITZ

1145-יציאה של הפמליה לארמון רה"מ ה-MONCLOA.

1200-יציאת רה"מ בלבד (בלווית ראש הטקס) לטקס קב"פ

הממלכתי בארמון המונסלואה.

1215-1230-טקס קב"פ (קב"פ ע"י רה"מ ספרד, המנונים

משמר כבוד, הצגת המשלחות).

1230-1250-תחילת השיחה המדינית, בארבע עינים בשלב זה

ותוך כדי טיול קצר בגן הארמון.

1250-1350-המשך השיחה המדינית בלוויית יועצי שני הצדדים

(שה"ח ספרד שגרירי שתי המדינות ויועץ/רשם מדיני).

1335-אשת רה"מ יוצאת מהמלון לארמון המונקלואה).

1350-רה"מ ורעייתו יוצאים לארמון המלך.

1400-1600-ארוחת צהריים בארמון המלך.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is essential for the company's financial health and for providing reliable information to stakeholders.

2. The second part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

It is noted that this is essential for the company's financial health and for providing reliable information to stakeholders.

3. The third part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

It is noted that this is essential for the company's financial health and for providing reliable information to stakeholders.

4. The fourth part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

It is noted that this is essential for the company's financial health and for providing reliable information to stakeholders.

The document concludes by reiterating the importance of maintaining accurate records of all transactions. It states that this is essential for the company's financial health and for providing reliable information to stakeholders. The document also notes that this is essential for the company's financial health and for providing reliable information to stakeholders.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

- 1600-יציאא מהמלון.
- 1615-1755-מנוחה.
- 1755-יציאא לפרלמנט.
- 1800-1900-ביקור בפרלמנט.
- 1905-1945-מנוחה במלון.
- 1945-יציאא לארמון רה"מ לסיבוב שיחות שני.
- 2000-2100-סיבוב שיחות שני(במתכונת משתתפי השיחה בוקר).
- (2050-יציאא לעית רה"מ ושאר הפמלייה לארמון רה"מ לארוחת הערב).
- 2100-הצטרפות רעיות רה"מ לרה"מ ותחילת א"ע.

25.5 .2

- 0800-0900: א"ב עם שה"ח ספרד במלון.
- 0910-0950:מסיבת עתונאים במלון.
- 1010-1025:יציאא לנמה"ת של מדריד
- 1035-1125:המראה לסיביליה.
- 1125-1135:נחיתה בסיביליה וטקס קב"פ.
- 1135-1150:יציאא לאתר תערוכת "אקספו 92".
- 1150-1255:סיור באתר התערוכה.
- 1255-1500:סיור במבצר ALCASAR וא"צ.
- 1500-1515:יציאא לנמה"ת של סיביליה.
- 1515-1530-טקס פרידה בנמה"ת.
- 1530-1620:המראה למדריד.
- 1620-1650:מעבר למלון.
- 1650-1825:מנוחה.
- 1830-1845:ראיון בלעדי לטלוויזיה הממלכתית הספרדית.
- 1855-1915:מסיבת עתונאים עם כתבים ישראלים.
- 1920-1930:יציאא לקהילה היהודית.
- 1930-2000:פגישה עם ראשי הקהילה היהודית.
- 2000-2045:תפילת ערבית חגיגית ונאומים (כולל נאום ברכה של רה"מ).
- 2045-2100:חזרה למלון.
- 2100-2130:מנוחה.
- 2130-2145:פגישה עם תורמים בכירים של קרן היסוד.
- 2145: ארוחת ערב מטעם קהילת ספרד.

26.5 .3

- 0800-0810:יציאא למנחת הליקופטרים להמראה לטולדו.
- 0810-0845:טיסה לטולדו.
- 0845-0900:מעבר(ברכב) לאתר בתי הכנסת בטולדו.

1
The first part of the document
describes the general situation
of the country in 1950. It
mentions the political and
economic conditions at that
time.

The second part of the document
deals with the social and
cultural aspects of the
country. It discusses the
education system, the
health services, and the
cultural life of the people.

The third part of the document
focuses on the economic
development of the country.
It examines the role of
agriculture, industry, and
commerce in the national
economy.

The final part of the document
concludes with a summary
of the main findings and
recommendations for the
future.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

0900-0930: סיוור בשני בתי הכנסת.
0930-0940: מעבר (ברכב) למקום הטקס.
0940-1040: טקס מטעם ועד 'ספרד 92'.
1040-1050: מעבר למנחת ההליקופטרים.
1050-1120: טיסת לש'ת של מדריד.
1130-המראה ארצה.

מגיד.

ג'

תפ: רהמ, שהח, טשהח, מנכל, ממנכל, איר2, בטמח

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

A single line of faint text, possibly a separator or a small heading.

A line of faint text, possibly a date or a reference number.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9784

תאריך 12.05.89

נכנס **
**
**
**

שמו

חוזם: 5,9784

אל: המשרד

יעדים: מצב/906

מ-: מדריד, נר: 66, תא: 090589, זח: 1755, דח: מ, סג: שמ

תח: פ גס: הסברה

נד: פ

שמו/מדי

אל: מעת

מאת: מדריד

ביקור רה'מ-ראיון מקדים

לשלנו 33(5.5)

1. ABC לא ישלח כתב בידיהם זכויות של הראיון שלוריא

ערך עם רה'מ לפני כשבוע ופרסמוהו.

2. לשיקולכם שילוב אדריאן מק-לימן.

רש

תפ: רהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2, רביב, מעת, הסברה, פזנר

52004 11/88

מסמך 52004 11/88

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second block of faint, illegible text in the middle of the page, appearing to be the main body of the document.

Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a footer or concluding paragraph.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8581

תאריך : 12.05.89

** נכנס

שמור

**
**
**

חוזם: 5,8581

ל: המשרד

יעדים: 2

מ-: מדריך, נר: 75, תא: 110589, חז: 1702, דח: מ, סג: שמ

תח: 2 גס: הסברה

נד: 2

שמור/מידי

אל: מעת

מאת: מדריך

הנדון: ביקור רה'מ-ראיון מקדים

1. עתון ABC התנצל, חזר בו ומעוניין להשתתף בראיון המקדים.

2. הם מודעים לתשובה השלילית שנתנו בשעתו ושהעברנו (ולסיכויים הקלושים).

3. הבהירו נא.

מגיד.

מס

תפ: רהמ, ממנכל, איר, 2, רביב, מעת, פזנר

ΠΛΗΡΗΣ

1010

11
12
13

ΠΛΗΡΗΣ: 1828, 2
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
ΑΡΧΙΒΙΑΣ
Α-ΑΡΧΙΒΙΑΣ, ΓΑ: 25, ΠΗ: 982011, ΠΗ: 2051, ΓΑ: 0, ΣΑ: 0
ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
ΓΑ: 0

ΠΛΗΡΗΣ/ΓΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

ΑΡΧΙΒΙΑΣ

ΑΡΧΙΒΙΑΣ: ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ

1. ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ

2. ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ

3. ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

ΑΡΧΙΒΙΑΣ

ΑΡΧΙΒΙΑΣ

ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΡΧΙΒΙΑΣ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

10220

תאריך: 13.05.89

נכנס

בלמס

חוזם: 5,10220

אל: המשרד

יעדים: @

מ-: מדריד, נר: 86, תא: 130589, זח: 1300, דח: מ, סג: בל

תח: @ גס: הסברה

נד: @

בלמס/מ'די

אל: מעת

מאת מדריד

ביקור רה"מ - ראיון מקדים

לשלנו 75(11/5).

1. ABC משגר את ISABEL SAN MARTIN

כתבת המדור הבינ"ל.

2. תגיע באיבריה ב-17/5 וחשתכן קרוב לודאי בהאי"ט.

3. דוברת אנגלית וצרפתית.

4. תשהה עד יום א', מעוניינת להביא גרסתנו לארועים

כשטחים. מבקשת ראיון עם מפקדי צהל בגדמע או ברצועה

ומעוניינת בשיחה והתרשמות ראשונית ממה שעובר על

חיילי צהל באזורים אלו.

מגיד

דש

תפ: ממוכל, איר, 2, רביב, מעת, הסברה, מאור, לעמ, פזנר

11.05.89

11.05.89

חוזם: 5,7357

אל: המשרד

יעדים: בריסל/159, מצב/620, מנמת/135

מ-: מדריד, נר: 61, תא: 090589, חז: 1330, דח: מ, סג: בל

תח: 8 גס: אירופה

נד: 8

בלמס/מיד

אל: אירופה 2

דע: בריסל

מאת: מדריד

פעילות שהח' הספרדי בנושא הערבי ישראלי

1. שהח' פרננדז אורדוניז דווח אתמול (8.5) בישיבת הועד המרכזי של המפלגה הפועלית הסוציאליסטית על פעילות ספרד כנשיאת הקהילה האירופית ועמד על מאמצי ה-12 לחפש דרכים כדי לסייע לצדדים לפתוח בתהליך שלום. (הטלביזיה, 8.5).

2. שהח' אמר (5.5) לכתבים בשטרסבורג, בשולי כנוס מועצת אירופה בו הופיע כשהח' ספרד וכנציג מועצת השרים של הקהילה האירופית 'בהזדמנות בקורו ב 24 דנא במדריד של יצחק שמיר, רהמ' ישראל, תהיה לנו הזדמנות לדעת את הערך שיש עבור המדינה היהודית להצהרותיו האחרונות של ערפאת בפאריס על פוג תקפה של האמנה הלאומית הפלסטינית בה מדובר על הריסתה של מדינת ישראל ולבקש מרהמ' שיגדיר עמדתו (/ QUE SE DEFINA).

פא' המשיך ואמר: 'בעקרו של דבר, אשפ' כיום כבר איננו מה שהיה, וישראל חייבת להבחין בנחיצות לנהל דו-שיח

Handwritten note in Hebrew:
מלך המלך
מלך המלך

Vertical text on the left edge:
משרד החוץ - מחלקת הקשר

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

אתו'. עוד אמר ' אי אפשר לטעון נגד אירופה שאינה
עושה מה שהיא יכולה לטובת השלום'. (LA VANG URDIA)

מגידון

אק

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, רס, אמן, איר, 1,
איר, 2, ממד, רביב, מעת, הסברה, סי'בל, משפט

... ..
... ..
... ..

...

...

... ..
... ..

שמור

נכנס **

**
**
**

Handwritten notes:
5/7
פרוטוקול (10.11.89)

חוזם: 5,7387

אל: המשרד

יעדים: בריסל/160, מצב/632, מנמת/140

מ-: מדריד, נר: 64, תא: 090589, זח: 1337, דח: מ, סג: שמ

תח: @ גס: אירופה

נד: @

שמור/מידי

אל: אירופה 2

דע: בריסל

מאת: מדריד

ספרד-קהילה-מזה'ת: הערכה

מברק נר 56

בחימת הציר מגדון מצטרף לאינדיקציות שונות בעתונות ובדיווחים קודמים שלנו כי הספרדים עושים מאמצים לאתר נקודות הסכמה בין מדינות הקהילה לצורך פרסום הצהרה בנושא המזה'ת לקראת סוף נשיאותם. זאת נשיאות פרגמטית ומקצועית אך לא נעדרת 'שגעון גדלות' מסויים גם נסיעת אבו איאד למדריד ופגישותיו כאן במשה'ח וב CESIO הן המשך המגעים האינטנסיביים שהם מנהלים במגמה אפשרית לפרסום 'הצהרת תיקון ועדכון של ונציה'.

ייתכן כי הם מעריכים שהנקודות המגע ויוזמות השלום הגיעו לשלב בהירות המאפשרים פרסום משהו בנוסח 'הצהרת מדריד'.

דבר אחד הם מאד לא ירצו. והוא כי שבועות קצרים אחרי תום נשיאותם תתפרסם 'הצהרת פריס'.

יש פה מימד של התחרות עם הצרפתים והאיטלקים. בחומר שנשלח אליכם לקראת ביקור רה'מ מופנית תשומת לבכם לאפשרות ולרחשים הנשמעים מכאן בנושא הזה.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

בן-עמי.

ים

אק

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, רס, אמן, ממד,
א'ר, 1, א'ר 2

01/20/76

10

11

MEMORANDUM FOR THE DIRECTOR, FBI, FROM SAC, NEW YORK (100-100000), 1/20/76

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7003

תאריך: 09.05.89

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 5,7003

אל: המשרד

יעדים: מצב/581

מ-: מדריד, נר: 60, תא: 090589, זח: 1215, דח: ב, סג: שמ

תח: 2 גס: משרדים

נד: 2

שמור/בהול

אל: לשכת רה'מ

מאת מדריד

אני מבקש אישורים לפריט נוסף בתוכנית רוה'מ.
אחד מתורמי קרן היסוד החשובים כאן רוצה פגישה קצרה
עם ראש הממשלה ביחד עם קבוצת תורמים בכירים.
האם תיאותו לשלב הפגישה בבית הכנסת (שאמורה להסתיים
ב-20:45) ולפני ארוחת ערב האמורה להתחיל ב-21:45.
אני מודע לעומס, ולכן מבקש אישורכם.

בן-עמי

פא

תפ: שהה, סשהה, מנכל, ממנכל, רהמ, איר

Handwritten notes in blue ink:
התחיל ב-20:45
התחיל ב-21:45
התחיל ב-22:00
התחיל ב-22:15
התחיל ב-22:30
התחיל ב-22:45
התחיל ב-23:00
התחיל ב-23:15
התחיל ב-23:30
התחיל ב-23:45
התחיל ב-00:00
התחיל ב-00:15
התחיל ב-00:30
התחיל ב-00:45
התחיל ב-01:00

09.05.89

09.05.89

WAT

++ (12)
**
**
**

2,7003:010
K:GAWG
182\282:010
A-:010, L:06, LK:982090, M:2101, N:1, O:WA
M:6 K:010
L:6

WAT\2010

K:GAWG L:6

M:6 K:010

WAT\2010
K:GAWG L:6
M:6 K:010
WAT\2010
K:GAWG L:6
M:6 K:010
WAT\2010
K:GAWG L:6
M:6 K:010

L:6

M:6

M:6 K:010

משרד החוץ-מחלקת הקשר

6026

תאריך: 08.05.89

** נכנס
**
**
**

1710

חוזם: 5,6026

אל: המשרד

יעדים: אבירות/463

מ-: מדריד, נר: 39, תא: 080589, זח: 1400, דח: ב, סג: 10

תח: א: מסמכים

נד: א

ה'ד/

ה'ד/

סודי/בהול

אל: נבו/לשכת רהמ'

דע: אבירות ר' 730

מאת: מדריד

ביקור רהמ' בספרד

לשלך 111

1. פועלים בהתאם למברקך.

2. מתחייבת החלטה סופית לגבי המטוס חזרה ארצה. כזכור

ממברקינו 121 (24/4) 136 (28/4) השגנו מטוס פרטי

היכול לשאת בנוחיות 8 איש ובפחות נוחיות 10 איש.

המטוס שמור עבורנו אולם אנו צריכים להודיע בהקדם החלטתנו
בנידון.

3. העבירונא קוח' של רהמ', רעיית רהמ' ושאר חברי המשלחת.

ניתן להעביר בפאקס (5645974-1-34).

4. הערכה תקציבית תועבר לאחר ברור סופי עם המארחים

לגבי חלקם בעלות הביקור.

5. הבריקונא פרטי טיסת הצוות המקדים.

מגיד

מאג 1186

מאג 1186

100-100000-100
100-100000-100
100-100000-100
100-100000-100
100-100000-100
100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

נושרד החוץ-נוחלקת הקשר

חא

אק

תפ: דהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2, פנבו/ממרהמ

4404 1198

מכאן 50 יום קודם לזריחה של קשר

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

6028

סודי

נכנס **

**
**
**

ה' ביקש להיות נכנס

חוזם: 5,6028

אל: המשרד

יעדים: &

מ-: מדריך, נר: 41, תא: 080589, זח: 1400, דח: מ, סג: 10

תח: & גס: משרדים

נד: &

סודי/מידי

אל: לשכת רהמ'

מאת: מדריך

בקור רהמ'

למברק המזכיר הצבאי לרהמ' נר 111 סעיף 1 (הרכב הפמליה).
הבריקו נא השמות במלואם ובאיות לועזי, לצרכים פורמליים
וטקסיים.

מגידון

מס

תפ: רהמ, ממנכל, איר, ממרהמ/נבו

מסמך 0088

מסמך 0088

077'

1010 **

**
**
**

0110:8208,2
K7:00WGT
'47'0:6
0-:077'7, 17:17, 0H:882080, 10:0047, 70:0, 01:07
00:6 10:00WGT'0
17:6

017:00WGT'

K7:00WGT 000'

0110:077'7

077'7 000'

00000 00000'0 00000' 00000' 10 000 000' 0 (0000 0000'0).
000'00' 10 00000 00000' 00000' 00000', 00000' 00000' 00000'
0000'0.

000'00'

00

00: 000, 00000, 00000, 0000000000

17.00

10.10.59

10.10.59
10.10.59
10.10.59

10.10.59
10.10.59
10.10.59
10.10.59
10.10.59
10.10.59
10.10.59

10.10.59

10.10.59
10.10.59

10.10.59

1. 10.10.59
10.10.59
10.10.59
10.10.59

2. 10.10.59
10.10.59
10.10.59
10.10.59

3. 10.10.59
10.10.59

10.10.59

10.10.59

10.10.59

שמור

נכנס **

**
**
**

Handwritten notes in blue ink:
מאת דר' רה"מ
מאת דר' רה"מ
מאת דר' רה"מ
מאת דר' רה"מ

חוזם: 5,5151

אל: המשרד

יעדים: מצב/460

מ-: מדריד, נר: 33, תא: 050589, זח: 1317, דח: מ, סג: שמ

תח: פ גס: משרדים

נד: פ

שמור/מדי

אל: לשכת רה"מ, מע'ת

מאת: דריד

הנדון: ביקור רה"מ-ראיון מקדים

1. להלן המראיינים:

א. 'אל פאיס' - כתבת העתון במזה'ת (קהיר). תגיע יום לפני הראיון ותשהה ב-'אמריקאן קולוני'.

ב. 'לא ואנגוארדיה' - EUSEBIO VAL בן 27. כתב המדור הבינ"ל. שהה לאחרונה בעיראק, וכיסה נושא צפון אפריקה.

ג. DIARIO 16 - כתב העתיון במזה'ת, JUAN CARLOS GUMSIO היושב קבע בבירות.

ד. ABC - עדיין לא קבעו מועדם.

2. המראיינים יצרו קשר עם מע'ת (עמיחי) עם הגיעם. בשלב זה אין להם בקשות מיוחדות.

3. דוברי אנגלית.

מגיד

פא

WAT

1010

++

++

xx

1110:1212.3
 1110:1212.3
 1110:1212.3
 1110:1212.3
 1110:1212.3
 1110:1212.3
 1110:1212.3
 1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

1110:1212.3

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

• תפ: שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, רהמ, איר2, רביב, מעת, הסברה, פזנר

8406 ilax

הסברה 20 יוקר משרד בעיניו על 14444

* DE: 000, 0000, 0100, 0200, 0300, 0400, 0500, 0600, 0700, 0800, 0900

אין ביקור התיישבות

חוזם: 5,5536

אל: מדריד/111, אבידות/429

מ-: המשרד, תא: 070589, זח: 2320, דח: מ, ס: 10

תח: פ גס: משרדים

נד: 2

מיידי/107

אל: השגריר - מדריד

דעו: אבידות - ר' 730

אאת: מזכיר צבאי לראש הממשלה

הנדון: ביקור ראש הממשלה בספרד

1. להלן הרכב המסלול:

ראש הממשלה,

רעיית ראש הממשלה,

מזכיר משרד ראש הממשלה - יוסי בן אהרון,

מזכיר הממשלה - א. רוזינשטיין,

מזכיר צבאי לראש הממשלה - תאיל נבו עזריאל,

יועץ תקשורת - אבי ביזנר,

מנהל לשכת ראש הממשלה - יוסי אחימאיר,

אלמת רשמית - מג' אילון.

2. א. רוזינשטיין יגיע ישירות מהארץ, השאר יבישו עם ראש

הממשלה מלונדון.

3. צוות חלוץ - תאיל נבו, [redacted] ויזהר לוי -

הצוות יגיע ביום 17 מאי שעה 1235 וישתה במקום עד יום 19

מאי 1345.

4. יש לקבוע פגישת תיאום בשגרירות בשעה 1400.

5. עבור אנשי האכסחה יש להזמין 7 חדרים במלון, הדר למשרד,

48004

משרד החוץ - תל אביב 6100000

משרד החוץ-מחלקת הקשר

חדר המתנה, חדר הקשורת.

6. שילחו בהקדם הערכה תקציבית לביקור זה.

7. הוצאות שהייה של החלוץ על השבון הביקור.

8. לגבי הביקור בטולדו יש להתחיל בשעה 0800, יציאה והמראה לארץ בשעה 1130 במקום 1200.

בברכה,

עזריאל נבו - תא"ל

מג

תפ: שהח, טשהח, דהמ, אמרתם, מינכל, ממנכל, איר, 2, 1118/ממרוהמ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5284

תאריך : 07.05.89

יצא

בלמס

חוזם: 5,5284

אל: מדריד/102

מ-: המשורד, תא: 070589, זח: 1456, דח: מ, סג: בל

תח: פ גס: הסברה

נד: פ

ג' יוני, 1989

בלמס/מיידי

ר. 228.

מגיד.

ביקור רה"מ תקשורת.

JUAN CARLOS GUMUCIO מדיאריו 16 הגיע לביקור וביקש ראיון עם רה"מ. אנה תאמו עם המערכת ואשרו מיידיית השתתפותו בראיון ב-18.5.

מעט

סא

אק

תפ: איר, 2, רביב, מעת, הסברה, מאור, לעמ, פזנר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך: 05.05.89

4342

שמו

** יוצא **
**
**
**

חוזם: 5,4342
אל: מדריד/84
מ-: המשרד, תא: 050589, זח: 1341, דח: מ, סג: שמ
תח: גסט: הסברה
נד: ג

בניין מדינת ישראל

שמו/מיידי

מגיד.

ביקור רה"מ - תקשורת.

1. ראיון מקדים :
א. מאשרים הזמנת DIRARIO 16
ב. יהיה צלם לע"מ שיוכל לספק תמונות לאחר מכן.
 2. סביר שיגיעו מספר כתבים ישראלים היושבים באירופה.
עדיין לא ברור מי.
 3. מסיבת העיתונאים תיפתח בהצהרה קצרה בת כ- 5 עד 10 דקות של רה"מ ולאחר מכן ינתנו כ-20 דקות לשאלות.
 4. לראיון לטלוויזיה מציעים להקדיש כ-15 דקות.
 5. מסיבת העיתונאים והראיונות יתקיימו בצרפתית.
- מע'ת
שש
מס

תפ: ממנכל, איר, רביב, מעת, פזנר

5450

מסמך 22 דוקו מס' 22/89

1. [faint text]

2. [faint text]

3. [faint text]

4. [faint text]

5. [faint text]

6. [faint text]

7. [faint text]

8. [faint text]

9. [faint text]

10. [faint text]

11. [faint text]

12. [faint text]



שגרירות ישראל

EMBAJADA DE ISRAEL

מדריד, כ' בניסן תשמ"ט
25 באפריל 1989

402

א ל: מר אריה מקל, לשכת ראש הממשלה

מאת: השגריר, מדריד

ד"ר אריה מקל

אני מצ"ב הצעות טיוטה לשני נאומים של ראש הממשלה בעת ביקורו בספרד. כאשר תאשרו לי את הביקור בטולדו, אכין גם דבר-מה לאוהו ארוע.

ממשרד ראש הממשלה נמסר לנו כי רה"מ הספרדי ינאם בספרדית, אך תרגום נאומו יהיה מונח על השולחן בעברית. רה"מ שמיר יכול להחליט באיזו שפה הוא רוצה לדבר ובהתאם לכך יוכן גם התרגום.

כ ב ר ג ה,
שלמה בן-עמין

העתק: אירופה 2

נאום בבית הכנסת היהודי כמדריך

הרגשה מיוחדת היא זאת לדבר בפני קהל יהודי בבית-כנסת על אדמת ספרד. זכרונותינו מההיסטוריה של עמנו בארץ הזאת הם זכרונות מעורבים, אורות וצללים. כאן בספרד ידענו את ימי הזוהר של מורשתנו התרבותית. ברובעיה היהודיים של ספרד הדהדו פעם שירי משורר ציון רבי יהודי הלוי, מי שהטביע לראשונה את המטבע המרגשת של "אסיר ציון"; כאן חי ויצר ר' שלמה אבן-גבירול בעל "כתר מלכות", ור' משה דה-לאון, בעל "הזוהר" יצירה שכה נחקקה בעולמו הרוחני והדתי של העם היהודי, ובעיקר של קהילות ספרד; כאן חיה הפנינה שבכחר היהדות הספרדית ואחד ה'יהודים הגדולים שבכל הדורות, ר' משה בן-מיימון, רמב"ם, אשר עליו נאמר כי "ממשה עד משה לא קם כמשה". ספרות, פילוסופיה, רפואה, אסטרונומיה, מדעים - אלה היו תחומי הידע והעשייה המפוארים של היהדות הספרדית בשעתה היפה ביותר. והיום, כאשר ספרד חוגגת 500 שנה לגלוי אמריקה, אי אפשר שלא להזכיר שהמסע המפואר ההוא היה קשור לא במעט בתרומה המיוחדת של יהודי ספרד.

אך, כאמור, ספרד היתה לנו לא רק אורות. היא נחקקה בזכרוננו גם כארץ הרדיפות, השמד והגרוש. הקנאות הדתית עקרה מכאן קהילות שלמות והפיצה אותן לכל עבר באחד הרגעים הקשים ביותר בתולדותנו.

הגרוש סופו שעיזב את אופיה של הפזורה הספרדית כענף מפואר, שורשי ויצירתי של העם היהודי, ענף שרוב מניינו משולב היום בחיי הארץ - בהתישבות, בצבא, בתעשייה ובמדע. אחיכם בישראל, יהודי ספרד וצפון אפריקה, הם מבטויי עוצמתנו כעם וכחברה.

אתם כאן בספרד הינכם שארית מתחדשת של מסורת עשירה. הארץ שידעה גרוש והרס חיים יהודיים, רואה באמצעותכם בהתחדשות התפילה היהודית בין כותלי

בית כנסת עברי בלב בירתה. קהילתכם היא שם דבר לרצון עז לקיים חיים יהודיים, חנוך עברי, ומעל לכל קשר שוטף ורצוף עם ישראל, מולדתנו האחת והיחידה. כי זאת לדעת, אין משמעות לחיים יהודיים בגולה שאינם נעים מסביב למרכזיותה של ישראל. לקריאה "לשנה הכאה בירושלים" צריכה להיות משמעות מעשית, אם לא לגבי הדור הראשון, כי אז לגבי הבנים ובני הבנים. ולכן, אני מחזק ידיכם במאמצים בתחום החינוך היהודי והציוני.

אני יודע עד כמה משמעותית היא לכם עובדת ביקורו של ראש ממשלת ישראל בספרד "אחרי 500 שנה"; ואני יודע עד כמה חשוב היה לכם שחוסל האנכרוניזם ההיסטורי של היעדר יחסים דיפלומטיים בין ישראל לספרד. לא נעלמה מעיני ההשפעה שיש למעמדה של ישראל כאן, כמו בכל מקום אחר, על יציבותן ושגשוגן של קהילות ישראל בתפוצות. אני בטוח כי תשמחו לדעת כי ביקורי בספרד הוא הוכחה כי מעמדנו בארץ הזאת מצוי בהשתפרות מתמדת, ויחסינו עם הממשל והעם הספרדי מצוי בנתיב נורמליזציה ראוי לברכה.

מירושלים אני מביא אליכם פריסת שלום וקריאה לסולידריות ואחדות. לפני שבועות מעטים אירחה ירושלים, בירת מדינת ישראל וכירת הנצח של העם היהודי לדורותיו, ועידה מיוחדת במינה, כמעט חסרת תקדים, הלא היא ועידת הסולידריות של העם היהודי עם ישראל. מכל קצווי תבל נהרו לירושלים אלפי מנהיגי יהדות העולם לעמוד לצידה של ישראל במאבקה על השלום, במאבקה נגד המסלפים והמעוותים את מציאות חיינו ומהות מאבקנו. הסולידריות שהוקרנה אלינו, והקריאה לאחדות שבהעדה מגרונותיכם דרך נציגיכם ככנס הסולידריות ריגשה את העם בישראל, חיזקה את חישוקי האחדות של ממשלתו והוסיפה לנו כוח לעמוד בימי המסה והמבחן שעוד נכוננו לנו.

היום אנחנו ניצבים בפני העולם ועמי המזרח התיכון עם הצעה מדינית שיש בה כדי להבטיח נתיב לשלום שהצדדים יוכלו לחיות איתו. הצגנו זאת בפני ידידינו האמריקאים, והם ראו בזאת הצעה שראוי ללכת לפיה; בימים אלה

אנחנו משתפים גם את האירופאים כמחשבותינו וביוזמותינו. יש לנו יסוד להאמין שבסופו של דבר יגבר קול התבונה גם בקרב עמי ערב והערבים הפלסטינים כדי שנוכל להתחיל לצעוד בדרך השלום. אך אל יהא ספק בלב איש: ישראל מחפשת שלום שיש בו בטחון מלא לאזרחיה, שלום שישען על הכרה מלאה בזכותנו ההיסטורית על מולדתנו האחת והיחידה, מולדת ששומה עליה להישאר פתוחה להגירה חופשית לעם היהודי, כאשר תהיינה גלויותיו אשר תהיינה, היא ביתו האמיתי. ישראל אינה מחפשת שלום הנשען על הכטחות או ערבויות בין-לאומיות. היא שואפת לשלום אמיתי שמרכיביו ירתיעו את מפיריו ככוח. לצערי, איננו רשאים לתת אמון מוגזם באוביקטיביות של עולם המרים קולו עד השמיים כאשר ישראל נאלצת לעמוד על חייה, אך ממלא פיו מים בשעה ששואה של ממש, השמדת עם בפועל - המקרה של לננון המדממת ונקרעת לגזרים בידי הצבא הסורי - מתרגשת למול עיניו. משום מה, סכסוכים שישראל אינה מעורבת בהם מרגשים פחות את דעת הקהל העולמית. המצפון הסלקטיבי של העולם רק נותן צידוק נוסף לנחישות עמידתנו אל מול הקשיים.

וסופנו שנתגבר. כוחנו הוא באחדותנו; הפיצול הוא חולשה המזמינה לחץ. כך היה תמיד בתולדותינו.

הקהילה החמה הזאת, שהתכנסה כאן על נעריה וזקניה, היא מחזה מרגש. אני מקבל את נוכחותכם כהבעת אמון ובטחון במדינת ישראל ובממשלתה; וכשם שאני מבקש להעביר אליכם מירושלים את אהבתנו לכם, כך אקח עמי מכאן את רגשי אהבתכם לירושלים כזכרון אישי יקר וכמסר של סולידריות ואחדות לעם בציון.

נאום כארוחת הערב מטעם ראש הממשלה

אדוני ראש הממשלה, אורחים נכבדים,

אינני יכול שלא לפתוח דברי במעמד זה בציון התחושה המיוחדת המלווה אותי בכואי לספרד כראש ממשלת ישראל. העם היהודי הוא עם עתיק שרשם פרקים מפוארים בתולדות האדם. כך היה במולדתו ההיסטורית וכך בגלויותיו. בין אלה האחרונות שמורה לספרד פינה מיוחדת בליבנו ובזכרוננו כעם.

ההיסטוריה של שני עמינו קשורה בעבותות של יצירה משותפת שהצמיחה את אחד הפרקים המפוארים ביותר בתולדות התרבות, תור הזהב של יהדות ספרד, ממנו אנחנו מוסיפים עד עצם היום הזה לשאוב השראה. אך, ספרד היתה בתולדותינו לא רק זאת; היא היתה ברכה מהולה בעצב, פרק בו שימשו כערבוביה אהבה ודחיה גם יחד, אשר על כן נקטע בגירושם הטראומטי וההמוני של יהודי ספרד. הקנאות הדתית והעדר הסובלנות הפרידו בינינו; הגירוש של 1492 היה לאחד הזכרונות המרים ביותר בתולדותנו. מאות אלפים מאחינו נפוצו לכל עבר. מאותה שעה חלום השיבה לירושלים, אותו ביטא משורר ציון יהודה הלוי כאשר כתב על אדמת ספרד, כי "ליבי במזרח ואני בפאתי מערב", נתערבב כתודעתם עם עריגה כואבת לספרד. כאשר הלכו שמו על מורשתם הספרדית המיוחדת. מאמסטרדם עד ונציה, מחלב עד סלוניקי כיוון, סופיה בבולגריה ומונסטיר ביוגוסלביה, מן הרובעים היהודיים של פס ומרקאש, טאנג'יר וטטואן ועד לקצוי העולם החדש, הקהילות הספרדיות של קורסאו ורסיפה, שמו אחינו מגורשי ספרד על קסם מורשתם, טיפחוה והנחילוה לבניהם אחריהם. דומה היה כאילו ספרד לא היתה להם גולה אלא מעין מולדת שניה.

עם הקמת היחסים הדיפלומטיים בין ישראל וספרד, לפני שלוש שנים, עלה בידינו להתגבר בכוחות משותפים על אנכרוניזם מיותר של פירוד, והתחלנו לבנות מחדש גשר של דו-שיח והבנה בין שני עמינו. ספרד החדשה - צעירה, מתפתחת ובוטחת - פוגשת ישראל דינמית, יצירתית יוכמהה לשיתוף פעולה

ולקידום השלום בין העמים. על הבסיס המשותף הזה צעדנו בשנים האחרונות ככרת דרך צנועה, אך משמעותית. כחוסם התרבותי יכול שיתוף הפעולה בינינו לשמש דוגמא לחילופין בתחומי האקדמיה והאמנות. הצלחת הסכם התרבות בינינו היא רק הוכחה אחת לכמיהה הטבעית של החברות שלנו למפגש אינטנסיבי ביניהן; עלינו הוטל רק ליצור להן את התנאים המדיניים לכך. עם התקרב מועד ה-500 שנה לגילוי אמריקה ולסיום הטרגי של פרק החיים היהודיים כספרד, נחוש העם היהודי לשתף פעולה עם ממשלת ספרד בטיפול ואיזכור המורשת היהודית בארץ הזאת. אני מתרשם עמוקות מרצונה הכן של ממשלת ספרד לבנות גשר מחודש אל העם היהודי באמצעות טיפוח הזכרון המשותף ותוך הכאה על חטא הקנאות.

צעדים משמעותיים עשינו גם בתחומי הכלכלה והתיירות. הסחר בינינו יותר מאשר הוכפל בשנתיים האחרונות והתיירות נתונה בגידול מתמיד. התאמת יחסי המסחר בינינו להסדרים של ישראל עם הקהיליה האירופית יתנו בוודאי דחיפה נוספת לקשרינו הכלכליים. אירופה מתקרבת כצעדי ענק ל-1992. אנחנו מצוים למצוא דרכים כדי שאירופה המאוחדת תהווה מכשיר להעשרת יחסינו המשקיים ולגיוונם, לאו דווקא לצמצומם. המשק הישראלי עובר לאחרונה תהליך של שחרור מכבלים ומיגבלות של תפיסת עולם ונפתח להשקעות ולהסדרים של איזורי סחר חופשי הפותחים אפשרויות חדשות. היינו רוצים לראות את המשק הספרדי הדינמי משתף איתנו פעולה לתועלת הדדית בצומת המרתקת הזאת בהתפתחות הכלכלית של שתי מדינותינו. ישראל היא מדינה קטנה, אך יצירתית. מעטות הן המדינות בעולם שבהן הייצוא התעשייתי לגולגולת משתווה לזה הקיים בישראל. הדבר הושג לא מעט הודות לתשתית מדעית ויישומית שפיתחנו במשך השנים. ספרד מצויה גם היא בתנופה תעשייתית ומדעית מעוררת התפעלות. שמא זאת גם השעה להרחיב ולהעמיק את שיתוף הפעולה המדעי בינינו, לתועלת שני הצדדים. שיתוף הפעולה הטכנולוגי בתחומי החקלאות, המים והקרקע הוליד כבר תוצאות שאנחנו רשאים להתגאות בהם.

אדוני ראש הממשלה, אני מתרשם באופן חיובי ביותר מכניסתה הבוטחת והמקצועית של ספרד לפורומים האירופיים. הן בתור חברה כקהילה האירופית, והיום נשיאתה, והן כספרד יש לה ענין לגיטימי במתרחש כאזורנו. אני רוצה להכטיחן שאזננו כרויה לשמוע דעות וגישות וכך גם אמרנו לשר החוץ אורדונייז בעת ביקורו בארץ. לפני ימים מספר נפגש שר החוץ הישראלי, משה ארנס, עם שרי החוץ של הקהילה האירופית בנושאיותו של השר אורדונייז; זהו ביטוי נוסף להערכתנו את חשיבות הדיאלוג עם אירופה.

אל יהא ספק בליבו של איש: העם בישראל כמה לשלום; ישראל איננה זקוקה לשום לחץ או הטפה כדי ללמדה כי אין פתרון לשאיפות של עמי האיזור זולת השלום. כאשר לפני 10 שנים דיבר הנשיא סאדאת על הצורך לכתת חרבות למחרשות הוא בעצם ציטט את הנביא ישעיהו שביטא את החזון הזה בירושלים, בירת הנצח של עם ישראל, לפני 2,500 שנה. מאז ועד היום זאת היתה והוזה תפילתנו.

השלום הוא שיתוף פעולה, הוא פיתוח, הוא חינוך והוא תנועה של אזרחים וסחורות. עמי המזרח התיכון זקוקים לכך יותר משהם זקוקים למרוץ החימוש המטורף. ארצות ערב רוכשות בשנים האחרונות כמויות אדירות של נשק מתוחכם. לרוב ארצות ערב המקיפות אותנו יש היום טילי קרקע-קרקע לטווח בינוני ויכולת לוחמה כימית שאת תוצאותיה ההרסניות ראינו במלחמת איראן-עיראק.

חתירתנו לשלום תתן גם ביטוי ל"זכויות הלגיטימיות" של הערכים הפלסטינאים. ישראל הרי התחייבה לשאת ולתת על הביטוי המעשי של הזכויות הללו כבר בהסכמי קמפ-דיוד. אני מאמין שיוזמת השלום של ישראל פותחת היום נתיב רציני למשא ומתן שיוביל להסדר שיהא מקובל על כל הצדדים. אבל, השלום הוא לא רק זכויותיהם של אחרים; השלום הוא גם זכויותיה ההיסטוריות של ישראל וצרכי בטחונה. 100 שנות קונפליקט עם עולם

ערבי עויין לימדונו לקח ששום מדינה לא היתה מתעלמת ממנו. שהרי להוציא את מצרים, כל העולם הערבי כולו מוסיף לנהל מלחמה פוליטית, כלכלית ותעמולתית נגדנו; ואף תומך בפעולותיהם של ארגוני טרור נגד ישראל. אל יהא ספק בליבו של איש: אין זה מדויק לראות את הקונפליקט בינינו לבין הערבים הפלסטינאים כלב-ליבו של הסכסוך. שום משקיף רציני של בעיות האזור לא יוכל להאמין שמילוי שאיפותיהם של הפלסטינאים ישים קץ לעוינות האלימה כלפי ישראל מצד סוריה, לוב, עיראק, איראן וארגוני הטרור הנתמכים על ידם. איזה ספק יכול להיות בליבו של משקיף רציני כי לסוריה, למשל, יש שאיפות מרחיקות לכת באזור? בהקשר זה, לא אכחיש ממך, אדוני ראש הממשלה, שאנו מודאגים מן המצפון הסלקטיבי של העולם. עושה רושם כי אמצעי התקשורת הבינלאומיים ואף ממשלות לא מעטות, אינם רואים בחורבנה של ביירות בידי הסורים לבהשגדת העם המתרחשת שם לנגד עינינו בגדר חדשות.

על זכויותיהם של הערבים הפלסטינאים, כמו גם על זכויותיה ובטחונה של ישראל, נדבר במשא ומתן ישיר עם נציגים נבחרים של ערביי יהודה, שומרון וחבל עזה. בחירות חופשיות ודמוקרטיות מעולם לא היו חזיון נפוץ במזה"ת הערבי. הנה אנחנו מציעים היום תחילתו של תהליך מדיני כאמצעות בחירות כאלה. נתקשה להאמין שעמי אירופה הדמוקרטית לא יתנו גיבוי להצעת שלום אשר בכת עינו של כל אורח חיים דמוקרטי, בחירות חפשיות, הן מרכיב אחד שלה. הבחירות המוצעות הן רק שלב אחד בתהליך. אנחנו מציעים מו"מ עם נציגים נבחרים על הסדר ביניים שבו תועמד למבחן יכולתם של הצדדים לשיתוף פעולה וחיים ביחד. השלב האחרון יהיה מו"מ להסדר סופי. במו"מ הזה כל האופציות תבדקנה ותהיינה נושא לדיון. איננו פוסלים זכותו של איש להעלות הצעה לשולחן המשא ומתן.

כואי לכאן, אדוני ראש הממשלה, הוא ביטוי לרצונו של העם בישראל להדק את הקשר עם העם הספרדי על ידי הגברת שיתוף הפעולה בכל תחום ששתי הממשלות ירצו בו. אנחנו באים אליכם מלאי תחושה של אסליה יוצרת ועמוסי

רצון טוב לכסות במעשים על פער ופירוד של מאות שנים. פיגרנו רבות בגלל הנסיבות ההיסטוריות ומצוקות העיתים; מוטלת עלינו המשימה לסגור את הפרוד.

כואי לכאן הוא גם ביטוי לנכונותנו להעמיק את הדיאלוג עם אירופה ועם ספרד; באנו להשמיע ולשמוע; לשנע ולהשתכנע; אני בטוח, אדוני ראש הממשלה, כי שיחות וביקור המתנהלים על רקע היסטורי מפואר כל כך, עם משקע מיוחד כל כך, ועם רוח טובה כזאת, לא יכולים אלא להיות ענין פורה ומפרה.

הרשה-נא לי לסיים דברי בהרמת כוס לחיי מלך ספרד, העם הספרדי וממשלתו.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 04.05.89

2627

שמו

נכנס

**
**
**
**

תל ביקור רה"מ
2627

חוזם: 5,2627

אל: המשרד

יעדים: מצב/213

מ-: מדריד, נר: 13, תא: 030589, זח: 1721, דח: מ, סג: שמ

תח: גס: הסברה

נד: 8

שמו/מדי

אל: מעת

מאת: מדריד

ביקור רה"מ-תקשורת

א. ראיון מקדים:

(1) צילומי שחור/לבן מהראיון. הבהירונוא אם לשכת רה"מ תדאג ותספק הצילומים בו ביום (או למחרת) או שעל העתונאים לשגר צלמים.

(2) EL PAIS, ישגר את כתבתם למזה"ת, היושבת בקהיר

ANGELES

.ESPINOZA

- ABC מעדיף לשלוח כתב ממדריד.

- LA VANGUARDIA אשרו השתתפותם.

- DIARIO 16 ממתנינים לאישורכם להזמנתם.

ב. ראיון לטלביזיה:

הטלביזיה הספרדית אישרה עקרונית עריכת הראיון.

ג. כללי:

הבריקונוא מספר ושמות העתונאים שיצטרפו לביקור רה"מ לקראת פגישה מקדימה עם משרד דובר הממשלה לתאום הנושאים הקשורים לכיסוי הביקור.

MEMO

TO: SAC, NEW YORK
FROM: SAC, BOSTON
SUBJECT: [Illegible]

Reference is made to your letter of 10/10/50, captioned as above, and to the report of SA [Illegible] dated 10/10/50, captioned as above.

RE: [Illegible]

On 10/10/50, [Illegible]

It was noted that [Illegible]

The Bureau is advised that [Illegible]

Very truly yours,
[Illegible]

cc: [Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

מגיד

רש

תפ: דהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2, רביב, מעת, הסברה, לעמ, פזנר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 04.05.89

2625

שמו

נכנס

**

**

**

**

ג'ר בקי ליה זאב

חוזם: 5,2625

א:ל: המשרד

יעדים: מצב/211

מ:מדריד, נר:11, תא:030589, חז:1721, דח:מ, ג:ש

תח:פ גס:אירופה

נד:8

שמו/מיד

א:ל:אירופה 2

דע:לשכת רה"מ

מאת:מדריד

ביקור ראש הממשלה

1. סכמנו עם המארחים שרה"מ ינאם בצרפתית כאשר על השולחן יונח תרגום ספרדי של הנאום. לכן, אודה לכם על משלוח בכל ההקדם של הנוסח הסופי של נאום רה"מ בארוחת הערב הממלכתית כדי שנוכל להכין את התרגום בזמן.

2. נאום רה"מ בבית הכנסת יהיה בעברית ונתרגם במקום. גם במקרה הזה ניתן לשלוח את הנוסח הסופי בעוד זמן כדי שנוכל להכין את התרגום מראש. אם רה"מ יחלים ברגע האחרון לאלתר או להוסיף, לא תהיה בעיה לתרגם במקום.

3. הנאום בטולדו יוכל רה"מ לשאתו או באנגלית או בצרפתית ויהיה תרגום לספרדית. גם במקרה הזה נשמח לקבל את הנוסח הסופי מבעוד זמן.

4. אנו זקוקים בדחיפות לקורות חיים של רה"מ, רעייתו ושלושת אנשי המשלחת שיצטרפו לשיחות. במקביל נעביר בדיף את קורות החיים של המלך והמלכה, רה"מ ורעייתו, שה"ח ואישים נוספים שימלו חלק.

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

בן-עמי

רש

תפ: רהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2, פזנר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1668

תאריך : 03.05.89

נכנס **
**
**
**

שמו

חוזם: 5,1668

אל: המשרד

יעדים: @

מ-: מדריד, נר: 5, תא: 020589, חז: 1239, דח: מ, סג: שמ

תח: @ גס: הסברה

נד: @

Handwritten notes in blue ink:
הג' 14
2002

שמו/מידי

אל: מעת

מאת: מדריד

לשלכם: נר 9

הנדון: ביקור רה' מ-תקשורת

א. ראיון מקדים:

(1) אין לנו כל התנגדות שכתב ה'אינדפנדינטה' ישתתף במסיבת העתונאים, אולם לא על חשבון 'DIARIO 16'.

(2) האינדפנדינטה הוא יומון-שבועון (במתכונת האובזרב הבריטי) המופץ כל יום ו' של השבוע ותפוצתו קטנה יחסית.

(3) הבהירו נא כמה זמן מוקצב לראיון.

ב. ראיון טלויזיה ומסיבת עתונאים:

(1) מטפלים בהשגת ראיון בלעדי לטלביזיה.

(2) למסיבת העתונאים יוזמנו כרגיל כל אמצעי התקשורת הספרדיים כולל נציגי תקשורת זרים 'המאומנים' למדריד.

(3) הבהירו נא: משך זמן מסיבת העתונאים, כמה זמן רה' מ

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

מתכונן לדבר ופרק הזמן שיוותר לשאלות, הזמן שהוקצב
לראיון הטלביזיוני, באיזה שפה יתנהלו המפגשים עם התקשורת
(בכוונתנו להעמיד מתורגמן מקצועי למסיבת העתונאים).

מגיד

פא

תפ: ממנכל, רביב, מעח, הסברה, איר, 2, פזנר

• אלוהים יתברך יתן לנו חיים ושלום, ויגן עלינו
בכל ימי חיינו, ויברך אותנו בכל עת וזמן.
(אשר יתן לנו אלהים אלהינו, ויגן עלינו).

א"ת

שח

אשר יתן לנו אלהים אלהינו, ויגן עלינו, ויברך אותנו.

** נכנס
**
**
**

שמו

חוזם: 5,809

אל: המשרד

יעדים: מצב/57

מ-: מדריד, נר: 4, תא: 020589, זח: 0852, דח: ב, סג: שם

תח: גס: אירופה

נד: ג

שמו/בהול

מקל, לשכת ראש הממשלה

דע: אירופה 2

מאת: מדריד

מלשכת ראש הממשלה נמסר לי כי אין כל התנגדות לפרסום ההודעה הרשמית ביום ד' שעה 1200 של לונדון, אך מי שאחראי לפירסום ההודעות הוא השר (במקרה זה השרה) לענייני דוברות הממשלה. ניתן יהיה לדבר איתם ביום ד' בשעה 0800 של לונדון עם בואם לעבודה אחרי חופשת החג הארוכה שיש כאן. איש שיחי (ראש לשכת רוה' מ לענייני חוצ) סבור שלא צריכה להיות כל בעייה, אך אינו יכול לאשר סופית בלא תאום עם דוברות הממשלה. אין כאן כל בעייה עקרונית, רק שאלה טכנית לחלוטין. אני מקווה שבבוקר יום ד' אוכל לשלוח אישור בהול לפרסום באותו יום.

בן עמי

ג

** נכנס
**
**
**

שמור

חוזם: 5,808

אל: המשרד

יעדים: מצב/56

מ-: מדריד, נר: 3, תא: 020589, זח: 0852, דח: ב, סג: שמ

תח: @ גס: אירופה

נד: @

שמור/בהול

א.מקל לשכת ראש הממשלה

דע: אירופה 2, קשתו'מ

מאת: מדריד

מציע לקבל החלטה סופית וחיובית בנושא הביקור בסביליה כולל אתר התערוכה המתוכננת.

אין צורך לחשוש מ'לחצים' או 'ציפיות'. ה ביקור הזה הפך לאחרונה למסלול רגיל של ראשי ממשלה וראשי מדינות. הביקור יהיה קצר ותכליתי. בכל מקרה טוב שראש הממשלה יתרשם ממראה עיניים ומן ההסברים לקראת דיון שבודאי יהיה בממשלה בעתיד, או לקראת כל התייחסות עתידית של הממשלה לנושא.

הביקור כולל גם ארוחת צהריים עם רשויות האזור, והתערוכה לא תהיה הנושא הבלעדי של השיחה.

אנא, היה בקשר עם ראש קשתו'מ המצוי היטב בעניין כדי לקבל כל מידע שתרצה.

בן עמי

יג

שומר

יוצא **

**

**

**

חוזם: 5,322

אל: מדריד/9

מ-: המשרד, תא: 010589, חז: 1457, דח: מ, סג: שמ

תח: גס: הסברה

נד: @

שומר/מידי

מגיד.

ביקור רה"מ - תקשורת.

1. הראיון המקדים נקבע ל-18 במאי שעה 12.00. אפשרית השתתפות ארבעה עיתונים ומציעים שיהיו אלו: 'אל פאיס' 'לה ונגוארדיה' 'ABC' ו-'אל אינדפנדינטה'. האחרון מאחר והוא היחיד המחזיק כתב קבוע בארץ ולאור תפוצתו הגוברת. כתב ABC ברומא JOSE M. CASTELVIE, המכסה גם את ישראל עומד עמנו בקשר ונוכל להודיע לו. אנא תאמו עם אל-פאיס ולה-ונגוארדיה. מציעים לארגן עבורם תדרוכים נוספים. הבריקונא מועדי הגעה ובקשות מיוחדות.

2. לבקשת יועץ רה"מ לתקשורת אתם מתבקשים לארגן מסיבת עיתונאים ביום ה' ה-25.5 לפני הנסיעה לסביליה וראיון מקיף לטלביזיה באותו יום אחה"צ אחרי החזרה למדריד ומתן אפשרות מנוחה לרה"מ.

3. אנא הודיעו ל- ANTONIO CASADO מרדיו נסיונל שלצערנו לא יתאפשר קיום הראיון אותו ביקש והזמינו אותו למסיבת העיתונאים.

מע'ת

כא

תפ: ממנכל, רביב, מעת, הסברה, איר, פזנר

הודעה
להודעה
להודעה

4400

מסמך 88 קודם יומון 22.05.89

משרד החוץ-נוחלקת הקשר

18651

תאריך : 30.04.89

1071

נכנס

**
**
**
**

תקן ביקור

חוזם: 4,18651

אל: המשרד

יעדים: מצב/1517

מ-: מדריד, נר: 147, תא: 300489, זח: 1345, דח: מ, סג: 10

תח: גס: אירופה

נד: 8

1071/מיד

מקל-לשכת רוה'מ

דע: אירופה 2

מאת מדריד

להלן פרטים אפשריים לתוכנית נפרדת של רעיית רוה'מ.
לפי התוכנית, רעיית רוה'מ תהיה פנויה בשני פרקי
זמן:

1. 24 במאי. מההגעה למלון משדה התעופה ועד ליציאה
לארוחת הצהריים עם המלך, כשעתיים (בין 1100-1300).

2. מתום הארוחה עם המלך ועד ליציאה לארוחת הערב בארמון
רוה'מ. היא תגיע למלון עם רוה'מ ב-1615 ועליה לצאת
לבנין רוה'מ ב-2050. יש להניח שתשאף למנוחה קצרה אחרי
ארוחת הצהריים, כמו גם תרצה להיות במלון זמן סביר
לפני היציאה לארוחת הערב. זה משאיר זמן פנוי נטו בין
בערך 1730 עד 1900.

בשיחה עם המארחים עלו האפשרויות הבאות :

א. סיור מוזאונים (בעיקר PRADO).

ב. ארמון המלוכה (זה איננו הארמון שבו תיערך ארוחת הצהריים).

1. Introduction
2. Background
3. Methodology
4. Results
5. Discussion
6. Conclusion

1. Introduction

2. Background

3. Methodology

4. Results

5. Discussion
6. Conclusion

7. References
8. Appendix

9. Bibliography
10. Glossary

11. Index

12. Acknowledgments

13. Contact Information

נושרד החוץ-מחלקת הקשר

ג. מנזר/מוזאון משפחת המלוכה DESCALZAS REALES .

ד. מוסדות רפואיים או סעודיים.

ה. סיור בעיר, כיכר השוק, העיר העתיקה.

אנחנו ממליצים על:

א. סיור ב- PRADO, בשלשה האולמות המרכזיים (EL GRECO, GOYA, VELAZQUEZ. האולמות יפנו לקראת ביקור רעיית רזה'מ. הסיור יכלול ביקור באולם קרוב למוזאון שם מצויה תמונתו הידועה של פיקאסו GERNICA .

ב. סיור במוזאון ע'ש המלכה סופיה-שם יש תערוכות מתחלפות.

ג. סיור בעיר.

אנחנו מכינים חוברת קצרה שתישלח אליכם מבעוד זמן על כל פרטיו ושלביו של ביקור ראש הממשלה ונודה לכם על התיחסות למברק הזה (נשמח לשמוע מבעוד זמן עדיפויות רעיית רזה'מ) כמו גם לשאלתנו בדבר מספר המלווים של רזה'מ.

בן-עמי

יג

תפ: רהמ, שהח, טשהח, מנכל, ממנכל, איר

1. The first part of the document is a list of names.

2. The second part is a list of addresses.

3. The third part is a list of telephone numbers.

4. The fourth part is a list of dates.

5. The fifth part is a list of times.

6. The sixth part is a list of days of the week.

7. The seventh part is a list of months.

8. The eighth part is a list of years.

9. The ninth part is a list of seasons.

10. The tenth part is a list of colors.

11. The eleventh part is a list of shapes.

12. The twelfth part is a list of sizes.

13. The thirteenth part is a list of weights.

14. The fourteenth part is a list of temperatures.

15. The fifteenth part is a list of directions.

16. The sixteenth part is a list of directions.

17. The seventeenth part is a list of directions.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

16122

תאריך : 25.04.89

נכנס **

סודי

**

**

**

הג'ר ב"ר רותם

חוזם: 4,16122

אל: המשרד

יעדים: מצב/1273

מ-: מדריד, נר: 121, תא: 250489, זח: 1300, דח: ב, סג: 10

תח: גס: אירופה

נד: 8

סודי/בהול

אריה מקל, לשכת רה"מ

דע: אירופה 2

מאת מדריד

מסחרת אפשרות המטוס הפרטי. פרטים על המטוס ועל האיש המסייע בענין אמסור עם קבלת אור ירוק מכם לנעול הנושא. להלן רק הפרטים החיוניים: זמן טיסתו ארצה ללא חניה ארבע שעות ושש דקות. הדבר מאפשר לערוך ביקור בטולדו וארוע ביום ו' בבוקר, ולצאת ממדריד ארצה בסביבות השעה 12:00 (13:00 של ישראל) נחיתה בעטרות(כדי לחסוך זמן נסיעה ערב שבת) בסביבות 17:10. השבת נכנסת ב-17:57.

נתון נוסף: המטוס יכול להסיע שמונה אנשים בנוחיות. אפשרי עשרה נוסעים במידה קטנה של נוחיות. חשוב לכן לדעת מה מספר האנשים המצטרף לראש הממשלה, או לחילופין מהו מספר האנשים שחיוני כי יחזור עם ראש הממשלה. אני זקוק לאישור סופי של המהלך כדי לנעול הן את נושא המטוס והן את מרכיבי הארוע בטולדו.

מחובתי לחזור ולהדגיש כי עלינו לעשות כל מאמץ כדי לכלול את טולדו בתוכנית הביקור. ביקור ממלכתי ראשון בספרד יהא לוקה בחסרון חמור הן כלפי המארחים וכן כלפי היהודים אם לא יכלול את טולדו. הרשויות הספרדיות מתכננות שם סיור וארוע מרכזי.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

בן-עמי

יג

תפ: רהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2

** נכנס

110

**

**

**

חוזם: 4,14553

אל: המשרד

יעדים: מצב/1139

מ-: מדריד, נר: 111, תא: 210489, זח: 1300, דח: מ, סג: 10

תח: 3 גס: אירופה

נד: 3

110/מדי

אל: אירופה 2, מנכ"ל, משנה למנכ"ל, לשכת ראש הממשלה

מאת: מדריד

להלן קווי התכנית של ביקור ראש הממשלה, כפי שסוכמו במגעים עם הספרדיס. אין טעם לפרט הדיונים בינינו ונסתפק בשורה התחתונה. בהמשך גם שאלות להבהרה ובעיות המחייבות פתרון. המגעים שלנו כאן הופכים את הביקור הזה למשהו שבין ביקור ראש ממשלה לביקור ראש מדינה. אין ספק כי הולכים לקראת רצונותינו בצורה ראוייה.

24.5- יום ד'

ראש הממשלה יגיע במטוס פרטי מלונדון. ינחת רצוי לא אחרי השעה 1100. רצוי בסביבות 1030. מתוך ההנחה שמדובר במטוס פרטי (כאן כל הסדורים יוצאים מההנחה הזאת) הוא ינחת בחלק הצבאי של השדה, ושם יקבלו שר החוץ. בכניסה לחדר אח'מים ימתינו עתונאים, אך לא נהוג לתת הצהרות לפני הפגישה עם ראש הממשלה.

- יציאה למלון RITZ. מקובל כמלון של האורחים הרשמיים הן בגלל איכותו והן בגלל סידורי הבטחון. התרעננות קלה.

- 1145 - יציאה לארמון MONCLOA, משכן ראש הממשלה.

- 1200 - גונסלס מקבל ראש הממשלה בכניסה לארמון בטקס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

רשמי מלא (משמר כבוד, דגלים, המנונים).

- 1230 - ראש הממשלה יזמין קרוב לוודאי את מר שמיר לטיול בגני הארמון תוך שיחה ראשונית. לגונסלס יש תחביבים בוטניים מיוחדים.

- בהמשך מתיישבים בחדר הגן להמשך השיחה. לשיחה הזאת מצטרפים בדרך כלל שר החוץ, שגרירים, יועץ מדיני מכל יד.

- 1345 - יציאה לארמון המלך לארוחת צהריים פרטית (כאן עמדנו על כך שהמלך לא רק יקבל את ראש הממשלה לשיחה כפי שמקובל עם ראשי ממשלה, ולא היה עלינו להתעקש למיוחד). משתתפים: ראש הממשלה שמיר ורעייתו, ראש הממשלה גונסלס ורעייתו, המלך והמלכה, ויתכן גם יורש העצר. במידה ויוחלט ששר החוץ אורדונייז ישתתף, יעשה זאת בלי אשתו. ראש הממשלה שמיר רשאי להביא לארוחה הזאת שני מלווים (שיסעדו בחדר נפרד עם המלווים של ראש הממשלה הספרדי). אלה יכולים להיות, עוזר, יועץ, שלישי...

- הארוע בארמון כולל קבלת פנים קצרה על ידי המלך עם ברכות, צילומים, אפריטיף וארוחה.

- 1600 - חזרה למלון.

- 1615 - הגעה למלון.

אן אפשרית מנוחה או סיור קצר במוזיאון ה- PRADO.

- 1800 - העדפנו כאן שראש הממשלה יבקר בפרלמנט במקום שחברי פרלמנט יבואו לבקרו במלון. המודל האחרון הופעל כאן עם ערפאת, ולא רצינו לחזור עליו. במודל שהשגנו יתקבל ראש הממשלה על יו'ר הבית (מן הדמויות היוקרתיות ביותר כאן). הוא יפגש עם ראשי הסיעות ועם ועדת החוץ של הפרלמנט.

- 1915 - חזרה למלון.

- 1915 - יוצאים לארמון רוה'מ להמשך השיחות. בשיחה יטלו חלק אותן הדמויות שהשתתפו בשיחת הבוקר, לאחר ששני ראשי הממשלה ישוחחו בנפרד מספר דקות.

1967-1968

1968-1969

1969-1970

1970-1971

1971-1972

1972-1973

1973-1974

1974-1975

1975-1976

1976-1977

משרד החוץ-מחלקת הקשר

- 2050 - הצטרפות הנשים לשיחת ראשי הממשלה לקראת ארוחת הערב.

- 2100 - ארוחת ערב רשמית מטעם ראש וממשלת ספרד בארמון MONCLOA בהשתתפות 54 מוזמנים. 22 מן המוזמנים יוצעו על ידי שגרירות ישראל בשם ראש הממשלה שמיר.

- בתום הארוחה נאומים קצרים (5-6 דקות) של ראשי הממשלה.

25.5

- 0800 - ארוחת בוקר עם שה"ח הספרדי במלון. האיש הוא לדעתי, אחד מידידינו כאן וראוי להוסיף ולקרבו.

0915 - יציאה לשרה התעופה במגמה לנסוע (עם אמצעי אווירי שיועמד על ידי המארחים -הליקופטר או מטוס מנהלים מיסטר) לאן? כאן קיימות שתי אפשרויות לבחירתנו:

א. ESCORIAL (ארמונו של המלך PELIPE 2) והעיר SEGOVIA. שניהם מקומות מיוחדים במינם ובהחלט ראויים לביקור. עם תום הביקור תינתן ארוחת צהריים ב- SEGOVIA.

ב. מיסה לעיר סביליה. האפשרות הזאת היא המומלצת על ידי והנתמכת בהתלהבות על ידי הספרדים. הנימוקים:

(1) סביליה היא העיר שבה תערך התערוכה הבין-לאומית ב-1992. ההכנות שם בעיצומן. עשרות מדינות כבר הודיעו על השתתפותן, ביניהן: כל המעצמות התעשייתיות הגדולות. הרשויות הספרדיות, יכינו ביקור לראש הממשלה באתר ההכנות יקבל הסברים על ידי האחראים הבכירים ביותר. הוא יבקר כמובן באתרים תיירותיים נוספים בסביליה, אחת הערים היפות ביותר בספרד. ביקור באלקסר ובחירלדה, הוא חווייה לא פחותה מביקור בסגוביה ואסקוריאל.

(2) סביליה היא בירת החבל האוטונומי הגדול ביותר בספרד והעיר הפופולרית ביותר היום. נשיא הממשל האוטונומי הוא מידידי ישראל המובהקים, איש מפלגת השלטון, ידיד לראש הממשלה. ילווה ראש הממשלה בביקור. גם ראש העירייה הוא ידיד. שניהם הינם חברי אגודת הידידות ישראל-ספרד ותרמו לא מעט להקמת היחסים הדיפלומטיים בין שתי המדינות.

The first thing I did was to go to the bank to get my money.

I then went to the office and saw the manager. He was very busy.

He told me that I should wait for a few days before I could see him.

I was a bit disappointed but I had no choice.

I then went to the bank again and saw the manager.

He told me that I should wait for a few days before I could see him.

I was a bit disappointed but I had no choice.

I then went to the bank again and saw the manager.

He told me that I should wait for a few days before I could see him.

I was a bit disappointed but I had no choice.

I then went to the bank again and saw the manager.

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

(3) ביקור באתר התערוכה ובעיר יעביר למימשל הספרדי מסר של תמיכה בארועי 1992 ובתערוכה הבין-לאומית מסר אותו הם יעריכו ביותר. הם טורחים להביא לשם את אורחיהם הבכירים ביותר.

- 1400 - ארוחת צהריים מטעם השלטון האוטונומי וראש העיר.

- 1530 - חזרה למדריד.

- 1615 - הגעה למדריד.

- 1640 - מלון RITZ. מנוחה.

- 1915 - יציאה לקהילה היהודית.

- 1930 - פגישה עם ראשי הקהילה. חתימה בספר האורחים.

- 2000 - תפילה חגיגית. יהיו נוכחים לא רק יהודי מדריד. יבואו מכל ספרד. יהיה כאן קהל רב והתרגשות לא קטנה. בבחינת 'שהחיינו וקיימנו', 'ביקור ראשון אחרי 500 שנה'.

- עם תום התפילה מצפים לנאום ראש הממשלה.

- 2030 - חזרה למלון.

- 2130 - ארוחת ערב מטעם הקהילה היהודית של ספרד (לא ק של מדריד) במלון ריץ.

26.5

כאן מתחייבות החלטות. הבעיה:

לא יתכן לערוך ביקור בספרד בלי ביקור וארוע בטולדו וזאת לא רק משום שאנחנו רוצים ביקור בעיר עם משקע יהודי-היסטורי, אלא גם משום שהספרדים רוצים בכך מאד. הם קבעו בטקס חגיגי את העיר טולדו כ'בירת ספרד היהודית 1992' ומבקשים להפוך אותה למרכז הארועים הקשורים בעבר היהודי המפואר כאן. ביקור בטולדו הוא מחווה ליהדות הספרדית וגם הבעת תמיכה במארחים על רצונם לאזכר את העבר ולהתנצל על הקנאות שהובילה לגרוש. אלא שראש הממשלה מבקש להגיע ארצה לפני כניסת השבת. יציאה

משרד החוץ-נוחלקת הקשר

עם חברת תעופה מסחרית אינה מאפשרת בשום פנים נסיעה לטולדו (טיסת הליקופטר של חצי שעה ממדריד). במקרה כזה יש צורך לצאת מכאן בשעות המוקדמות של הבוקר ולהשיג CONNECTION אירופאי (אין כל טיסה ישירה). אני מבקש גם לציין שהמארחים פסלו האפשרות שהביקור בטולדו יהיה ב-25 (יום ה') כי זהו חג דתי שבו העיר עמוסת תהלוכות נוצריות. האפשרות היא:

לצאת מכאן ארצה במטוס פרטי בסביבות השעה 12:00, אחר-ביקור בטולדו וארוע בהשתתפות מזכיר המדינה הספרדי לארועי 1992. הארוע הזה יהיה אחד מן ה-HIGHLIGHTS של הביקור ויהיה לו כסוי גם כלפי הספרדים וגם כלפי העולם היהודי. אך, כאמור, הוא יתאפשר רק אם נשיג מטוס פרטי. אני פועל בעניין המטוס הפרטי, וקרוב לוודאי העניין יוסדר. המדובר ביהודי שנטל חלק בוועידת הסולידריות. וודיע תוך הזמן הקרוב ביותר, כי העניין עדיין לא סגור לגמרי. אם ראש הממשלה יצא מכאן בשעה 12:00 (שעה 13:00 בישראל), הוא יוכל לנחות, אני מניח, בירושלים (כדי לחסוך זמן הנסיעה ערב שבת בן-גוריון-ירושלים). באותו יום ה-26.5 נכנסת השבת בירושלים בשעה 17:57.

הביקור בטולדו יהיה מורכב מתיירות(בתי הכנסת, הרובע היהודי) וארוע מרכזי עם כסוי תקשורת רב שבו ישתתפו מזכיר המדינה לעניני ארועי 1992, ראש הממשלה של החבל האוטונומי, ראש עיריית טולדו (עיר תאומה לצפת) ושאר מכובדים. נמצא כעת בדפוס ספר ראשון מסוגו על תולדות יהודי טולדו שהוא הוצאה משותפת של עיריות טולדו וירושלים עם מבוא של שני ראשי הערים. אנחנו חותרים שהספר יהיה מוכן להצגה בעת ביקור ראש הממשלה.

סוגיות לידיעה ולטיפול:

1. אנחנו זקוקים לרשימה מלאה של המצטרפים לראש הממשלה בביקור.
2. בעיות דיאטה ואוכל מיוחדים.
3. הביקור הרשמי הוא על חשבון ממשלת ספרד המכסה כל הוצאות המלון, כולל EXTRAS עד ל-12 איש.
4. בסוויטה של רוה'מ יתקינו מערך תקשורת על פי הצרכים שלנו.

משורד החוץ-מחלקת הקשר

5. מבקשים לדעת סוג הדם וכן RH של רוה'מ רעיתו ואנשי הבטחון, וכן פרטים רפואיים אחרים.

6. אנא אשרו הצעתי לביקור בסביליה.

7. באשר למתנות:

ראש הממשלה גונסלס נוהג להעניק מתנות צנועות וענייניות הוא נותן בדרך כלל יצירה אמנותית (תמונה או ליטוגרפיה של אמן ספרדי מודרני). רעייתו נוהגת להעניק מוצר אמנות עממית. לפמליית ראש הממשלה נוהגים להעניק ספרים.

באשר למתנות שראש הממשלה שמיר יעניק, אני מבקש להעיר כי רעייתו של גונסלס מאוהבת אמיתית ומעמיקה בכל הקשור ליודאיקה. הידידות בינינו נרקמה בשנה האחרונה בעיקר מסביב לנושא הזה.

8. אשת ראש הממשלה שמיר:

נרצה לדעת מבעוד זמן רצונותיה לגבי קטעי הביקור בהם לא תהיה עם ראש הממשלה.

9. שפת השיחות:

- רוה'מ גונסלס ורעייתו וכן המלך והמלכה דוברים צרפתית. גונסלס אינו שולט באנגלית. כך שאני מעריך ששפת השיחות תהיה בצרפתית. המלך והמלכה דוברים גם אנגלית.

- אני מבין שאשת ראש הממשלה שולטת בלאדינו, ולדבר הזה יהיה כאן קסם מיוחד.

10. בכל מהלך המגעים חוזרים הספרדים ומעלים אפשרות של הצטרפות שר או שרים נוספים לראש הממשלה. במקרה כזה הם ידאגו לשיחות בילטרליות עם עמיתיהם הספרדיים.

אנא מכם הבהרותיכם והתייחסותכם.

בן-עמי

פא

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES

DEPARTMENT OF CHEMISTRY

PHYSICAL CHEMISTRY

RESEARCH REPORT NO. 100
BY J. H. GOLDSTEIN AND R. F. FIESHER
DEPARTMENT OF CHEMISTRY, UNIVERSITY OF CHICAGO
CHICAGO, ILLINOIS 60637

RECEIVED BY THE NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
MAY 15 1968

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1968 O - 350-000

PHYSICAL CHEMISTRY

RESEARCH REPORT NO. 100

BY J. H. GOLDSTEIN AND R. F. FIESHER

DEPARTMENT OF CHEMISTRY, UNIVERSITY OF CHICAGO

CHICAGO, ILLINOIS 60637

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1968

24

PHYSICAL CHEMISTRY

שמו

נכנס **

**

**

**

חוזם: 4,14196

אל: המשרד

יעדים: מצב/1118

מ-: מדריד, נר: 110, תא: 200489, ח: 1200, דח: מ, סג: שמ

תח: גס: הסברה

נד: ג

Handwritten note in a circle:
ידיד
ג'רמניה
ג'רמניה

שמו/מידי

אל: מעת

מאת: מדריד

ביקור רה'מ-ראיונות מקדימים

1. משיחות 'אקראי' עם כתבים דיפלומטיים ידידים ולאחר
התייעצות חוזרת אנו חוזרים בנו מהצעתנו להעניק ל'אל
פאיס' ראיון בלעדי.

2. הענקת בלעדיות ל'אל פאיס'
עשויה לשבש יחסינו עם גורמי תקשורת אחרים.

3. בדקונוא איפוא האפשרות של ראיון קולקטיבי למספר
גורמי תקשורת שנבחר (במידה וירצו לשגר כתבים ארצה).

ג'רמניה

רש

תפ: רהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר, 2, רביב, מעת, הסברה, פזנר

1100

1100

0010

10.04.02

00

00

00

10.04.02, 2
 10.04.02
 10.04.02, 10.04.02, 10.04.02, 10.04.02
 10.04.02
 10.04.02

10.04.02

10.04.02

10.04.02

10.04.02

1. 10.04.02
 10.04.02
 10.04.02

2. 10.04.02
 10.04.02

3. 10.04.02
 10.04.02

10.04.02

10.04.02

10.04.02

מושרד החוץ-מוחלקת הקשר

10432

תאריך : 14.04.89

נכנס **
**
**
**

שמור

חוזם: 4,10432

אל: המשרד

יעדים: מצב/832

מ-: מדריד, נר: 80, תא: 140489, זח: 1700, דח: ר, סג: שמ

תח: גס: אירופה

ד: &

זילק
הז'ור

שמור/רגיל

אל: אירופה 2

דע: לשכת ראש הממשלה

לשכת המנכ"ל/משה'ח

מאת מדריד

ביקור ראש הממשלה.

כדי להתקדם בהכנת תוכנית ביקור ראש הממשלה ואחרי שסוכם שהוא מגיע ב-23 במאי עלינו לסגור פרטים נוספים:

1. איך ובאיזה שעה יגיע.

2. איך ומתי יעזוב את ספרד.

עפ"י הבדיקה שלנו אין כל דרך לצאת מספרד ארצה במוצאי שבת ה-27 לחודש (כפי שנתבקשנו לבדוק במברקס נר 351).

הדרך היחידה המבטיחה CONNECTION סביר ארצה היא

לצאת בשבת ה-27 ללונדון (טיסת IBERIA) בשעה 17:05

(השבת יוצאת בשעה 22:23) ולקחת באותו לילה את טיסת

אל-על ארצה (יוצאת ב-22:40 ומגיעה ארצה ביום א' 05:15

בבוקר).

ביום א' ה-28 ניתן לצאת מכאן בשעת בוקר (09:50)

עם איבריה ולהגיע ארצה בשעות אחה'צ (16:45). הטיסה

הזאת עושה חניה בברצלונה בדרכה ארצה.

WALL

1010 **

**

**

**

01:0:28401,4

02:0:00000

03:0:00000

04:0:00000,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,14:00,15:00,16:00,17:00,18:00,19:00,20:00,21:00,22:00,23:00,24:00

05:0:00000

06:0

07:0:00000

08:0:00000

09:0:00000

10:0:00000

11:0:00000

12:0:00000

13:0:00000,14:0:00000,15:0:00000,16:0:00000,17:0:00000,18:0:00000,19:0:00000,20:0:00000,21:0:00000,22:0:00000,23:0:00000,24:0:00000

14:0:00000

15:0:00000

16:0:00000,17:0:00000,18:0:00000,19:0:00000,20:0:00000,21:0:00000,22:0:00000,23:0:00000,24:0:00000

25:0:00000,26:0:00000,27:0:00000,28:0:00000,29:0:00000,30:0:00000,31:0:00000,32:0:00000,33:0:00000,34:0:00000,35:0:00000,36:0:00000,37:0:00000,38:0:00000,39:0:00000,40:0:00000

** נכנס

סודי

**

**

**

חוזם: 4,9580

אל:המשרד

יעדים:מצב/769, מנמת/246, לונדון/224, וו/589

מ-:בריטל, נר:96, תא:130489, זח:1800, דח:ר, סג:סו

תח:גס:אירופה

נד:ג

סודי/רגיל

רומא-נר 54

מדריד-נר 40

אל:מ/מנכל אירופה

דע:שגרירים:רומא מדריד לונדון וושינגטון

מאת:השגריר/בריטל

האירופאים אחרי ביקור רוהמ' בושינגטון :

שיחה עם יאנוצי מזכל המזכירות המדינית של מועצת שרי החוץ של ה-12.

מחרתיים מתקיים בגרנדה מפגש שרי החוץ של ה-12, הכוונה בין היתר להעלות נושאי המזהת ולבדוק עמדת הקהיליה בעקבות ביקור רוהמ' בארהב.

כמובן שנושא לבנון יתפוס חלק חשוב מהשיחות המזרח תיכוניות ואמנם עומדים המנכלים המדיניים של מדינות הטרויקה לצאת לדמשק לצורך זה.

אך ברור שנושא לבנון הוא נושא מוגבל ופעילות הקהיליה אינה אלא הענות ללחץ הצרפתי בנדון.
כהכנה למפגש שרי החוץ בגרנדה יצאה הטרויקה בדרג מנכלים מדיניים למוסקבה (מברקי 34 מה/5/4) להלן רשמיה:

37
 20/4/89
 רומא
 20/4/89
 מדריד
 20/4/89
 וושינגטון
 20/4/89

משרד החוץ-נוחלקת הקשר

א. במוסקבה התקיימה השיחה העיקרית עם ס/שה'ח פטרובסקי ומנהל מזהת פוליאקוב, היה זה האחרון שדיבר רוב הזמן כי פטרובסקי לא התמצא בענייני המזהת וכצפוי הווה המזהת עיקר השיחה.

פטרובסקי אמר שיש היום נסיבות טובות לקוות לפתרון הסכסוך, אך הרחיב הדיבור על מה שכונה החשש הגובר והולך של בריה'מ' מהתדרדרות המזהת למלחמה.

פטרובסקי אמר שהרוסים רואים בדאגה את המילטרליזציה של האזור כולו והתדרדרות נוראה המתבטאת בהתחמשות מסוכנת.

דיבר על כך שיותר מדי גורמים במזהת מתחמשים בנטק כימי בקטריולוגי וכמעט כולם (גם ישראל) בטילים, זוהי סכנה לא רק למזהת אלא לעולם כולם.

בכל מהלך השיחה נתן תחושה שבמוסקבה עדיין לא הבינו או לא עיכלו או סתם לא מעריכים את תוצאות ביקור רוהמ' בוזשינגטון.

להלן הנקודות העיקריות בדברי פוליאקוב:

1. עמד על הצורך לזמן ועידת הכנה חוזר הכנה לוועידה בינל.

2. שבח ההתקדמות הרבה באשף ומתינות וריאליזם שעראפת מגלה.

3. מוצא שהמחסום העיקרי להתקדמות זה ממשלת ישראל הקופאת על שמריה באשר לזכות הפלסטינים.

4. בריה'מ' תמשיך במגע עם ישראל כי ישראל מחזיקה את המפתח לפתרון הבעיה בידיה.

5. לשאלת האירופאים על התכנית עליה שמעו משוארדנאצה במפגשים בווינה לפיה תוקם ועדת מומחים ישראלית-רוסית אמר פוליאקוב שתכנית זו נדחתה כי הישראלים כנראה זועזעו מנאום שוארדנאצה בקהיר.

6. כאשר לחצו האירופאים ושאלו מה בכל זאת כוונת הסובייטים

1942-1943
1944-1945
1946-1947
1948-1949
1950-1951
1952-1953
1954-1955
1956-1957
1958-1959
1960-1961
1962-1963
1964-1965
1966-1967
1968-1969
1970-1971
1972-1973
1974-1975
1976-1977
1978-1979
1980-1981
1982-1983
1984-1985
1986-1987
1988-1989
1990-1991
1992-1993
1994-1995
1996-1997
1998-1999
2000-2001
2002-2003
2004-2005
2006-2007
2008-2009
2010-2011
2012-2013
2014-2015
2016-2017
2018-2019
2020-2021
2022-2023
2024-2025

משרד החוץ-מחלקת הקשר

לעשות תכליתית חוזר תכליתית והזכירו ההשפעה שיש לסוביטים בסוריה ושאלו מה הסוביטים מתכוונים להציע לישראל ענה:

קודם כל בכוונת הסוביטים להמשיך ולפתח את הנורמליזציה ולכך אין הגבלה, היו רוצים להגיע לחידוש יחסים.

המחסום היחידי לכך הוא הסרוב העקרוני חוזר העקרוני לקבל ועידה בינל, לו הסכימה ישראל באופן עקרוני בלבד לרעיון של ועידה בינל היו מיד שולחים שגריר לארץ הוסיף של ישראל זכות לא רק לקיום אלא גם לבטחון וכי בטחון זה צ'ל מבוסס לא רק על תנאים בשטח אלא גם על מחויבות של בריהמ' וארהב וכן בסיס אינדיבידואלי של יתר שלושת הקבועות במועביט.

7. פוליאקוב הביע התנגדותה המוחלטת של בריהמ' לוועידה בינל בראשות בריהמ' וארהב בלבד, עמד על כך שהנושא צ'ל בטפול כל 5 הקבועות, ועידה של 2 מעצמות העל תתקל בסירוב הערבים, אבל זה לא העיקר, העיקר הוא שהרוסים לא מוכנים לראות נושא המזהה כאחד מהנושאים של מערכת הבעיות מזרח-מערב.

הזכיר שועידת גנבה כבר הוכיחה הכשלון של ועידה בינל בראשות שתי מעצמות העל בלבד, הוסיף שאין לרוסים בטחון בכנותו של רוהמ' שמיר כאשר הוא תומך בוועידה של שתי מעצמות העל, אמר שיחס רוהמ' לברייהם אמביזולנט, וכי העובדות מוכיחות שמאחורי הסיסמה 'ועידה של מעצמות העל' הוא מחפש את ארהב לבדה.

8. פוליאקוב הדגיש שפתרון הסכסוך צריך להיות מבוסס על מגע ישיר בין 'הגורמים המערובים בסכסוך' (אף פעם לא הזכיר את אשף בהקשר זה בשמו) אבל הדגיש שמגעים ישירים כאלה מטרתם לא חוזר לא צריכה להיות ביטול הצורך בוועידה בינל.

הדגיש שגם הערבים וגם בריהמ' יעמדו בכל תוקף על ועידה בינל, בכוונת הרוסים לשים דגש על נושא זה בשיחותיהם עם בייקר כאשר יבוא למוסקבה בחודש מאי הקרוב.

9. בחירות בשטחים - פוליאקוב התנגדות זהירה לבחירות השמות הדגש על אוטונומיה בלבד, אך הדגיש שבענין זה יקבלו הרוסים את הכרעת הערבים.

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000
TEL: 734 763 1000

DATE OF ACQUISITION: 1998-11-10
BY: UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000
TEL: 734 763 1000
FAX: 734 763 1000
WWW: WWW.LIBRARY.UMICH.EDU

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000
TEL: 734 763 1000
FAX: 734 763 1000
WWW: WWW.LIBRARY.UMICH.EDU

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000
TEL: 734 763 1000
FAX: 734 763 1000
WWW: WWW.LIBRARY.UMICH.EDU

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000
TEL: 734 763 1000
FAX: 734 763 1000
WWW: WWW.LIBRARY.UMICH.EDU

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000
TEL: 734 763 1000
FAX: 734 763 1000
WWW: WWW.LIBRARY.UMICH.EDU

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000
TEL: 734 763 1000
FAX: 734 763 1000
WWW: WWW.LIBRARY.UMICH.EDU

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

ב. האירופאים מתלבטים בעמדה שעליהם לנקוט- חוזרים ובודקים את המסר שהעבירו לאמריקאים לפני הגיעם של הנשיא מוברק ורוהמ' שמיר לוושנינגטון, באותו מסר נאמר אז:

1. יש למנוע אי הבנה בין האירופאים לבין האמריקאים ולכן מדגישים האירופאים לאמריקאים כי כאשר הם דורשים ועידה בינל כוונתם שועידה כזו צריכה להיות סיכום של תהליך ולא דווקא התחלתו.

2. לא לקראת מומ' ישיר ובודאי לא לקראת ועידה בינל יש לקבוע תוצאות או יעדים מראש (למשל אסור לקבוע מראש אם צריך או לא להקים מדינה פלסטינית אם תקום פדרציה או לא עם ירדן או עם ישראל וכו'), הדבר היחיד שצריך להאמר לקראת מומ' הוא עמידה על 242 ו-338.

3. מבקשים לתאם עם האמריקאים פעילות הכנה לקראת התחלת תהליך כל שהוא וזאת במישור הפסיכולוגי, לדעת האירופאים הכנה פסיכולוגית פרושה ריכוך ביחס הישראלי לתושבי השטחים עי פתיחת בתי ספר שחרור עצירים וכו', ודרישה מהערבים להוריד רמת האלימות באינתיפאדה.

המזכירות המדינית חושבת היום שבתום ביקורי הנשיא מוברק ורוהמ' שמיר בוושנינגטון מותר להניח שששלושת הבקשות האירופאיות הנל היו הגיוניות.

השאלה לאן הולכים הם מכאן ואילך.

ג. בין המזכירות המדינית של מועצת 12 שרי החוץ ובין הנשיאות הספרדית גובשו הצעות לכנס גרנדה כלהלן:

1. האירופאים ימשיכו במדינות של פרופיל נמוך מאוד בנושא המזהת.

2. למרות שאין הם מרוצים לגמרי מהצעות רוהמ' שמיר בוושנינגטון ישימו הדגש על האספקטים החיוביים שבהם וינסו לפתחם.

כך ינסו האירופאים לעודד הערבים לקבל את תכנית הבחירות ולעודד הישראלים באמצעות האמריקאים להפוך את הבחירות לכלי באמצעותו יושג פתרון של קבע לבעיה הפלסטינית ולבעית השטחים ולא רק פתרון ביניים בצורת אוטונומיה.

1945

...

...

...

...

...

...

...

...

...

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3. ינסו להשפיע על כך שבבחירות יוכלו באמת להבחר כולם מלבד אלה שנשפטו על טרור ממש (לאירופאים ענין משלהם שמי שנשפט ונמצא אשם בבצוע מעשה טרור לא ינוכה).
4. ינסו להשפיע על השתתפות משקיפים זרים בבחירות בהדגשה שמדובר כמובן במשקיפים שיהיו מקובלים על ישראל.
5. ימליצו להשאיר באופן כללי הטפול בשלב זה בידי האמריקאים כל עוד יש סיכוי שהאמריקאים יכולים להשיג תוצאות ולקדם את הנושא.

ד. שתי הערות של בן שיחי לסיום:

1. הקושי בפניו תעמודנה ההמלצות הנל בוועידת גרנדה תהיה העמדה של היוונים.
- המזכירות, הנשיאות הספרדית ולא מעט שרי חוץ אחרים יהיו מוכנים אולי, לקבל החלטות אף נוחות עוד יותר בניסוחן לישראל מהנל, אך חוששים מהאופוזיציה היוונית.
2. ישנה הרגשת אי-נוחות מההצהרות הבאות מישראל והמביעות זילזול באירופאים, יש להניח שאם נטיה זו תמשך יעלה הדבר בפסגת ראשי המדינות והממשלות של ה-12 בסוף יוני במדריד בצורה שלא תהיה נוחה לנו.
- ה. כללית- צופה המזכירות המדינית סדרה של פגישות בטרם תתגבש סופית העמדה האירופאית כפי שרוצה זאת הנשיאות הספרדית בסוף יוני בפסגת מדריד, ולקראת ה-1 ביולי מועד קבלת הנשיאות עי צרפת.
- ב-24 לאפריל יבקרו רוהמ' איטליה דה-מיטה ושה'ח אנדראוטי בארץ, יאנוצי קיבל הוראה לצאת לאיטליה כדי להכין באופן לא רשמי את האיטלקים לקראת שיחות בנושאים המעניינים את כל ה-12.

בסוף אפריל ממתנינים לביקור המנכל המדיני הספרדי פרפיניון בארץ, הבקור אמנם נחשב לביקור בתחום הבינל אך כאחד המנכלים של הטרויקה יעסוק האורח בנושאים המעניינים הנשיאות ואת ה-12.

במאי ממתינה הנשיאות הספרדית לביקור רוהמ' שמיר במדריד במקביל מתכוונים באופן נמרץ לשיות 12 שרי החוץ עם

1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

2. The second part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

3. The third part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

4. The fourth part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

5. The fifth part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

6. The sixth part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

7. The seventh part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

8. The eighth part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

9. The ninth part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

10. The tenth part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

11. The eleventh part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

12. The twelfth part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

13. The thirteenth part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שה'ח ארנס בבריסל ב-22 במאי.

הנשיאות תנסה לשגר במהלך תקופה זו עוד משלחת לארצות
ערב, וכאמור הכוונה להגיע בעקבות כל אלה לסיכום רציני
של עמדת האירופאים בסוף יוני בפסגת מדריד.

פרימור.

לב

תפ: שהח, טשהח, רהמ, ממרהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, ממד, רס, אמנ,
איר, איר, 2, איר, 3, בנצור, מצפא

1950

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000
TEL: 734-763-1000 FAX: 734-763-1001

1950

1950

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000

DATE

FILE NO.

RECEIVED
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
WASHINGTON, D.C. 20535
MAY 10 1964

MEMORANDUM

TO : SAC, NEW YORK

FROM : SAC, NEW YORK

SUBJECT:

RE: [Illegible text]

NY 100

OK

NY 100-100000-100

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 06.04.89

סודי

חוזם: 4,3609

אל: המשרד

מ-: 1100, נר: 78, תא: 050489, זח: 1900, דח: ב, סג: 10

תח: 2, אירופה

נד: 2

סודי / בהול

אל: מנהל אירופה 2

מאת: ארית מקל

לשלך 178

1. מאשרים הצעתך לעבור לספרד ב-23.5, בהנחה שיוצאים מהארץ ב-21.5.

2. אנו בדוק עם 'אל על' אפשרות דחית המיטה ביום א' כמוצא.

מקל

ח

תפ: שהח, טשהח, רהמ, מנכל, ממנכל, איר2

7136

Handwritten notes in Hebrew, including the number 3609 and various signatures and initials.

יודי

** יוצא **
**
**
**

היה
גיל
במספר

חוזם: 4,2954

אל: 175/וש

מ-: המשרד, תא: 050489, זח: 1300, דח: ב, סג: 10

חח: 8 גס: אירופה

נד: 8

סודי/בהול - להזעיק

לנמען בלבד

ווש' העבירונוא לאריה מקל.

ביקור רה'מ בבריטניה ובספרד.

להלן נר 24 ממדריד.

'אל: אירופה 2, משנה למנכל'

דע: לשכת ראש הממשלה, לשכת מנכל'

מאת: מדריד

שוחחתי שוב עם חואן אנטוניו יאנייז, המרכז את תכנית ביקורו של ראש הממשלה שמיר. הציג האילוצים הבאים:
1. ה- 25 לחודש הוא חג.

2. ראש הממשלה מתכנן 'גשר' מה- 25 בבוקר (יום ה') עד יום ב'. מחכה לו השלב האחרון של הנשיאות הספרדית ו'משברי' פנימיים לא מעטים והוא תכנן את החופש הזה מראש.

3. לנוכח החג וסוף השבוע הארוך, ישיבת הממשלה שמתקיימת כאן בדרך כלל ביום ו' תוקדם ליום ד' בבוקר, כלומר ה- 24 למאי, יום הגעתו המתוכנן של ראש הממשלה שמיר. לאור כל זאת מסר לי איש שיחי את

0405

מסמך 89.89 חוץ-מחלקת הקשר

1945
1946
1947
1948
1949

1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960

1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970

1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980

1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990

1942
1943
1944

1945
1946
1947

1948
1949
1950

1951
1952
1953

1954
1955
1956

1957
1958
1959

1960
1961
1962

משרד החוץ-מחלקת הקשר

'להרימ' ביקור של אישיות ישראלית בפרמטרים האלה, איש שיחי הביע נכונות להעמיד לרשותו רהמ' שמיר כל שרות לוגיסטי לצורך הביקור הפרטי בספרד. הזכיר אפשרות של העמדת הליקופטר או מטוס מיסטר (לצורך ביקור רהמ' באתרים או ערים מרוחקות ממדריד). 'ביקור רשמי כל כך קצר של פחות מ-12 שעות מגביל מאוד ומצמצם את האפשרויות'. אמרתי כי זה הנתון ואין לנו ברירה אלא לעבוד לפיו. אני יודע כי יש לרהמ' אילוצים אחרים, ובכז' האם יש עדיין סיכוי כלשהו ללכת לקראת הספרדים ולאפשר להם ולנו ביקור רשמי מרווח יותר? הם מתייחסים בכל כובד הראש לביקור ורוצים לחת את כל הטיפול הראוי עם כל המרכיבים הממלכתיים.

לסיכום:

מן השיחה הזאת עולה כי הספרדים יעשו כל מאמץ להכניס את כל האלמנטים החיוניים לביקור ממלכתי גם בתוך האילוץ של 12 שעות. רק שני האלמנטים נעשים כאן לבלתי אפשריים: פרלמנט וארוע גומלין שלנו. לא ברור בדיוק מה יעלה בגורל הארוחה עם המלך. אלה בהחלט חסרונות. אבל משיחתי עולה שיותר משמטריד אותם הקושי בדחיקת אלמנטים של ביקור רשמי אל תוך סד של 12 שעות, הם חשים אי נוחות ממימד הזמן המצומצם המוקדש לביקור הרשמי כביקור ראשון בספרד. הם חשים כי 'מגיע' להם יותר. נפעל עפ' האילוצים הקיימים, אך חובתי להעיר כי הביקור הרשמי יהיה מוצלח ושלם יותר אם נקדיש לו 24 שעות.

בן-עמי'

עד כאן.

אירופה 2

פא

תפ: איר

נכנס **
**
**
**

1071

חוזם: 4,2360

אל: המשרד

מ-: מדריד, נר: 24, תא: 040489, חז: 1600, דח: ב, סג: 10

תח: גס: אירופה

נד: 8

סודי/בהול

אל: אירופה 2, משנה למנכל'

דע: לשכת ראש הממשלה, לשכת מנכל'

מאת: מדריד

Handwritten note:
2002
2002
2002
2002

שוחחתי שוב עם חואן אנטוניו יאנייז, המרכז את תכנית ביקורו של ראש הממשלה שמיר. הציג האילוצים הבאים:

1. ה- 25 לחודש הוא חג.
2. ראש הממשלה מתכנן "גשר" מה- 25 בבוקר (יום ה') עד יום ב'. מחכה לו השלב האחרון של הנשיאות הספרדית ו'משבר' פנימיים לא מעטים והוא תכנן את החופש הזה מראש.
3. לנוכח החג וסוף השבוע הארוך, ישיבת ממשלה שמתקיימת כאן בדרך כלל ביום ו' תוקדם ליום ד' בבוקר, כלומר ה- 24 למאי, יום הגעתו המתוכנן של ראש הממשלה שמיר. לאור כל זאת מסר לי איש שיחי את מסגרת התכנית כפי שעבדו עליה עפי' ההנחה (שהבהרת) לו שכרגע היא לא אקטואלית) של הגעה ב 23 בערב: - עם ההגעה יתקבל באופן רשמי על ידי ראש הממשלה ושר החוץ בארמון ראש הממשלה. יתנהלו שיחות ראשוניות.

- ארוחת ערב מטעם ראש הממשלה.

:24.5

בעת שהממשלה יושבת לישיבתה, יערוך ראש הממשלה שמיר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ביקור בפרלמנט ויופיע בפני ראשי הסיעות.
- ארמון הפראדו נמצא בקרבת מקום ויוכל לבקר בו עד להתפנותו של ראש הממשלה גונזלס.
- נסיעה לארמון המלך ביחד עם ראש הממשלה או שהח'.
- אפשרות לארוחת צהרים פרטית עם המלך.
- בערב שיחות במשרד ראש הממשלה.
- מסיבת עתונאים או משותפת או נפרדת עפי' רצוננו.
- באותו ערב/לילה אירוע גומלין מטעמנו.
החל מן ה- 25.5 - הביקור הפרטי. רהמ' גונזלס יפרד ממנו כבר באותו לילה באשר הוא יצא בבוקר מוקדם לחופשתו אנדלוסיה.

האילוץ של רהמ' שמיר להגיע לקראת צהרים של יום ה-24 'מסבך מאוד את המצב ומחייב להסתפק בביקור רשמי של פחות מ 12 שעות ולהכניס אל תוכו את כל התכנית'.
עברנו ביחד על האפשרויות הנובעות מההגעה ב- 24:
- בסביבות השעה 12:30 תסתיים ישיבת הממשלה ואז יתקבל רהמ' שמיר בארמון ראש הממשלה עי' מר גונזלס ושהח'. - שיחות
- ארוחת צהרים במשרד ראש הממשלה או, כפי שאמר איש שיחי, 'שהמלך יעדיף לתת את ארוחת הצהרים בעצמו'.
- ארוחת ערב מטעם רהמ' הספרדי.
- לא תהיה למעשה כאן אפשרות למפגש פרלמנטרי, שהוא לדעתי חיוני ורצוי.
- התכנית הזאת אינה משאירה למעשה מקום לאירוע גומלין מטעם רהמ' שמיר.

אני הבהרתי לאיש שיחי מבעוד זמן כי אפשרות ההגעה ב 23 אינה בטוחה כלל והכנתי אותו מראש ל 24. עם זאת רור שזאת אפשרות שמקוה עליהם מאוד לעשות ביקור רשמי כדת וכדין כפי שהם באמת רוצים. לעתים נדירות אם בכלל נתקלתי במימשל הספרדי ברצון טוב ונכונות 'להרימ' ביקור של אישיות ישראלית בפרמטרים האלה. איש שיחי הביע נכונות להעמיד לרשות רהמ' שמיר כל שרות לוגיסטי לצורך הביקור הפרטי בספרד. הזכיר אפשרות של העמדת הליקופטר או מטוס מיסטר (לצורך ביקור רהמ' באתרים או ערים מרוחקות ממדריד). 'ביקור רשמי כל כך קצר של פחות מ- 12 שעות מגביל מאוד ומצמצם את האפשרויות'. אמרתי כי זה הנתון ואין לנו ברירה אלא לעבוד לפיו. אני יודע כי יש לרהמ' אילוצים אחרים. ובכז' האם יש עדיין סיכוי כלשהו ללכת לקראת הספרדים ולאפשר להם ולנו ביקור רשמי מרווח יותר? הם מתייחסים בכל כובד

משרד החוץ-מחלקת הקשר

הראש לביקור ורוצים לתת את כל הטיפול הראוי עם כל המרכיבים הממלכתיים.

לסיכום

מן השיחה הזאת עולה כי הספרדים יעשו כל מאמץ להכניס את כל האלמנטים החיוניים לביקור ממלכתי גם בתוך האילוץ של 12 שעות. רק שני האלמנטים נעשים כאן לבלתי אפשריים: פרלמנט וארוע גומלין שלנו. לא ברור בדיוק מה יעלה בגורל הארוחה עם המלך. אלה בהחלט חסרונות. אבל משיחתי וזה שיותר משמטריד אותם הקושי בדחיקת אלמנטים של ביקור רשמי אל תוך סד של 12 שעות, הם חשים אי נוחות ממימד הזמן המצומצם המוקדש לביקור הרשמי כביקור ראשון בספרד. הם חשים כי 'מגיע' להם יותר. נפעל עפ' האילוץ הקיימים, אך חובתי להעיר כי הביקור הרשמי יהיה מוצלח ושלם יותר אם נקדיש לו 24 שעות.

בן-עמי

פא

תפ: שהח, טשהח, מנכל, ממנכל, רהמ, איר2

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY
54 EAST 57TH STREET, CHICAGO, ILL.

1950

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY
54 EAST 57TH STREET, CHICAGO, ILL.
1950

1950

1950

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY
54 EAST 57TH STREET, CHICAGO, ILL.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1833

תאריך : 04.04.

נכנס **
**
**
**

110 ד

חוזם: 4,1833

אל: המשרד

מ-: מדריד, נר: 16, תא: 040489, זח: 1052, דח: ב, סג: 10

תח: גס: אירופה

נד: 8

110 ד/בהול

אירופה 2

דע: משנה למנכ"ל, לשכת ראש הממשלה

מאת: מדריד

להלן נוסח מתוקן לשלנו נר 11 מ-3 דנא:

בשיחה עם ראש לשכת רוה'מ לעניני חוץ JUAN ANTONIO YANEZ העלינו רעיונות לתוכנית ביקור ראש הממשלה שמ'ר. הוצעה ארוחת ערב עם ראש הממשלה ב-23 במאי, עם פגישה עבודה למחרת. באשר לפגישה עם המלך הועלתה אפשרות שהמלך יתן למר שמ'ר ולרעייתו ארוחת צהריים ב-24.

השילוב הזה (שכאמור עדיין לא סגור אך אפשרי) של ארוחת ערב עם ראש הממשלה וארוחת צהריים עם המלך יחשב כאן יוקרתי במיוחד. על כן, אני ממליץ לעשות כל מאמץ להגיע לכאן ב-23 בערב ולא ב-24 בוקר. יש להשאיר פתוח את ה-24 בערב/לילה לארוע מטעמנו. ב-24 גם תהיה פגישה בפרלמנט עם חתך של ראשי הסיעות וחברי ועדת החוץ.

ה-25 כאמור הוא חג. העלינו רעיונות נוספים לגבי סיור ב'ספרד היהודית', אך אלה אינם נושאים דחופים לעת עתה. מה שדחוף הוא להחליט על יום ושעת ההגעה, ועל פי מה שנאמר לעיל מאד ממליץ להגיע בערב ה-23 כדי לתת לנו מרחב תמרון לבניית ביקור ממלכתי בפאראמטרים המוצעים כאן.

84006
משרד החוץ - מחלקת הקשר

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970

1971

1972

בן עמי

יג

תפ: רהמ, שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, איר2

יודי

** יוצא **
**
**
**

חוזם: 3,23072

אל: מדריד/351

מ-: המשרד, תא: 310389, זח: 1128, דח: ב, סג: 10

תח: א: גס: אירופה

נד: א

המזכיר
לוי סי ספיר

ספר 106.03

סודי/בהול להזעיק

השגריר

דע: משרד רה"מ - אריה מקל

ביקור רה"מ. שלכם 109 ולאחר שיחתך עם מקל.

1. להלן הצעותינו לשלד תכנית שנבקשך לברר עם הספרדים:

א) הגעה ביום ד' 24 במאי בשעות הבוקר המוקדמות בטיסה מלונדון. (בודקים אפשרות של הגעה ב-23 בערב, אך זאת רק אם הדבר יתאפשר מבחינת התכנית בלונדון).

ב) ה-24 וה-25 יוקדשו לביקור הרשמי כאשר אנו מודעים לחג CORPUS CHRISTI החל ביום חמישי. ביום ו' 26 ובשבת רה"מ יבקר בעיר בעלת משמעות יהודית בספרד כפי שתציע.

ג) בדוקנא אפשרות של חזרה לארץ במוצאי שבת 27 במאי, המועדפת מבחינת לוח זמנים של רה"מ.

הברקנא הצעת תכנית והצעה לטיסה חזרה ארצה.

מנהל אירופה 2

פא

תפ: שהח, סשהח, מנכל, ממנכל, רהמ, איר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 17.03.89

13794

שמור

נכנס

**
**
**
**

חוזם: 3,13794

אל: המשרד

מ-: מדריד, נר: 109, תא: 170389, חז: 1306, דח: ב, סג: שמ

תח: @ גס: אירופה

נד: @

שמור/בהול

מנהל אירופה 2

דע: לשכת רוה'מ

מאת: מדריד

ביקור רוה'מ

שלכם: 168

שוחחתי בנושא תאריכי ביקור רוה'מ הן עם שה'ח והן עם ראש לשכת רוה'מ לעניני חוץ. האחרון מתפקד באיטיות קמצינית כלשהיא. השר נמרץ ויותר FORTHCOMING .

סיכום ביניים של המצב:

השבוע המתחיל ב-22 מאי 'הוא קשה מאד, אך לא בלתי אפשרי'. כך הדעה הן במשרד החוץ והן במשרד רוה'מ. שר החוץ יצטרך לבטל דברים שיש לו בבריסל ואינו פוסל שיעשה כן. הוא ישוחח עם ראש הממשלה בנושא כדי לקדם התאריך המוצע הזה. במשרד ראש הממשלה יש אי רצון לדחיקת הביקור אל השלבים האחרונים של הנשיאות הספרדית. השבוע שאחרי כן אינו בא כלל בחשבון. זאת התגובה הן במשרד החוץ והן בלשכת ראש הממשלה.

האיש מלשכת ראש הממשלה העלה שני תאריכים נוספים:

9-10 מאי (פסלתי בגלל יום העצמאות) ו 3-4 במאי (אמרת כי אינו מתאים לתאריכים האפשריים מבחינתנו), שני תאריכים שממילא הוא אומר כי עליו לפנות מדברים אחרים.

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

אוסוף, אפוא, ללחוץ על השבוע המתחיל ב-22 במאי, אשר, כאמור
הוא 'קשה אך לא בלתי אפשרי'.

בן-עמי

אק

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר2

ИГОРЬ, ИВАН, АЛЕКСАНДР ИЛИ ПАВЛУС ПАВЛОВИЧ Д-ЛЕ ДАНТ, ИВАН, СКАЖИ
МНЕ "КАКО ИГ ДИ ДИ" ИЛИ "ИЛИ".

СИ-УС

ИГ

ПЕ: ШАН, ШАН, ГРА, АЛЕКС, АЛЕКС, АЛЕКС, ИЛИ

1-1-1954
Page 1 of 1
1-1-1954
1-1-1954

1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954

1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954
1-1-1954

1-1-1954
1-1-1954

1-1-1954

משרד החוץ-מחלקת הקשר

10052

תאריך : 13.03.88

נכנס **

שמו

**
**
**
**
מיון
10/11/88
10/11/88

חוזם: 3,10052

אל: המשרד

מ-: מדריד, נר: 85, תא: 130389, זח: 1800, דח: מ, סג: שמ

תח: גס: אירופה

נד: 2

שמו/מיידי

אל: אירופה 2

דע: לשכת השר, לשכת רה"מ

מאת מדריד

ביקור רה"מ. שלכם 140.

שוחחתי עם JUAN ANTONIO YANEZ, ראש לשכת ראש הממשלה לענייני חוץ.

אומר כי בימים הקרובים ישוב ראש הממשלה עם הצוות שלו לעיבוד לוח הזמנים של ראש הממשלה לחודשי הנשיאות הנוותרים. חזר על האפשרות ששמיר יבוא לכאן בדרך מארה"ב. מרתי לו כי לנו מתאים המחצית השניה של חודש מאי.

בטרם בדיקה הוא אומר כי הוא מתרשם שחודש אפריל יהיה נוח יותר לראש ממשלתו, משום שלוח הזמנים שלו אז פחות צפוף. סיכמנו שנדבר בינינו בסוף השבוע הזה אחרי שהם יחליטו סופית מה הן האפשרויות בלוח הזמנים של ראש הממשלה.

מס

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר, 2, מצב

6406

מסמך 10052 תאריך: 13.03.88

שמו

יוצא **

**

**

**

חוזם: 3,9414

אל: מדריד/140

מ-: המשרד, תא: 130389, זח: 1017, דח: מ, סג: שמ

תח: פ גס: אירופה

נד: פ

רה"ו
ביקור
ביקור

ER2P

שמו/מיידי

השגריר

ביקור רה"מ. לשלך 68.

לוח הזמנים של רה"מ טרם גובש וקשה בינתיים להציע מועדים חלופיים.

נסה נא לברר עם לשכת רה"מ ספרד אלו מועדים נוחים להם, לביקור הולם במחצית השניה של מאי.

לידיעתך בלבד: בלשכת רה"מ מצפים גם לידיעות מעודכנות מהמדינות האירופאיות האחרות, כדי שתהיה אפשרות לתאם. הברקנא.

מנהל אירופה 2

חפ

לש

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר

4400

מסמך זה נלקח ממאגרי המידע של משרד החוץ

** נכנס
**
**
**

שמור

חוזם: 3,8041

אל: המשרד

מ-: מדריד, נר: 68, תא: 100389, זח: 1045, דח: ב, סג: שם

תח: גס: אירופה

נד: &

שמור/בהול

אל: אירופה 2

דע: משנה למנכ"ל, לשכת שה' ח, לשכת רה' מ

מאת מדריד

ביקור רה' מ בספרד.

ממשרד ראש הממשלה כאן נמסר לי כי הצעתנו הטנטטיבית לביקור שמיר בספרד (השבוע המתחיל ב-14 במאי), אינה מתאים להם, 'משום שהמלך יהיה אז בביקור רשמי מחוץ לספרד'.

מציעים שאפגש איתם בשבוע הקרוב לדיון על אלטרנטיבות נוספות. כמובן שתיאורטית אפשר לוותר על פגישה עם המלך, אבל לא הייתי ממליץ על כך. פגישה עם המלך היא מרכיב חשוב בהגדרת מעמד הביקור.

אשמח מאוד לקבל מכם הצעות נוספות לקראת פגישתי במשרד ראש הממשלה.

אפשרות אחרת היא שאשמע את הצעותיהם ואעבירן לעיונכם.

החשש שלי הוא שהצעות שלהם יתמקדו שוב מסביב למסלול הנסיעה של ראש הממשלה לארה"ב וחזרה. הייתי רוצה להימנע מכניסה לויכוח עקרוני איתם באשר לעמדתנו נגד הצמדת הביקורים בארה"ב ובספרד, ולכן היה טוב לקבל מכם הצעות נוספות לביקור.

בן-עמי

משרד החוץ-נוחלת הקשר

הפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, א'ר2, מצב

5400

משרד החוץ - נוחלת הקשר
מס' 5400

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1537

תאריך : 02.03.89

שמו

יציא **

**

**

**

Handwritten notes:
א"ת
2002
יהיה

חוזם: 3,1537

ל: מדריד/25

מ-: המשורד, תא: 020389, חז: 1439, דח: ר, סג: שמ

תח: @ גס: אירופה

@: נד

רגיל/שמו

השגריר

ביקור רה"מ בספרד. שלך 144.

לוח הזמנים של רה"מ עדיין אינו ברור כל צרכו. מכל מקום ברור שצמידות ממש לביקור בוושנינגטון אינה באה בחשבון. בתאום עם לשכת רה"מ ממליצים שתנסה לבדוק באופן טנטטיבי וללא כל התחייבות מצידנו אפשרות ביקור בשבוע המתחיל ב-14 במאי.

לידיעתך בלבד בודקים במקביל אפשרות ביקור באותו השבוע במדינה אירופאית נוספת כדי שיערכו שני ביקורים ברציפות כשכל הבדיקות האלו בשלב פרלימינרי בלבד.

מנהל אירופה 2

פא

תפ: שהח, סשהח, רהמ, ממרהמ, מנכל, ממנכל, איר2

1947

1001

1947
10.20.47
1947 10.20.47
1947 10.20.47
1947

1947

1947

1947 10.20.47

1947 10.20.47
1947 10.20.47
1947 10.20.47
1947 10.20.47
1947 10.20.47

1947 10.20.47
1947 10.20.47
1947 10.20.47
1947 10.20.47
1947 10.20.47

1947 10.20.47

1947

1947 10.20.47



שגרירות ישראל

EMBAJADA DE ISRAEL.
מדריד, ח' בניסן תשמ"ט
13 באפריל 1989

371

אשר עליה נבדק

א ל: הסברה/מרחבי

מאת: השגרירות, מדריד

הנדון: ראיונות עם רה"מ בתקשורת הספרדית

1. שני שבועונים ספרדיים נצלו את הראיון שהעניק רה"מ בחודש פברואר לשבועון הצרפתי "LE FIGARO", רכשו זכויות פרסום, ופרסמו קטעים שונים ממנו.
2. השבועון "TRIBUNA" פרסם בגליון ה-6.3.89 ואילו השבועון "TIEMPO" כלל זאת בגליונו מ-3.4.89.
3. השבועון "טריבונה" ציין שהראיון נלקח מהשבועון הצרפתי בעוד שה"טיימפז" שגה וייחס בטעות את הראיון לכתב המקומי שלהם בכואנוס איירס. הדבר התברר בעקבות בקשתנו לכרור מקור הראיון.
4. נודה על קבלת הראיון המקורי. יתכן ונפלו עוד "טעויות".

ב ב ר כ ה,
[Signature]
עמירם מגיד

העתק: מנהל הסברה (ללא צרופים)
✓ אירופה 2
מע"ח

Primer ministro de Israel

ISAAC SHAMIR

El jefe de Gobierno israelí está convencido de que la Unión Soviética tiene «propuestas que hacer» a los países de Oriente Medio. Una vez que Shevardnadze ha recuperado su iniciativa en la batalla diplomática de la región, la guerra real entre palestinos e israelíes sigue igual, en estado estacionario. Únicamente Israel parece aislarse cada vez más. Shamir afirma que Yaser Arafat quiere la paz, pero sin Israel. «¿Para qué, entonces, reunirse con él?», se pregunta.

«Europa impide que encontremos una solución moderada en Oriente Medio»

■ STEPHANE MARCHAND

—¿Varias encuestas publicadas en la prensa muestran que más del 50 por 100 de los israelíes está a favor de negociaciones directas con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP)?

—Los asuntos de Estado no se conducen con las encuestas realizadas entre la opinión pública. Mi gobierno se formó tras las elecciones con el apoyo del pueblo. Durante la campaña electoral dijimos muy claro que nunca mantendríamos contactos con la OLP.

—Usted se muestra favorable a la negociación con los palestinos, pero se niega a mantener contactos con la OLP. ¿Tiene esto algún sentido, cuando éstos repiten que la OLP es su único representante?

—No tiene peso el argumento de que muchos palestinos ven en Arafat a su único representante. No obstante, si lo dicen, suele ser por miedo y porque están sometidos a presiones terroristas. Son muchos los palestinos que creen que la forma de mejorar sus condiciones de vida y su «estatus» político es la negociación directa con Israel, y no por medio de la violencia, y los altercados con el Ejército israelí. Desgraciadamente, desde hace siglos la población árabe palestina siempre ha estado dominada por una minoría extremista, terrorista. Este es el origen de sus desgracias.

—Sin embargo, la historia es fértil en ejemplos en los que una minoría activa empuja a una mayoría pasiva hacia un resultado político. ¿No fue así como se construyó Israel?

—No se puede hacer siempre la analogía. No todas las minorías del mundo han sido terroristas. Además no siempre han salido ganando. En Israel nos enfrentamos con un conflicto profundo, el que mantienen el pueblo judío y el mundo árabe alrededor de la tierra de Israel. Se puede resolver de dos maneras. Una es la confrontación permanente y violenta. Esta ya se ha probado sin resultado decisivo. Otra es buscar un compromiso. Creo que ha llegado el momento de alcanzar la paz. Dentro de este contexto, la OLP no puede aportar nada positivo.

—Usted es hostil a la conferencia internacional. ¿Qué peligro habría en hablar con Arafat, en hablar, sencillamente?

—Es peligroso porque siempre hay implicaciones políticas. Una entrevista como ésta sería un reconocimiento de la OLP y, por tan-

to, una aceptación de lo que exige esta organización como fundamental, la creación de un Estado palestino. Todo el mundo conoce el programa de la OLP. Como nunca estaremos de acuerdo con él, no merece la pena entablar relaciones. Si buscamos la paz tenemos que entablar conversaciones con los hombres que se encuentran interesados en firmarla con Israel. Arafat quiere la paz, pero sin Israel. Por lo tanto ¿para qué nos vamos a reunir con él?

—Tiene usted 73 años. ¿No ha tenido alguna vez en su vida ganas de cruzarse con su enemigo Arafat?

—Ya me he encontrado con personas que habían sido mis enemigos.

—Usted dice que la renuncia de Arafat al terrorismo es sólo un cambio táctico de discurso y que mantiene la misma estrategia. ¿Por qué no cambia usted también de táctica y de discurso?

—¿Tendría que seguir a Arafat en su empleo masivo de la mentira? Para él no cuenta la verdad. Tenemos principios diferentes, tenemos una moral distinta, Israel forma parte del mundo libre, democrático. La mentira no forma parte de nuestro arsenal diplomático.

—¿Está usted dispuesto a reunirse con Faisal Hussein (la figura palestina más importante de los territorios ocupados)?

—Faisal Hussein no representa a nadie. Siempre dice que es partidario de la OLP y de Arafat. ¿Por qué tendría que discutir con él? Vive en Jerusalén y cualquier ciudadano israelí puede reunirse con él, pero no le otorgo ninguna importancia política.

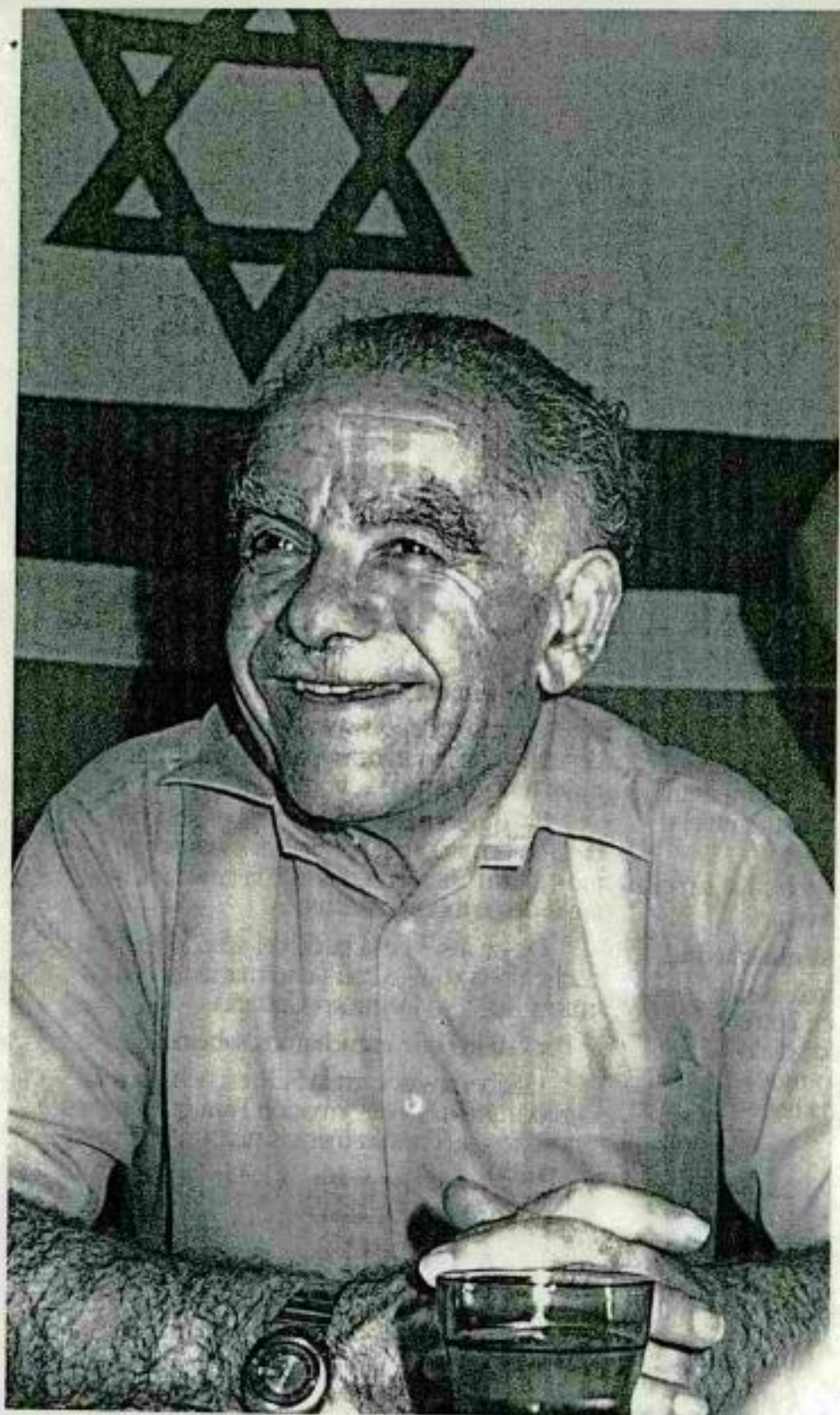
—Sin embargo, miembros del Partido Laborista, uno de los cuales es ministro de su gobierno, Yossi Boilin, se han reunido con él.

—Eso no ha dado ningún resultado.

—Pero habrá que encontrar algún interlocutor palestino que sea representativo de los habitantes de los territorios, que le acepten ustedes y la OLP. Faisal Hussein corresponde a esta definición.

—Es bien sabido que la OLP no permite a ningún palestino que negocie con Israel. Por otra parte, Hussein dice a todos los que se dirigen a él: «Hablad con la OLP, no conmigo».

—¿Están apareciendo divergencias en el seno de su coalición con



los laboristas sobre la cuestión de los contactos con los palestinos?

—Hay diferencias de punto de vista, pero tanto el Likud como los laboristas pertenecen al mismo gobierno y el programa común de la coalición obliga a ambas partes a no mantener ninguna negociación con la OLP.

—Pero en el programa figura también que hay que dialogar con los palestinos.

—Sí, yo también estoy de acuerdo. ¿Por qué no? Sin embargo, todo depende de saber quién ha-

bla y con quién. Lo hemos hecho y lo seguiremos haciendo.

—¿Personalmente, se reúne usted regularmente con los palestinos?

—Me reúno con ellos de vez en

■ «Ha llegado el momento de alcanzar la paz en Oriente Medio y dentro de este contexto la OLP no aporta nada»

cuando, porque sé que tendríamos que vivir con ellos en la misma tierra. Quiero comprenderles mejor y estoy interesado por explicarles nuestro punto de vista. Les digo: «Queremos vivir con vosotros, en paz. La violencia no servirá para nada. Sólo traerá calamidades». Muchos palestinos aceptan estas ideas, pero la OLP las rechaza, y muchos gobiernos también, sobre todo gobiernos de países europeos, que favorecen a la OLP e impiden que estos elementos más moderados, que no son partidarios de esta organización actúen por su cuenta.

—¿Qué puede aportar la URSS a las negociaciones de paz en Oriente Próximo?

—Shevardnadze afirma que tiene proyectos e iniciativas para resolver los problemas de Oriente Medio. La Unión Soviética tiene mucho interés en contribuir a la elaboración de soluciones políticas en nuestra región. No conozco sus ideas con detalle, pero estoy seguro de que tiene propuestas que hacer a los países de esta parte del mundo.

—La URSS desarrolla una actividad muy grande en la región, mientras que Estados Unidos parece tener prioridades muy distintas. ¿No resulta molesto para Israel?

—Es cierto que Estados Unidos tiene otras prioridades, pero la URSS también. No obstante resulta evidente que Estados Unidos desempeñará un papel muy importante en todo lo que ocurre y ocurrirá en nuestra región. Unos meses de retraso no tienen ninguna importancia. Contaremos de todas formas con la participación activa de las dos superpotencias en las negociaciones en Oriente Medio.

—Los acuerdos de Camp David prevén una retirada parcial de las fuerzas israelíes de un número determinado de puntos específicos, de forma que se pueda garantizar la seguridad de Israel. ¿Por qué no se realiza inmediatamente esa retirada?

—Esa retirada sólo es una parte de un arreglo político futuro entre la población palestina e Israel. No es una disposición independiente del arreglo político global.

—Si las cosas avanzan de forma satisfactoria. ¿Esa retirada podría darse dentro de un año?

—Sin ninguna duda, siempre que se respete el marco previsto. ■

YITZHAK SHAMIR / PRIMER MINISTRO DE ISRAEL

«EL UNICO FIN DE ARAFAT ES DESTRUIR ISRAEL»

ROGELIO GARCIA LUPO

Líder de la coalición derechista Likud, que gobierna Israel junto al Partido Laborista, Yitzhak Shamir viaja estos días a Estados Unidos para discutir con Washington la nueva política de negociación y moderación norteamericana hacia Oriente Medio.

—¿Cuál es su opinión sobre la nueva línea adoptada por Estados Unidos en relación a la OLP, que incluye el diálogo directo con la central palestina?

—Representa un duro golpe a la causa de la paz. Los norteamericanos se darán pronto cuenta de su error. No es una decisión de la nueva Administración, ya que ha sido tomada antes de la investidura de Bush, y no es tampoco una decisión tomada por Reagan antes de su salida de la Casa Blanca. Es la consecuencia de una presión de los que creen que es necesario dialogar con la OLP para llegar a una solución.

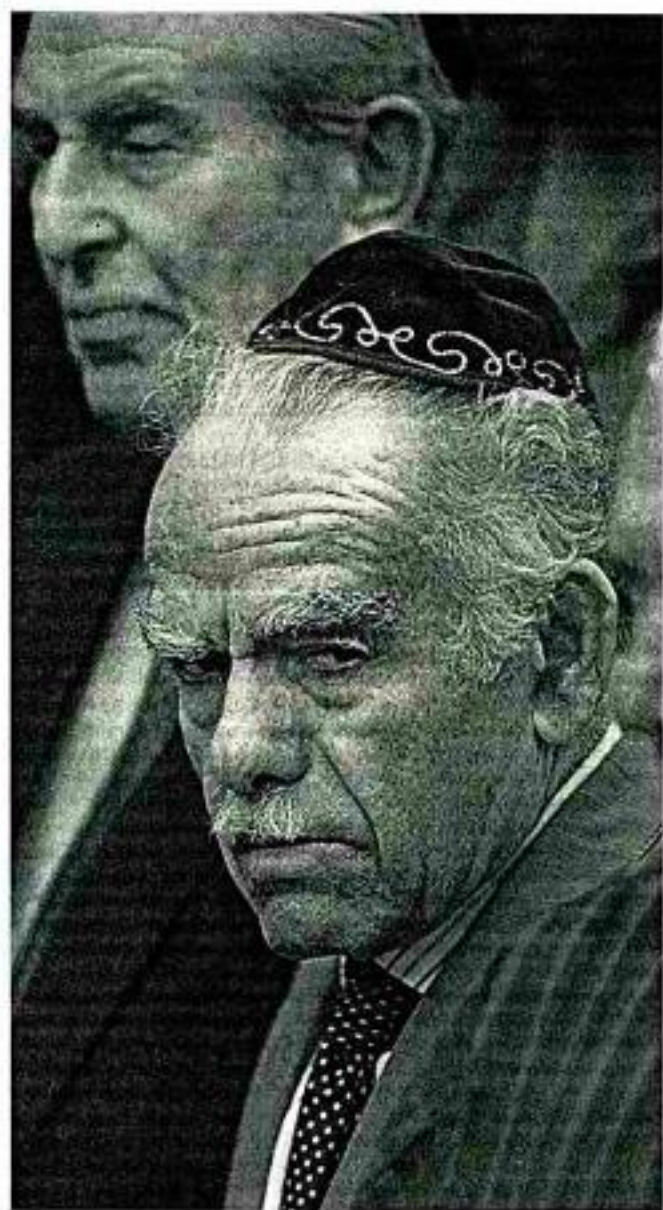
—¿Se refiere al «lobby» palestino?

—Yo no sé si realmente existe un lobby palestino. Lo que sí sé es que si hablamos con Arafat el conflicto se agudizará.

—¿Por qué, según su opinión, Yasser Arafat ha esperado a 1988 para hablar de un Gobierno en el exilio?

—Porque él cree ahora que los medios diplomáticos representan un arma mejor que el enfrentamiento. Pero su fin sigue siendo el mismo: destruir a Israel.

—¿Cómo cree usted que van a reaccionar otros líde-



«Nunca hablaremos con la OLP; sólo negociaremos con los palestinos que viven en Israel»

res palestinos, como Haba-che, Hawatmeh, Jibril...?

—Hoy Arafat está de moda. Mañana puede caer en el olvido. Los otros líderes palestinos persiguen el mismo objetivo y el mundo árabe no se opone a ello.

—Por una parte, Arafat juega la carta política razonable, y por otro, mantiene la revuelta en los territorios ocupados. ¿Arafat ha dicho que denunciaba el terrorismo o que renunciaba al terrorismo?

—No ha renunciado al terrorismo. Ha dicho que renunciaba por el momento. Es una elección táctica. Si no obtiene resultados, volverá a poner bombas.

—¿Qué harán los líderes palestinos más extremistas?

—No hay diferencia entre ellos y Arafat. Todos pertenecen a la OLP. Mañana, si les es necesario, repito, cambiarán de táctica.

—¿Qué papel juega Abu Nidal?

—Es un extremista, pero no juega un papel importante.

—¿No cree que la opinión israelí está dividida a propósito de la situación en los territorios ocupados?

—En todas las democracias hay divisiones internas. Israel tiene una experiencia democrática de cuarenta años. Hemos aprendido a combatir todos los peligros que vienen del exterior.

—¿Cuáles son las causas de la «intifada»?

—Es un conjunto de causas. La *intifada* está mantenida por los intelectuales de dentro y por la propaganda que viene del exterior. Basta escuchar las emisiones de Radio Montecarlo, de Damasco y de Bagdad. También se escuchan en este sentido voces europeas. Todo ello ayuda a aumentar la agitación.

—¿Cómo juzga la actitud

